

IL VATICANO: COSÌ È EUTANASIA. IL CSM DIFENDE I GIUDICI

## La Cassazione: ora Eluana può morire

A giorni lo stop all'alimentazione in una struttura in Friuli. Il padre: lo stato di diritto esiste

**ELUANA: SCONFITTA PER TUTTI**  
**FINE, UNA PAROLA**  
**SCRITTA 17 ANNI FA**

di FERDINANDO CAMON

La sentenza è arrivata, adesso si può staccare il sondino che nutre artificialmente Eluana e lasciarla morire. Non è il trionfo di nessuno, è la sconfitta di tutti: ha vinto, una volta per tutte, la malattia, ha vinto la morte.

Sul corpo di Eluana, in coma vegetativo da 17 anni, hanno combattuto Teologia, Medicina, Legge e Famiglia, ognuno con tutte le armi che aveva, con tutte le forze che possedeva. Ma non hanno combattuto per il Bene, la vita di Eluana, ormai perduto e irrecuperabile: hanno combattuto per quello che a ognuno sembrava il minor-male, la minor sofferenza, la fine più rapida del dolore.

Tutti hanno amato e amano Eluana, questa è stata una battaglia tra i diversi tipi di amore: chi dice che la Chiesa cattolica, che ad alta voce chiedeva in nome di Dio che Eluana fosse lasciata vivere nelle condizioni in cui Dio voleva, non aveva pietà, mente e dice assurdi; la Chiesa cattolica ama Eluana, ma la ama in Dio e attraverso Dio e nella volontà di Dio, e rispettando la volontà di Dio ritiene di fare il massimo bene, compreso il bene di Eluana.

La Medicina che alimentava Eluana tenendola in vita per un tempo indefinito, rispettava il suo giuramento, che risale a quattrocento anni prima di Cristo: la vita è sacra dal suo inizio alla sua fine, l'ultimo respiro, cuore fermo e cervello piatto. C'è fedeltà, nei medici che hanno in cura Eluana. C'è eroismo. Non c'è insensibilità o tradimento di valori: loro hanno quei valori, e sono i massimi che possano avere, per il bene dell'umanità. Così come non è stata insensibile la Legge: la Legge ha interrogato i suoi codici in un terreno nel quale i codici non sono mai stati usati, quando i codici furono scritti questi problemi non c'erano, e i giudici si sono martoriati nello scavare tra articoli e commi. A loro è parso giusto che tutto dovesse sottostare alla Giustizia, e infatti questo è giusto. Hanno amato Eluana nella Legge, e questo è il loro massimo amore.

La famiglia in cuor suo pensa che la figlia tanto amata fosse perduta fin dal giorno di quel fatale incidente, il trauma cranico, il coma irreversibile: amata che non risponde all'amore, e non risponderà mai più. La famiglia vedeva la figlia ogni sera, ed è come se ogni sera figlia e famiglia si dessero l'addio. La famiglia ha chiesto che questo addio fosse ascoltato, che la figlia avesse pace.

● Segue a pagina 3

**GOVERNO-SINDACATI**



**Epifani: contro la crisi misure d'emergenza**  
«Le cene a villa Grazioli non risolvono i problemi»

IL SERVIZIO A PAGINA 2

**ECONOMIA**

**Anche la Germania è in recessione**

La Bce rivede le stime: Ue verso la crescita zero

IL SERVIZIO A PAGINA 10

**IL G8 DI GENOVA**

**Irruzione alla scuola Diaz: vertici della polizia assolti**  
Condannati 13 agenti  
Il pubblico: «Vergogna»

IL SERVIZIO A PAGINA 4

L'INTERVENTO DEL PRESIDENTE FRENA LA LEGA

**Napolitano: immigrati, linfa per l'Italia**



Una lavoratrice immigrata in una fabbrica italiana. A pagina 5

**CITTADINI PER CONTRATTO**

di RENZO GUOLO

Mentre in Parlamento si approvano, o sono in discussione, provvedimenti mirati, più che a governare il fenomeno dell'immigrazione, a ostacolarlo o addirittura a criminalizzarlo, il Presidente della Repubblica auspica che si instauri un nuovo

clima di apertura verso gli stranieri. Per Giorgio Napolitano gli immigrati, verso i quali occorre far cadere i pregiudizi, sono un fattore di forza e di freschezza per il nostro Paese.

● Segue a pagina 5

**ROMA** Con una sentenza che ha immediatamente scatenato una valanga di polemiche la Corte di Cassazione ha respinto ieri il ricorso sul caso di Eluana Englaro, stabilendo, in sostanza, che la ragazza (in coma irreversibile da 17 anni) ha diritto a morire. A giorni la fine della sua vita interrompendo l'alimentazione in una struttura in Friuli (il padre Beppino è uditese di origine). Lui stesso ha commentato: «Lo stato di diritto esiste». Il Csm ha aperto un procedimento per tutelare i giudici dalle critiche.

● A pagina 3

**RISCHIO GAFFE CON GLI USA**

**IL CAVALIERE FILO-RUSSO**

di FRANCESCO MOROSINI

Il presidente del Consiglio Berlusconi ha sollevato una difficile questione strategica: quella della tutela di un rapporto di buon vicinato tra l'Occidente e la Russia di Putin e Medvedev ora in fase di evidente logoramento.

● Segue a pagina 5

ACCORDO GENERAL CARGO-AGENTIMAR

## Scalo legnami: una cordata unica per la concessione

I due concorrenti decidono di allearsi per creare un nuovo terminal merci

**TRIESTE** L'accordo tra General cargo terminal (Gct) e Agentimar è realtà. Quelle che fino a qualche settimana fa erano le due concorrenti nella corsa alla concessione dello Scalo legnami sono ora ufficialmente una cordata unica. A loro spetterà il compito di trasformare l'ambita area in un moderno terminal merci.

Restano solo da concludere le operazioni formali, ma l'intesa è stata sigillata ieri mattina a Trieste nella sede della Regione. Dalle dichiarazioni di disponibilità si è passati quindi alla fumata bianca, avvenuta sotto gli occhi dell'assessore regionale alla Viabilità e Trasporti, Riccardo Riccardi.

● Unterwiesing a pagina 20

NUOVO ASSETTO NELL'UNIONE

## Triestina, Fantinel compra le azioni dell'AcegasAps

**TRIESTE** Il braccio di ferro è finito. L'Acegas Aps holding alla fine è riuscita a cedere le sue quote della Triestina all'azionista di maggioranza Stefano Fantinel dopo un tira e molla durato quasi un mese. Una telefonata e un incontro hanno sbloccato una situazione che si

stava incancrenendo. A fare la prima mossa è stato il presidente della Triestina, il quale ha formulato un'offerta che l'Acegas Aps ha accettato dopo una breve trattativa. I dettagli dell'operazione saranno illustrati oggi.

● A pagina 34

**Cultura**

Dopo 54 anni si trasferisce da Roma in piazza Unità

## Luttazzi torna a vivere a Trieste

«La gente già mi ferma, che gioia»

**TRIESTE** Lelio Luttazzi è tornato a casa. Dopo 54 anni, di cui molti passati sulla ribalta radiofonica e televisiva o nelle orecchie di chi ama il suo irresistibile swing, l'artista ha deciso di lasciare Roma e



tornare stabilmente a vivere nella sua Trieste. Anzi, nel cuore della città: in un appartamento affacciato su

Piazza Unità, proprio di fronte al Municipio. «Sono a Trieste da due giorni, per il resto della mia vita», dice Luttazzi con gli occhi che brillano. «In questi giorni stiamo traslocando, si occupa di tutto mia moglie Rossana. Fra 4-5 giorni potrò entrare nella nuova casa nello splendido Palazzo Pitteri». La voce non si è ancora sparsa, ma la gente per strada ha già cominciato a dimostrarci il suo affetto.

● Grando a pagina 11

IL VOTO ALLA CAMERA SULLA FINANZIARIA

## Il governo va sotto sugli indennizzi agli esuli

Stop al taglio di 22 milioni grazie a un odg presentato da Rosato e votato anche da Menia

TRIESTE-VENEZIA

### «Sorpasometro» in azione sulla A4

**TRIESTE** Da ieri sulla A4 Trieste-Venezia sono entrati in funzione i «sorpasometri»: due telecamere per fotografare i camion che non rispettano il divieto di sorpasso. Le postazioni installate sono in grado di intercettare il Tir che sorpassa e di trasmettere l'immagine dell'infrazione, in tempo reale, alla cen-

trale della Stradale di Settebagni. Dalla centrale, le immagini vengono poi riversate sul computer portatile di cui sono state dotate le pattuglie della Polizia. La più vicina al luogo dove è avvenuta l'infrazione, può quindi fermare il mezzo coinvolto e multarlo.

● A pagina 4



Ettore Rosato

**TRIESTE** Gli indennizzi agli esuli istriani mandano sotto il governo. Un ordine del giorno presentato dal deputato triestino del Pd, Ettore Rosato, viene approvato dalla Camera nonostante il parere contrario dell'esecutivo. La Finanziaria 2009 prevede infatti un taglio di 22 milioni di euro in tre anni al finanziamento degli indennizzi agli esuli. Contro il governo ha votato anche il sottosegretario Roberto Menia.

● Urizio a pagina 6

## «I miei beni agli studenti, così li sento vicini»

Il racconto della «dama» che ha donato sette case e gioielli. È un'ex insegnante

**OFFERTISSIMA**

**GIACCA ANTIVENTO MOUNTAIN CREEK**

**€ 30,00**

**IN ESCLUSIVA PER TRIESTE: CENTRO PELLETTERIE**

Via Lamarmora, 14 zona Fiera tel. 040-390770

**TRIESTE** «L'ho fatto per avere ancora vicino a me dei ragazzi, quando ho lasciato la scuola mi sono tanto mancati, mi fa piacere che mi telefonino, che mi raccontino i voti che hanno preso, ho tanti ricordi degli anni di insegnamento, e adesso sono così giù, sono così scossa... Ma non voglio dir niente. Mi telefonano giornali, mi cercano televisioni, per me pazienza, ma è per gli studenti cui ho fatto dono dei miei beni che non voglio chissà, e soprattutto non voglio problemi». La signora Giulia, la segreta benefattrice che ha regalato sette appartamenti ad altrettanti ragazzi con ottimi voti, e altri suoi consi-

**INDICE**

ATTUALITÀ	2/6
REGIONE	7
ECONOMIA & PORTO	9/10
CULTURA/SPETTACOLI	11/15
PROGRAMMI TV	16
CRONACA DI TRIESTE	20/29
TRIESTE AGENDA	30/32
SPORT	34/36
METEO	37

stenti possessori, per favorirli negli studi universitari, è adesso turbata dall'enorme clamore suscitato in tutta Italia dal suo gesto.

● Ziani a pagina 25

**COMPRO ORO PAGO CONTANTI**

**ACQUISTO**

- Oro
- Argento
- Diamanti
- Monete
- Qualsiasi oggetto in oro o argento anche rotto
- Disimpegno polizze
- Platino
- Palladio
- Medaglie
- Orologi
- OROLOGI: SWATCH, BVLGARI, BULOVA, CARTIER, TWC, TAGHEUER...

**PAGO CONTANTI**  
ALLA PIÙ ALTA QUOTAZIONE DI MERCATO

**VIA TIMEUS 8**  
**L.GO PESTALOZZI 3**  
**TELEFONO 338 3404870**

Stampa on-line le tue foto digitali su  
**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

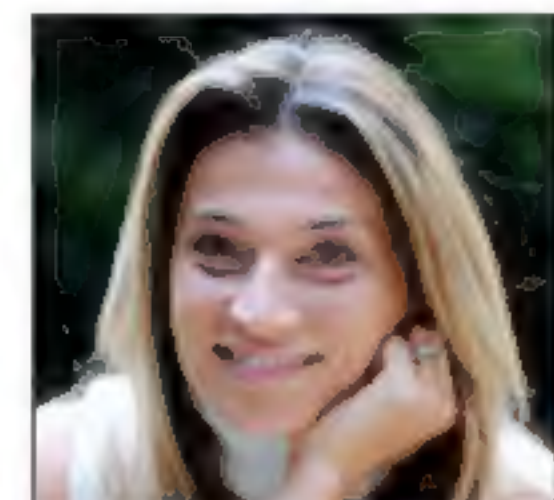
**www.ilpiccolo.it**  
Scuola  
Le pagine degli studenti

**Il personaggio**  
A Pechino aveva detto: gli regalo la maschera

## Granbassi, il sogno si avvera incontrerà il Dalai Lama

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** Incontrerà il Dalai Lama. Il sogno di Margherita si è avverato in un'uggiosa giornata di novembre. Entro la fine dell'anno la Granbassi sarà ricevuta dal leader spirituale tibetano. E potranno parlarsi da soli, il maestro e Margherita. La conferma è giunta ieri dalla segreteria del Dalai Lama. Le ha risposto solo ora che le sue condizioni di salute sono migliorate.



Margherita Granbassi

● A pagina 36



LO SCONTRO  
NEL SINDACATO

Il leader sindacale: «Anche con Prodi eravamo pronti allo sciopero. Le nostre proposte sono le stesse e la situazione economica è peggiorata»

# Epifani: la crisi impone misure d'emergenza

«La Cgil chiede di essere convocata dal governo con tutte le parti sociali»

di PIERCARLO FIUMANÒ

**TRIESTE** «La Cisl e la Uil vanno a Palazzo Grazioli? Noi chiediamo di essere convocati dal governo in modo trasparente a un tavolo con tutte le parti sociali per discutere le misure necessarie per affrontare una crisi che nei prossimi mesi sarà pesantissima sull'economia reale». Guglielmo Epifani ieri ha celebrato i 60 anni della costituzione della Cgil nel mezzo di una frattura sindacale di rara intensità e subito dopo aver proclamato lo sciopero generale del 12 dicembre. L'incontro fra il premier Berlusconi, la leader degli industriali Emma Marcegaglia, e i segretari di Cisl e Uil, è stato vissuto da Epifani come un «fatto gravissimo». Epifani replica alle accuse della Cisl (che si è sfilata dalla mobilitazione di oggi degli universitari) di rifiutare il dialogo sottolineando che «le proposte della Cgil sono contenute nella piattaforma presentata all'epoca del governo Prodi e approvate anche da Cisl e Uil».

Bonanni a Udine accusa il segretario della Cgil di essere «un aristocratico tolemaico» e assieme ad Angeletti liquida come «un'invenzione» l'incontro di Palazzo Grazioli. Epifani considera l'incontro come un tentativo del governo di «spingere Confindustria a fare l'accordo senza la Cgil». Il ministro dello Sviluppo, Claudio Scajola, annuncia che lunedì vedrà Epifani e definisce «una caciara inutile» le polemiche su Palazzo Grazioli.

L'impressione del leader della Cgil è che in realtà il governo Berlusconi stia affrontando una delle crisi più gravi del dopoguerra senza un disegno preciso: «Il governo non sta affrontando nel modo giusto una situazione di crisi eccezionale e drammatica, che avrà i suoi effetti più pesanti nei prossimi mesi, a differenza di quanto stanno facendo altri governi occidentali ma anche Cina, Stati Uniti e

“  
L'incontro di Berlusconi con Cisl e Uil a Palazzo Grazioli? Non si affronta così una situazione drammatica  
”

Giappone». Questa incompiutezza e sottovalutazione preoccupa, e molto, la Cgil. Per questa ragione «il governo deve elaborare e discutere misure concrete di sostegno all'economia reale e per sostenere i redditi». La crisi richiede provvedimenti d'emergenza: «Di fronte a questa inadeguatezza della risposta dell'esecutivo, la Cgil ha proposto la settimana scorsa - spiega Epifani - una serie di misure che sono quelle contenute nella piattaforma presentata all'assemblea dei delegati della Cgil e successiva-



Il segretario della Cgil, Guglielmo Epifani

mente inviata al governo e alle altre parti sociali. Noi partiamo dal merito, dalla sostanza delle cose reali e importanti per il Paese». Anche Cisl e Uil chiedono uno sforzo straordinario contro la crisi. «In parte chiarisce il leader della Cgil - questi interventi era-

no già previsti nella piattaforma unitaria elaborata con Cisl e Uil lo scorso anno. Allora c'era il governo Prodi: lo scenario economico del Paese appariva meno grave di come si è prospettato nelle ultime settimane. Ebbene, rispetto a quella piattaforma si

“  
Bisogna detassare i salari medio-bassi, sostenere i precari, aumentare le risorse per gli ammortizzatori sociali  
”

era anche ipotizzato uno sciopero se da parte del governo Prodi non ci fosse stata risposta». La caduta del governo del Professore interruppe quel processo ma il quadro economico generale non è mutato, anzi, si è aggravato. Quella di Epifani è una risposta indiretta a Bonanni che ieri lo ha accusato di «cementarsi in ragionamenti politici».

In questo scenario «grave» la Cgil ha presentato un pacchetto di proposte di fronte alle quali «il governo non solo non ha risposto in modo ufficiale o

ufficioso alla Cgil, ma addirittura ha convocato una riunione riservata con Cisl, Uil e Confindustria». «La proposta elaborata dalla Cgil questa settimana - dice Epifani - riparte proprio dal principio della detassazione dei salari medio bassi, contenuta in quella piattaforma (quella presentata a governo Prodi, ndr.), accanto a altre misure che vanno dal sostegno ai precari all'aumento delle risorse per gli ammortizzatori sociali. Questi sono provvedimenti necessari, di emergenza: nelle prossime settimane prevediamo una perdita importante di posti di lavoro». Epifani chiede così al governo la convocazione di un «tavolo trasparente con tutti i soggetti sociali per discutere delle misure che si intendono assumere per affrontare una crisi che avrà ripercussioni pesantissime sull'economia reale. Si potrà discutere, approvare o meno le nostre proposte, ma il governo deve agire concretamente per affrontare la crisi e sostenere i redditi di pensionati e lavoratori dipendenti. Fino ad ora non ha fatto nulla».

IL LEADER DELLA CISL HA PARLATO A UDINE

## Bonanni: la Cgil rovina un lavoro di due anni

E sullo sciopero: «Messa in scena per giustificare il proprio immobilismo»

**UDINE** «Guglielmo Epifani progetta da tre mesi iniziative unilaterali rovinando un lavoro contrattuale costruito in due anni».



Bonanni, Cisl

All'istituto Tomadini di Udine, dove Raffaele Bonanni parla davanti a mille delegati, arriva la risposta molto dura della Cisl alla Cgil. La controreplica di Bonanni all'amico Epifani è alzo zero. Sul tema dello sciopero innanzitutto: «Le iniziative della Cgil sono velleitarie, come non accadeva dagli anni Cinquanta. Una messa in scena che non obbedisce ad alcun criterio di pluralismo sindacale, ma serve da sfondo per giustificare l'immobilismo di una realtà che non sa fare altro che guardarsi l'ombelico». Poi, sulle questioni contrattuali: «La mia organizzazione ha la stessa parola della Cgil, solo

che noi i passi in avanti li facciamo. La piattaforma unitaria ha prodotto un risultato con Confindustria che è l'esatta copia di ciò che avevamo chiesto. Bisognerà spiegare perché la Cgil, ancora una volta, quando si deve svoltare, come la moglie di Lot guarda indietro. Spero che taluni rimangano di sale, ma mi auguro non siano i lavoratori, che hanno bisogno di un indirizzo di fronte ad una situazione economica mai così grave». Come ricucire lo strappo? «Spero si abbia la responsabilità di tornare dentro un alveo unitario, che presuppone l'ascolto reciproco».

Dopo di che Bonanni insiste: «Epifani deve spiegare perché è venuto meno, su tutti i terreni contrattuali, a quanto pattuito con noi e con la Uil. Ogni occasione è buona per dire no ma in questo modo si rompe ogni prospettiva di discussione con il governo e lo posso capire perché non

scendo da Marte, ma ci si rimangia anche intese vitali per il sindacato e per i lavoratori. Un comportamento che rattrista». Ma c'è anche da commentare l'affermazione di Epifani - «vertice da basso impero» - sul presunto incontro a palazzo Grazioli con Silvio Berlusconi presenti anche i leader della Uil Angeletti e di Confindustria Marcegaglia: «Non c'è stata nessuna trattativa - precisa il segretario della Cisl - ma, fossi stato invitato, sarei andato: un sindacalista fa così». Concetti ripresi davanti ai delegati. Con l'aggiunta delle richieste al governo: meno tasse sul secondo livello, che non vadano oltre il 10% (oggi al 30%), e innalzamento del tetto da 30mila a 35mila euro anche per i dipendenti pubblici: «Un'operazione che costa 3 miliardi, ma che mette in moto meccanismi di spinta verso salari e produttività».

Marco Ballico

DI PIETRO: BERLUSCONI COME VIDELA

## Vigilanza Rai, il Pdl elegge Villari del Pd Veltroni: è regime

**ROMA** Strappo senza precedenti del Pdl in commissione di Vigilanza. Dopo mesi di melina, la maggioranza è tornata in commissione e ha eletto il democratico Riccardo Villari alla presidenza, votando sì un esponente dell'opposizione ma non quello indicato da Pd, Idv e Udc. Che era Leoluca Orlando. La mossa di Pdl e Lega ha scatenato la dura reazione di Antonio Di Pietro e di Walter Veltroni. Il leader di Italia dei Valori, intervenendo in aula a Montecitorio, ha paragonato Silvio Berlusconi al dittatore argentino Videla. «Caro presidente del Consiglio Videla», ha detto Di Pietro, per il quale «l'elezione di Villari è l'ultimo atto di una deriva antidemocratica». E altrettanto duro è Veltroni. «Quello che ha fatto il Popolo della libertà è assolutamente inimmaginabile e mai visto nella storia del Parlamento italiano, qualcosa che avviene nei regimi e non in democrazia», avverte il segretario del Pd. Ma Berlusconi si nega alla parte del protagonista e assicura: io non c'entro.

Veltroni è il primo ad annunciare ai giornalisti le dimissioni di Villari. «Mi ha telefonato preannunciandomi che andrà dai presidenti di Camera e Senato a dare le dimissioni», assicura. La decisione era stata presa ieri mattina durante una riunione dell'opposizione che, immaginando la mossa del Pdl, aveva stabilito che l'eventuale eletto si sarebbe dimesso. Villari spiega subito che non assumerà posizioni in contrasto con il suo partito e rinvia l'atto chiedendo colloqui con Giorgio Napolitano, Gianfranco Fini, Renato Schifani. Ieri sera, dopo una telefonata con Schifani, si capisce che la cosa andrà per le lunghe, visto che il presidente del Senato è all'estero.

Eppure la giornata sembrava nata sotto diversi auspici, tanto che Veltroni e Pier Ferdinando Casini avevano tentato una mediazione tra le parti. In una nota congiunta i leader di Udc e Pd avevano intimato la maggioranza di «non fare provocazioni» e per superare l'empasse sul nome di Leoluca Orlando avevano chiesto a Italia dei valori di fornire una rosa di nomi per la presidenza. La richiesta è stata respinta da Idv. «Per noi il candidato resta Orlando», la posizione di Di Pietro. Poi la beffa del voto. Un voto con giallo. E già perché all'ex margheritino Villari sono andati 23 voti. Pdl e Lega, presenti in commissione, erano solo 21. Chi ha tradito Orlando per Villari? Probabilmente uno dei voti è di Villari. E l'altro? I sospetti cadono sull'Udc che però per bocca di Roberto Rao smentisce seccamente. E lo stesso fa Marco Beltrandi, il radicale che da tempo ha fatto sapere che lui, nel caso fosse stato eletto, non si sarebbe dimesso. «Ho sempre votato Orlando», assicura.

Ora l'attesa è tutta per le decisioni ufficiali che prenderà l'ex mastelliano Villari. Anna Finocchiaro, capogruppo a Palazzo Madama del Pd, lo ha chiamato per intimargli di dimettersi. «Si dimetterà, quello della maggioranza è stato un atto a metà tra bullismo e goliardia», rincarà Veltroni.



Riccardo Villari

LA LEGGE APPRODA AL SENATO

## Ok della Camera alla Finanziaria Il Quirinale risparmia 10 milioni

**ROMA** La Finanziaria «leggera» ottiene l'ok della Camera e supera il primo giro di boa. L'aula ha approvato il testo, passato con 295 sì e 241 no, che ora va al Senato. «Senza che sia stata posta la fiducia e senza l'assalto alla diligenza del passato», mette in risalto il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi. Ma la manovra non contiene le misure anti-crisi auspiccate dall'opposizione, che va all'assalto su questo punto. I nuovi interventi per rafforzare l'economia reale potrebbero però arrivare nel giro di due settimane, entro novembre. Di certo il decreto porterà a 3,7 milioni di lavoratori pubblici un piccolo regalo natalizio: un bonus una-tantum di 165 euro, dovuto al mancato rinnovo del contratto nel 2008, che sarà inserito nella tredicesima. «È una iniziativa concordata con Tremonti - ha detto il ministro della pubblica amministrazione, Renato Brunetta - e sarà inserita nel decreto per il rilancio dell'economia».

Per ora il governo incassa un via libera senza ostacoli. Nel testo sono state accolte solo piccole

modifiche. E alla fine il conto è migliorato. Il saldo netto da finanziare - che è l'indicatore macro economico incorporato nella Finanziaria - è migliorato di 685 milioni di euro. Un effetto positivo arriva anche da 10 milioni di maggiori risparmi che il Quirinale programma di realizzare, accen-

tuando il contenimento di spesa già avviato negli ultimi anni.

Passano così all'esame del Senato le risorse per i rinnovi dei contratti pubblici, le proroghe ad alcune agevolazioni fiscali (per le ristrutturazioni e per l'acquisto degli abitazioni annuali ai mezzi pubblici), maggiori

risorse per la Cassa integrazione e anche la promessa, se i conti miglioreranno, di abbassare nel 2009 le tasse sui dipendenti e i pensionati a basso reddito. Cambia anche il «patto di stabilità» interno, che per comuni e province viene alleggerito: ma questo non basta agli enti locali che esprimono parere negativo sulla manovra approvata questa estate e confermata dalla Finanziaria.

Napolitano ha rinunciato per il 2010 e il 2011 all'aumento della dotazione annua prevista dal Dpef per il Quirinale, con un risparmio complessivo per l'erario di oltre 10 milioni di euro. La scelta conferma la linea di rigore e di trasparenza varata dal Capo dello Stato due anni e mezzo fa, appena approdato al Colle, e attuata con tagli alle spese e al personale. La decisione è stata comunicata dal segretario generale della Presidenza della Repubblica Donato Marra al ministro dell'Economia Giulio Tremonti, che ha provveduto ad apportare la riduzione nella nota di variazione al bilancio approvata oggi stesso a Montecitorio insieme alla Finanziaria.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 0432/373.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: **PAOLO POSSAMAI**  
Ufficio del caporedattore: **FULVIO GON** (responsabile),  
**LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI**

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Garaciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belsi, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannino Ronino, Massimo Pancia, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardoni, Adriano Luci, Adalberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bannani (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con prefazione e consegna decentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 68; del numero settimanali annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo e Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&amp;C. S.p.A.

Trieste, via XXX Ottobre 4/A, tel. 040/728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (flessibile, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1 a pag. € 850,00 (flessibile € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (iva). Manichette 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizione fissa 20%.

La tiratura del 13 novembre 2008 è stata di 43.200

Certificato n. 5076 del 11.12.2007

Responsabile trattamento dati (D.LGS. 30-6-2003 n. 159) **PAOLO POSSAMAI**

**QUESTA SERA**

**Lady's Night**

**Grand Casino Lipica**

**DALLE ORE 21.00 PER TUTTE LE GENTILI OSPITI**

- in omaggio gettoni e la Privilege card
- torta e spumante
- cocktail gratis al Cocktail Corner
- alle 22.15 e alle 23.15 SPETTACOLO D'INTRATTENIMENTO
- a mezzanotte Lady's Bingo
- estrazioni dei biglietti d'entrata (montepremi: € 1.500)

[www.casino.it](http://www.casino.it)





## La vicenda

## L'INCIDENTE

Il 18 gennaio 1992, Eluana Englaro, 19 anni, di Lecco, entra in coma in seguito ad un incidente stradale. Da allora vive in stato vegetativo permanente

## LA RICHIESTA DEL PADRE

Nel gennaio 1999 Beppino Englaro, padre e tutore di Eluana, chiede di sospendere l'alimentazione artificiale, ma il Tribunale di Lecco esprime parere negativo

## LA BATTAGLIA LEGALE

Dopo la sentenza di Lecco, la Corte d'Appello di Milano dice no per altre sette volte alle richieste del padre

## LA CASSAZIONE

Il 16 ottobre 2007 annulla la sentenza della Corte d'Appello del 16 dicembre 2006

## LA CORTE D'APPELLO

Il 9 luglio 2008 autorizza la sospensione dell'alimentazione e dell'idratazione a Eluana

## IL RICORSO

Il 31 luglio 2008 la Procura generale decide il ricorso in Cassazione e il 10 settembre richiede la sospensione del decreto della Corte d'Appello

## LA BOCCIATURA

L'8 ottobre la Corte d'Appello boccia la richiesta di sospendere la sentenza del 9 luglio scorso e la Consulta dichiara inammissibili i ricorsi di Camera e Senato con cui si chiedeva l'annullamento delle precedenti sentenze di Cassazione e di Appello

## IERI

La Cassazione ha dichiarato inammissibile il ricorso della Procura di Milano contro il provvedimento del 9 luglio scorso, rendendo definitivo il decreto della Corte d'Appello

ANSA-CENTIMETRI

LE SEZIONI UNITE CONFERMANO IL DECRETO DEL TRIBUNALE DI APPELLO DI MILANO

# Eluana, ultimo verdetto: si può staccare la spina

La Cassazione dà l'ok per lo stop all'alimentazione. Il papà: «Questo è uno stato di diritto». Il centrodestra: «È eutanasia»

**MILANO** Eluana Englaro ora può morire. Lo ha deciso ieri sera la Cassazione che ha messo fine ad una lunghissima vicenda umana e giudiziaria. Le sezioni unite civili della Cassazione hanno infatti confermato il decreto dello scorso luglio della Corte d'appello di Milano che aveva dato il via libera allo stop per i trattamenti sanitari che tengono in vita la donna. Gli «ermellini» hanno dichiarato inammissibile il ricorso presentato dalla Procura generale di Milano. I medici sono dunque autorizzati a sospendere l'alimentazione artificiale. «Viviamo in uno stato di diritto», ha detto subito il padre appena gli è stata comunicata la decisione. Beppino Englaro, che da anni lotta per ottenere la fine del calvario di sua figlia, ha vinto la sua battaglia. Finisce così il lutto di Beppino Englaro.

Sono felice perché la volontà di Eluana può essere adempiuta, temo che tutto si prolunghesse ancora di più e che le intrusioni ideologiche continuassero», ha detto Mina Welby, moglie di Piergiorgio che scelse di morire allo stesso modo.

Eluana attualmente si trova ricoverata nella casa di cura Beato Talamone a Lecco, ed è accudita dal personale medico e dalle sue Misericordine. Ma la donna, che ha compiuto 38 anni, lascerà presto le suore Misericordine che l'accudiscono dal 7 aprile del 1994 e sarà trasportata in una clinica probabilmente di Udine per le sue ultime ore di vita. «Entro le prossime ore la donna sarà dunque trasportata in una struttura sanitaria dove non sarà più alimentata artificialmente», ha confermato il professore Carlo Alberto Defanti, neurologo che l'ha in cura da anni. Nella sentenza i giudici milanesi della prima sezione civile, il 9 luglio scorso, non stabilirono soltanto che Eluana aveva il diritto a morire ma indicarono al padre Beppino, tutore della figlia, anche le modalità per procedere all'interruzione delle cure che la tengono in vita artificialmente.

Eluana, una volta trasferita nella struttura adeguata, sarà seguita con somministrazione di farmaci con modalità tali da garantire un adeguato e dignitoso accudimento che la accompagni durante tutto il periodo in cui la sua vi-



Beppino Englaro, il padre di Eluana

ta si prolungherà dopo la sospensione del trattamento, in modo da rendere sempre possibili le visite, la presenza e assistenza dei



Francesco Cossiga

suoi più stretti familiari. La Cassazione ha dunque riconfermato tale giudizio espresso dalla Corte d'Appello milanese ammettendo l'inevitabile destino della giovane donna, vista la straordinaria durata dello stato vegetativo permanente.

«Hanno vinto la giustizia e le regole del diritto», ha detto l'avvocato Vittorio Angiolini, legale della famiglia Englaro. E da adesso in poi la questione non è più pubblica ma privata». La reazione del procuratore generale di Mila-



Roberto Formigoni

no, Mario Blandini è stata pacata: «La sentenza emessa dalla Cassazione l'avevamo già messa in conto nel momento in cui avevamo proposto il ricorso».

La sentenza scatena il dibattito politico con tutto il centrodestra schierato contro il giudizio della Cassazione. An e il centrodestra parlano di «condanna a morte», l'opposizione reclama con urgenza una legge in materia e monsignor Fisichella sostiene che questa sentenza «manda a morte una ragazza». Il presidente emerito

della Repubblica parla apertamente di «via libera all'eutanasia». Sulla stessa linea anche il presidente della Lombardia Roberto Formigoni. Pesanti i commenti che arrivano da Pdl e Udc, che parlano di «omicidio di Stato», di «sentenza disumana» e di «Cassazione che decide chi è degno di vivere». Nel centrosinistra invece, la sentenza viene accolta come una «vittoria dell'autodeterminazione». L'opposizione infatti parla di una «sentenza di civiltà», di una «decisione corretta in mancanza di una legge», ma soprattutto insiste sull'urgenza di avere una legge sul testamento biologico e si appella al Parlamento perché decida in fretta.

I fortissimi gli attacchi alla magistratura hanno suscitato la reazione del Csm che potrebbe decidere di intervenire in difesa dei colleghi. «Per la prima volta - precisa Mario Fresa, di Movimento per la giustizia - gli attacchi politici hanno alzato il tiro perché riguardano l'organo supremo della giurisdizione, quali sono le sezioni unite della Cassazione».

Annalisa D'Aprile

## » TESTIMONIANZA

## L'ANESTESISTA

Riccio, medico di Welby: «Anche lei non soffrirà»

**ROMA** «Eluana Englaro non soffrirà, proprio come Terry Schiavo».

A spiegare cosa succede quando il «diritto a morire» viene applicato è Mario Riccio, il medico anestesista che ha aiutato a morire Piergiorgio Welby.

## Cosa succederà ad Eluana?

Il sondino che la alimenta non sarà più utilizzato.

## Morirà di fame e di sete?

La fame e la sete appartengono a chi ha queste percezioni. Ed Eluana non sente né l'una né l'altra. Non ha nessuna sensazione, né può provarla. E' in stato vegetativo quindi non avrà sensazioni di sofferenza, esattamente come è accaduto a Terry Schiavo. Da quando si interromperà la sua alimentazione, ci vorranno grosso modo 15-20 giorni, anche se non è possibile stabilire esattamente il tempo.

## Nessun farmaco per alleviare eventuali sofferenze?

No, non c'è alcuna sensazione che possa provare una persona in uno stato vegetativo come è il suo caso.

## Se Eluana non muore di fame e di sete, cosa determina alla fine il decesso?

La morte avviene per mancanza di nutrizione. Ora il padre di Eluana dovrà solo trovare una struttura adeguata, in grado di farlo rispettando le disposizioni contenute nella sentenza della corte d'appello.

## Qual è il significato di questa sentenza?

E' un altro passaggio importante per il nostro Paese. Un altro tassello per costruire il diritto del paziente ad autodeterminarsi. Servirà a chiarire che i pazienti possono rifiutare le terapie e che possono rifiutare anche quando hanno perso la capacità di intendere e di volere, laddove abbiamo dichiarato prima quale fosse il loro volere.

## FERMA PRESA DI POSIZIONE DELLA CHIESA

## I vescovi: ora una legge sulla fine della vita

Il cardinale Barragan: «Lei è viva, cibo e acqua non sono terapie straordinarie»

**ROMA** I vescovi italiani, in un comunicato diffuso ieri sera poco dopo la decisione della Cassazione sul caso Eluana, hanno richiamato «alla loro responsabilità morale quanti si stanno adoperando per porre termine all'esistenza di Eluana ed esortano il Parlamento ad una legge che eviti simili drammi. «Si fa più urgente riflettere sulla convenienza di una legge sulla fine della vita, dai contenuti inequivocabili nella salvaguardia della vita stessa, da elaborare con il più ampio consenso possibile da parte di tutti gli uomini di buona volontà», afferma la Cei. «Un fatto gravissimo. Col diritto si sancisce l'eutanasia», dichiara mons. Rino Fisichella, presi-

dente della Pontificia accademia della vita, in una intervista alla Radio Vaticana. La Corte Suprema - osserva - «manda a una morte di grande sofferenza una ragazza di 37 anni». E, anche se forse si potranno «trovare delle giustificazioni nei cavilli procedurali e nelle interpretazioni del linguaggio», «rimane in sostanza un fatto estraneo alla cultura del popolo italiano, un fatto di una gravità assoluta, un attentato alla vita».

Il presule, che è tuttora capellano di Montecitorio, sollecita anche lui con forza una legge italiana contro «questi drammi». Intanto, il «ministro della Sanità» vaticano, il cardinale Javier Lozano Barragan, che

due giorni fa aveva qualificato come «assassinio» l'ipotesi che fosse sospesa l'alimentazione e l'idratazione a Eluana, ribadisce che «togliere il sondino è una mostruosità». Il cibo e l'acqua «non sono terapie straordinarie che possono essere sospese, interromperle equivale ad ucciderla», aggiunge. Un giudizio condiviso dal card. Renato Raffaele Martino, Presidente di Giustizia e Pace. Per il Vaticano e la Cei, dunque, togliere il sondino è eutanasia, perché Eluana è «una persona viva, non attaccata a nessuna macchina, una persona che respira autonomamente, che percepisce delle sensazioni», come sottolinea mons. Fisichella.

La Cei, che inizialmente era contraria a qualsiasi forma di testamento biologico, è arrivata negli ultimi mesi alla decisione di chiedere una legge sul «fine vita», per evitare che sull'onda dell'emozione per casi umani difficili, quale è quello Englaro, si finisse con l'autorizzare, a colpi di sentenze, quelle che i vescovi considerano appunto «derivate eutanasiche».

Sulla stessa lunghezza d'onda dei vescovi, il presidente dell'Unione giuristi cattolici, Francesco D'Agostino, secondo cui la sentenza della Cassazione «non parla di eutanasia ma obiettivamente avalla l'eutanasia passiva e ha un esito devastante».

## Il sondino sarà staccato in un ospedale friulano

Forse a Udine o Tolmezzo. Il vescovo Brollo addolorato per un eventuale ruolo attivo della Regione

**UDINE** Potrebbero cominciare entro pochi giorni in una delle strutture già individuate, una delle quali un ospedale friulano, forse quello di Udine, le procedure per staccare l'alimentazione a Eluana Englaro. Ma le pressioni dal mondo cattolico tentano di scongiurare il trasferimento della donna in coma da oltre 16 anni. Ieri dalla Curia una telefonata in Regione a testimoniare come l'attenzione dell'arcivescovo Pietro Brollo sia molto alta sul caso, dopo la durissima presa di posizione del Vaticano. Eppure anche ieri ha confermato il professor Carlo Alberto Defanti, il neurologo che ha in cura da anni la donna, ha confermato l'ipotesi friulana: «Di sicuro non sarà in Lombardia - ha precisato il neurologo riferendosi alla presa di posizione della Regione, che aveva subito reso noto che non avrebbe messo a disposizione né strutture né personale. Tut-



Il padre con l'avvocato Franca Alessio curatrice speciale di Eluana

to avverrà - ha aggiunto - come minuziosamente aveva già stabilito la Corte d'Appello di Milano». Secondo il neurologo ogni decisione sui tempi spetta solo al padre. «Io continuerò a stare vicino sia a lui che a Eluana - ha detto Defanti - come ho sempre fatto».

Le condizioni della donna,

ricoverata da 14 anni nella casa di cura di Lecco Beato Luigi Talamone si erano aggravate improvvisamente un mese fa per una forte emorragia uterina. Poi si era ripresa da sola. «Ora le sue condizioni sono quelle degli ultimi anni - ha spiegato Defanti che fu tra i primi a diagnosticare il tra-

ma cranico-encefalico dopo l'incidente stradale del 18 gennaio 1992 - Eluana ha recuperato anche la sua anemia».

Eppure la notizia che il Friuli Venezia Giulia si sia reso disponibile per supportare la famiglia Englaro, originaria di Paluzza, continua a far discutere. Fonti di Paluzza confermano che ieri in Regione sarebbe giunta una telefonata dai piani alti della Curia udinese, per comprendere meglio la situazione. L'arcivescovo di Udine, Pietro Brollo, non gradirebbe, ripetono in via Treppo, un intervento attivo della Regione nella vicenda che ha sollevato le durissime critiche del Vaticano, che parla di «omicidio» e di «eutanasia». Pressioni dagli ambienti cattolici, dunque, sul Palazzo che però non destina alcuna reazione né ufficiale né ufficiosa da parte del governatore del Friuli Venezia Giulia. Nessun commento, infatti, da parte del presidente

Tondo sulla sentenza della Cassazione sul caso Englaro. Tondo aveva manifestato solidarietà a Beppino Englaro il 25 ottobre scorso durante un incontro pubblico, a Udine, nel quale era stato presentato il libro del papà di Eluana, assieme al senatore Ferruccio Saro, uno dei quattro che a Palazzo Madama non votò per il ricorso contro la sentenza di Milano, e al consigliere regionale Alessandro Colautti, sempre del Pdl. Nei giorni scorsi erano uscite alcune indiscrezioni relative a un presunto accordo tra Tondo ed Englaro per un ricovero di Eluana in Friuli Venezia Giulia, per accompagnare il decesso, ma Tondo non ha mai voluto esprimersi in merito.

Per accompagnarla verso la morte sono girati i nomi dell'ospedale Santa Maria della Misericordia o dell'Istituto Gervasutti di Udine. Ma pare ci siano stati contatti anche con strutture a Tolmezzo, Gemona, Latissana. Eventuali nuove pressioni contro l'interruzione della alimentazione, come è ritenuta quella dell'altro ieri del Vaticano («dichiarazioni fuori misura», le definisce Defanti) non dovrebbero provocare ulteriori rinvii.

## DALLA PRIMA

Fine, una parola scritta 17 anni fa

La figlia è da 17 anni tra il di qua e il di là, le macchine che la tengono in vita la richiamano di qua infinite volte dopo che infinite volte è passata di là. La famiglia si è rassegnata «per amore», se la figlia non può tornare, abbia pace dove sta. Ora la sentenza finale permette che la Famiglia attui il suo desiderio, Eluana può finalmente morire. La volontà della Legge fa sua la volontà della Famiglia, i due amori coincidono. Ma nessuno degli amori che hanno amato Eluana ha amato lei come persona, come essere umano: alla fine, la sentenza che chiude la vicenda è l'interruzione dell'alimentazione. Eluana non riceverà più né cibo

né liquidi, e dunque si spegnerà per fame e per sete, cellula per cellula, in circa sette-otto giorni. Le daranno dei farmaci, perché non soffra. Ma resta un'atroce.

Bisognava, ma dirlo oggi è prematuro ed è ancora una bestemmia, che Eluana fosse amata per quello che è, trovasse qualcuno che amava lei e nient'altro al di sopra e al di fuori di lei, e con amore, con disperazione, avendo pietà di lei e di noi e della nostra condizione umana, spegnesse in lei, in un attimo, coscienza, sofferenza ed esistenza. Non sette giorni, ma un secondo. Chi avesse fatto così, non andava contro la volontà di Dio: Dio ha deciso da 17 anni che questa vita è finita, si trattava soltanto di rispettare questa decisione, e non continuare a ribellarsi.

Ferdinando Camon (fercamon@alice.it)



IL TRIBUNALE DI GENOVA SCAGIONA 16 DEI 29 IMPUTATI PER I FATTI DEL G8

# Pestaggi alla Diaz, assolti i vertici della polizia

Condannati gli agenti che hanno compiuto atti violenti. L'aula accoglie la sentenza al grido di «vergogna»

**GENOVA** Vertici della polizia assolti e solo 13 condanne sulle 28 richieste dall'accusa per un totale di 35 anni e 7 mesi contro gli oltre 100 richiести. È stata accolta al grido di «vergogna» la sentenza emessa nella tarda serata di ieri dal Tribunale di Genova per i pestaggi all'interno della scuola Diaz durante il G8 del 2001. Il collegio presieduto da Gabrio Barone ha deciso di condannare esclusivamente i responsabili delle violenze avvenute la notte del 21 luglio di sette anni fa: sono stati assolti 16 dei 29 imputati. Tra loro: i dirigenti della polizia Franco Gratteri, oggi direttore centrale antiriforme, Gianni Luperi, oggi numero tre dell'Aisi (ex Sisde), e Gilberto Calderozzi, oggi direttore del servizio centrale operativo della polizia, sono stati quindi assolti. Condannato invece a 4 anni, di cui 3 condonati, il comandante del settimo nucleo sperimentale di Roma Vincenzo Canterini. Il suo vice Michelangelo Fournier ha avuto una pena di tre anni per gli otto capisquadra al comando di Canterini. Le altre condanne riguardano il vicequestore aggiunto di Roma (tre anni) e Michelangelo Burgo (due anni e sei mesi): sono loro i protagonisti della vicenda della molotov.

E durante 11 ore la camera di consiglio del Tribunale di Genova che ha ieri sera emesso la sentenza a carico dei 29 tra agenti e dirigenti della polizia di Stato accusati dei fatti avvenuti all'interno della scuola Diaz. In un'aula bunker presidiata da carabinieri e polizia erano presenti alcune delle oltre 90 parti civili e solo uno degli imputati: si tratta del capo della Squadra Mobile di Par-

ma Fabbrocini, l'unico per il quale i Pubblici Ministeri avevano chiesto l'assoluzione.

Alle 10.30 i giudici si sono quindi riuniti in Camera di consiglio e da allora è iniziata la lunga attesa. L'aula, affollata di telecamere, si è via via riempita di avvocati di difesa e di parte civile mentre alla spicciolata arrivavano i ragazzi che si sono costituiti parte civile. Poco prima della lettura della sentenza sono giunti anche gli altri magistrati della Procura di Genova (tra loro i pubblici ministeri del processo per i fatti di Bolzaneto, Petruzzello e Ranieri Miniat) e anche il sindaco di Genova Marta Vincenzi che ha dichiarato: «Spero che con questa sera si chiuda una ferita che è rimasta aperta per sette anni». Per l'allora capo del social Forum Vittorio Agnoletto «è stata sancita l'impunità della polizia».

Nel frattempo non sono mancate le proteste: nove sagome nere di cartone, alte circa due metri, che raffiguravano poliziotti in tenuta antisommossa con il manganello tonfo impugnato alla rovescia e la scritta in rosso «Diaz», sono state installate nella centrale Piazza De Ferrari dal rappresentante della segreteria legale del Genoa Social Forum.

Poi alle 21.15 è arrivata la sentenza che ha chiuso l'ultimo dei tre grandi processi avviati dopo il G8 di Genova. Il primo era stato quello per le violenze di strada che si è concluso con la condanna a pene tra i 5 mesi e gli 11 anni per 24 no global. Il secondo è stato invece quello per le violenze e i soprusi avvenuti nella caserma di Bolzaneto: il tribunale ha condannato 15 persone.

Monica Viviani



Vittorio Agnoletto

La vicenda			
LA SCUOLA DIAZ	I NUMERI	LE ACCUSE	Le richieste del pm
<b>DOVE</b> Genova, via Battisti	<b>29</b> I rinvii a giudizio, fra poliziotti, dirigenti funzionari di polizia per falso, calunnia e concorso in lesioni gravi	<b>I pestaggi</b> , durante l'irruzione, di 93 manifestanti sorpresi dai poliziotti nel sonno e poi arrestati	<b>28</b> condanne
<b>QUANDO</b> 21 Luglio 2001	<b>93</b> I manifestanti arrestati in quella circostanza, prosciolti poi al termine dell'inchiesta	<b>L'episodio dell'accogliamento dell'agente scelto Massimo Nucera, confermato dal suo diretto superiore Maurizio Panzeri</b>	<b>1</b> assoluzione
<b>CHE COSA:</b> durante il G8, nella notte reparti della polizia fanno irruzione nella scuola, sede del centro stampa del Genoa Social Forum		<b>Le due bottiglie molotov esibite come prove rivelatesi poi false</b>	<b>109 anni e 9 mesi</b> complessivi di reclusione
			<b>LA SENTENZA DI IERI</b> <b>16</b> assoluzioni <b>13</b> condanne <b>35 anni e 7 mesi</b> complessivi di reclusione

L'ESTREMA DESTRA OCCUPA LA SEDE CGIL DELLA CAPITALE

## Sciopero degli atenei, in centomila a Roma

**ROMA** L'unità sindacale è lo spettacolo. Letteralmente. Mentre nello sciopero di oggi sull'Università si sfilano la Cisl, mentre Cisl e Uil fanno asse con Confindustria sulla riforma dei contratti, e con il governo sui contratti del Pubblico impiego, i lavoratori dello spettacolo sono ancora «uniti nella lotta». In questo clima arriva un'azione semisquadristica messa in atto da una quarantina di aderenti di Azione studentesca.

Hanno occupato la sede della Flic-Cgil a Trastevere urlando insulti al sindacato, al personale della scuola. E' stata chiamata la polizia, ma la prima pattuglia è arrivata solo dopo 20 minuti, mentre i «rinforzi» arrivano a occupazione finita. «Non tollereremo provocazioni di segno squadrista», dice Epifani.

Il blitz di Azione studentesca crea qualche timore per la manifestazione dello sciopero dell'Università. Tre i cortei previsti a Roma. «Sarà un evento storico», annunciano i leader studenteschi della protesta. «Attendiamo



Momenti di tensione a Milano

l'arrivo di almeno 100mila studenti», dice Francesco Brancaccio, Scienze Politiche di Roma - «la nostra sarà una protesta pacifica».

Molti dei 100mila sono partiti ieri sera da Milano. Ci sono stati momenti di tensione perché Trenitalia voleva che pagassero un biglietto da 47 euro, gli studenti hanno proposto 13. Lunga trattativa poi la Cgil e il Pd si sono impegnati per la differenza e alla fine il convoglio è partito. Anche da Trieste è partita una nutrita delegazione del Friuli Venezia Giulia. Gli studenti a Roma hanno dormito nelle facoltà occupate della Sapienza. La manifestazione di oggi vedrà Uil e Cgil dalla stessa parte. Ma il dialogo fra Epifani e gli altri leader sindacali è giunto a un punto di rottura. «Ciò che non mi è andato giù in questi giorni è che non si era mai visto che un governo, in una fase di crisi come questa, non solo incontrasse solo Confindustria e banchieri, ma quando c'è da convocare i sindacati lo faccia in modo non trasparente».

Alessandro Cecioni

## SICUREZZA

Santuz: «Il controllo è fondamentale»

**TRIESTE** Due occhi sempre aperti per fulminare, con lo sguardo elettronico, i camion che non rispettano il divieto di sorpasso lungo la A4. Da ieri sulla Trieste Venezia - dopo il collaudo - sono entrati in funzione i «sorpasometri».

**LE TELECAMERE** Le postazioni installate, ognuna composta da due telecamere di ultima generazione e collocate a breve distanza una dall'altra, sono in grado di intercettare il tir che sorpassa e di trasmettere l'immagine dell'infrazione, in tempo reale, alla centrale della Polizia Stradale di Settebagni (Roma). Dalla cen-



trale, le immagini vengono poi riversate sul computer portatile di cui sono state dotate le pattuglie della Polizia Stradale. La più vicina al luogo dove è avvenuta l'infrazione, può quindi fermare tempestivamente il mezzo pesante coinvolto e multarlo. Se

Un agente della Polizia Stradale controlla un Tir sull'autostrada A4

## Sorpasometri in funzione sull'A4

Le telecamere trasmettono le foto al pc delle pattuglie della polstrada

necessario può sequestrare il camion. Il sistema, il cui software di funzionamento è stato sviluppato dalla società Sky Set, è in grado di operare in condizioni di scarsa visibilità e di notte. I dati personali saranno gestiti solo dalla polizia per cui la privacy è garantita.

**LA SICUREZZA** Il sorpassometro rientra tra le misure del pacchetto sicurezza varate da Autovie Venete (valore 80 milioni di euro) e prevede un investimento di 200 mila euro. Avrà funzione di controllo ma anche «di prevenzione - evidenzia il presidente di Autovie, Giorgio Santuz - Determinante, come

sempre, il ruolo della Polizia Stradale, con la quale la collaborazione si è ulteriormente rafforzata negli ultimi mesi, con ottimi risultati. I controlli sempre più frequenti e la presenza di un numero maggiore di pattuglie sulla rete autostradale, rappresentano lo strumento migliore per disincentivare i comportamenti di guida scorretti da parte degli autotrasportatori e, più in generale di tutti gli utenti». Soddisfatto dell'avvio della misura anche l'assessore Riccardo Riccardi che da direttore della concessionaria aveva coordinato gli interventi del piano sicurezza. «E' una misura importante - evidenzia - perché

consente di agire nei confronti degli autisti che non rispettano le regole e di ridurre il tasso di incidenza delle infrazioni commesse dai tir non sono poche: i controlli della stradale, negli ultimi mesi, hanno riscontrato un mezzo irregolare ogni tre. E sul fronte sicurezza Autovie e Regione, tramite la struttura del commissario, continueranno a lavorare. Il prossimo impegno della concessionaria sarà l'introduzione del sistema digitale di tracciabilità delle merci pericolose».

**LE INFRASTRUTTURE** La A4 è una delle infrastrutture cruciali per lo sviluppo del Friuli Venezia Giulia, uno sviluppo

sul quale la Regione è pronta a investire due miliardi di euro in cinque anni. Il piano, però, «non nasce oggi» dice il consigliere regionale del Pd, Mauro Travanut, esponente della quarta commissione durante la giunta Illy. «Riccardi nell'elencare le opere che la Regione ha inserito in questo piano (dalla Manzano Cervignana, alla A28, fino alla metropolitana leggera nell'area triestina) avrebbe dovuto ricordare che si tratta, per la maggior parte, di opere progettate e in molti casi finanziate dalla precedente amministrazione. Il lavoro che è stato fatto non può essere dimenticato». (m.mi.)

## Manzano, la Tulissi colpita alla fronte

L'autopsia: l'assassino potrebbe aver usato il calcio della pistola

**UDINE** Prima di essere uccisa, Tatiana Tulissi, di 37 anni, la donna ammazzata martedì sera con tre colpi di pistola, a Manzano (Udine), è stata colpita alla fronte con un colpo contundente: ad accertarlo è stata l'autopsia eseguita ieri dall'anatomopatologo Carlo Moreschi.

A riferire i primi risultati dell'autopsia, disposta dalla Procura della Repubblica di Udine, è stato lo stesso Procuratore Antonio Biancardi che ha detto che «il colpo alla fronte potrebbe essere stato sferrato con il calcio di una pistola».

Biancardi ha detto che dai primi dati dell'esame autopsico «risulta che Tatiana Tulissi è stata colpita mortalmente al fianco destro».

Questi elementi - secondo Biancardi - confermano la ricostruzione secondo la quale la donna ha avuto una colluttazione con il suo assassino. «Si conferma l'ipotesi - ha detto il Procuratore - che la donna ha cercato di difendersi prima di essere colpita a morte. Il decesso - ha concluso - è avvenuto poco dopo le 18.30».

Intanto le indagini sull'omicidio di Tatiana Tulissi uccisa martedì sera a colpi di pistola, a Manzano (Udine), «proseguono a tutto campo» e «non c'è ancora una pista: lo ha detto nel pomeriggio il Procuratore della Repubblica di Udine, Antonio Biancardi».

«Abbiamo sentito già molte persone - ha riferito Biancardi - ma ancora non c'è nulla di concreto. Altre ne continueremo ad ascoltare - ha aggiunto - e speriamo che qualcuno si faccia avanti per aiutarci a trovare questo delinquente e - ha concluso - per permettere alla giustizia di condannarlo a una pena esemplare».

A URBINO

## Moldavo uccide a bastonate il suo ex datore di lavoro

**URBINO** «Si è trattato non di un episodio di criminalità comune, ma di un'azione che nasce dalla disperazione, da un impeto di violenza». Lo ha detto il comandante provinciale dei carabinieri, Stefano Fedele, parlando dell'assassinio di Antonio Capponi, proprietario della concessionaria Renault di Urbino. Serghej Ghisco, il moldavo arrestato dai militari qualche ora dopo, ha colpito la vittima mentre stava lasciando l'ufficio, interno all'autosalone, per tornare a casa: lo ha colpito più volte con un bastone di legno al volto, con una violenza inaudita; poi gli ha legato mani e piedi, lo ha trasportato fino alla macchina e l'ha scaricato in strada, poco distante. Non è stato ancora chiarito se il titolare della concessionaria fosse già morto prima di essere abbandonato. L'arma del delitto, intrisa di sangue, era appoggiata allo scooter dell'omicida. Lo scooter che Ghisco ha provato a recuperare, trovando ad aspettarlo i carabinieri che lo hanno arrestato.

## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori

OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUOI

## Termoconvettore Split Ceramico

Si monta in un attimo, grazie al kit con predisposizione a parete!

Grazie alla ventilazione ed all'oscillazione automatica dei deflettori, distribuisce il calore in maniera uniforme ed omogenea, garantendo un comfort ottimale.

Oltre a riscaldare locali di 30/40 mq, consente anche il semplice ricircolo dell'aria.

### Caratteristiche:

- alimentazione 230 V, AC 50 Hz.
- potenza 0/1.000/2.000 W.
- dim. cm 57,7 L x cm 19,7 H x cm 12 P.
- peso Kg 3,7 ca

Termoconvettore Split  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 151526**

a soli  
**€ 49,00**  
anziché € 59,90

Il telecomando funziona con due batterie minisize non incluse

ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)  
nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono

**800-372372**

attivo 7 giorni su 7 dalle 9 alle 21

COME PAGARE  
in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 8,80  
carta di credito € 6,90



## INTEGRAZIONE IL PAESE CAMBIA

Il Capo dello Stato ha preso parte alla cerimonia che ha accolto nuovi cittadini italiani: a fine anno supereranno i 38mila del 2007

# Napolitano: gli immigrati linfa per l'Italia

## E aggiunge: «Devono cadere vecchi pregiudizi». Il Vaticano esprime apprezzamento

**ROMA** Si può discutere sugli strumenti più opportuni per affrontare la questione dell'immigrazione ma, avverte Giorgio Napolitano, c'è un limite a tutto, di metodo e di sostanza, anche alle azioni di contrasto all'immigrazione illegale: occorre procedere «con la massima serietà» e «nel rispetto di elementari diritti umani che non possono conoscere barriere». Più in generale, aggiunge il Presidente della Repubblica, «debbono cadere vecchi pregiudizi, occorre creare un clima di apertura e di apprezzamento per gli stranieri che si fanno italiani». Dal Vaticano è giunto a caldo il plauso del cardinale Renato Raffaele Martino, che si è dichiarato pienamente d'accordo. «Non possiamo che apprezzare quello che ha detto il presidente Napolitano», ha osservato il cardinale Martino, parlando con i giornalisti. «Gli immigrati - ha aggiunto - non sono un peso. Certo, vengono per loro necessità, ma offrono anche il loro lavoro, la loro azione». Ciò, ha proseguito, è tanto più importante per Paesi come l'Italia o la Spagna



Il presidente Napolitano

dove vi è una natalità di 1,2 bambini a donna, al di sotto persino, ha osservato, di una crescita zero (nel bilancio tra nascite e morti). Martino, presidente del Pontificio consiglio giustizie e pace, ha presentato ieri in Vaticano le celebrazioni che la Santa Sede dedicherà ai 60 anni della Dichiarazione fondamentale dell'Onu sui diritti umani. Favorevoli alle

### Le proposte della Lega

L'emendamento del Carroccio al ddl sicurezza

**Blocco del flusso** degli immigrati in Italia per 2 anni sino a quando persiste la crisi economica

**Gli immigrati** che hanno la residenza in Italia dovranno aspettare 10 anni prima di poter presentare domanda per una casa popolare

**Divieto assoluto** di girare per strada e nei luoghi pubblici con il volto coperto

**Nessun servizio sanitario gratuito** per gli irregolari. Dovranno pagare ogni prestazione, compresa quella del Pronto Soccorso

**Obbligo** per il medico di segnalare lo straniero clandestino che si sottopone a cure

**Obbligo di avere** un domicilio anche per i clochard per poterli rintracciare

ANSA-CENTRASTRA

parole di Napolitano anche il ministro Maurizio Sacconi e alcuni esponenti del Pd. Qualche voce critica si è levata da parlamentari della Lega, con in testa i capigruppo Federico Bricolo e Roberto Cota.

Napolitano ha preso la parola al Quirinale, nel corso di una cerimonia solenne, accogliendo con «un abbraccio festoso una delegazione dei nuovi cittadini», ovvero gli stranieri di nascita che hanno ot-

tenuto quest'anno la cittadinanza italiana (sono 32mila, a fine anno supereranno i 38mila dell'anno scorso). Bisogna procedere, ha raccomandato il Capo dello Stato con la consapevolezza che il problema non è transitorio, non è solo italiano, che gli immigrati regolari ci danno «nuova linfa» vitale e sapendo che è nel nostro stesso interesse realizzare un «migliore inserimento» di chi viene a lavorare da noi e dei suoi familiari, perché «sono un fattore di freschezza e di forza per la nazione italiana», «arricchiscono la nostra popolazione di apporti validi e di elementi preziosi di dinamismo». Prima di Napolitano, il ministro dell'Interno Roberto Maroni aveva usato accenti diversi, presentando la cittadinanza come un traguardo da conquistare e da sottoporre a una verifica rigorosa, da subordinare a requisiti di reddito minimo familiare e comunque con limitazioni imposte da «condizioni sostenibili per il Paese».

Napolitano non ha commentato queste affermazioni né ha fatto riferimento alle misure - non

proprio in sintonia con le sue parole - che sono in discussione al Senato all'interno del ddl sicurezza. Ha taciuto nel rispetto delle prerogative del governo e del Parlamento e delle diverse posizioni politiche. Il suo richiamo ha mirato allo spirito con il quale si dovrebbero affrontare queste questioni: guarda a cosa fanno altri paesi come Inghilterra, Francia, Germania che hanno lo stesso problema; ricordando le linee di indirizzo comuni che l'Unione europea elabora; promuovendo «una presa di coscienza collettiva» della natura reale della questione; promuovendo un atteggiamento di «apertura e di apprezzamento».

Solo in questo «clima», ha detto, si possono varare con successo politiche di integrazione e realizzare «l'accogliimento di un numero crescente di nuovi cittadini». Inoltre, ha fatto osservare, tanto più si fa leva su requisiti di cittadinanza quali lingua e conoscenza della nostra storia e dei nostri valori, «tanto meno si può irrigidire» il criterio attuale basato sul tempo di residenza effettiva in Italia.



L'assessore regionale Alessandra Rosolen

prestazioni sanitarie per gli immigrati irregolari e l'obbligo di segnalazione da parte dei medici che si trovano a curare stranieri non in regola. «È immorale che i clandestini possano usufruire gratuitamente delle prestazioni sanitarie», sostiene Narduzzi. Sull'opportunità di riequilibrare gli interventi sociali, in particolare l'assegnazione di case popolari, è d'accor-



Il leghista Edouard Ballaman presidente dell'assemblea

do anche l'Udc: «I 15 anni di residenza sono eccessivi e tagliamo del tutto fuori gli immigrati - sostiene il capogruppo Edoardo Sasso - ma è indubbio che i nostri corregionali con i meccanismi attuali sono penalizzati e ci vogliono correttivi per modificare questa realtà. La Lega ha posto l'accento sul problema, ne ragioneremo con la maggioranza».

Roberto Urizio

### MAGGIORANZA DIVISA

## Fini: no allo stop dei flussi occorre una nuova legge

### Il Carroccio vuole chiudere le frontiere per almeno due anni

**ROMA** Sull'immigrazione la maggioranza comincia a mostrare i primi segni di divisione: mentre la Lega insiste con la linea dura difendendo il suo emendamento al ddl sicurezza con il quale si punta a chiudere le frontiere agli stranieri per almeno due anni, il presidente della Camera Gianfranco Fini considera «sbagliato» e «parados-

sale» bloccare il decreto flussi, perché «aumenterebbe il lavoro nero», e invoca a gran voce una nuova legge sulla cittadinanza. La «società» spiega - è profondamente cambiata - e deve aprirsi all'integrazione.

Il Pd non ha dubbi e torna a bocciare senza appello il ddl del governo sulla sicurezza spiegando, come fa il capogruppo in commissione Giustizia del Senato Felice Casson, che si tratta solo di un «provvedimento bandiera» che ha provocato «uno scontro durissimo all'interno della maggioranza e del governo». Ed è infatti nel centrodestra che cominciano ad evidenziarsi i primi problemi: ad An piacciono poco le proposte del Carroccio che consentirebbero di usare il pugno di ferro contro gli immigrati, a cominciare dall'idea di chiudere le frontiere per almeno due anni.

La giustificazione, spiega il presidente dei senatori del Carroccio Federico Bricolo, è per evitare che, con la crisi economica, si creino anche «disoccupati stranieri» che diventerebbero più «facile preda» nelle mani della criminalità organizzata. Ma la tesi convince poco. E anche in Forza Italia nascono le prime perplessità, soprattutto tra i parlamentari più sensibili alle istanze del Vaticano.

La Lega però va avanti e annuncia battaglia perché, come sottolinea il capogruppo della Lega alla Camera Roberto Cota, bisogna limitare l'accesso agli stranieri anche per evitare che in questo periodo di crisi «sottraggano lavoro ai nostri figli». Ieri intanto la discussione generale sul testo del governo per la sicurezza, prevista nell'aula di Palazzo Madama, non c'è stata per mancanza del numero legale. Per ben quattro volte i senatori non si sono presentati in numero sufficiente per garantire la prosecuzione della seduta e i lavori sono stati sospesi e rinviati alla prossima settimana. La cosa ha fatto andare su tutte le furie la maggioranza che se l'è presa con l'opposizione che non avrebbe dovuto chiedere, a suo dire, la verifica del numero legale.

### FRIULI VENEZIA GIULIA: INGRESSI EXTRACOMUNITARI

## La Rosolen: in regione dimezzeremo le quote La Lega: 15 anni di residenza per il welfare

**TRIESTE** Le quote di immigrati in Friuli Venezia Giulia saranno più che dimezzate. Oggi l'assessore regionale al lavoro Alessia Rosolen porterà al Comitato interistituzionale ed ai presidenti delle 4 Province la valutazione sugli ingressi di extracomunitari necessari al mercato del lavoro. «L'anno scorso il Friuli Venezia Giulia si è attestato su una richiesta di 6-8 mila ingressi - spiega l'assessore - quest'anno, stando ad una prima valutazione, non andremo oltre i 3 mila». Una quota che sarà concertata e magari anche rivista sulla base dei dati dei primi 3 trimestri del 2008 ma il ridimensionamento dei flussi è un dato certo.

«La crisi farà sì che non ci sarà più la scusa dei lavori che non vengono svolti dagli italiani», sostiene l'assessore. Non si arriverà dunque alla proposta della Lega di bloccare i flussi per due anni ma la riduzione sarà comunque drastica: «La Lega porta avanti le sue politiche - commenta la Rosolen - Per certi aspetti, in particolare nel settore dell'assistenza, la presenza degli immigrati rimane importante se non necessaria, negli altri settori invece il ridimensionamento sarà notevole».

Intanto il gruppo regionale del Carroccio ha presentato una proposta di legge che introduce minimo di 15 anni per bene-

ficiare dello stato sociale in regione. Il testo non si limita agli alloggi popolari (come previsto invece dagli emendamenti leghisti presentati al ddl sicurezza a livello nazionale) ma tocca anche l'abbattimento delle rette per gli asili nido, i contributi per il trasporto e i libri scolastici, il Fondo per l'autonomia possibile dedicato ai disabili e la Carta Famiglia. L'asse leghista Roma-Trieste è più unito che mai anche sul blocco di due anni chiesto dai padani per quanto riguarda i flussi di immigrazione: «Ci hanno ascoltato - commenta il capogruppo della Lega in Consiglio regionale, Danilo Narduzzi - ne abbiamo parlato un paio di

mesi fa con il senatore Pittoni; stiamo facendo una riflessione in questo senso visto che non è possibile in questo momento accogliere ulteriori immigrati». Ed a chiederlo, secondo il presidente del Consiglio regionale, Edouard Ballaman, sono gli stessi stranieri che lavorano regolarmente in Italia: «Anche la loro situazione si fa sempre più difficile vista la crisi economica che rischia di essere la più grande mai conosciuta. Non c'è la possibilità di far entrare altre persone nel nostro Paese».

La Lega regionale plaude anche agli emendamenti presentati sul ddl sicurezza che comportano il pagamento delle

## DALLA PRIMA

### Il Cavaliere filo-russo

**D**ifficile negare, a questo proposito, le buone ragioni del premier. A partire dai molti interessi che l'Italia ha in comune con la Russia, in primis in ambito energetico. Ma pure in considerazione dei rischi geostrategici cui l'Amministrazione Bush sembra volerlo tenere, dalla steppe russa al Medio Oriente. Al massimo integrato localmente da repentinamente mutamenti di fronte - in Iraq, ad esempio, un'operazione iniziata per «liberare» la maggioranza sciita filo iraniana (di qui l'enfasi per le elezioni) si è poi capovolta

in alleanza coi sunniti (più vicini al tradizionale alleato saudita) - destinati per forza di cose a trasformare tutte le questioni politico-strategiche in rebus quasi insolubili. Insomma, in Afghanistan, in Iraq stesso (nonostante i successi della new strategy del generale Petraeus), in Africa riguardo alla penetrazione di Pechino, va in scena la «solitudine dell'Occidente». Perfino dove l'appoggio di Mosca potrebbe essere di una qualche utilità. Nondimeno, Washington qui fa orecchie da mercante. Cosa che preoccupa il vertice del nostro governo.

Naturalmente, Berlusconi è leader di assoluta fedeltà atlantica. Che, indubitabilmente, in nulla nega solo perché rileva che la pressione militare sul Cremlino è estremamente forte. Come d'altronde comprova il disegno strategico degli Stati Uniti di allargare la Nato ad Est nel mondo postcomunista - dall'Ucraina alla Georgia - onde creare (concorde pure il nuovo Presidente degli Usa Obama) una cintura di

sicurezza militare attorno alla Russia. Cui si aggiunge il dispiegamento (qui però Obama pare più prudente) di un sistema antimissile in Polonia. Certo, ufficialmente si tratta di un dispiegamento bellico in funzione anti Iran. Tuttavia, per oggettiva posizione geostrategica, lo schiaffo a Mosca è pesante. E anche poco comprensibile, essendo tuttora aperta la difficile partita della cosiddetta «guerra al terrore», visto che al contempo si chiede alla Russia di esservi partner attivo.

Insomma, c'è un'evidente contraddizione, che l'Italia si è limitata a far emergere, nel considerare allo stesso momento il Cremlino «alleato» contro Al Qaeda e «nemico» geostrategico. Tant'è che le molte critiche, italiane e d'oltreoceano, all'intervento «filorusso» del premier (l'occasione è una visita ufficiale in Turchia) sul punto hanno dovuto sorvolare. Ovvio, le suddette osservazioni possono essere rigettate. A patto, però, che l'attuale strategia della Casa Bianca di sommare as-

sieme, invece che attuare il divide et impera, i vari competitor dell'Occidente onde garantire agli States il ruolo di «unica» Superpotenza planetaria, disponga dei necessari presupposti di forza (risorse militari ed economiche) per reggere. Diversamente, e proprio in termini di Realpolitik, si tratta di un approccio geostrategico suicida. Dunque da abbandonare.

Cosa che pare suggerire Berlusconi, anche tenendo conto, come ovvio, delle nostre convenienze geo-economiche. Ovvio, sacrificabili se Mosca puntasse a creare un quadro di «emergenza antioccidentale». Però, al momento, la sfida che giunge all'Occidente dalle aree di crisi è altra. E dove, peraltro, il contributo russo appare più valido che pericoloso. Dubbi, invece, sorgono sulle modalità scelte dal premier per esternare il suo pensiero. Per il luogo, la visita ad un paese Nato, cioè in un contesto di ufficialità in sé piuttosto alieno alle «novità»; ma, soprattutto, per il momento scelto, cioè quello della

transizione tra l'Amministrazione Bush e quella di Obama. Nel senso che questo, proprio per la sua estrema delicatezza, rifugge i bruschi cambiamenti. Quantomeno perché il nuovo Presidente deve ancora insediarsi.

Qui, oggettivamente, per l'Italia c'è il rischio di gaffe diplomatica. In parte attutita dalla divisione del lavoro tra Ministero degli Esteri, che garantisce la continuità dell'allineamento italiano sui «fondamentali» della Nato riservando al contempo al Presidente del Consiglio le «provocazioni» pro futuro. Però il rischio di screzi con gli Usa (la partenza del Belpaese con cui nuova Amministrazione resta comunque dubbia) resta tutto. Ma resta pure di estrema attualità il «che fare» con Putin e Medvedev sollevato dall'Italia.

Francesco Morosini

### Cittadini per contratto

**I**l Capo dello Stato auspica che tutti prendano atto che la presenza di immigrati, come nel resto d'Europa, è ormai strutturale e che, dunque, si attivino politiche pubbliche destinate a favorire i processi di integrazione. A partire da una visione della cittadinanza sempre più di tipo contrattuale, fondata sull'adesione ai valori costituzionali e non sulla discendenza. Napolitano ha poi osservato che appare contraddittorio mettere l'accento sulla richiesta di adesione al nostro sistema di valori e poi cercare di introdurre norme che limitano i diritti, politici e sociali, di cittadinanza e intaccano quelli umani.

Parole destinate a irritare la Lega, che del contrasto all'immigrazione ha fatto un collaudato cavallo di battaglia. Il Carroccio si è sempre battuto per rendere difficile la vita agli immigrati, non solo quelli irregolari o clandestini. Tanto più ora che è influente forza di governo. Lo dimostra-

no le norme contenute nel decreto sicurezza l'idea del permesso di soggiorno a punti, l'emendamento che chiede ai medici di segnalare alle autorità i clandestini curati, trasformando i primi, vincolati dall'etica e dalla deontologia professionale, in sentinelle penali del territorio; la brusca frenata imposta ai ricongiungimenti familiari, l'istituzione delle cosiddette «classi-ponte»; il provvedimento che mette al servizio dei sindacati-sceriffi «associazioni di cittadini» istituzionalizzando il vigilantesimo verso le nuove «classi pericolose» e privatizzando funzioni di sicurezza tipiche dello Stato. E, da ultime, la richiesta di far pagare agli irregolari le prestazioni sanitarie, anche urgenti, e bloccare i flussi per due anni. Il repertorio leghista prevede una sola musica, qualunque sia lo spartito: contrastare gli immigrati e l'immigrazione.

Una politica miope, che assicura una, privatissima, rendita elettorale ma impedisce che il già difficile processo di integrazione avvenga senza intoppi. Una politica che non ha cuore l'interesse generale del paese, al quale l'immigrazione

offre forza lavoro ma imprenditoria diffusa, reddito e prelievo fiscale, come dicono i numeri. E non solo problemi.

Una visione realista e saggia, quella espressa dal Presidente della Repubblica che coglie il plauso non solo dell'opposizione ma anche di esponenti della maggioranza come il Presidente della Camera, che ritiene ormai il paese maturo per una nuova legge sulla cittadinanza; o del Vaticano, preoccupato del fatto che il tema dell'immigrazione sia affrontato solo in chiave di ordine pubblico e che, in nome di un'ideologia xenofoba, siano violati i diritti della persona.

Si fa strada, dunque, tra gli attori politici, sociali, religiosi che hanno a cuore le sorti del paese, l'idea che sia possibile affrontare razionalmente il fenomeno immigrazione. La svolta è innanzitutto culturale, dato che gli equilibri parlamentari sono ancora ostaggio degli imprenditori politici della xenofobia. Resta il fatto che, ormai, molti sembrano a guardare al futuro e non solo a un passato al quale, piaccia o meno, non può più tornare.

Renzo Guolo



LA FINANZIARIA TREMONTI PREVEDEVA UNA RIDUZIONE TRIENNALE

# Indennizzi agli esuli, stop al taglio da 22 milioni

Il governo va sotto con un ordine del giorno del Pd Rosato. Anche Menia vota con l'opposizione

**TRIESTE** Gli indennizzi agli esuli istriani mandano sotto il Governo. Un ordine del giorno presentato dal deputato triestino del Partito Democratico, Ettore Rosato, viene approvato dalla Camera nonostante il parere contrario dell'esecutivo, rappresentato in aula dal sottosegretario Giuseppe Vegas. La Finanziaria 2009 prevede infatti un taglio di 22 milioni di euro in tre anni al finanziamento degli indennizzi agli esuli.



Ettore Rosato (Pd)

A mandare in minoranza il Governo ci sono i voti dell'opposizione ma anche quelli della componente del Pdl proveniente da Alleanza Nazionale (tra cui il sottosegretario triestino Roberto Menia) nonché alcuni voti sparsi dalle altre anime pidelline e delle Lega, dove si registra l'astensione del triestino Massimiliano Fedriga e il voto favorevole del deputato friulano Fulvio Follegot. L'ordine del giorno di Rosato impegna il Governo ad inserire nella prossima legge Finanziaria le risorse per garantire agli esuli istriani, fiumani e dalmati «un equo e definitivo indennizzo» secondo quanto previsto dalla legge 137/2001.

«A fronte di un congruo numero di richieste di indennizzo già liquidate dal Ministero dell'economia e delle finanze», afferma Rosato nel testo dell'odg, «molte ne rimangono ancora da evadere e talvolta, data la lunghezza dell'istruttoria delle pratiche, accade che il legittimo richiedente risulti deceduto prima di aver ottenuto l'indennizzo cui aveva diritto e sia così privato anche del risarcimento morale».

Rosato denuncia un taglio di 22 milioni nel disegno di legge della Finanziaria 2009, ritenendo «indispensabile uno sforzo per un rifinanziamento degli indennizzi agli esuli». Il sottosegretario Vegas aveva in un primo momento accolto l'ordine del giorno come raccomandazione proponendo poi di accettarlo senza però l'impegno di risolvere la questione già nella prossima Finanziaria.

Rosato non accetta e si va quindi al voto nominale: 260 sì, 252 no e 14 astenuti. «E' stata l'unica occasione in cui il Governo è andato sotto, abbiamo dato prova di vitalità» commenta Rosato. Si è invece espresso a favore dell'ordine del giorno Roberto Menia insieme alla componente di An nel Popolo della Libertà: «Ho fatto presente a Vegas che sarebbe stato opportuno accogliere con un sì pieno l'ordine del giorno e che il mio voto sarebbe stato favorevole. Il mio è stato un atto di coerenza, ho presentato più volte testi analoghi a quello di Rosato». Secondo il sottosegretario triestino «è giusto avere una disciplina di maggioranza ma quando sono sul tavolo questioni di valori e di coscienza è altrettanto corretto uscire da questa disciplina e votare secondo le proprie convinzioni».



In un'immagine d'archivio, l'esodo degli italiani da Pola del 1947

Roberto Menia (PdL) non è estraneo alle questioni ancora irrisolte. La contrarietà espressa dal governo è contro la strumentalità politica del Pd e non certo contro sacrosanti diritti degli esuli riconosciuti dal governo in aula nel corso della legge finanziaria.

Roberto Urizio

NEL 2009 PREVISTA UNA CRESCITA ECONOMICA DEL 2,5%

## Sanader: stipendi congelati per un anno in Croazia

Il premier annuncia ad Abbazia un pacchetto di misure anticrisi per azzerare il debito nel 2009

**ABBZIA** Annunciata mercoledì a Zagabria e confermata ieri ad Abbazia. E la proposta del premier croato Ivo Sanader sul congelamento degli stipendi nel Paese per la durata di un anno. Una misura anticrisi di quelle forti e dolorose, che il primo ministro ha ribadito al Grand hotel Adriatic, nel corso del convegno degli economisti croati, simposio giunto in un momento in cui la Croazia sta cercando di esorcizzare le paure derivanti dall'incombente crisi mondiale. «Dobbiamo con-

gelare i salari, dimenticare le gratifiche natalizie e le spese di rappresentanza - ha detto Sanader ai circa 600 partecipanti - e a nome del governo posso promettere che nel 2009 azzereremo il deficit di bilancio, mentre la crescita economica andrà dal 2 al 2,5 per cento. Se riusciremo a centrare risultati importanti, fra dodici mesi ci incontreremo con sindacati e datori di lavoro per arrivare ad un accordo triennale sulle retribuzioni salariali».

Sempre ad Abbazia, il

premier ha dichiarato che - recessione o non recessione - alcuni progetti infrastrutturali andranno avanti. Tra questi, la costruzione del megaponte fra la terraferma e la penisola di Sabbioncello (Peljesac), in Dalmazia, che permetterà di bypassare la Bosnia ed Erzegovina, la modernizzazione delle ferrovie, la prosecuzione dell'approntamento della rete nazionale del gas. Intanto i maggiori sindacati nazionali sono in ebollizione: nessuno è favorevole alle proposte shock di Sanader. (a.m.)



Ivo Sanader

IL DEPUTATO PDL

## Gottardo: questione strumentalizzata

**TRIESTE** «Dispiace vedere come il Pd cerchi di strumentalizzare gli esuli anziché contribuire a risolvere una volta per tutte le questioni legate ai loro diritti». E' il commento del deputato del Pdl Isidoro Gottardo in merito all'ordine del giorno presentato da Ettore Rosato alla Camera sulla questione degli esuli. «La sinistra fino a pochi mesi fa era responsabile del governo del Paese - commenta Gottardo - e oltre ad essere sempre stata ostile agli esuli non è estranea alle questioni ancora irrisolte. La contrarietà espressa dal governo è contro la strumentalità politica del Pd e non certo contro sacrosanti diritti degli esuli riconosciuti dal governo in aula nel corso della legge finanziaria».

+

Pellegrino Amorosi  
Rino

con la grande riservatezza, eleganza e dignità che hanno contraddistinto tutta la sua vita, si è spento il 12 novembre nella sua casa attorniato dalla moglie EDDA, i figli ANDREA e STEFANO e loro famiglie. I funerali si svolgeranno sabato 15 novembre alle ore 11 nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 14 novembre 2008

Ciao

Compare

con affetto:  
- GIORGIO e GIULIANA

Trieste, 14 novembre 2008

Affettuosamente vicini:

- ROBERTO, MARINA,  
RAFFAELLA.

Sistiana, 14 novembre 2008

Ciao

Rino

LAURA e GLAUCO.

Trieste, 14 novembre 2008

XXI ANNIVERSARIO

Rossella Zorini

Oggi come allora con tanta tristezza nel mio cuore, tanto amore e rimpianto.

La tua mamma

Trieste, 14 novembre 2008

V ANNIVERSARIO

Silvana Mattini Busan

Ti ricordo sempre con immutato amore, rimpianto e profonda tristezza

LINO

Trieste, 14 novembre 2008

VIII ANNIVERSARIO

Roberto Fontanot

Con immutato amore.

I tuoi cari

Trieste, 14 novembre 2008

+

E' tornata alla casa del Padre

Salvina Moratto  
ved. Grego

Lo annunciano le figlie MARIA PIA, PAOLA, ELISABETTA, GIOVANNA; il fratello MARIO, i nipoti, i generi e le cognate.

Un sentito ringraziamento al Signor GIANDOMENICO RAGAZZONI e a tutto il personale della casa di Riposo "San Domenico" per le amorevoli cure prestate.

La Messa funebre verrà celebrata nella chiesa di Roiano sabato 15 alle ore 11.15.

Trieste, 14 novembre 2008

Si associano al dolore delle figlie:  
-MAURIZIO, MARCELLA, MARIA, MASSIMILIANO e MANUEL.

Trieste, 14 novembre 2008

Partecipano il fratello MARIO, la moglie GINA, i figli MASSIMO e BARBARA e nipoti.

Trieste, 14 novembre 2008

+

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Vasco Vascotto

Lo annunciano la moglie LUCIA, le figlie FULVIA e MARINA, i generi PAOLO e MAURIZIO, i nipoti MARGHERITA con FRANCESCO, NICOLO', ARTURO e CECILIA, la sorella ODILLA, i consueci e i parenti tutti.

Un sentito ringraziamento alla Casa Maria 2 e alla III Medica di Cattinara.

I funerali si svolgeranno sabato alle ore 13.20 dalla cappella di via Costalunga.

Trieste, 14 novembre 2008

VII ANNIVERSARIO

Giuseppe Furlan

Vivi sempre nel mio cuore

La moglie NORA

Trieste, 14 novembre 2008



**carnelutti**  
concessionarie di fiducia

**DA NOI CONVIENE DI PIÙ!**  
**Fiat con 5 anni di garanzia.**

CINQUECENTO CON ECOINCENTIVO



€ 3.200

+121 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA / 500.000 KM

PANDA 1.2 DYNAMIC CLASS CON ECOINCENTIVO



€ 1.800

+121 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA

NUOVA CROMA 1.9 MJT 150 CV



€ 13.100

+181 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA

GRANDE PUNTO ESP CON ECOINCENTIVO



€ 2.500

+112 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA

SEDICI 4X4 1.6 16V EMOTION



€ 8.400

+151 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA

BRAVO 1.9 MJT 120 CV



€ 6.350

+151 EURO AL MESE A TASSO ZERO  
CON 5 ANNI DI GARANZIA

Finanziamento in 72 mesi, tan 0%, taeg max 1,97%, ipt e spese apertura pratica escluse. Le immagini non costituiscono offerta al pubblico.



**Carnelutti**, la nuova concessionaria Fiat a Trieste.

MUGGIA (TS) - Strada delle Saline 2. Tel. 040 232371 - APERTURA ORARIO CONTINUATO 9.00-18.30



## Commercio, saldi anticipati al 2 gennaio per battere la crisi

Pavan: lo consente la nuova legge regionale  
Domani sciopero della Cgil contro il contratto

**TRIESTE** Crisi dei consumi, i commercianti della regione anticipano i saldi, sfruttando al massimo la nuova legge regionale che prevede la possibilità di far scattare le vendite al ribasso già da inizio anno. E dopo la mossa falsa dello scorso anno, quando la stessa Confcommercio aveva chiesto un rinvio della data di inizio dei saldi per poi venire superata in celerità dal Veneto, quest'anno non si vogliono correre rischi: i saldi sono già pochi e si prevede un anno di magra. Meglio cogliere ogni occasione al volo. Così, invece della tradizionale data del 6 gennaio, inizio classico delle vendite sottocosto dopo le feste invernali, questa volta si anticipa, e di molto: subito dopo Capodanno. Questo, almeno, è l'orientamento indicato da Confcommercio, condiviso dalla maggioranza degli esercizi delle quattro Province.

**L'ANTICIPO** «La legge sul commercio nella sua versione definitiva prevede la possibilità di far partire i saldi invernali già il 2 gennaio - spiega Giuseppe Pavan, presidente regionale di Con-

fcommercio - e da parte nostra non ci sono problemi sulla data: anzi, da un primo monitoraggio risulta che praticamente in tutto il territorio regionale si approfitterà della data indicata. Questo perché si vuole cercare di sfruttare tale possibilità fino in fondo, visto anche il momento non certo facile per il settore». Il periodo dei saldi secondo la nuova normativa andrà da inizio 2009 fino al 30 marzo. «Da parte dei commercianti, il giudizio sull'anticipo della partenza dei saldi è favorevole - conclude Pavan - Perché iniziare in anticipo i saldi può essere una mossa vincente in momenti non certo rosei come questo. Da parte nostra, quindi, diamo l'avvallo ai saldi per il 2 gennaio. E l'impressione è che tutti ne approfitteranno».

**LO SCORSO ANNO** Questo, anche per evitare effetti disastrosi come a inizio del 2008, quando su richiesta degli stessi commercianti si era posticipata la partenza delle vendite sottocosto dal 6 gennaio (solita data) al giorno 12. Purtroppo, l'effetto non voluto era stato una perdita di clienti, in

quanto il vicino Veneto aveva invece fatto partire le occasioni il giorno 6, quindi una settimana prima. Risultato: un vero esodo, specie dalle parti del Pordenonese, oltre i confini regionali.

**SCIOPERO** Intanto, però, domani si terrà, proprio nel settore del commercio, un'agitazione sindacale promossa dalla sola Cgil contro il rinnovo del contratto nazionale. A essere contestati, tre punti essenziali. «Prima di tutto la questione dell'apprendistato, che nel nuovo contratto vede un peggioramento delle sue condizioni - spiega Franco Barera (Cgil commercio) - Poi, il peggioramento delle condizioni di lavoro con l'accettazione senza limiti del lavoro domenicale, e terzo, la mancata previsione di un obbligo per i giorni di riposo: si prevede la possibilità di lavorare anche dodici giorni di fila». Ecco quindi che la Cgil (che non ha firmato l'accordo a differenza delle altre sigle) promuove anche a livello regionale un'astensione dal lavoro degli operatori del settore per l'intera giornata di sabato.

Elena Orsi



Una vetrina in allestimento a Trieste prima dei saldi dell'anno scorso

L'UDC SASCO: INTERVENGA LA REGIONE

## «Prezzi bloccati per un anno»

**TRIESTE** Bloccare i prezzi degli alimentari in Friuli Venezia Giulia in vista delle festività natalizie: è l'impegno che il capogruppo dell'Udc in Consiglio regionale, Edoardo Sasco, chiede alla giunta regionale in un'interpellanza. Secondo l'esponente centrista, «la lotta al caro-vita è uno dei principali strumenti di sostegno alla famiglia». «La Regione - afferma Sasco - non può aspettare che eventuali iniziative di calmieramento dei prezzi maturino per la buona volontà di qualche soggetto interessato, ma deve assumere un ruolo attivo, convocando

immediatamente le parti in questione perché sottoscrivano un'intesa che - conclude - garantisca subito la stabilità dei prezzi di un paniere di prodotti indispensabili per le famiglie». «Le famiglie, soprattutto quelle meno abbienti - aggiunge - si possono sostenere in diversi modi, ma nell'attuale difficile congiuntura economica anche la lotta al caro-vita diviene fondamentale per far quadrare i bilanci familiari, sovente incapaci di coprire le innumerevoli voci di spesa che le assillano quotidianamente e che in qualche caso sono superiori rispetto alle entrate derivanti dalle paghe mensili».

LA GIUNTA APPROVA IL BILANCIO 2009

## Finanziaria, sconto Irap alle micro-imprese Case di riposo, via libera ai nuovi standard

di ROBERTA GIANI

**TRIESTE** Approvano definitivamente la Finanziaria da 4,5 miliardi di euro che, tra le novità, concede lo sconto Irap dell'1% a tutte le micro-imprese. Licenziano le linee guida della sanità da 2,2 miliardi di euro che definiscono le priorità del 2009 a partire dalla «lotta» alle liste d'attesa. Eppoi, ancora, adottano preliminarmente il regolamento che fissa i requisiti minimi delle case di riposo. Renzo Tondo non c'è, è a Roma, ma i suoi assessori, in una seduta fiume di quattro ore, sbrigano tutti i compiti. O quasi. Slitta soltanto, nonostante il pressing di Federica Seganti, il sì alla riforma della polizia locale: non c'è accordo in maggioranza, meglio non forzare.

**FINANZIARIA** Il piatto forte, nella giunta presieduta da Luca Ciriani, rimane la Finanziaria con annesse relazioni e disegni di legge. Gli assessori, dopo l'approvazione preliminare di lunedì e il passaggio alle autonomie locali, rivedono puntigliosa-

mente gli articoli. Ma non ci sono sorprese, come anticipa già in mattinata Sandra Savino, titolare delle Risorse finanziarie: i grandi numeri non si toccano. Non i 2,2 miliardi della sanità, non i 487 milioni delle autonomie locali, non i 22 della famiglia o i 19 del lavoro. E nemmeno i 100 milioni di nuovi mutui.

**IRAP** E le quattro ore di giunta? «Abbiamo rivisto e affinato alcune norme» spiegano gli assessori. Norme che includono, appunto, una novità sulla riduzione dell'aliquota Irap: «L'abbiamo estesa a tutte le micro-imprese che hanno da uno a cinque dipendenti, e non solo a quelle "virtuose", come avveniva sinora» spiega Ciriani. La giunta, in verità, avrebbe voluto modificare maggiormente lo

sconto ideato da Riccardo Illy ed erogato anche a banche e assicurazioni: «Ma, al momento, le leggi nazionali non ce lo permettono. Stiamo verificando con il governo se ci so-

no margini per intervenire prima dell'approvazione definitiva in aula» aggiunge il vicepresidente.

**CASE DI RIPOSO** Nell'attesa, consegnando la manovra al Consiglio dove



Tondo fra gli assessori Ciriani e Savino

c'è chi si chiede se tornerà l'«assalto alla diligenza» propiziato dalle modifiche alla legge di contabilità, la giunta volta pagina. E si concentra sul regolamento che definisce i requisiti minimi delle case di riposo e le procedure per il rilascio dell'autorizzazione. Vladimir Kosic, assessore alla Salute, brucia le tappe: già oggi porta il regolamento alla conferenza di Codroipo e lunedì al Consiglio delle Autonomie. I tempi, d'altronde, sono obbligati: il Consiglio di Stato ha contestato il blocco delle autorizzazioni in vigore da sette anni in Friuli Venezia Giulia e imposto alla giunta di quantificare in fretta il fabbisogno di posti letto, pena il commissariamento ad acta. «Lo quantificheremo quanto prima» assicura Kosic.

Confermando che la sua proposta alla giunta, come previsto dalla «pianificazione e dalle valutazioni tecniche degli uffici sulla base dei parametri internazionali e nazionali», sarà quella di mantenere nel 2008 l'attuale dotazione di posti letto: 10.430 distribuiti in 190 strutture. Nel 2009, invece, si vedrà.

**NUOVI REQUISITI** E i nuovi requisiti? Sono molto dettagliati, definiscono innanzitutto i profili di bisogno degli ospiti, poi spaziano dai metri quadri per stanza al numero dei servizi igienici, dalle attrezzature all'assistenza. Ed è proprio quest'ultimo il punto più delicato: il regolamento, che riprende «senza scostamenti di rilievo» quello di Ezio Beltrame, propone dai 21 ai 90 minuti per paziente. I sindacati, però, protestano. Ribatte Kosic: «Ribadisco che questo è solo l'avvio del processo di governo. Adesso procediamo alla riclassificazione che fotografa di fatto l'esistente mentre la riqualificazione avverrà successivamente attraverso l'accredimento».

## L'appello del sindaco di Udine: Innovaction non va soppressa Honsell: «La formula biennale potrebbe essere rischiosa» Ma gli industriali dicono sì

**TRIESTE** Mantenere 'Innovaction', la fiera dell'innovazione in Friuli Venezia Giulia, anche rivedendone la formula: è la richiesta degli organizzatori dell'evento, ascoltati ieri in Consiglio regionale. La situazione della Fiera - informa una nota del Consiglio - è stata esaminata dall'Ufficio di presidenza della seconda commissione consiliare, alla presenza dei rappresentanti dell'Università e del Comune di Udine, della Camera di Commercio, Confindustria, Udine e Gorizia Fiere Spa. Il sindaco di Udine, Furio Honsell, ha proposto di rendere l'evento una fiera degli imprenditori italiani che operano all'estero, oltre a una vetrina delle eccellenze della Regione. Honsell ha evidenziato anche i rischi di una cadenza biennale della fiera, che - secondo il primo cittadino udinese - potrebbe far perdere prestigio e permettere ad altre città di occupare lo spazio conquistato.

Posizione a favore della cadenza biennale quella di Confindustria Udine, presente con il direttore Ezio Lugnani. «Le imprese regionali - è stato detto - hanno partecipato in modo massiccio il primo anno e poi sempre meno».

» IN BREVE

REGIONI D'EUROPA

## La Sabban eletta presidente Are dopo le dimissioni di Illy nel 2008

**BRUXELLES** L'assemblea generale dell'Associazione delle Regioni d'Europa (Are) ha eletto a Tampere in Finlandia la francese Michele Sabban alla presidenza dell'organizzazione che raggruppa oltre 260 regioni di 33 paesi europei. La signora Sabban, vicepresidente della regione di Parigi, succede nella carica a Riccardo Illy, dimessosi l'anno scorso dopo aver perso le elezioni. Michele Sabban aveva assunto la presidenza ad interim ed è alle linee guida del suo predecessore - soprattutto per quanto riguarda lo sviluppo economico e sociale delle regioni - che ha detto di volersi richiamare nella sua azione.

INCONTRO KOSIC-SANDRI

## Accordo tra la Regione e il Veneto sulla raccolta del sangue placentare

**TRIESTE** Friuli Venezia Giulia e Veneto firmeranno un accordo per il trasporto e la conservazione del sangue placentare alla Banca del cordone ombelicale di Padova. L'argomento è stato affrontato in un incontro, a Trieste, tra gli assessori regionali alla Salute, Vladimir Kosic e Sandro Sandri. In quest'ottica sarà costituita una «rete regionale di raccolta» del sangue placentare, con il coinvolgimento degli 11 Punti nascita ospedalieri. Per il trasporto alla Banca di Padova ci si avvarrà della Protezione civile del Friuli Venezia Giulia.

UNA STRUTTURA IN VAL RESIA

## La rete degli «ecomusei», la giunta stanZIA 200mila euro

**TRIESTE** La Giunta regionale del Friuli Venezia Giulia ha approvato il programma 2008 di istituzione degli «Ecomusei» per una spesa complessiva di 200mila euro. La delibera - informa una nota della Giunta - è stata proposta dall'assessore regionale alla Cultura, Roberto Molinaro. La Giunta ha riconosciuto un nuovo Ecomuseo, il «Val Resia», con sede a Resia (Udine), che si aggiunge a quelli delle Dolomiti Friulane «Lis Aganis» di Barchis (Pordenone) e «delle acque del Gemonese» di Ospedaletto di Gemona del Friuli (Udine).

INTERVENTO DEL CAPOGRUPPO DOPO LA DIFFUSIONE DEI DATI

## Il Pd: Tondo si sbaglia, il debito è sotto controllo

Moretton: lo ha persino detto il consulente della Regione, ora non ha più alibi sugli investimenti

**TRIESTE** «Tondo sbagliava quando, sia in campagna elettorale che dopo il suo insediamento, "gridava" al grande debito di bilancio». Il capogruppo del Pd in Consiglio regionale, Gianfranco Moretton, torna sui dati illustrati in Commissione da Andrea Garlatti, consulente chiamato dal governatore per tracciare un quadro sul debito esistente nelle amministrazioni pubbliche del Friuli Venezia Giulia.



Gianfranco Moretton

Un debito quantificato in complessivi 3,3 miliardi di euro che, secondo la valutazione dello stesso Garlatti, pongono la Regione in una situazione sotto controllo sul piano finanziario. «Come ha spiegato il prof. Garlatti, - afferma Moretton - il bilancio lasciato dalla passata amministrazione regionale era compatibile in linea con la legge di contabilità, come peraltro confermato anche dalla Corte dei conti». Per l'esponente del Partito Democratico quello lanciato dal presidente della Regione in cam-

pagna elettorale e nei primi mesi di amministrazione «appare fuori luogo, fuori tempo e immotivato, soprattutto laddove si vuole forzatamente trovare una ragione per non impegnarsi in nuovi investimenti e, soprattutto, non dare corso a quelli già finanziati dal centrosinistra nella scorsa legislatura».

Moretton ricorda come negli ultimi cinque anni di governo nelle casse regionali ci sono state maggiori entrate così come preventivato (+700 milio-

ni di euro circa). «In questa legislatura è mancata invece fin da subito, da parte del centrodestra, una buona distribuzione delle risorse poiché allo stesso Pdl mancava un vero e proprio piano programmatico». Il capogruppo del Pd considera a questo punto doveroso che Tondo «si corregga sulle valutazioni del bilancio ereditato dall'amministrazione del centrosinistra, riportando chiarezza e verità dopo i dati forniti dal prof. Garlatti in Commissione. Non siamo più in campagna elettorale e il momento non consente alcuna forma di qualunquismo, ma piuttosto dati concreti e previsioni di investimenti per dare speranza e mantenere salda l'economia».

PRESENTATA LA DECIMA EDIZIONE

## Tarvisiano, enogastronomia in mostra

Torna «Ein Prosit» dal 27 novembre al 1° dicembre

**TRIESTE** Ritorna tra Tarvisio e Malborghetto Ein Prosit, occasione turistica per scoprire il meglio dell'enogastronomia regionale. Dal 27 novembre all'1 dicembre andrà in scena la decima edizione dell'iniziativa del Consorzio di promozione del Tarvisiano, Sella Nevea e Passo Pramollo, in collaborazione con Agenzia Turismo Fvg e con il contributo di «FriulAdria», l'istituto bancario che ha appena siglato un protocollo

d'intesa con la Regione che prevede l'impegno economico da parte della banca di 500mila euro per la valorizzazione dell'enogastronomia del Friuli Venezia Giulia. Nell'ambito di Ein Prosit, in primo luogo, la Mostra Assaggio dei vini con oltre 150 aziende italiane e internazionali presenti nel Palazzo Venetiano di Malborghetto il 29, 30 novembre e l'1 dicembre.

Durante le giornate del decimo Ein Prosit si terranno pure le Degu-

stazioni Guidate, oltre a 35 laboratori, escursioni nel patrimonio enogastronomico regionale e nazionale. Tra i grandi cuochi presenti, Heinz Beck, Mauro Uliassi, Massimo Bottura, Norbert Niederkofler, Genaro Esposito. Articolata la proposta della ristorazione locale nei ristoranti e alberghi del Tarvisiano: con i Menu Assaggio gli ospiti potranno scegliere fra diversi menu proposti in abbinamento ai vini delle aziende presenti.









## IN ARRIVO

ITAL LIBERA  
HELLESPONT T.  
UN TRIESTE  
CAPE FALSTER  
MAR ELENA  
ADRIA BLU  
SANMARI  
ERINS RICKMERS  
LEONIS

## DUGI OTOK

da Alessandria a Molo VII  
da Novorossiysk a rada  
da Istanbul a orm. 32  
da Gioia Tauro a Molo VII  
da Venezia a Sst  
da Venezia a Molo VII  
da mare ad Al Servola  
da Capodistria a Molo VII  
a rada

## DUGI OTOK

UN TRIESTE  
ERRIA HELEN  
MAR ELENA  
CAPE FALSTER

## da ordini a rada

per Istanbul da orm. 32  
per Marsa el Breg da Alder  
ordini da Sst  
per Gioia Tauro da Molo VII

## ore 23.00

ore 19.00  
ore 20.00  
ore 23.00  
ore 23.00

## IN PARTENZA

per Istanbul da orm. 32  
per Marsa el Breg da Alder  
ordini da Sst  
per Gioia Tauro da Molo VII

PRENDE FORMA IL PIANO LUCCHINI ANTICRISI

## Servola scommette su energia e traffico portuale

Oggi la presentazione della nuova centrale elettrica. Decolla il terminal rinfuse: 82 navi, +10%

**Aziende israeliane hi-tech chiedono spazi a Trieste**  
Nuova operatività alla Camera bilaterale Gurrieri alla presidenza

**TRIESTE** Trasferimento di tecnologie avanzate, sistemi di produzione di energia con fonti alternative e rinnovabili, produzioni della filiera agro alimentare, produzioni hi-tech. Le aziende israeliane premono per avere sbocchi sui mercati del centro Est Europa, puntano a Trieste come sito ideale per trovare nuovi spazi e svilupparsi e dalla città arriva una risposta forte con il rilancio della Camera di commercio italo-israeliana.

Una realtà di promozione della stessa ambasciata israeliana, nata nel 2000 e che vede tra i fondatori (i soci sono 28) realtà come il Gruppo Generali, la illycaffè, Eurospital, Friuli Lis, la Camera di commercio di Trieste e che riparte con una nuova operatività. Si è riunito il comitato esecutivo composto da Andrea Mariani (imprenditore e presidente della Comunità ebraica) e Franco Stock, è stata ampliata la competenza a tutto il territorio nazionale (con particolare attenzione



Antonio Gurrieri

allo sviluppo di progetti con aziende del Nordest) ed è stato nominato presidente. L'incarico è stato affidato ad Antonio Gurrieri, attuale amministratore delegato di Alpe Adria, già segretario dell'Autorità portuale e attuale dirigente in Porto. È una nomina strategica quella di Gurrieri anche per l'altro importante versante di interesse della Camera di commercio italo-israeliana che punta a sviluppare la logistica, l'intermodalità con soluzioni avanzate grazie a sistemi di comunicazione e controllo con prodotti informatici ad alta tecnologia, settore di punta in Israele. Obiettivo finale la collaborazione tra le aziende dei due paesi, ma in particolare con gli armatori più importanti. Tra questi la Zim, compagnia di navigazione israeliana, con cui i contatti sono strettissimi e che è tornata a investire sui traffici in Alto Adriatico.

E già stata raddoppiata infatti la capacità di una delle due navi portacontainer che fanno rotta tra i porti dell'Alto Adriatico e Haifa passando da 1000 a 2000 teu. Non ancora una rotta diretta, il servizio delle navi da Haifa fa scalo oltre che a Trieste (una nave è giunta pochi giorni fa) anche a Capodistria, Venezia e Ravenna, ma si tratta di un incremento importante in vista dell'arrivo delle nuove navi oceaniche (8 da 12.600 teu) ordinate dalla Zim che entreranno in servizio dalla primavera del 2009. E tra le novità ci sarà anche il traffico di ortofrutta con i prodotti refrigerati destinati a tutta Europa e alla Russia. (g.g.)

SVOLTA DECISIVA NELLA DIAGNOSI DELLA MALATTIA

## Eurospital lancia il test rapido della meningite

Il sistema studiato dall'Università di Firenze sarà prodotto e distribuito dall'azienda triestina

**TRIESTE** Meningite, arriva il test rapido e sarà prodotto a Trieste dall'Eurospital. Basteranno solo due ore dai primi sintomi di meningite per arrivare alla diagnosi della malattia. Il nuovo test rapido permette una terapia antibiotica mirata sui pazienti e rende più tempestiva la profilassi sui possibili contagiosi.

Svolta decisiva dunque nella diagnosi di una delle malattie più pericolose e letali oggi conosciute che, solo in Italia, col-

pisce ogni anno circa 900 persone causando oltre il 14 per cento dei decessi. Ora è infatti disponibile un nuovo test rapido per la meningite in grado di individuare in sole due ore la presenza nel corpo umano di alcuni batteri particolarmente infettivi, fra i quali appunto anche il meningococco, responsabile della meningite fulminante.

Il test, messo a punto dal Laboratorio di Immunologia della Clinica Pediatrica II dell'Universi-

tà di Firenze diretta dalla professoressa Chiara Azzari, sarà distribuito negli ospedali italiani a partire da novembre dalla Eurospital.

La società triestina, che ha anche industrializzato e prodotto il nuovo ritrovato, guidata da Michele Kropf, è una delle poche realtà nazionali impegnate nella diagnostica con una propria ricerca e sviluppo. L'Eurospital, che ha chiuso il bilancio 2007 con un valore della produzione di 23,7

milioni di euro e un incremento del 4,3% vede il trend 2008 in linea con il piano industriale, con investimenti previsti per 2 milioni di euro.

L'ultimo prodotto è il test rapido per la diagnosi di meningite. Una malattia dal decorso rapidissimo dove il fattore tempo può rappresentare spesso l'unica possibilità di salvezza per il paziente. Finora per individuarla si sono utilizzate tecniche di coltura microbiologica che davano un esito

di GIULIO GARAU

**TRIESTE** Massima diversificazione per contrastare i cicli negativi del mercato siderurgico, ma soprattutto ora, per cercare riparo dalla tempesta finanziaria che sta scuotendo le piazze economiche di tutto il mondo. Il Gruppo Lucchini controllato dalla Severstal ha varato un piano di crisi per tutti gli stabilimenti e per Trieste l'azienda ha avviato un programma che oltre al mantenimento delle tradizionali attività siderurgiche (ci sarà un momentaneo lieve rallentamento) prevede lo sviluppo di nuove attività: nei settori della meccanica, della logistica e delle infrastrutture energetiche. Confermati tutti gli investimenti sul fronte ambientale.

Proprio stamani a Servola sarà illustrato il progetto della centrale termoelettrica a ciclo combinato. Sul fronte logistico invece il gruppo sta ottenendo forti soddisfazioni nel terminal rinfuse su cui verranno fatti altri investimenti. Grazie allo stanziamento di circa 5 milioni infatti si sta consolidando l'area disponibile, sono partiti i lavori di rinforzo della banchina, del retrobanchina e con una nuova gru sarà rafforzata la capacità di sbarco per puntare ad ulteriori incrementi dei traffici portuali.

Sono in costante aumento infatti i volumi di rinfuse movimentati al terminal portuale gestito sempre dalla Servola spa del Gruppo Severstal Lucchini che nel 2008 ha ricevuto l'autorizzazione per operazioni conto terzi. Il trend di sviluppo conferma una crescita annua del 10% con l'obiettivo, dice l'azienda, di raggiungere 2 milioni e 400 mila tonnellate di movimentato nel 2010. Un risultato raggiungibile secondo la società visto che nel corso del 2007 sono stati registrati traffici per quasi 1 milione e 800 mila tonnellate e di queste 350 mila per conto terzi. Alla banchina sono attraccate 82 navi complessivamente.

Nel primo semestre del 2008 il terminal si è specializzato nel traffico delle rinfuse solide per uso siderurgico registrando al 30 settembre scorso circa 200 mila tonnellate movimentate per conto terzi.

Oggi saranno rivelati invece i dettagli e le cifre dell'investimento per la nuova centrale elettrica. Tecnicamente è un «dispositivo elettrico di potenza», una turbina insomma che sfruttando il calore prodotto da una fonte combustibile (in questo caso verrà usato il metano) produce energia elettrica e vapore. Si tratta di un impianto speciale e innovativo che permetterà di massimizzare



Un'immagine di archivio del Terminal rinfuse di Servola

la volontà del Gruppo Severstal-Lucchini di rimanere in maniera stabile a Trieste. L'amministratore delegato, Hervé Kerbrat lo ha confermato ribadendo inoltre che, nonostante la crisi e il piano di reazione con la riduzione delle produzioni e lo stop a molti impianti, gli investimenti su ambiente e sicurezza rimarranno invariati. Lo stesso amministratore delegato di Severstal, Alexej Mordashov, ha ribadito a Kerbrat la piena fiducia sul gruppo italiano.

La volontà del Gruppo Severstal-Lucchini di rimanere in maniera stabile a Trieste. L'amministratore delegato, Hervé Kerbrat lo ha confermato ribadendo inoltre che, nonostante la crisi e il piano di reazione con la riduzione delle produzioni e lo stop a molti impianti, gli investimenti su ambiente e sicurezza rimarranno invariati. Lo stesso amministratore delegato di Severstal, Alexej Mordashov, ha ribadito a Kerbrat la piena fiducia sul gruppo italiano.

l'efficienza energetica con valori di rendimento che sfiorano il 60%. Un altro aspetto, di assoluto rilievo e che grazie all'utilizzo di questa nuova turbina sarà ulteriormente limitato il valore delle specifiche emissioni nell'atmosfera.

Per Servola questo nuovo investimento appare come l'ulteriore conferma della

A Servola dunque continuano anche gli investimenti sull'ambiente che toccano una quota di quasi 20 milioni. Quattro milioni sono stati spesi per l'autorizzazione integrata ambientale e in particolare per adottare le «migliori tecniche disponibili» per realizzare interventi nel rispetto dei limiti e delle prescrizioni ambientali. Nel 2008 poi la società ha realizzato ulteriori interventi in diverse aree dello stabilimento per oltre 7 milioni. Per il 2009 poi è in programma l'avvicendamento dei due altoforni per interventi di manutenzione straordinaria su sistema di caricamento, sull'impianto di raffreddamento, sui rivestimenti refrattari. Altri lavori interessano gli impianti ausiliari per migliorarne l'efficienza di funzionamento e per ridurre il consumo di combustibile.

Ma c'è ancora l'avvio del piano triennale (2008-2010) per il recupero degli scarti di lavorazione e lo smaltimento dei rifiuti e questo prevede un investimento di circa 6 milioni. Ultima chicca, per migliorare la vivibilità negli spazi comuni, negli ambienti sociali e di lavoro a Servola, il progetto «qualità ambiente lavoro». E per questo la società ha messo in conto altri 2 milioni e mezzo di euro.

L'ENI SBARCA CON I SERVIZI PER IL SETTORE PETROLIFERO

## Concessione di 10 anni alla Saipem in porto

Da gennaio la Sonsub, che produce robot sottomarini, s'insedierà al Magazzino 23

**TRIESTE** La Saipem potrà gestire il magazzino 23 del Porto Vecchio e la parte di piazzale adiacente per i prossimi dieci anni, a partire dal 1° gennaio del 2009. Il Comitato portuale ha dato ieri mattina, all'unanimità dei presenti, il suo assenso alla richiesta di concessione, rimasta in stand-by per un anno. Saipem è una società del gruppo Eni, leader mondiale dei servizi nei settori petrolifero ed energetico: a Trieste insedierà un'attività di montaggio di macchinari per l'industria petrolifera off shore. Tra i quattro ed i seimila metri cubi di materiale arriveranno in città già nei prossimi giorni. Inoltre, la volontà dell'azienda è quella di allestire un'area destinata ai test su veicoli da lavoro sottomarini. Inizialmente la società



Un robot subacqueo della Sonsub: sarà assemblato a Trieste

opererà attraverso la Sonsub, una sua controllata al 100 per cento. Poi, «in futuro interverrà direttamente come Saipem», specifica il responsabile delle operazioni

su Trieste della Sonsub, Stefano Malagodi. La concessione non va a scotersi con le 32 domande presentate per l'area del Porto vecchio e depositate nella sede dell'Autorità

portuale, come chiarisce il presidente dell'Autorità Claudio Bonicioli: «Il magazzino 23 si trova nel settore di Adriaterminal - spiega - per il quale abbiamo solo una richiesta fra quelle in questione. Questa sarà comunque presa in esame, perché lì c'è la possibilità di compresenza per diverse attività. In ogni caso, Saipem porterà nuovi posti di lavoro e si collegherà ad altri importanti soggetti operanti sul territorio, come la Fincantieri. La società aveva bisogno di fondali di un certo tipo e di operare nell'area di Punto Franco, altrimenti si sarebbero diretti altrove». Alcune voci dicono a Capodistria.

Saipem si occupa della produzione di macchinari che vengono impiegati anche per il recupero di tubature a tremila metri di profondità. «Opera-

mo in un settore altamente specializzato - sottolinea Malagodi - che non va incontro a possibili crisi legate a oscillazioni cicliche del mercato. Siamo già lavorando a Trieste, assieme a Cartubi per esempio. Nel solo anno scorso abbiamo propiziato 250 pernottamenti alberghieri in città per il nostro personale». E l'economia triestina potrà trarre dei vantaggi anche dal rapporto instaurato con l'Istituto Nautico, cui è stato chiesto un elenco dei propri studenti diplomati per valutare la loro compatibilità con un impiego nel settore. Un discorso che va esteso anche ai laureati in ingegneria navale dell'Università di Trieste.

A proposito di Comitato portuale, infine, il 20 novembre Bonicioli presenterà ai componenti il Piano regolatore del porto. (m.u.)

TONDO A ROMA

## Matteoli promette il Ronchi-Linate

**TRIESTE** Un impegno per il ripristino del volo tra Milano Linate e Ronchi dei Legionari è stato preso ieri dal ministro dei Trasporti, Altero Matteoli, in un incontro con il presidente del Friuli Venezia Giulia, Renzo Tondo.

Lo rende noto un comunicato della Regione, precisando che al colloquio ha preso parte anche il sottosegretario all'Ambiente, Roberto Menia. «Lo slot su Linate - ha spiegato Tondo - sarebbe importante perché garantirebbe la connessione diretta tra un'area sempre più strategica in Europa e l'aeroporto cittadino di Milano che, a sua volta - ha precisato - è collegato con ulteriori destinazioni nazionali e internazionali».

Matteoli ha assicurato a Tondo e Menia che, non appena l'accordo con la Cai sarà definito e reso operativo, si impegnerà a favore della tratta Milano-Trieste.

Il collegamento aereo Trieste-Milano Malpensa sarà in funzione dal prossimo primo dicembre, grazie al vettore austriaco Air Alps.

## IL PICCOLO



Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia

Guardia Di Finanza  
REPARTO TECNICO LOGISTICO AMMINISTRATIVO  
Ufficio Amministrazione - Sezione Acquisti  
AVVISO ESITO DI GARA

Il Reparto Tecnico Logistico Amministrativo della Guardia di Finanza del Friuli Venezia Giulia di Trieste, il 26 settembre 2008, ha aggiudicato, secondo il criterio del prezzo più basso e con procedura aperta, il servizio di mensa, comprensivo delle operazioni di pulizia e rasatura dei locali, delle attrezzature e delle stoviglie di cucina, presso le caserme "Campo Marzio" ed "Oltremonti" della Guardia di Finanza di Trieste, alla CIR Food S.C. Via Nobel, 19 - 42100 - Reggio Emilia. Il valore dell'offerta cui si è aggiudicato l'appalto è di € 4.94 (quattro/94) I.V.A. al 4% esclusa per pasto, per un valore presunto complessivo di € 652.080,00 IVA esclusa. Il bando di gara è stato pubblicato il 09 luglio 2008. Sono state presentate due offerte valide. Avviso integrale disponibile su GUCE nr. 2008/S 214-284819 del 04/11/2008, GURI - 5a Serie Speciale - Contratti Pubblici n. 129 del 5/11/2008 e sul sito web [www.gdf.it](http://www.gdf.it).

IL CAPO GESTIONE AMMINISTRATIVA  
Ten. Col. Marco Tomada

## COMUNE DI MONFALCONE Piazza della Repubblica n. 8

Sito Internet <http://www.comune.monfalcone.go.it> - Posta elettronica mail to: [garcontraffico@comune.monfalcone.go.it](mailto:garcontraffico@comune.monfalcone.go.it)  
È indetto una procedura aperta per l'affidamento dei lavori per interventi connessi al piano del traffico, nodi "Largo Marcelliano", "C. Casulich-Capressi - O. Casulich" ed all'adeguamento ex strada provinciale n. 19 "Monfalcone-Grado da Km 0,00 a Km. 1,410".

Il Bando è disponibile sul sito Internet e presso l'U. D. Gare e Contratti, tel. 0481/494494. Le offerte dovranno essere redatte e trasmesse con le modalità di cui al bando di gara entro e non oltre le ore 12 del giorno 1 dicembre 2008 al Comune di Monfalcone, Piazza della Repubblica n. 8.

IL DIRIGENTE Arch. Maurizio Gobbiato



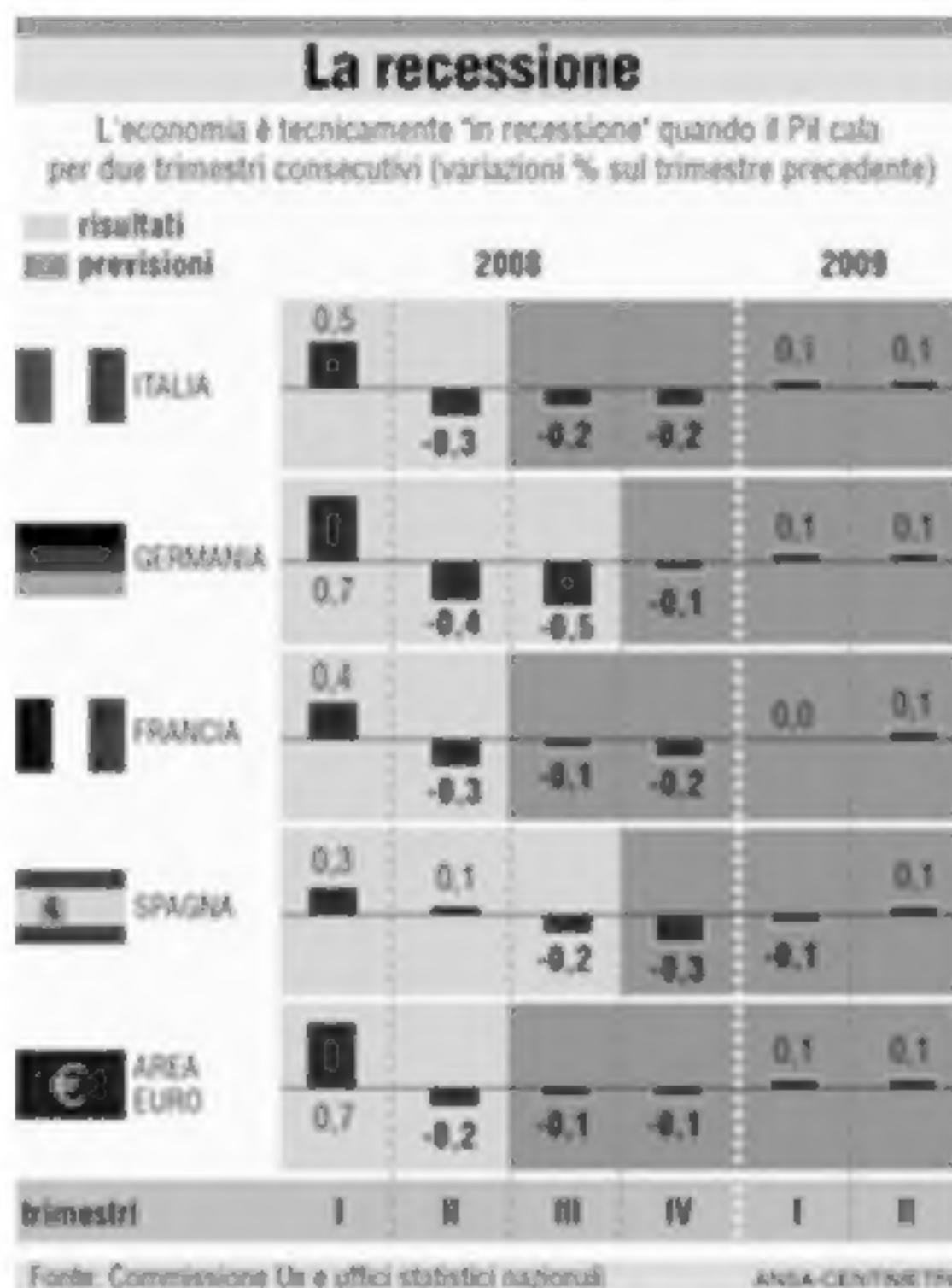
**LA CRISI  
DEI MERCATI**Non poteva essere più violento l'impatto sull'Europa  
della peggior crisi finanziaria e economica dal 1929

# Bce: Europa in recessione, si ferma anche la Germania

## Ocse: la depressione economica «sarà lunga». Francoforte prepara il taglio dei tassi

**ROMA** Eurolandia è «già in recessione». A certificarlo è la Banca centrale europea, che si prepara a tagliare energicamente i tassi. E i Quindici paesi dell'euro, al pari degli Usa e delle altre economie più avanzate, rischiano persino la deflazione secondo l'Ocse, anche se è uno scenario «remoto». Non poteva essere più violento l'impatto sull'Europa della peggior crisi finanziaria dal 1929, rimbalzata dall'altra sponda dell'Atlantico come uno tsunami.

**Bce: Europa ferma.** I dati economici Ocse del terzo e del quarto trimestre di quest'anno sono in rosso. Il problema non è questo, perché di recessione si parla ormai da mesi, in Europa come negli Usa. Il problema è capire quanto durerà questa crisi. L'Ocse parla di «prolungata frenata» e di «grandi incertezze». Inoltre, avverte l'organismo che ha sede a Parigi e riunisce 30 Paesi, «negli Stati Uniti e in Giappone lo spazio per ulteriori riduzioni dei tassi è limitato». Come dire che non si potrà contare sulla leva monetaria. L'Ocse si sbilancia anche in tema di «turbolenze finanziarie» e sostiene che una graduale normalizzazione si vedrà alla fine del 2009. Nel frattempo ci potrebbero essere fallimenti di altre banche e le economie dei mercati emergenti potrebbero essere colpite in modo più grave del previsto. Dalla finanza al mattone perché «la crisi del mercato immobiliare che ha ancora una lunga strada da fare».



Ma il mondo è davvero così nero? Sono in calo i prezzi delle materie prime e, pertanto, i timori sull'inflazione sono dissolti. E i governi? I loro interventi devono essere «tempestivi e temporanei», mirati a raggiungere il massimo dell'efficienza. In particolare l'Ocse vede bene i tagli alle tasse a favore delle famiglie. Da Parigi a Francoforte dove la Bce certifica che Eurolandia è in recessione. Dunque, non poteva essere più violento

l'impatto sull'Europa della crisi nata negli Stati Uniti. Le previsioni della Bce sono a tinte fosche: nell'ultimo trimestre il Pil Usa crollerà del 2,8% e sarà in negativo (-0,9%) per tutto il 2009. In Europa andrà un po' meglio, con il Pil in contrazione dello 0,5%. Naturalmente l'inflazione è vista in «fortissima frenata» (+1,4% nel 2009 e +1,3% nel 2010) a causa del calo della domanda (se nessuno compra, i prezzi storicamente non salgono). A te-



Ci potrebbero essere fallimenti di altre banche e le economie dei mercati emergenti potrebbero essere colpite in modo più grave del previsto

ner bassi i prezzi anche il calo del greggio, ieri a 55 dollari al barile. E ieri l'Aie (Agenzia internazionale per l'energia) ha rivisto al ribasso le stime sui consumi di petrolio per l'anno prossimo: all'interno andrà un po' meglio, con il Pil in contrazione dello 0,5%. Naturalmente l'inflazione è vista in «fortissima frenata» (+1,4% nel 2009 e +1,3% nel 2010) a causa del calo della domanda (se nessuno compra, i prezzi storicamente non salgono). A te-

**Germania in recessione.** La locomotiva tedesca si è fermata: la Germania ha ufficialmente annunciato ieri attraverso l'Ufficio federale di statistica

che il Pil tedesco, nel terzo trimestre, è sceso dello 0,5% rispetto al precedente, quando si era già contratto dello 0,4%. Con due trimestri negativi consecutivi la prima economia europea è entrata ufficialmente in recessione tecnica. Una doppietta negativa non si vedeva dal 2003: a diminuire più di tutto sono state le esportazioni, quelle per le quali la Germania era in testa alle classifiche mondiali, per l'effetto di euro forte e prezzi del greggio, insieme al rallentamento della

congiuntura economica internazionale innescato dalla crisi finanziaria per i prestiti subprime. Impossibile compensare con i soli risultati economici interni: l'economia interna è rimasta in crescita, grazie a consumi e produzione ancora in aumento nei mesi fra luglio e settembre, hanno reso noto gli esperti di statistica. Un miglioramento non è per ora in vista, anzi il Fondo monetario internazionale prevede per il 2009 un calo dello 0,8% della capacità economica in Germania. Incerti i tempi della ripresa.

**Ocse: crisi profonda.** E la stessa Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico, nell'anticipare il suo Economic Outlook, disegna un quadro a tinte fosche, in cui le economie dei paesi suoi membri «sembrano essere entrate in recessione», con una vera e propria gelata in questo scorcio di fine d'anno: gli Stati Uniti vedranno un Pil in frenata (-0,3%) nel terzo trimestre e un crollo nel quarto (-2,8%), che saranno solo un assaggio rispetto ad un 2009 in contrazione dello 0,9%, dopo il magro +1,4% di quest'anno. I Quindici passeranno dal -0,5% del terzo trimestre 2008 al -1% del quarto, con un 2009 in espansione dell'1,1% e un 2009 migliore rispetto agli Usa, ma pur sempre in calo dello 0,5%. La ripresa ci sarà solo nel 2010, e sarà timida: +1,2% per Eurolandia, +1,6% per gli Usa, il Giappone, invece, se la caverà con un +0,5% quest'anno, un -0,1% nel 2009 e un +0,8% nel 2010.

**SUMMIT**

## I Grandi a consulto: gli Usa chiedono un piano d'azione

### La frenata della locomotiva tedesca in primo piano

### Il piano varato dalla Merkel

**BERLINO** Il governo del Cancelliere Angela Merkel ha deciso di reagire alla recessione con un pacchetto di misure congiunturali a favore dell'economia per un totale di circa 8 miliardi di euro, il cui effetto dovrebbe essere quello di promuovere investimenti e ordinazioni per 50 miliardi di euro. Oggi la proposta di legge che tra l'altro prevede l'abolizione delle tasse sulle automobili nuove di ogni genere immatricolate tra il 5 novembre 2008 e la fine di giugno 2009, ma anche investimenti in infrastrutture, risparmi fiscali per l'economia e sussidi per chi ordina prodotti artigianali, è stata approvata a grande maggioranza (ma non all'unanimità) dai gruppi parlamentari Cdu-Csu e Spd, che formano la grande coalizione al governo in Germania fino alle prossime elezioni del settembre 2009.

Le sue previsioni L'Ocse si aspetta comunque un'inflazione in fortissima frenata in Eurolandia (+3,4% nel 2008, +1,4% nel 2009 e +1,3% nel 2010) e negli Usa (+3,6%, +1,2% e +1,3% nel 2010). E il Giappone, appena uscito dalla spirale deflazionistica, avrà una ricaduta: l'Ocse prevede +1,4%, +0,3% e, nel 2010, -0,1%.

Gli Stati Uniti, inizialmente reticenti alla necessità di una kermesse internazionale, punta ora a raggiungere risultati concreti, con l'adozione di un piano d'azione. L'Europa si attende che siano gettate le basi per l'avvio di un

processo che porti a una riforma delle regole dell'economia di mercato. E il governatore di Bankitalia Mario Draghi chiede che il Financial Stability Forum (Fsf) si allarghi ai paesi emergenti. Attender- si risultati



Angela Merkel

concreti dal vertice appare difficile. Ma già sarebbe un passo avanti, in vista dell'insediamento del nuovo presidente americano, Barack Obama, e considerate le divergenze fra il Vecchio continente e gli Usa e quelle all'interno della stessa Unione Europea. Differenze queste ultime che, però, non hanno portato, grazie all'iperattivismo del presidente di turno Ue Nicolas Sarkozy, a crepe evidenti nell'unità dei 27 nell'affrontare la fase più critica dell'emergenza finanziaria. L'appuntamento di oggi e domani a Washington, quindi, sarà anche l'occasione per verificare se questa unità è determinante sarà condivisa anche dagli altri partner Ue seduti intorno al tavolo, a partire dalla Germania di Angela Merkel.

**AEROPORTI ITALIANI NEL CAOS**

## Alitalia, sciopero bianco: protesta anche AirOne

### Cancellazioni e ritardi: a Ronchi 7 ore di attesa

**ROMA** Ancora cancellazioni e ritardi. Mentre lo sciopero bianco degli equipaggi di Alitalia, che da giorni applicano alla lettera le regole del manuale operativo, si allarga anche ai dipendenti di Air One (destinati a confluire nella «Nuova Alitalia») e di Meridiana (che avvierà la procedura di mobilità per 150 dipendenti).

Il pressing della Commissione di Garanzia sullo sciopero nei servizi pubblici non è servito. Il presidente Antonio Martone lo ha definito «sciopero pignolo», e non sembra avere dubbi: è «una evidente violazione delle regole», piloti ed assistenti di volo «non stanno rispettando gli obblighi contrattuali di buona fede e correttezza», non è esclusa «l'ipotesi penale della turbativa del regolare svolgimento di servizi pubblici». Ma il fronte del no all'

accordo con la Cai, la compagnia creata per far rinascere Alitalia in una nuova azienda, non cede: le sigle autonome dei piloti Anpac e Up, gli assistenti di volo di Avia e Anpav

e l'SdL, convocati da Martone per «un caldo invito» a fare un passo indietro, hanno ribadito che «non è in corso alcuna forma di sciopero bianco o di comportamento collettivo di tipo illegale». Il caos negli aeroporti, gli aerei rimasti a terra, i ritardi, per Paolo Maras dell'SdL sono solo il risultato della «situazione di forte disagio» dei lavoratori. Per le cinque sigle di «improprio e strumentale» ci sono solo le accuse di sciopero bianco, anche perché «molte delle cancellazioni dei voli sono da addebitare a decisioni direttamente prese dall'azienda Alitalia».

## Pensioni: la Corte Ue condanna l'Italia per la disparità tra uomini e donne

**BRUXELLES** La Corte di giustizia europea ha condannato l'Italia per il regime previdenziale dei dipendenti pubblici: nel mirino l'età pensionabile diversa tra uomini e donne, in violazione del principio sulla parità di trattamento. «Mantenendo in vigore una normativa in forza della quale i dipendenti pubblici hanno diritto alla pensione di vecchiaia a età diverse a seconda che siano uomini o donne - si legge nella sentenza emessa ieri - la Repubblica italiana è venuta meno agli obblighi di cui all'articolo 141 CE». Ai giudici aveva fatto ricorso la Commissione europea che aveva puntato il dito contro il regime pensionistico Inpdap. Il decreto legislativo del 1992 ha stabilito che i dipendenti pubblici hanno diritto alla pensione di vecchiaia Inpdap alla stessa età prevista dal sistema gestito dall'Inps: 60 anni per le donne e 65 per gli uomini.

Gravi disagi anche all'aeroporto di Ronchi dei Legionari per i passeggeri di Alitalia. E c'è chi ha atteso anche sette ore prima di poter partire per Roma. La compagnia ha cancellato i voli in arrivo dalla capitale delle 10.25 e delle 18.35, mentre non sono decollati quelle delle 11.05 e delle 19.15. Ed il volo AZ1360 delle 14.35 è atterrato a Ronchi dei Legionari solo alle 18, ripartendo alla volta del Le-



Antonio Martone della Commissione di garanzia



Il ministro del Lavoro, Maurizio Sacconi

onardo da Vinci poco dopo le 18.45. E quindi chi aveva prenotato la sua partenza con il volo del mattino ha dovuto attendere molte ore all'aeroporto, con gravi ripercussioni per chi avrebbe dovuto poi usufruire di coincidenze internazionali ed intercontinentali. Ritardi anche sui voli Air One da e per la capitale, mentre per oggi sono annunciati disagi per chi deve volare da e per Parigi. A causa di uno sciopero dei piloti, che protestano per la decisione di spostare l'età pensionabile da 60 a 65 anni, Air France ha cancellato gli arrivi da Parigi

delle 12.25 e delle 17.20 e le partenze delle 13 e delle 17.55.

Per il ministro del Lavoro, Maurizio Sacconi, il problema «a questo punto è di ordine pubblico». Martedì partiranno le lettere per l'assunzione dei dipendenti che passeranno dalla «vecchia» alla «nuova» Alitalia, mentre sarebbe ormai definita la scelta di un partner straniero. Sarà Air France-Klm, secondo le ultime indiscrezioni di stampa. «Nessuna decisione è stata presa», dice però da Parigi il numero uno del gruppo franco-olandese Jean-Cyril Spinetta. (Lu. pe.)

**Un investimento per il tuo futuro**

**POLO  
FORMATIVO  
PER LO  
SVILUPPO  
DELL'  
ECONOMIA  
DEL  
MARE**

www.sconmar.it

**ATS ECONMAR:**  
ENAI FVG  
Università degli Studi di Trieste  
Università degli Studi di Udine  
Consorzio per l'AREA di ricerca  
scientifica e tecnologica di Trieste  
AI FVG  
IRES FVG  
Comitato Regionale dell'ENFAP FVG  
ARSAP  
CNA Trieste  
CONFARTIGIANATO IMPRESE FVG  
Confindustria FVG  
Associazione degli Spedizionieri del Porto di Trieste  
Alleanza della Spedizione e del Trasporto nel FVG  
CNA Udine  
Nuovo Arsenal Cartubi Srl  
Sergis Engineering Srl  
I.T.I.S. Alessandro Volta  
I.S.I.S. Nautico Tomaso di Savola Duca di Genova  
I.S.I.S. Da Vinci - De Sandrinelli  
I.P.S.S.C.A.R.T. Bonaldo Stringher  
Comune di Latisana

**TECNICO SUPERIORE DELLE INFRASTRUTTURE LOGISTICHE**

Per operare nell'ambito delle infrastrutture portuali, aeroportuali, interportuali e nelle piattaforme di stoccaggio e di smistamento, partecipando alla gestione di flussi di merci, vettori e relative informazioni nonché all'interno di società di servizi logistici a sostegno delle imprese, nell'ambito della pianificazione, della gestione e del controllo dei flussi fisici, dei beni e delle relative informazioni, a partire dalla fornitura iniziale fino alla distribuzione finale.

ARGOMENTI PRINCIPALI: Architettura, caratteristiche e organizzazione della gestione delle infrastrutture logistiche / Strumenti, tecnologie e metodi per la gestione dei servizi logistici / L'integrazione dell'innovazione nello sviluppo dei servizi logistici / Normativa, sicurezza e qualità.

SEDE DI SVOLGIMENTO: Trieste. DURATA: 1200 di cui 360 di stage.  
CREDITI FORMATIVI RICONOSCIUTI: al superamento dell'esame finale la Facoltà di Economia dell'Università di Trieste potrà riconoscere fino a 28 crediti CFU a seconda dell'anno di immatricolazione.  
SELEZIONI: 18 novembre.

Per informazioni: ENAI FVG / Paola Tommasini / p.tommasini@enaip.fvg.it / 040.3788888

## Corsi di formazione tecnica superiore

**TECNICO SUPERIORE PER LA PRODUZIONE ITTICA E LA MARICOLTURA**

Per diventare un tecnico qualificato in grado di operare nelle varie fasi della produzione ittica e della maricoltura conoscendo e applicando le tecniche fondamentali per la pesca e l'allevamento di organismi acquatici e la produzione e lavorazione primaria del prodotto. La figura professionale si colloca in tutte le imprese che sviluppano l'allevamento di specie ittiche o di molluschi.

ARGOMENTI PRINCIPALI: Architettura, caratteristiche e organizzazione della produzione ittica e della maricoltura / Strumenti, tecnologie e metodi per la gestione della produzione / Tecniche innovative e miglioramento della gestione della produzione / Normativa, sicurezza e qualità nella gestione della produzione.

SEDE DI SVOLGIMENTO: Udine. DURATA: 1200 di cui 360 di stage.  
CREDITI FORMATIVI RICONOSCIUTI: al superamento dell'esame l'Università di Trieste potrà riconoscere fino a 18 crediti CFU. SELEZIONI: 17 novembre.

Per informazioni: ARSAP / Elena Faggi / info@arsap.com / 0434.524449



✓ È stato trovato morto in una stanza d'albergo di Portland, in Oregon, il batterista inglese Mitch Mitchell, ex componente del gruppo di Jimi Hendrix.

Mitchell, 62 anni, era l'unico sopravvissuto della storica band che ebbe tanto successo negli anni Sessanta. Il musicista sarebbe morto per cause naturali.

✓ Oggi, alle 17.30, all'Auditorium del Museo Revoltella a Trieste, si terrà un «Omaggio a Antonio Bibalo (1922-2008)».

ovvero una conferenza-concerto a cura di Alba Noella Picotti e Stefano Bianchi, con Rinaldo Zhek al pianoforte

## IL MUSICISTA E CONDUTTORE TELEVISIVO Si è trasferito con la moglie Rossana da Roma in un appartamento affittato in piazza dell'Unità



Il musicista triestino Lelio Luttazzi in piazza dell'Unità indica l'appartamento dove vivrà a Trieste (foto di Andrea Lasorte)

## Dopo 54 anni Lelio Luttazzi torna a vivere a Trieste

**TRIESTE** Lelio Luttazzi è tornato a casa. Dopo 54 anni, di cui molti passati sulla ribalta radiofonica e televisiva o nelle orecchie di chi ama il suo irresistibile swing, l'artista ha deciso di lasciare Roma e tornare stabilmente a vivere nella sua Trieste. Anzi, nel cuore della città: in un appartamento affacciato su Piazza Unità, proprio di fronte al Municipio. «Sono a Trieste da due giorni, per il resto della mia vita», dice Luttazzi con gli occhi che brillano. «In questi giorni stiamo traslocando, si occupa di tutto mia moglie Rossana. Fra 4-5 giorni potrò entrare nella nuova casa nello splendido Palazzo Pitteri». La voce non si è ancora sparsa, ma la gente per strada ha già cominciato a dimostrargli il suo affetto: «Ieri passeggiavo con mia moglie in Corso Italia. Una signora ci ha superati, si è girata e mi ha detto "Bentornato a casa". Chissà come sapeva che sarei rimasto qui. È stato molto bello».

Luttazzi, del resto, è stato uno dei protagonisti della storia della tv, con trasmissioni come «Studio Uno» e «Teatro 10», ma anche della radio, con l'indimenticabile «Hit Parade», e della musica, con brani come «El can de Trieste», «Chiedimi tutto», «Souvenir d'Italie». Una carriera che non ha smesso di affascinare (il sito Youtube pullula di suoi vecchi filmati) e che il pubblico potrà ripercorrere grazie a un documentario voluto dalla Regione Friuli Venezia Giulia, prodotto da Rai Trade e Contape, e firmato dalla mano esperta di Pupi Avati: il dvd, insieme ad un libro di Adriano Mazzeo, uscirà intorno al 10 dicembre in un «booklet» dal titolo «Il giovanotto matto», come il brano scritto di getto a Barcola che segnò l'inizio del suo successo.

**Signor Luttazzi, perché ha deciso di tornare a Trieste?**  
«Nelle precedenti e fugaci visite nasceva sempre l'idea di tornare, ma più per scherzo: a 85 anni non si cambia volentieri, e poi il trasloco è sempre motivo di stress. In estate sono venuto con la troupe di Pupi Avati per girare il documentario sulla mia vita. Sono rimasto quattro giorni e alla fine, sedendomi al Caffè degli Specchi, mi dicevo: pensa che bello sarebbe abitare in Piazza Unità. Dopo un paio di mesi, per una coincidenza miracolosa o forse perché la voce è in qualche modo circolata, mi è arrivata dal Lloyd l'offerta d'affitto di un appartamento a Palazzo Pitteri: sei fine-

stre su Piazza Unità. Di fronte a un'offerta di questo tipo, io e mia moglie abbiamo perso la testa».

**Avrebbe mai immaginato di tornare a vivere proprio di fronte al Municipio?**  
«Da ragazzo, quando passeggiavo partendo dal Liceo Petrarca lungo l'«Acquedotto» (il Viale XX Settembre, ndr.) e arrivavo poi in Piazza Unità, vedevo i signori seduti al Caffè degli Specchi, e allora si chiamava Nazionale: per me, figlio di una maestra vedova, erano i ricchi. Quindi non mi sarei mai immaginato che un giorno avrei abitato proprio in Piazza Unità, fatto raro anche perché in molti di quei palazzi ci sono uffici. Mi sembra un sogno».

**Quale aspetto di Trieste l'ha colpito di più appena tornato?**  
«Sentirmi intorno il dialetto triestino, che se vogliamo è ibrido e «grosso», con questa «L» piena che ricorda tanto un bicchiere di terrano, ma alle mie orecchie suona come una bella musica. Mi propongo di fare indagine di dialetto, non lo parlo da mezzo secolo a parte in rare occasioni, ad esempio quando ho incontrato Missoni. Avevo una voglia pazzica di parlarlo di nuovo».

**Non l'ha mai dimenticato?**  
«No, perché per noi triestini è la lingua madre. Sono contento che si continui a usarlo come quando me ne sono andato. Mia madre maestra voleva che parlassi in italia-

no, ma non curavo la dizione. Quando poi ho fatto in radio «Hit Parade», prima di andare in onda in diretta mi segnavo gli accenti gravi e acuti sui testi del grande giornalista e umorista Sergio Valentini».

**Cosa vedremo nel documentario «Il giovanotto matto», in cui ripercorre la sua vita?**  
«Non sembra un documentario televisivo, ma un film per il cinema. Il merito va a Pupi Avati e al bravissimo direttore della fotografia Cesare Bastelli. L'ho visto qualche giorno fa e l'ho trovato molto bello. Racconta tutta la mia vita, dall'infanzia e la giovinezza trascorsa a Prosecco e Trieste, alle tappe più importanti della mia carriera. C'è molto materiale d'ar-

chivio della Rai, ad esempio i miei duetti con Mina, con Sylvie Vartan e le canzoni che dovevo preparare ogni settimana con l'ospite di turno, anche con Mike Bongiorno. Non mi è mai piaciuto rivedermi, mi trovavo lezioso, però Avati ha scelto il meglio sempre «cum grano salis». Devo dire che ho fatto parecchie cose belle nella mia carriera».

**Eppure, dopo qualche anno di studio di pianoforte, ha proseguito da autodidatta...**  
«Mi sono sempre considerato un «bravo dilettante» in tutte le discipline artistiche che ho affrontato. Per esempio l'arrangiamento d'orchestra, cioè la scrittura e l'armonizzazione su spartito di tutti gli strumenti, non l'ho imparato studiando armonia ma direttamente al pianoforte. Ho lavorato con grandi maestri come Gorni Kramer, con cui ho fatto in radio nel 1953-53 «Nati per la musica», e Armando Trovajoli, che ha 91 anni e ancora continua a scrivere».

**Lei, invece, non si fa più vedere molto spesso in pubblico.**  
«Ho incontrato Mario Monicelli (per il quale Luttazzi ha scritto la musica del film «Risate di gioia», ndr.) dopo molti anni, in occasione di un concerto delle mie canzoni all'Auditorium di Roma. Quando ci siamo salutati mi ha detto: «Credevo fossi morto». Perché lui, pur avendo 93 anni, continua ad uscire la sera e ad andare in giro, io invece non molto. Sto anche diventando sordo, il che mi fa avvicinare a Beethoven (sorridente, ndr.)».

**Cosa prova lasciando Roma?**  
«Non è lo shock o lo stress che paventavo. Trieste è incantevole e poi la gente è poca, passeggiando non sembra di essere alla fiera o al mercato come nella capitale. Però non voglio parlarne male: mio padre era di Palombara Sabina, vicino Roma, e poi lì ho avuto tante soddisfazioni e tanti successi. Lascio un appartamento molto caro, tutto in verticale su tre piani a Trastevere, in uno dei Palazzi Torlonia dove abitava anche Bernardo Bertolucci. Nel mio appartamento, invece, abitava un tempo Fernanda Pivano. Però quello costava addirittura di più rispetto a quello in cui abiterò a Trieste e dal quale vedrò la Piazza, il Faro, Prosecco, Contovello».

**Tornando nella sua città, tornano anche i ricordi del passato?**  
«Sto perdendo sempre più la memoria ma mi ricordo bene la mia vita da ragazzo. Ho vissuto il ginasio con gioia ma anche con la paura di essere esaminato, perché dovevo per forza passare con la media del sette per avere la riduzione sulle tasse. Adesso invece torno a Trieste da «vincitore»: tanti mi ricordano, soprattutto da «Studio Uno». Oggi sono poco esibizionista, però l'affetto delle persone fa sempre piacere».

**Suona ancora ogni tanto il pianoforte?**  
«Raramente, magari quando c'è una cena con amici e me lo chiedono. Allora strimpello per un'oretta, sempre swing. Anche se suonassi ancora per esibirmi lo farei sempre a modo mio, sullo stile dell'epoca d'oro americana degli anni '50, con quelle armonie così diverse dal pop».

Elisa Grando



L'economista Giorgio Ruffolo è nato a Roma nel 1926

### ECONOMIA. INTERVISTA

## Giorgio Ruffolo: «È una crisi peggiore di quella del '29»

di MADDALENA REBECCA

**TRIESTE** «La crisi attuale non è come quella del '29. È peggiore e minaccia di produrre effetti ancora più pesanti. Per rendersene conto basta pensare che il rapporto tra debito e produzione mondiale, oggi, è tre volte superiore rispetto ad allora».

È un'analisi dura e impietosa quella tracciata da Giorgio Ruffolo, economista, già segretario alla Programmazione economica e ministro dell'Agricoltura, attualmente presidente del Centro Europa Ricerche. Un'analisi che l'ex parlamentare esporrà quest'oggi davanti al pubblico triestino. Alle

lo. Per questo è essenziale individuare un nuovo, decisivo intervento degli Stati: l'economia non può sostituire la politica. Lo Stato deve dettare regole di carattere generale, ma chiare e precise. Bisogna insomma riscrivere un ordine mondiale che è stato spazzato via con la fine di Bretton Woods (il sistema monetario istituito nel 1944 e della cui revisione inizieranno a discutere proprio in queste ore a Washington i membri del G20 ndr.).

Oltre che nella globalizzazione senza freni, la responsabilità dei traccoli di questi giorni va cercata anche in un fenomeno parallelo: quello della «finanziarizzazione».

«I mercati non si autoregolano» dice l'ex ministro, che oggi a Trieste terrà una conferenza sulla globalizzazione e sul nazionalismo della politica

17 nella sala Oceania della Marittima, infatti, Ruffolo - blocco dei voli Alitalia permettendo - terrà una conferenza sul tema «Globalizzazione e finanziarizzazione: cosmopolitismo dell'economia, nazionalismo della politica».

Un titolo all'apparenza complesso, che in realtà fotografa una situazione chiara anche a chi di borse e mercati non si intende più di tanto. «Negli ultimi decenni - spiega Ruffolo - si è fortemente radicata l'interdipendenza delle economie. Sul piano politico, invece, non si è registrata un'analoga condivisione delle azioni. Si è invece assistito ad una frammentazione degli Stati nazionali, attualmente più di 200. E questo sta creando un evidente vuoto di regolazione tra economia e politica. Un vuoto da colmare al più presto, facendo leva non su un'ipotesi di governo mondiale, soluzione chiaramente difficile da immaginare, bensì su un maggior coordinamento tra Stati».

Perché, chiarisce ancora Ruffolo, di un controllo della politica su borse e mercati oggi più che mai si avverte un forte bisogno. «Se c'è un insegnamento che possiamo trarre dall'attuale crisi è proprio questo: i mercati, contrariamente a quanto si pensava in passato, non si autoregolano. Al contrario possono arrivare a situazioni di sviluppo selvaggio, in grado di sfuggire ad ogni capacità di control

lo. Per questo è essenziale individuare un nuovo, decisivo intervento degli Stati: l'economia non può sostituire la politica. Lo Stato deve dettare regole di carattere generale, ma chiare e precise. Bisogna insomma riscrivere un ordine mondiale che è stato spazzato via con la fine di Bretton Woods (il sistema monetario istituito nel 1944 e della cui revisione inizieranno a discutere proprio in queste ore a Washington i membri del G20 ndr.).

Oltre che nella globalizzazione senza freni, la responsabilità dei traccoli di questi giorni va cercata anche in un fenomeno parallelo: quello della «finanziarizzazione».

«Negli ultimi anni - precisa l'economista romano, già collaboratore di Enrico Mattei all'Eni - si è assistito ad uno sviluppo abnorme della finanza rispetto all'economia reale. Questo ha portato ad un indebitamento colossale, prima negli Stati Uniti e successivamente in altre zone del pianeta. Un indebitamento che ha messo in ginocchio a catena le famiglie, le banche e lo Stato, e ha determinato un vero trauma nell'economia reale».

Economia reale che, anche in Europa, inizia ad avvertire gli effetti del disastro finanziario. «Anche i consumatori cominciano ad avere percezione della crisi a causa della stretta dei crediti bancari - chiarisce Ruffolo - Gli imprenditori non riescono più a fare investimenti e questo minaccia la crescita, anzi l'ha già ridotta a zero, e di conseguenza la stessa occupazione. Lo spettro della recessione avanza, e non soltanto in America».

È c'è anche chi di fronte a prospettive tanto incerte, si interroga sulla capacità di tenuta del capitalismo. Tema a cui Ruffolo ha dedicato il suo ultimo saggio «Il capitalismo ha i secoli contati» (Einaudi 2008), che verrà presentato domani alle 10.30 alla Camera di commercio. «Il capitalismo potrebbe avere ancora lunga vita - conclude l'ex ministro - Non siamo in grado di dire quanto durerà ancora questo sistema. Siamo solo in grado di evidenziare le forti crisi che il sistema ha vissuto al suo interno: quella legata alla rottura degli equilibri ecologici e quella prodotta dagli squilibri nella distribuzione di ricchezza e reddito».

### STORIA. L'OPERA DI ZIMMERMANN TRADOTTA DOPO 90 ANNI

## 1918: la Gorizia di ieri vista da un austriaco

**GORIZIA** «Un tempo, prima di giungervi passando l'Isonzo, i nemici, italiani, la stessa stirpe della popolazione cittadina, chiamavano Gorizia la «città ridente», nel senso di amabile, cordiale e graziosa. Ne hanno fatto, poi, una città morta (...). Macerie e rovine, pietre e travi, cornicioni e balconi giacciono ancora a cumuli sulle vie e sui marciapiedi, sulle mura si aprono crepe e fessure, gli interni violati da breccie e crolli». Così, nel 1917, Franz Xaver Zimmermann, professore di ginnasio e cultore d'arte e di storia, descrive la «sua» Gorizia, città che è stato costretto a lasciare sotto l'incalzare della guerra per andare a vivere a Klagenfurt. Lui, goriziano di origine tedesca

e cittadino dell'Impero asburgico, combattente sul fronte serbo e polacco, guarda la sua amata Gorizia distrutta dalle bombe italiane, vede la città di un tempo svanire e diventare un'altra cosa. «C'era una volta Gorizia. Ora è soltanto dentro di noi, è un sogno, una favola, un ricordo».

A novant'anni dalla sua prima edizione in tedesco, nel 1918, esce per la Libreria Editrice Goriziana nella traduzione curata da Hans Kitzmüller (e in parte di Renato Ferrari, con un commento alle foto di Lucia Pilon). «Gorizia di ieri» (pagg. 237, euro 32,00), un saggio storico narrativo - come lo chiameremmo oggi - scritto da Zimmermann sul finire della Grande Guerra con l'intenzione di far-

ne un numero monografico di una rivista che non ebbe seguito, all'interno di un progetto teso «a diffondere la conoscenza degli aspetti legati alla storia e alla cultura austriaca del Litorale». Il volume, in libreria da domani, sarà presentato martedì 18 novembre, alle 17.30, nella sala convegni della Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia, via Carducci 2, da Hans Kitzmüller, Lucia Pilon e Quirino Principe.

Stroncato a Gorizia alla sua uscita come un tentativo di sostenere - osserva Kitzmüller nella documentata prefazione - «le rivendicazioni del germanesimo sul Goriziano», novant'anni dopo il libro di Zimmermann offre al contrario una straordinaria panoramica storico-sociale su Gorizia

dal punto di vista di un austriaco che certo non negava le radici italiane delle genti e del territorio, ma non accettava nemmeno l'idea di «re-denzione», riconoscendo la componente germanica della cultura e della società goriziana come insite - e mai imposte da mano militare - nel territorio. È questo, un punto di vista poco esplorato che riguarda non solo Gorizia: finita guerra, la presenza austriaca - una presenza culturale, di lingua e tradizione, oltre che amministrativa - fu cancellata con sorprendente rapidità a Gorizia come a Trieste.

Personaggio poliedrico, la cui attività spaziò nel corso della sua lunga vita (morì nel 1959 nel capoluogo carinziano) dall'insegnamento agli studi

Un caffè a Gorizia nei primi del Novecento. Zimmermann descrive la società goriziana prima della fine della guerra



umanistici, dal giornalismo alla saggistica, dalla poesia al folclore e all'archeologia, Franz Xaver Zimmermann appare come uno degli ultimi rappresentanti «di un variegato ambiente uniforme in seguito da rozzi schemi nazionalistici, poi dittatoriali e infine ideologici del Novecento», per usare ancora le parole di Kitzmüller. Ma

nonostante il comprensibile accoramento per la «Gorizia che non c'è più», non ci sono storture nostalgiche in questo saggio-reportage che racconta la città dall'epoca antica all'attuale, con le tradizioni, i paesaggi, le figure illustri, gli usi e i costumi che - anche novant'anni dopo - sappiamo appartenere «intimamente alla sua storia». (p.s.p.)



**CINEMA  
FESTIVAL**«El orfanato» dell'esordiente Juan Antonio Bayona  
grande scoperta horror da oggi anche nelle sale

# Fantastici brividi dalla Spagna sugli schermi di Science+Fiction

**TRIESTE** Festival d'explorazione, Science+Fiction ha collegato nel tempo Trieste con gli ultimi fermenti di tre nazioni leader nel genere: la Gran Bretagna, la Francia e ora la Spagna. Già vincitore dell'Asteroido d'oro 2007 con Nacho Vigalondo, il cinema iberico si presenta quest'anno vispo e bello nella piccola «guerra dei mondi» fra fantacineematografie vitali (italiana è ibernata), e sta capitolando al Cinecity le sue pellicole d'invasione più micidiali.

Lo sbarco più folgorante è stato quello di «El orfanato» (da oggi nelle sale come «The Orphanage»), presentato ieri sera dallo stesso regista, il talento Juan Antonio Bayona, all'esordio nel lungometraggio dopo una premiata carriera di video e spot.

Prodotto da Guillermo Del Toro, non sembra proprio un debutto quello di Bayona, perché il suo film gronda di piacere cinefili assortiti con abilità da veterano, fondendo disinvoltamente Hitchcock, Argento e Balaguerò. Ma soprattutto si fa ammirare per la padronanza dello stile e della narrazione, che lo porta a sorprenderci non appena pensiamo di aver in-



**66**  
Oggi attesi «Tres dias» di Gutiérrez (sulla fine del mondo) e «Santos», parodia dei cinecomix del cileno Nicolás López

**99**

Belén Rueda, protagonista di «El orfanato» di Bayona e, a sinistra, una scena di «Tres dias» di Gutiérrez

tutto gli sviluppi della storia.

Capolavoro di imprevisti e di svolte, di citazioni e variazioni sul genere, «El orfanato» parte come un elegante esercizio retorico su cliché della paura gotica (la casa maledetta, i bambini demoniaci, i fantasmi), svolto con formalismo accurato e sognante. Ma presto il regista svela fino in fondo la sua perversa bravura, le soluzioni non sono mai scontate, e le attese - più che tradite - vengono regolarmente sviate e ingigantite verso altre attese. Bayona riesce così a giocare col pubblico co-

me al gatto col topo, come i fantasmi con i protagonisti.

Esperimento di sceneggiatura, «El orfanato» è una vicenda che riparte nuova quando meno te lo aspetti. E tre o quattro film in uno. Storia di una trentenne (Belén Rueda) che ritorna nell'orfanotrofio della sua infanzia col figlio adottivo sensibile, diventa presto la storia di una ricerca paranoica, ma anche un giallo su un pluromicidio e un horror psicanalitico sulle ossessioni materne.

Brividi per l'episodio in cui Geraldine Chaplin

è la medium che deve entrare in contatto con le presenze della casa, che anche noi captiamo attraverso vecchi schermi disturbati di computer, o pellicole in superotto virate in seppia, con un culto necrofilo per il (cinema del) passato che ricorda le soffite e i bauli di ricordi inquietanti di «Nameless» e «Rec» di Balaguerò.

Troviamo la stessa centralità delle immagini sgranate da video amatoriale anche nell'altro spagnolo «Tres dias» del debuttante F. Javier Gutiérrez (oggi in concorso a Trieste alle 22.15).

E la storia delle ultime 72 ore di vita del pianeta per un meteorite fatale. Costellato di video che mostrano il caos, è un film chiaramente influenzato dall'11 settembre, da quell'agghiacciante «di retta tv» che ha mostrato l'impossibile con filmati di tutti i tipi. Con i monitor di sorveglianza, sono l'ultima frontiera dell'immagine: registrare la terribile casualità del quotidiano, trasformare i corpi dei passanti in sgranati fantasmi digitali.

C'è la fine del mondo anche in «Santos» (oggi in concorso alle 20) del cileno Nicolás López (ma la produzione è spagnola).

Qui però si tratta di una parodia scalenata con bersaglio i cinecomix, perché il protagonista è un fumettista che si trasforma in improbabile Superman. È un film che ricorda nell'impianto demenziale «El Barón» contro lo spagnolesimo (altro spagnolo visto due anni fa a Trieste), e questa viscerale passione iberica per i generi sarà oggi testimoniata anche dalla presentazione (alle 17.30 al Cinecity) dell'imperdibile volume «Quaternario. Cine fantastico italiano», che critici spagnoli hanno dedicato alla Fant'Italia che fu.

Paolo Lugh

MUSICA. DA OGGI A LUNEDÌ

## Tre pianisti in San Silvestro per il Festival Luigi Nono Nella serata inaugurale Pierpaolo Levi, Bartolomeo Saviano e Pana Yontarak

**TRIESTE** La nona edizione del Festival di Musica contemporanea intitolato al maestro veneziano Luigi Nono si terrà a Trieste da oggi a lunedì, nella chiesa di San Silvestro. Nella serata inaugurale i pianisti Pierpaolo Levi, Bartolomeo Saviano e Pana Yontarak faranno convergere tutti i brani in programma sulla Sonata op.31 di Beethoven, capolavoro indiscusso del genere «montaggio musicale», secondo una doppia direttrice, quella del «montaggio» per l'appunto e quella che indaga la produzione di Paesi da noi culturalmente e musicalmente distanti. Dal Medio all'Estremo Oriente, con l'egiziano Halim El-Dhab (il primo, pare, a trasmettere, nel 1944, musica concreta su un'emittente radiofonica pubblica), gli iraniani Alireza Mashayekhye e Fariborz Lashin, il thailandese Nat Yontarak, si viaggerà nel

singolare territorio dell'immaginario artistico, che è tanto territorio del suono quanto territorio natale, entrambi ricchi, a volte con profondo dolore. Le «sofferenze onde serene» di Luigi Nono, l'op.11 di Schoenberg, un lavoro di Kagel e due prime assolute di Edoardo Milani e Stefano Revelant completano il programma.

Gli udinesi Alex Sebastianutti ai sassofoni e Ferdinando Mussuto al pianoforte spazieranno domani nel peculiare mondo sonoro di questa formazione con musiche di Charpentier, Yoshimatsu, Swerts, Salvatore, Ros, Jacob TV e una prima assoluta di Alessandro Serravallo.

Domenica il pianista Rinaldo Zhok indagherà, partendo dalla Sonata op.27 n.1 di Beethoven, le possibilità espressive e foniche del suo strumento, mentre lunedì il Blusker Duo chiuderà il Festival Nono con un concerto «alternativo».

TRE SERATE DI MUSICA

## Questa sera a Gradisca riparte «All Frontiers»

**GRADISCA** Venti anni di insistita e riuscita ricerca nel campo delle musiche d'arte contemporanea. Con queste credenziali, s'inizia oggi «All Frontiers», la prestigiosa rassegna che per tre giorni consecutivi animerà la Sala Civica Bergamas, a Gradisca d'Isonzo.

Firmata dall'associazione culturale MoreMusic, la manifestazione si pone al centro dell'interesse internazionale. Il programma è ricco di nomi significativi, di percorsi originali e importanti nell'effervescente e mai domo della musica non omologata. Alle 20.30 sarà di scena il progetto Larry Ochs' Kihnuu, ensemble alla sua prima mondiale. Un incontro tra canto tradizionale coreano e musica improvvisata. Per sassofoni, voce, percussioni, cello, batteria e elettronica. A seguire il pianoforte a quattro mani di Valeria Anzil e Agnese Tonutti, con il video di Silvia Tullio Altan, spettacolo intitolato «Le Boeuf sur le toit/Il Bue sul tetto». L'escursione in queste preziose indagini sonore proseguirà con il Queen Mab Trio: pianoforte, clarinetto e viola da cui aspettarsi di tutto.

In chiusura di serata il giapponese Masami Akiha, ovvero Merzbow. I suoi computer, strumenti autocostruiti ed elettroniche, saranno i mezzi per il suo noise solitario (g.f.)



Il giapponese Merzbow

## FESTIVAL

Dal 19 al 22 al Miela  
e al Tergesteo



Lo scrittore Miha Mazzini

ta tutta la nostra attenzione perché rappresenta lo sforzo delle diverse associazioni di lavorare insieme

**TRIESTE** Nuovo scalo internazionale di letteratura per Trieste. Si intitola «Iperporti» il festival letterario che - tra la Galleria Tergesteo e il Teatro Miela - prevede incontri, dibattiti e performance, in programma tra il 19 e il 22 novembre. Sostenuto dalla Regione e dalla Provincia e organizzato dalla Casa della Letteratura, l'iniziativa ha tutte le intenzioni di piantare radici, così almeno dalla voce dell'assessore provinciale Mariella Magistri De Francesco: «Iperporti» - dice - è un progetto che merita

## Nuovi approdi letterari a Trieste

Incontri, dibattiti e performance in programma a «Iperporti»

me intorno a un medesimo progetto». Ma oltre il superamento dell'autoreferenzialità, il festival prevede altri cambiamenti, come osserva Cristina Benussi, con Boris Pahor e Lorenza Raga membro del comitato d'onore: «Il fine è guardare al prodotto letterario da tante angolature. In questo modo seguiamo il potenziale lettore dall'infanzia all'età adulta e il libro diventa un punto di incontro per molteplici discipline».

Diretta da Christian Sinico, l'iniziativa si aprirà il 19 novembre, alla

Galleria Tergesteo (ore 17.30) con «Rotte del mondo. Nel dibattito degli intellettuali», a cui parteciperanno lo scrittore cileno Gaston Salvatore e Enrico Martinet.

Molti gli appuntamenti, declinati alle diverse discipline del mondo letterario: da quelle dedicate agli anni verdi - a cura di Anna Castellari - al dibattito critico, oltre a una serie di appuntamenti collegati alla manifestazione e al «Premio Trieste Poesia». Il 20 novembre, sempre alla Galleria Tergesteo, in programma una conferenza su Idi-

na e Tommaso Landolfi (ore 16), curato da Roberto Dedenaro e l'appuntamento con Laura Pariani, introdotta da Gabriella Musetti. E poi letture, performance, letteratura per ragazzi - a parlarne anche Ennio Cavalli e Maria Sanchez Puyade - confronti sulla traduzione, a cui parteciperà Raphael d'Abdon, fra i maggiori esperti del pensiero filosofico africano.

La tavola rotonda «On-de di crisi. Risposte degli scrittori», previsto per il 21 novembre, esplora invece la funzione della letteratura negli attuali

contesti di crisi. Protagonisti il consulente editoriale Giorgio Vasta, Luca Rastello e Corrado Premuda. E ancora «Mari speculari. I paesi visti da scrittori di altri paesi», il 22 novembre, con Julius Franzot, Veit Heinichen e Hans Raimund, coordinati da Gabriella Valera Gruber. Concluderà la manifestazione l'incontro con Boris Pahor intervistato da Pierluigi Sabatini e lo spettacolo «La città di Brecht» con Nevio Gambula (Teatro Miela ore 20.30). Tutti gli appuntamenti sono a ingresso libero.

Mary B. Toluoso

TEATRO. OGGI A SACILE

## «Meglio essere Chiari» ricordando il grande Walter

**SACILE** Meglio essere chiari. Nel senso di Walter Chiari. All'attore teatrale e cinematografico, carattere, voce, volto tra i più amati della televisione anni '60, questa sera Sacile e il suo Piccolo Teatro dedicano un omaggio davvero speciale.

La programmazione del Teatro Ruffo si apre infatti oggi, con inizio alle ore 21, con la presentazione del film che il figlio di Chiari, Simone, e Alessandra Galletta hanno realizzato per Sky Cinema: un lavoro di ricerca, documentazione e montaggio che ricostruisce la carriera e la personalità di un artista popolare e raffinato al tempo stesso, un «mattatore» che ha segnato con i suoi personaggi, le sue battute e il segno distintivo della sua personalità, un'intera stagione dello spettacolo italiano del dopoguerra.



Walter Chiari (1924-1991)

«Meglio essere Chiari» recupera materiali nel repertorio cinematografico e televisivo, ma anche in archivi personali, ed è un affettuoso amarcord attraverso il quale viene consegnato all'apprezzamento dei giovani, e anche dei meno giovani, il talento di Chiari, la sua vita pubblica e privata d'artista. La raccontano molti dei protagonisti di allora, da Iva Zanicchi a Gianni Rivera, Giuliano Gemma, Pippo Baudo, Mondami e Vianello, Ottavio Missoni, per comporre un ritratto intenso, a diverse facce, accompagnato dalla colonna sonora composta dal figlio.

Alla proiezione, saranno presenti lo stesso Simone Chiari e Alessandra Galletta, introdotti da Roberto Canziani, critico teatrale del «Piccolo», che ripercorrerà i punti salienti quella memorabile stagione dello spettacolo italiano.

INCONTRO CON ANNA STORTI

## Stuparich in guerra oggi nell'ex Pescheria

**TRIESTE** Oggi, alle 17.45, nell'ex Pescheria di Riva Nazario Sauro 1 incontro promosso dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Trieste con «Come l'Europa cambia volto. Le molte facce di una stessa storia», dal titolo «Stuparich in guerra», a cura di Anna Storti Abate, professore associato vice direttore del Dipartimento di Italianistica Linguistica Comunicazione Spettacolo dell'Università di Trieste.

Sempre oggi, alle 18, al Caffè San Marco di via Battisti 18, con un concerto di Leo Zannier & The Swing Line, si inaugura la rassegna «La parola alla scrittura», promossa dall'associazione Altamarea, che prosegue il 19 novembre con la presentazione dei volumi di poesia di Alberto Princi, Sergio Penco, Luciano Morandini e Giacomo Renko, a cura di Claudio H. Martelli.

IL PICCOLO



Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia



L'accoglienza e la simpatia delle splendide ragazze dello staff del Margherita Night Club ti aspettano ogni giorno e notte a Nova Gorica

**I MIGLIORI FILM AI PREZZI PIU' BASSI**

**AMBASCIATORIA NAZIONALE**  
QUANTUM OF SOLACE  
11.00 - 14.50 - 18.00 - 21.00

**NAZIONALE**  
18.30 18.20  
20.15 22.15  
MASSIMO BOLDI  
SIMONA VENTURA  
FRANZO SALVI  
RIGIO  
IZZO  
ELICARETTA  
CANALIS  
JACCHI  
D'IMBA  
FRASSICA  
MILASTA  
TUMU  
TERRA  
MANNINO

**LA FIDANZATA DI PAPA**

**NAZIONALE**  
18.45 18.30  
DOMENICA ANCHE ALLE 14.30 A SOLI 4€  
HIGHT SCHOOL MUSICAL 3  
SENIO REAR

**GIOITO**  
18.30 18.20  
20.15 22.15  
DOMENICA ANCHE ALLE 14.30 A SOLI 4€  
Mery Streep  
Piero Braccini  
MAMMA MIA!

**GIOITO**  
18.40 18.30  
20.15 22.15  
DOMENICA ANCHE ALLE 14.30 A SOLI 4€  
CHARLIZE THERON  
KIM BASINGER  
DALL'O SCENEGGIATORE DI  
"BABEL" E "21 GRAMMI"  
THE BURNING PLAIN  
IL CONFINE DELLA SOLITUDINE

**REGALA E REGALATI LA CINEMA-CARD (10 INGRESSI 40€)**  
PARCHEGGIO PARK-SI FORD ULPIANO 3 ORE 1€ - visitate il nostro sito: [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)



Offerta valida a fronte di rottamazione di vetture Euro 0, Euro 1 e Euro 2 immatricolate prima del 01/01/1997 (Decreto Legge 31 dicembre 2007 n. 248). Solo per vetture in stock, grazie al contributo del FordPartner IPT esclusa. Fiesta 1.2 16V 60CV: consumi 5,4 l/100 Km (ciclo misto); emissioni CO<sub>2</sub> 128 g/Km. La vettura in foto può contenere accessori a pagamento.

## Fiesta. The New Ford.



**Unica nel design. Unica nella sua categoria.**

Design innovativo e tecnologia sorprendente uniti alla sicurezza e all'affidabilità di sempre. Fiesta. The New Ford. È adesso.

**Fiesta € 10.000** con ecoincentivi

**FordFiesta**

Feel<sup>+</sup>



[www.fiestathenewford.it](http://www.fiestathenewford.it)





edizione

**In Fiera  
il Natale  
arriva  
prima.**

**A Udine Fiere dal 14 al 17 novembre 2008.**

**Festeggia con noi i 20 anni di Idea Natale.**

Un appuntamento unico e speciale per vivere le feste nel modo più originale. Qui potrai imparare a creare un'atmosfera indimenticabile, ricca di magia, in cui liberare le tue idee e renderle pensieri da regalare. Grazie ai suoi 300 espositori dall'Italia e dall'estero, Idea Natale ti offrirà spunti preziosi, dimostrazioni e corsi creativi per vivere le feste da protagonisti.

**Ingressi & Promozioni**

**Speciale due giorni:** € 10 per una visita lunga due giorni  
**Speciale famiglia:** € 10 per genitori e figli insieme  
**Speciale biglietto d'argento:** € 4,50 per le persone oltre i 65 anni  
**Biglietto intero:** € 6,50  
**Biglietto ridotto:** € 4,50  
**Parcheggio gratuito.**  
**Orari: venerdì - sabato - domenica dalle 10.00 alle 22.00, lunedì dalle 10.00 alle 20.00.**

**Vuoi imparare ad abbellire la tavola delle feste, a creare nuove decorazioni e realizzare fantastici patchwork? Scopri tutto il programma eventi su [www.ideanatale.it](http://www.ideanatale.it).**



**GORIZIA** Si definisce come uno «spazio scenico, vasto e articolato in prospettive, superfici, scorci dove molteplici figure possano apparire». Istrionico, eclettico, capace di eccellere genialmente fra spettacolo, pittura, grafica, **Sylvano Bussotti** incarna al meglio lo spirito di un'indagine sospesa fra musica e teatro di Figura: quella avviata dal festival **Puppet&Music 2008** a Gorizia, dove il grande compositore, classe 1931, sarà protagonista questa sera, alle 22, al Kulturni Center Bratuz di una conversazione con il critico e saggiista **Luca Scarlini**, dedicata a «I fili della musica».

«È un istinto naturale, questo mio approccio totale all'evento scenico», spiega il maestro, che ha diretto istituzioni come il Teatro La Fenice e la stessa Biennale a Venezia. Una cifra artistica che mi ha portato a curare personalmente, nella maggior parte degli spettacoli, la regia, le scene e i costumi, così come le musiche originali. Senza dimenticare che a fatica mi si tiene fuori dal palcoscenico... Storicamente, la genesi dello spettacolo funzionava così, dal Rinascimento a Stravinsky nell'Histoire du soldat le indicazioni stravinskiane sull'apparato scenico-visivo sono talmente minuziose da individuare già un preciso impianto scenografico».



Una scena di «The seed carriers» dell'artista inglese Stephen Mottram. A destra, il grande compositore Sylvano Bussotti, ospite questa sera a Gorizia



## RASSEGNA. CONVERSAZIONE AL CENTRO BRATUZ

# Bussotti sospeso fra musica e teatro

## Il grande compositore protagonista del Puppet Festival oggi a Gorizia

La sua primissima formazione è stata decisamente «classica»: studi di Conservatorio a Firenze... «Dove fui ammesso grazie a un curioso gioco del destino: durante la prova orale riecheggio il suono di un clacson, piuttosto raro all'epoca. L'insegnante mi chiese di quale nota si trattasse, e io riconobbi al volo un 'fa diesis'. E il mio orecchio 'assoluto' si conquistò un' immediata ammissione».

Quel diploma di Con-

servatorio non arrivò a causa della guerra, ma i suoi studi e le esperienze musicali si moltiplicarono rapidamente, da Firenze a Padova, da Parigi agli Stati Uniti... «Proprio negli anni Sessanta, in occasione del mio soggiorno newyorkese come ospite della Fondazione Rockefeller, qualcuno osservò che Bob poteva diventare un mio acronimo ideale: Bob come il nome di un Kennedy, ma anche come Bussotti Opera Ballet. Un'istituzione che de-

cisi subito di fondare, e che da allora caratterizza il mio approccio multiforme alla musica e allo spettacolo: per questo i progetti, che tuttora coltivo numerosi, crescono e si ramificano in mille direzioni».

A Gorizia racconterà delle sue esperienze con il teatro di Figura...

... e di quell'«Arlecchino batoccio» passato sotto la falce della censura, nel 1955. Al microcosmo dell'animazione mi sono avvicinato dagli anni Cinquanta, con gli

splendidi film di Jiri Trnka e con spettacoli indimenticabili che ho scoperto subito dopo, a Stoccolma e nei Paesi del Nord. Del teatro di Figura mi affascina, da sempre, quell'infinita possibilità di sovrapposizione di piani e interazioni fra marionette, oggetti o burattini da un lato, e gli attori-manipolatori dall'altro».

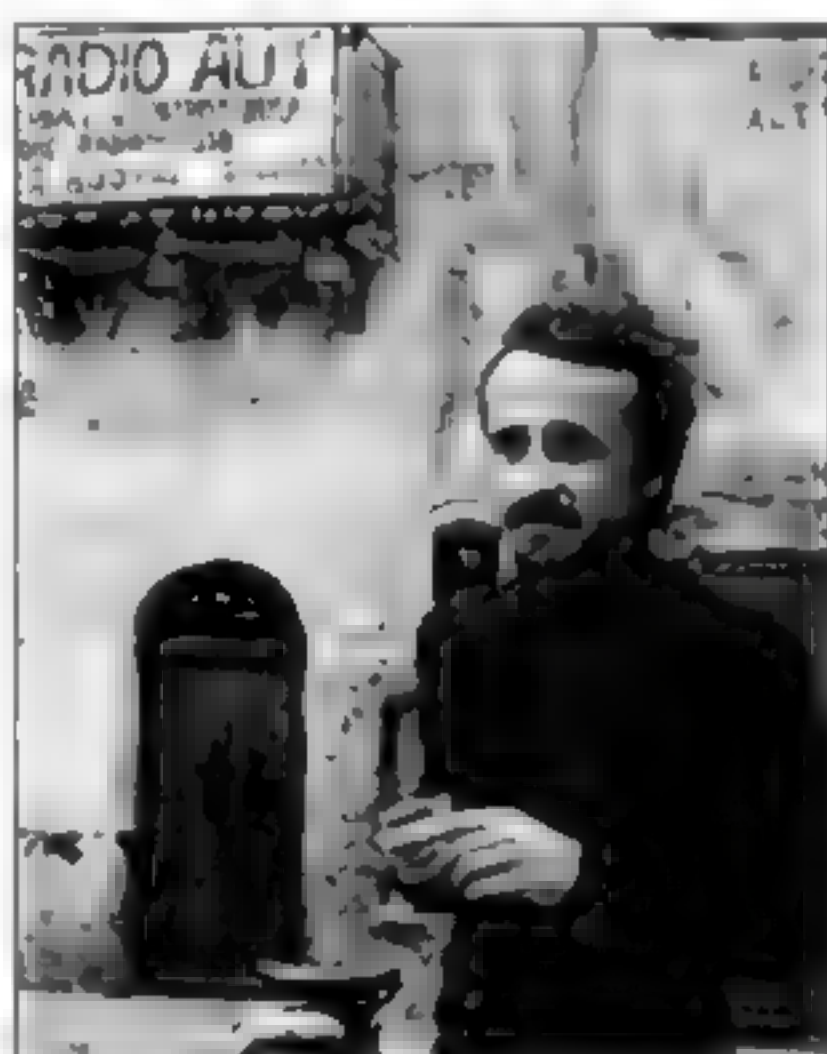
Proprio nel segno di una prima assoluta del teatro di Figura Puppet&Music propone questa sera, alle 21 al Bratuz, il de-

butto della pièce «La leggenda di coniglio volante», vincitrice del concorso promosso dal festival, su progetto e regia dell'artista veneto Gigio Brunello. In scena gli attori Alberto De Bastiani e Salvador Puche. Alle 18, a Palazzo Attems, il convegno «Luce, ombra, musica, figura», curato da Fernando Marchiori con John Mc Cormick, Cristina Grazioli, Alberto Jona, Michele Sambin. Info: [www.ctagorizia.it](http://www.ctagorizia.it) Paola Targa

di TIZIANA CARPINELLI

**MONFALCONE** Peppino Impastato saltò in aria sui binari della Palermo-Trapani nella notte tra il 18 e il 19 maggio del 1978. Prima fu preso a calci, poi colpito alla nuca con una pietra, quindi sdrucito sulle rotaie: tritolato sotto il corpo, tritolato nella bocca, per cucirla definitivamente. Così volle Tano Badalamenti e così fu fatto. I resti di Peppino, militante di sinistra che sbertucciava i mafiosi e predicava da Radio Aut una società scevra da Cosa nostra, finirono sparpagliati in un raggio di 300 metri.

Ventitré anni dovettero trascorrere prima di ottenere giustizia per quell'assassino, alternativamente fatto passare per un attentato finito male o per un suicidio. Da allora il fratello di Peppino, Giovanni Impastato, e Umberto Santino, fondatore del Centro di documentazione antimafia, sono in prima linea nella lotta con-



Peppino Impastato, ucciso in Sicilia nel '78

tro la criminalità organizzata. E stasera alle 21, accogliendo l'invito di Banda larga, incontreranno al Centro di Aggregazione giovanile di Monfalcone il pubblico.

Peppino scriveva: «Nessuno ci vendicherà, la nostra pena non ha testimoni: qualcosa è cambiato?». «A Cmsi no», replica Giovanni Impastato, «non molto, ma sarebbe scorret-

to dire che tutto è rimasto come prima. Un minimo di sensibilità si è sviluppata, però ancora non ci siamo: la cultura dominante resta quella mafiosa e noi veniamo additati perché gettiamo "discredito" all'immagine buona del paese. Sciascia diceva che quando la cultura mafiosa domina a un livello altissimo, i livelli di civiltà e di democrazia si abbassano

sempre di più. Ma la colpa non è tutta delle persone, che non sono state educate alla legalità. Le istituzioni, qui, non hanno fatto nulla. Mio fratello è stato eletto consigliere comunale senza poter esercitare la carica perché è stato ucciso: in questi anni non è mai accaduto che il consiglio lo ricordasse con una seduta straordinaria. La Chiesa, che dovre-

be contribuire a far sviluppare una coscienza critica verso la mafia, non lo ha fatto».

La mafia si può vincere? «Non è invincibile. La si può combattere con la cultura, promuovendo la legalità nelle scuole, nelle associazioni e all'interno delle istituzioni. Di pari passo va avviato un progetto di sviluppo economico e morale. La resistenza al pizzo di Palermo, il consumo equo-solidale, la famosa legge 109 sulla confisca dei beni alla mafia vanno sostenuti. In Sicilia si stenta ad avviare questo sviluppo perché la classe politica è quasi totalmente collusa con la mafia. Abbiamo visto con la condanna in primo grado del nostro presidente della Regione, in tutti i modi ha tentato di fare fallire la sanità pubblica per favorire quella privata dei suoi amici mafiosi. Ecco, la mafia non è solo all'

interno dello Stato ma è con e contro lo Stato».

E una questione solo meridionale? «Assolutamente no: non è una prerogativa di noi siciliani o di quelle tre regioni sfuggite che sono la Puglia, la Calabria e la Campania. La mafia è parte di un grande processo di globalizzazione, inserito in un sistema neoliberalista che punta a spingere le privatizzazioni. Privatizzazioni su cui la criminalità ha già messo le mani, vedi la sanità o il settore dell'acqua. Il volume d'affari della mafia ha superato i 120 miliardi di euro annui. In Sicilia, il mancato incremento di fatturato delle imprese dovuto alla presenza della criminalità organizzata è di 7,5 miliardi di euro all'anno. Se non esistesse questo tasso di "zavorramento" mafioso, il Pil del Mezzogiorno, dall'81 a oggi, avrebbe raggiunto quello del Nord».

## PERSONAGGIO. STASERA L'INCONTRO A MONFALCONE

# «Non dimentichiamo il sacrificio di mio fratello Peppe Impastato»

## Oggi prolusione a «Tosca»

**TRIESTE** Oggi, alle 18, nella Sala del Ridotto del Teatro Verdi di Trieste si inaugura il ciclo delle prolusioni all'opera, che introducono e guidano gli spettatori alla migliore comprensione dei vari titoli in cartellone. Il critico triestino Gianni Gon presenterà «Tosca» di Giacomo Puccini, che domani e domenica debutta al Teatro Verdi di Pordenone e il 18 novembre aprirà la stagione a Trieste.

## TEATRI

### TRIESTE

#### FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373. Biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 16-19.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** Continua la vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** Prolusione all'opera «TOSCA» di G. Puccini a cura di Gianni Gon. Trieste. Sala Victor de Sabata - Ridotto del Teatro Verdi oggi ore 18. Ingresso libero.

**STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009.** «TOSCA» di G. Puccini. Trieste, Teatro Verdi, martedì 18 novembre, ore 20.30 (turno A); giovedì 20 novembre, ore 20.30 (turno B); sabato 22 novembre, ore 17 (turno C); domenica 23 novembre, ore 16 (turno D); martedì 25 novembre, ore 20.30 (turno C); giovedì 27 novembre, ore 20.30 (turno E); sabato 29 novembre, ore 16 (turno F).

**TRIESTE PRIMA 2008.** Ensemble Europeo Antidogma Torino. Trieste. Sala Victor de Sabata. Ridotto del Teatro Verdi, lunedì 17 novembre, ore 20.30. Ingresso libero.

#### TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

[www.ilossetti.it](http://www.ilossetti.it) - tel. 040-3593511

**POLITEAMA ROSSETTI.** 20.30 RITTER/DENEVOSS di Thomas Bernhard. Regia di Piero Maccarinelli. Con Massimo Popolizio, Maria Pato, Manuela Mandracchia. Turno A - 2h 20'

**SALA BARTOLI.** 21.00 «LA LUCE DI DENTRO». Uno spettacolo di Giuliano Scabia in collaborazione con Claudio Misculin e l'Accademia degli Follia. 1h

#### TEATRO ORAZIO BOBBIO / LA CONTRADA

[contrada@contrada.it](mailto:contrada@contrada.it) - [www.contrada.it](http://www.contrada.it) - tel. 040-390613

Ore 20.30 «LE SMANIE PER LA VILLEGGIATURA» di Goldoni. Adattato, diretto e interpretato da Elena Bucca, Stefano Randisi, Marco Sgroso e Enzo Vetrano. 2 ore. Parcheggio in Fiera NON DISPONIBILE. Ultimi giorni.

#### TEATRO MIELA

Oggi ore 18.00: «PREMIO DARKO BRATINA. OMAGGIO A UNA VISIONE 2008», a cura di Kinoteley. Ingresso libero.

#### TEATRO MIELA

Domani, ore 17.00: «LA LEGGENDA DEL CONIGLIO VOLANTE», di Gigio Brunello, Compagnia De Basham/Puche. Burattini, sagome che ballano e ombre cinesi stampate sui vetri di una finestra, come pagine animate in un libro per i lettori piccoli. Ingresso € 5, bambino + un genitore € 5.

#### L'ARMONIA - TEATRO SILVIO PELLUCO

Via Ananias (Ts)

Ore 20.30 il Gruppo «Il Gabbiano» con la commedia «CICOLE, CIACOLE, RAYBALE E FRITTOLE», testo e regia di Osvado Manufo. Preveduta biglietti a Ticketpoint di Corso Italia 6/c (Ts) e alla cassa del teatro dalle ore 19.30 (tel. 040393478).

### UDINE

#### TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE

[www.teatroudine.it](http://www.teatroudine.it) - [info@teatroudine.it](mailto:info@teatroudine.it)

Stagione 2008/2009. Biglietteria: 0432-248418 da lunedì a sabato dalle 16 alle 19.

17 novembre 2008 ore 20.45 (abb. Musica 14, Musica 7, formula A): Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia. Daniel Kawka direttore. Massimo Quarta violino. Musiche di I. Stravinsky, Pulcinella, suite, N. Paganini, Concerto n. 1 per violino e orchestra, L. v. Beethoven, Sinfonia n. 4.

#### TEATRO CONTATTO

Tel. 0432/506925 [biglietteria@cssudine.it](mailto:biglietteria@cssudine.it) [www.cssudine.it](http://www.cssudine.it)

Stasera, ore 21, Teatro paramostre: «LINA QUELLA CHE FA BRUTTI SOGNI» A BRUTTI SOGNI di Massimo Salvanti, regia Pierpaolo Sepe con Fuvra Carolenuto, Emanuela Lumare, Andrea Manzolini, Marco Nattaucchi. Info e prevendita: biglietteria Teatro Paramostre, da martedì a sabato, ore 16.30-19.30.

### MONFALCONE

#### TEATRO COMUNALE

[www.teatromonfalcone.it](http://www.teatromonfalcone.it) - Stagione 2008/2009

Lunedì 24, martedì 25 novembre, AMANDA SANDRELLI e BLAS ROCA REY in «XANAX».

Mercoledì 26 novembre, DIE DEUTSCHE KAMMERPHILHARMONIE BREMEN, direttore FLORIAN DONDERER, pianoforte PIOTR ANDERSZEWSKI, in programma musiche di Milhaud, Beethoven, F. J. Haydn.

Prevendita biglietti e CARD presso Biglietteria del Teatro (da martedì a sabato, ore 17-19, tel. 0481/790470), Libreria Antonini/Gorizia, Ticketpoint/Trieste, ERT/Udine e on-line su [www.greenticket.it](http://www.greenticket.it).

### GORIZIA

#### TEATRO COMUNALE «G. VERDI»

tel. 048133090

15 novembre, ore 20.45: «LA VEDOVA SCALTRA» di Carlo Goldoni, adattamento e regia di Lina Wertmüller, con Raffaella Azim, Gianni Cavanacchio. Prevendita: Botteghino del Teatro, corso Italia, lunedì-sabato 17.00-19.00 (festivi esclusi).

#### PUPPET&MUSIC 2008

KULTURNI DOM. CTA Gorizia. Ore 10.30: «CENERENTOLA ALL'OPERA» (su prenotazione).

PALAZZO ATTEMS. Ore 17.00: Performance laboratorio TAM Teatro-musica. A seguire: Puppet&Music - Tavola Rotonda. Luce, ombra, musica, figura.

KULTURNI CENTER «L. BRATUŽ». Ore 21.00: Brnello/De Bastiani/Puche (Italia/Spagna). LA LEGGENDA DI CONIGLIO VOLANTE. A seguire: «SYLVANO BUSSOTTI DIALOGA CON LUCA SCARLINI I FILI DELLA MUSICA».

Informazioni: C.T.A. via Cappuccini 19/1, tel. 0481/537280 [info@cta-gorizia.it](mailto:info@cta-gorizia.it) [www.ctagorizia.it](http://www.ctagorizia.it)

## CINEMA

### TRIESTE

#### AMBASCIATORI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

007 - QUANTUM OF SOLACE 16.00, 17.50, 19.40, 21.30 con Daniel Craig. Olga Kurylenko. Proiezione digitale.

#### ARISTON

ODGROBA DOGROBA 16.30, 18.30, 21.00 di Jan Cvitkovic con Gregor Bakovic, Sonja Savic. Tutti vogliono andare in paradiso, ma nessuno vuole morire per primo. V.m. 18

#### CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE

Torn d'Europa. via D'Alviano 23. Tel. 040-6726800 [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

LA FIDANZATA DI PAPA 14.40, 16.35, 18.30, 20.25, 22.15 con Massimo Boldi, Simona Ventura, Biagio Izzo (domenica mattina a 4.50 € ore 10.45, 12.40)

THE ORPHANAGE 20.00, 22.00 dopo «The Others» il thriller spagnolo campione di incassi

007 QUANTUM OF SOLACE 15.30, 17.40, 19.15, 20.00, 21.30, 22.00

con Daniel Craig, a Cinecity anche con proiezione digitale ore 15.30, 17.40, 20.00, 22.00 (Domenica mattina a 4.50 € ore 11.00, 13.25)

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 SENIOR YEAR 15.25, 17.40 con Zac Efron. A Cinecity con proiezione digitale (Domenica mattina a 4.50 € ore 11.00, 13.15).

WALL-E 15.00, 17.40 animazione Disney Pixar (Domenica mattina a 4.50 € ore 10.45, 12.50)

Giovedì 20 anteprima nazionale NESSUNA VERITÀ di Ridley Scott con Leonardo DiCaprio e Russell Crowe

Da venerdì 21.

TWILIGHT 16.00, 17.30, 18.20, 20.00, 21.30, 22.15 dal best seller di Stephenie Meyer

Park 1 € per le prime 4 ore. Matinée della domenica (e festivi) n. gresso 4.50 €

Ogni martedì non festivo 5,50 € (anteprime escluse).

#### EXCELSIOR - SALA AZZURRA

Tel. 040-767300. Intero € 8, ridotto € 4.50. Abbonamenti € 17.50

CHANGELING 16.00, 18.35, 21.10 di Clint Eastwood con Angelina Jolie e John Malkovich. In concorso al 61° Festival di Cannes 2008 (durata 141')

VICKY CRISTINA BARCELONA 16.15, 18.10, 21.15 di Woody Allen, con Javier Bardem, Penélope Cruz, Scarlett Johansson. Rebecca Hall. Presentato fuori concorso al 61.º Festival di Cannes (durata 97')

#### FELLINI [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

S. PUO' FARE 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 con Claudio Bisio, Anita Caprioli, Aneia Reggio. Da domani alle 15.30 DON CHISCIOTTE. A solo 4 €

#### GIOTTO MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

MAMMA MIA! 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 con Meryl Streep e Pierce Brosnan

THE BURNING PLAIN 16.40, 18.30, 20.10, 22.10 IL CONFINE DELLA SOLITUDINE con Charlize Theron e Kim Basinger

#### NAZIONALE MULTISALA [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

LA FIDANZATA DI PAPA 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 con Massimo Boldi, Simona Ventura, Elisabetta Canalis

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 16.45, 18.30

007 - QUANTUM OF SOLACE 20.30, 22.15 con Daniel Craig, Olga Kurylenko

GIU' AL NORD 16.30, 18.20, 20.20, 22.15

Si ride fino alle lacrime! 16.45

WALL-E 16.45 della Disney-Pixar

AWAKE - ANESTESIA A COSC' ENTE 18.15, 20.15, 22.15 con Jessica Alba, Hayden Christensen

UN GIOCO DA RAGAZZE 22.15 con Filippo Nigro, Chiara Chiti, Desirée Nolerini. (A. Super)

#### SUPER

DREAM QUEST 16.00 ult. 21.00 Luce rossa. V. 18

### MONFALCONE

#### MULTIPLEX KINEMAX

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

LA FIDANZATA DI PAPA 17.45, 20.10, 22.10

007 - QUANTUM OF SOLACE 17.45, 20.00, 22.10

HIGH SCHOOL MUSICAL 3 17.30

GIU' AL NORD 20.00, 22.00

La commedia campione di incassi in Francia.

CHANGELING 18.00, 21.30

THE BURNING PLAIN 17.50, 20.10, 22.15

IL CONFINE DELLA SOLITUDINE 17.50, 20.10, 22.15

Lunedì 17 e martedì 18 novembre Rassegna Kinemax d'autore «PAR.GI» di Cedrik Klapsch.

### GORIZIA

#### MULTIPLEX

007 - QUANTUM OF SOLACE 17.45, 20.10, 22.10

CHANGELING 18.00, 20.30

GIU' AL NORD 17.50, 20.00

IL PREZZO DELL'ONORE - PRIDE AND GLORY 22.00

**Ristoranti & Ritrovi** per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**RISTORANTE PARIGI PICCOLA**  
GUSTO e BENESSERE dal 20/11 al 20/12  
Con due menu degustazione 1 trattamento Deluxe o un Manager Massage presso il Centro Estetico  
[www.ristoranteparigipiccola.com](http://www.ristoranteparigipiccola.com)  
040/5708837 - 338/6358605

**RED BRIDGE CAFE**  
Via Genova 13 a Trieste  
Questa sera LIVE MUSIC da ore 21.00 con ELISA e MASSIMO

**PRI BRIGITI (ex Kompas)**  
Insalate di pesce, gnocchi fatti in casa con frutti di mare o scampi. Aspic, S.Piero, scarpone in forno, branzino al sale e non solo anche filetto al pepe verde e al tartufo, grigliate miste e...  
TANTO ALTRO ANCORA  
Krvavi Potok - Pesek 00386/56802890 (fronte casinò Vis-a-Vis)

**IL CASABLANCA SI TRASFORMA E DIVENTA "TRATTORIA CACCIA"**  
con cucina casalinga Mediterranea e piatti tipici di tutte le regioni d'Italia  
PREZZO MEDIO DA € 20,00 - Anche pranzi veloci  
Tel. 347/3238157

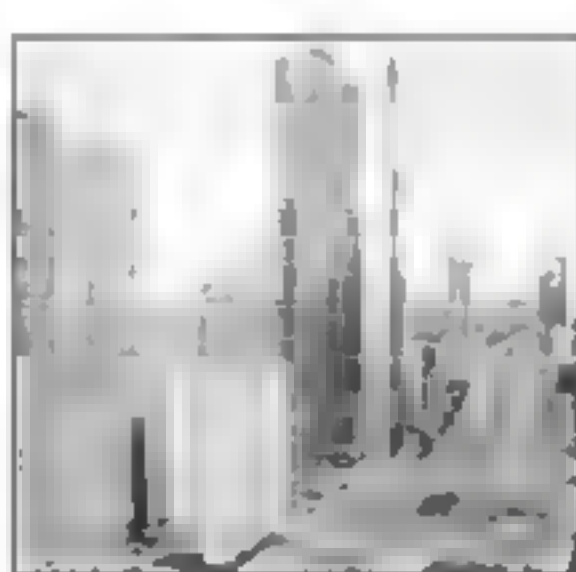
**RISTORANTE WINE BAR BOLLICINE**  
PRANZI CENE e DOPOCENA  
Cucina aperta fino alle 23.30 anche dopo teatro  
Piazza S. Antonio 2 - TS  
Tel. 040/771041 (domenica chiuso)



## Estovest: oggi dalla Polonia si emigra sempre di meno

La Polonia è un Paese da dove si emigra sempre meno. La disoccupazione è scesa dal 20 al 5 per cento e migliaia di giovani stanno lasciando i Paesi dove hanno studiato e trovato occupazione per tornare in patria. «Estovest», il settimanale della Rai di Trieste, apre la

portano il nome di Kodaly. Non solo: molti a Kaliningrad. L'enclave russa tra la Polonia e la Lituania attira imprenditori stranieri. «Chi investe a Kaliningrad - ha detto il governatore Gheorgiy Boos all'inizio di Estovest Enzo Ragone - trova manodopera a basso costo, alta professionalità e può comperare energia a prezzi competitivi». La Campania l'Emilia Romagna e il Friuli Venezia Giulia sono le regioni italiane che hanno già avviato programmi di collaborazione.



Il centro moderno di Varsavia

A Kecske- met, in Ungheria, ci sono le scuole dove tutti coloro che amano la musica vorrebbero andarsene i loro figli. Si tratta degli istituti fondati da Zoltan Kodaly dove viene applicato il metodo ideato dal compositore ed etnomusicologo ungherese per insegnare - ma meglio sarebbe dire - per vivere la musica. Nel servizio di Viviana Valente e Marino Macchi le immagini e i suoni raccolti nelle scuole che

mano di «Estovest» infine la storia di una neo-alfiere del lavoro. Olenka Sabota, rumena, è stata insignita dal presidente Giorgio Napolitano dell'onorificenza che premia i migliori studenti italiani. Nel servizio di Claudia Pugno, la voce della gioventù che frequenta il Politecnico di Torino, e dei suoi genitori, immigrati in Italia una quindicina d'anni fa.

### VI SEGNALIAMO

**RAIDUE ORE 14**  
**FACCIA A FACCIA CON DADO**

Il comico Dado sarà il protagonista della rubrica «Face to Face» curata da Paola Maugeri all'interno di «Scala 76 Cargo», il programma musicale di Raidue condotto da Chiara Tortorella e Federico Russo, in onda alle 14.

**RAIUNO ORE 12**  
**LA PROVA DELL'OLIVO**

All'albero di olivo sarà dedicata la rubrica dell'Erboristeria del programma «La prova del cuoco», condotto da Antonella Clerici in onda alle 12 su Raiuno. Protagonista della puntata sarà la dottoressa Maria Grazia Spalluto.

**RAITRE ORE 9 20**  
**IL DOPIO LAVORO**

Fabrizio Frizzi ed Edy Angelillo saranno gli ospiti di Pino Strabbioli nella puntata di «Cominciamo Bene Prima». L'Italia del doppio lavoro sarà poi l'argomento della puntata di «Cominciamo bene», programma condotto da Fabrizio Frizzi ed Elsa Di Gati.

**RAITRE ORE 12 45**  
**LA SALUTE DELLA CULTURA**

Qual è lo stato di salute della cultura in Italia? È questo l'argomento della puntata di «Le Storie - Diario Italiano», il programma in onda ogni settimana alle 12 45 su Raitre. Ospite in studio sarà lo scrittore Alain Elkann.

**CERCASI DISPERATAMENTE TRIBÙ**  
di Todd Holland con Richard Dreyfuss, Jenna Elfman, Natasha Lyonne.  
GENERE COMMEDIA (Usa, 1998)

**LA 7 14.00**  
Una professoressa universitaria è incaricata di trovare l'ultima sconosciuta tribù della Nuova Guinea. Al ritorno dalla spedizione, avendo fallito la missione, improvvisa una lezione sulla inesistente tribù degli Shelmikedmu, nome di sua invenzione.

**VENTO DI TEMPESTA**  
di Irving Rapper con Roger Moore, Vittorio Gassman, Walter Slezak.  
GENERE AVVENTURA (Usa, 1959)

**RETE 4 15.50**  
Una suora rompe i suoi voti per amore di un soldato inglese. Una statua della Vergine - oh, miracolo - scende dall'altare e prende il suo posto. Fumettone Warner Bros visibilmente costoso che fu un insuccesso strepitoso.

**L'UOMO DELLA PIOGGIA**  
di Francis Ford Coppola con Matt Damon, Jon Voight, Danny De Vito.  
GENERE DRAMMATICO (Usa, 1997)

**RETE 4 23.25**  
Ambientato a Memphis, racconta di un giovane avvocato che, affiancato da un simpatico «paralegale», ingaggia una battaglia contro una compagnia di assicurazioni che non ha corrisposto il premio a un leucemico, morto poi per mancanza di cure.

**COME TU MI VUOI**  
di Volfgang De Biasi con Nicolas Vaporidis, Christiana Capotondi.  
GENERE COMMEDIA (Italia, 2007)

**SKY 1 10.40**  
Giada è una studentessa universitaria intelligente e compassata. Ricorda uno studente universitario svogliato e sfacciatto. Lei lavora per mantenersi gli studi, lui è mantenuto agli studi. Lei ha un curriculum da lode, lui raggiunge il «venti» a stento.

**CASINO ROYALE**  
di Martin Campbell con Daniel Craig, Eva Green, Mads Mikkelsen, Caterina Murino.  
GENERE AZIONE (Usa/GB, 2006)

**SKY MAX 10.05**  
Dopo essersi guadagnato due zeri e la licenza di uccidere James Bond, alle origini della sua carriera, e sulle tracce di Le Chiffre, uno spregiudicato banchiere che finanzia organizzazioni terroristiche. L'intervento di Bond manda all'aria i suoi piani.

**SETA**  
di François Girard con Michael Pitt, Keira Knightley, Alfred Molina.  
GENERE DRAMMATICO (Ita/Gmp, 2007)

**SKY 1 16.45**  
Francia, seconda metà dell'800. Hervé Joncour, figlio del sindaco di Lavilledieu, si innamora e sposa la bella Helène Fouquet. Abbandonata la carriera militare, per far rifiorire le fabbriche da seta del paese, si deve recare in Giappone per cercare uova di bachi da seta.

## RADIO 1

6.00: GR 1, 6.15: Italia, istruzioni per l'uso. 7.00: GR 1, 7.20: GR Regione. 7.30: Questioni di solid. 8.00: GR 1, 8.30: GR 1 Sport. 8.37: Pianeta dimenticato. 8.47: Habitat. 9.00: GR 1, 9.05: Radio 1. 9.10: Questioni di borsa. 9.30: Nudo e crudo. 10.00: GR 1, 10.05: Pianeta. 10.10: GR 1. 10.15: Come vanno gli affari. 10.20: GR Regione. 10.25: Italia che va. 10.30: GR 1, 10.35: GR 1 Sport. 10.40: RadioUno Musica Village. 10.45: GR 1, 10.50: GR 1 Scienza. 10.55: Con parole mie. 11.00: News Generation. 11.05: GR 1, 11.10: Ho preso il treno. 11.15: RadioCity, l'informazione in onda. 11.20: GR 1, 11.25: GR 1. 11.30: GR 1. 11.35: GR 1. 11.40: GR 1. 11.45: GR 1. 11.50: GR 1. 11.55: GR 1. 12.00: GR 1. 12.05: GR 1. 12.10: GR 1. 12.15: GR 1. 12.20: GR 1. 12.25: GR 1. 12.30: GR 1. 12.35: GR 1. 12.40: GR 1. 12.45: GR 1. 12.50: GR 1. 12.55: GR 1. 13.00: GR 1. 13.05: GR 1. 13.10: GR 1. 13.15: GR 1. 13.20: GR 1. 13.25: GR 1. 13.30: GR 1. 13.35: GR 1. 13.40: GR 1. 13.45: GR 1. 13.50: GR 1. 13.55: GR 1. 14.00: GR 1. 14.05: GR 1. 14.10: GR 1. 14.15: GR 1. 14.20: GR 1. 14.25: GR 1. 14.30: GR 1. 14.35: GR 1. 14.40: GR 1. 14.45: GR 1. 14.50: GR 1. 14.55: GR 1. 15.00: GR 1. 15.05: GR 1. 15.10: GR 1. 15.15: GR 1. 15.20: GR 1. 15.25: GR 1. 15.30: GR 1. 15.35: GR 1. 15.40: GR 1. 15.45: GR 1. 15.50: GR 1. 15.55: GR 1. 16.00: GR 1. 16.05: GR 1. 16.10: GR 1. 16.15: GR 1. 16.20: GR 1. 16.25: GR 1. 16.30: GR 1. 16.35: GR 1. 16.40: GR 1. 16.45: GR 1. 16.50: GR 1. 16.55: GR 1. 17.00: GR 1. 17.05: GR 1. 17.10: GR 1. 17.15: GR 1. 17.20: GR 1. 17.25: GR 1. 17.30: GR 1. 17.35: GR 1. 17.40: GR 1. 17.45: GR 1. 17.50: GR 1. 17.55: GR 1. 18.00: GR 1. 18.05: GR 1. 18.10: GR 1. 18.15: GR 1. 18.20: GR 1. 18.25: GR 1. 18.30: GR 1. 18.35: GR 1. 18.40: GR 1. 18.45: GR 1. 18.50: GR 1. 18.55: GR 1. 19.00: GR 1. 19.05: GR 1. 19.10: GR 1. 19.15: GR 1. 19.20: GR 1. 19.25: GR 1. 19.30: GR 1. 19.35: GR 1. 19.40: GR 1. 19.45: GR 1. 19.50: GR 1. 19.55: GR 1. 20.00: GR 1. 20.05: GR 1. 20.10: GR 1. 20.15: GR 1. 20.20: GR 1. 20.25: GR 1. 20.30: GR 1. 20.35: GR 1. 20.40: GR 1. 20.45: GR 1. 20.50: GR 1. 20.55: GR 1. 21.00: GR 1. 21.05: GR 1. 21.10: GR 1. 21.15: GR 1. 21.20: GR 1. 21.25: GR 1. 21.30: GR 1. 21.35: GR 1. 21.40: GR 1. 21.45: GR 1. 21.50: GR 1. 21.55: GR 1. 22.00: GR 1. 22.05: GR 1. 22.10: GR 1. 22.15: GR 1. 22.20: GR 1. 22.25: GR 1. 22.30: GR 1. 22.35: GR 1. 22.40: GR 1. 22.45: GR 1. 22.50: GR 1. 22.55: GR 1. 23.00: GR 1. 23.05: GR 1. 23.10: GR 1. 23.15: GR 1. 23.20: GR 1. 23.25: GR 1. 23.30: GR 1. 23.35: GR 1. 23.40: GR 1. 23.45: GR 1. 23.50: GR 1. 23.55: GR 1. 24.00: GR 1. 24.05: GR 1. 24.10: GR 1. 24.15: GR 1. 24.20: GR 1. 24.25: GR 1. 24.30: GR 1. 24.35: GR 1. 24.40: GR 1. 24.45: GR 1. 24.50: GR 1. 24.55: GR 1. 25.00: GR 1. 25.05: GR 1. 25.10: GR 1. 25.15: GR 1. 25.20: GR 1. 25.25: GR 1. 25.30: GR 1. 25.35: GR 1. 25.40: GR 1. 25.45: GR 1. 25.50: GR 1. 25.55: GR 1. 26.00: GR 1. 26.05: GR 1. 26.10: GR 1. 26.15: GR 1. 26.20: GR 1. 26.25: GR 1. 26.30: GR 1. 26.35: GR 1. 26.40: GR 1. 26.45: GR 1. 26.50: GR 1. 26.55: GR 1. 27.00: GR 1. 27.05: GR 1. 27.10: GR 1. 27.15: GR 1. 27.20: GR 1. 27.25: GR 1. 27.30: GR 1. 27.35: GR 1. 27.40: GR 1. 27.45: GR 1. 27.50: GR 1. 27.55: GR 1. 28.00: GR 1. 28.05: GR 1. 28.10: GR 1. 28.15: GR 1. 28.20: GR 1. 28.25: GR 1. 28.30: GR 1. 28.35: GR 1. 28.40: GR 1. 28.45: GR 1. 28.50: GR 1. 28.55: GR 1. 29.00: GR 1. 29.05: GR 1. 29.10: GR 1. 29.15: GR 1. 29.20: GR 1. 29.25: GR 1. 29.30: GR 1. 29.35: GR 1. 29.40: GR 1. 29.45: GR 1. 29.50: GR 1. 29.55: GR 1. 30.00: GR 1. 30.05: GR 1. 30.10: GR 1. 30.15: GR 1. 30.20: GR 1. 30.25: GR 1. 30.30: GR 1. 30.35: GR 1. 30.40: GR 1. 30.45: GR 1. 30.50: GR 1. 30.55: GR 1. 31.00: GR 1. 31.05: GR 1. 31.10: GR 1. 31.15: GR 1. 31.20: GR 1. 31.25: GR 1. 31.30: GR 1. 31.35: GR 1. 31.40: GR 1. 31.45: GR 1. 31.50: GR 1. 31.55: GR 1. 32.00: GR 1. 32.05: GR 1. 32.10: GR 1. 32.15: GR 1. 32.20: GR 1. 32.25: GR 1. 32.30: GR 1. 32.35: GR 1. 32.40: GR 1. 32.45: GR 1. 32.50: GR 1. 32.55: GR 1. 33.00: GR 1. 33.05: GR 1. 33.10: GR 1. 33.15: GR 1. 33.20: GR 1. 33.25: GR 1. 33.30: GR 1. 33.35: GR 1. 33.40: GR 1. 33.45: GR 1. 33.50: GR 1. 33.55: GR 1. 34.00: GR 1. 34.05: GR 1. 34.10: GR 1. 34.15: GR 1. 34.20: GR 1. 34.25: GR 1. 34.30: GR 1. 34.35: GR 1. 34.40: GR 1. 34.45: GR 1. 34.50: GR 1. 34.55: GR 1. 35.00: GR 1. 35.05: GR 1. 35.10: GR 1. 35.15: GR 1. 35.20: GR 1. 35.25: GR 1. 35.30: GR 1. 35.35: GR 1. 35.40: GR 1. 35.45: GR 1. 35.50: GR 1. 35.55: GR 1. 36.00: GR 1. 36.05: GR 1. 36.10: GR 1. 36.15: GR 1. 36.20: GR 1. 36.25: GR 1. 36.30: GR 1. 36.35: GR 1. 36.40: GR 1. 36.45: GR 1. 36.50: GR 1. 36.55: GR 1. 37.00: GR 1. 37.05: GR 1. 37.10: GR 1. 37.15: GR 1. 37.20: GR 1. 37.25: GR 1. 37.30: GR 1. 37.35: GR 1. 37.40: GR 1. 37.45: GR 1. 37.50: GR 1. 37.55: GR 1. 38.00: GR 1. 38.05: GR 1. 38.10: GR 1. 38.15: GR 1. 38.20: GR 1. 38.25: GR 1. 38.30: GR 1. 38.35: GR 1. 38.40: GR 1. 38.45: GR 1. 38.50: GR 1. 38.55: GR 1. 39.00: GR 1. 39.05: GR 1. 39.10: GR 1. 39.15: GR 1. 39.20: GR 1. 39.25: GR 1. 39.30: GR 1. 39.35: GR 1. 39.40: GR 1. 39.45: GR 1. 39.50: GR 1. 39.55: GR 1. 40.00: GR 1. 40.05: GR 1. 40.10: GR 1. 40.15: GR 1. 40.20: GR 1. 40.25: GR 1. 40.30: GR 1. 40.35: GR 1. 40.40: GR 1. 40.45: GR 1. 40.50: GR 1. 40.55: GR 1. 41.00: GR 1. 41.05: GR 1. 41.10: GR 1. 41.15: GR 1. 41.20: GR 1. 41.25: GR 1. 41.30: GR 1. 41.35: GR 1. 41.40: GR 1. 41.45: GR 1. 41.50: GR 1. 41.55: GR 1. 42.00: GR 1. 42.05: GR 1. 42.10: GR 1. 42.15: GR 1. 42.20: GR 1. 42.25: GR 1. 42.30: GR 1. 42.35: GR 1. 42.40: GR 1. 42.45: GR 1. 42.50: GR 1. 42.55: GR 1. 43.00: GR 1. 43.05: GR 1. 43.10: GR 1. 43.15: GR 1. 43.20: GR 1. 43.25: GR 1. 43.30: GR 1. 43.35: GR 1. 43.40: GR 1. 43.45: GR 1. 43.50: GR 1. 43.55: GR 1. 44.00: GR 1. 44.05: GR 1. 44.10: GR 1. 44.15: GR 1. 44.20: GR 1. 44.25: GR 1. 44.30: GR 1. 44.35: GR 1. 44.40: GR 1. 44.45: GR 1. 44.50: GR 1. 44.55: GR 1. 45.00: GR 1. 45.05: GR 1. 45.10: GR 1. 45.15: GR 1. 45.20: GR 1. 45.25: GR 1. 45.30: GR 1. 45.35: GR 1. 45.40: GR 1. 45.45: GR 1. 45.50: GR 1. 45.55: GR 1. 46.00: GR 1. 46.05: GR 1. 46.10: GR 1. 46.15: GR 1. 46.20: GR 1. 46.25: GR 1. 46.30: GR 1. 46.35: GR 1. 46.40: GR 1. 46.45: GR 1. 46.50: GR 1. 46.55: GR 1. 47.00: GR 1. 47.05: GR 1. 47.10: GR 1. 47.15: GR 1. 47.20: GR 1. 47.25: GR 1. 47.30: GR 1. 47.35: GR 1. 47.40: GR 1. 47.45: GR 1. 47.50: GR 1. 47.55: GR 1. 48.00: GR 1. 48.05: GR 1. 48.10: GR 1. 48.15: GR 1. 48.20: GR 1. 48.25: GR 1. 48.30: GR 1. 48.35: GR 1. 48.40: GR 1. 48.45: GR 1. 48.50: GR 1. 48.55: GR 1. 49.00: GR 1. 49.05: GR 1. 49.10: GR 1. 49.15: GR 1. 49.20: GR 1. 49.25: GR 1. 49.30: GR 1. 49.35: GR 1. 49.40: GR 1. 49.45: GR 1. 49.50: GR 1. 49.55: GR 1. 50.00: GR 1. 50.05: GR 1. 50.10: GR 1. 50.15: GR 1. 50.20: GR 1. 50.25: GR 1. 50.30: GR 1. 50.35: GR 1. 50.40: GR 1. 50.45: GR 1. 50.50: GR 1. 50.55: GR 1. 51.00: GR 1. 51.05: GR 1. 51.10: GR 1. 51.15: GR 1. 51.20: GR 1. 51.25: GR 1. 51.30: GR 1. 51.35: GR 1. 51.40: GR 1. 51.45: GR 1. 51.50: GR 1. 51.55: GR 1. 52.00: GR 1. 52.05: GR 1. 52.10: GR 1. 52.15: GR 1. 52.20: GR 1. 52.25: GR 1. 52.30: GR 1. 52.35: GR 1. 52.40: GR 1. 52.45: GR 1. 52.50: GR 1. 52.55: GR 1. 53.00: GR 1. 53.05: GR 1. 53.10: GR 1. 53.15: GR 1. 53.20: GR 1. 53.25: GR 1. 53.30: GR 1. 53.35: GR 1. 53.40: GR 1. 53.45: GR 1. 53.50: GR 1. 53.55: GR 1. 54.00: GR 1. 54.05: GR 1. 54.10: GR 1. 54.15: GR 1. 54.20: GR 1. 54.25: GR 1. 54.30: GR 1. 54.35: GR 1. 54.40: GR 1. 54.45: GR 1. 54.50: GR 1. 54.55: GR 1. 55.00: GR 1. 55.05: GR 1. 55.10: GR 1. 55.15: GR 1. 55.20: GR 1. 55.25: GR 1. 55.30: GR 1. 55.35: GR 1. 55.40: GR 1. 55.45: GR 1. 55.50: GR 1. 55.55: GR 1. 56.00: GR 1. 56.05: GR 1. 56.10: GR 1. 56.15: GR 1. 56.20: GR 1. 56.25: GR 1. 56.30: GR 1. 56.35: GR 1. 56.40: GR 1. 56.45: GR 1. 56.50: GR 1. 56.55: GR 1. 57.00: GR 1. 57.05: GR 1. 57.10: GR 1. 57.15: GR 1. 57.20: GR 1. 57.25: GR 1. 57.30: GR 1. 57.35: GR 1. 57.40: GR 1. 57.45: GR 1. 57.50: GR 1. 57.55: GR 1. 58.00: GR 1. 58.05: GR 1. 58.10: GR 1. 58.15: GR 1. 58.20: GR 1. 58.25: GR 1. 58.30: GR 1. 58.35: GR 1. 58.40: GR 1. 58.45: GR 1. 58.50: GR 1. 58.55: GR 1. 59.00: GR 1. 59.05: GR 1. 59.10: GR 1. 59.15: GR 1. 59.20: GR 1. 59.25: GR 1. 59.30: GR 1. 59.35: GR 1. 59.40: GR 1. 59.45: GR 1. 59.50: GR 1. 59.55: GR 1. 60.00: GR 1. 60.05: GR 1. 60.10: GR 1. 60.15: GR 1. 60.20: GR 1. 60.25: GR 1. 60.30: GR 1. 60.35: GR 1. 60.40: GR 1. 60.45: GR 1. 60.50: GR 1. 60.55: GR 1. 61.00: GR 1. 61.05: GR 1. 61.10: GR 1. 61.15: GR 1. 61.20: GR 1. 61.25: GR 1. 61.30: GR 1. 61.35: GR 1. 61.40: GR 1. 61.45: GR 1. 61.50: GR 1. 61.55: GR 1. 62.00: GR 1. 62.05: GR 1. 62.10: GR 1. 62.15: GR 1. 62.20: GR 1. 62.25: GR 1. 62.30: GR 1. 62.35: GR 1. 62.40: GR 1. 62.45: GR 1. 62.50: GR 1. 62.55: GR 1. 63.00: GR 1. 63.05: GR 1. 63.10: GR 1. 63.15: GR 1. 63.20: GR 1. 63.25: GR 1. 63.30: GR 1. 63.35: GR 1. 63.40: GR 1. 63.45: GR 1. 63.50: GR 1. 63.55: GR 1. 64.00: GR 1. 64.05: GR 1. 64.10: GR 1. 64.15: GR 1. 64.20: GR 1. 64.25: GR 1. 64.30: GR 1. 64.35: GR 1. 64.40: GR 1. 64.45: GR 1. 64.50: GR 1. 64.55: GR 1. 65.00: GR 1. 65.05: GR 1. 65.10: GR 1. 65.15: GR 1. 65.20: GR 1. 65.25: GR 1. 65.30: GR 1. 65.35: GR 1. 65.40: GR 1. 65.45: GR 1. 65.50: GR 1. 65.55: GR 1. 66.00: GR 1. 66.05: GR 1. 66.10: GR 1. 66.15: GR 1. 66.20: GR 1. 66.25: GR 1. 66.30: GR 1. 66.35: GR 1. 66.40: GR 1. 66.45: GR 1. 66.50: GR 1. 66.55: GR 1. 67.00: GR 1. 67.05: GR 1. 67.10: GR 1. 67.15: GR 1. 67.20: GR 1. 67.25: GR 1. 67.30: GR 1. 67.35: GR 1. 67.40: GR 1. 67.45: GR 1. 67.50: GR 1. 67.55: GR 1. 68.00: GR 1. 68.05: GR 1. 68.10: GR 1. 68.15: GR 1. 68.20: GR 1. 68.25: GR 1. 68.30: GR 1. 68.35: GR 1. 68.40: GR 1. 68.45: GR 1. 68.50: GR 1. 68.55: GR 1. 69.00: GR 1. 69.05: GR 1. 69.10: GR 1. 69.15: GR 1. 69.20: GR 1. 69.25: GR 1. 69.30: GR 1. 69.35: GR 1. 69.40: GR 1. 69.45: GR 1. 69.50: GR 1. 69.55: GR 1. 70.00: GR 1. 70.05: GR 1. 70.10: GR 1. 70.15: GR 1. 70.20: GR 1. 70.25: GR 1. 70.30: GR 1. 70.35: GR 1. 70.40: GR 1. 70.45: GR 1. 70.50: GR 1. 70.55: GR 1. 71.00: GR 1. 71.05: GR 1. 71.10: GR 1. 71.15: GR 1. 71.20: GR 1. 71.25: GR 1. 71.30: GR 1. 71.35: GR 1. 71.40: GR 1. 71.45: GR 1. 71.50: GR 1. 71.55: GR 1. 72.00: GR 1. 72.05: GR 1. 72.10: GR 1. 72.15: GR 1. 72.20: GR 1. 72.25: GR 1. 72.30: GR 1. 72.35: GR 1. 72.40: GR 1. 72.45: GR 1. 72.50: GR 1. 72.55: GR 1. 73.00: GR 1. 73.05: GR 1. 73.10: GR 1. 73.15: GR 1. 73.20: GR 1. 73.25: GR 1. 73.30: GR 1. 73.35: GR 1. 73.40: GR 1. 73.45: GR 1. 73.50: GR 1. 73.55: GR 1. 74.00: GR 1. 74.05: GR 1. 74.10: GR 1. 74.15: GR 1. 74.20: GR 1. 74.25: GR 1. 74.30: GR 1. 74.35: GR 1. 74.40: GR 1. 74.45: GR 1. 74.50: GR 1. 74.55: GR 1. 75.00: GR 1. 75.05: GR 1. 75.10: GR 1. 75.15: GR 1. 75.20: GR 1. 75.25: GR 1. 75.30: GR 1. 75.35: GR 1. 75.40: GR 1. 75.45: GR 1. 75.50: GR 1. 75.55: GR 1. 76.00: GR 1. 76.05: GR 1. 76.10: GR 1. 76.15: GR 1. 76.20: GR 1. 76.25: GR 1. 76.30: GR 1. 76.35: GR 1. 76.40: GR 1. 76.45: GR 1. 76.50: GR 1. 76.55: GR 1. 77.00: GR 1. 77.05: GR 1. 77.10: GR 1. 77.15: GR 1. 77.20: GR 1. 77.25: GR 1. 77.30: GR 1. 77.35: GR 1. 77.40: GR 1. 77.45: GR 1. 77.50: GR 1. 77.55: GR 1. 78.00: GR 1. 78.05: GR 1. 78.10: GR 1. 78.15: GR 1. 78.20: GR 1. 78.25: GR 1. 78.30: GR 1. 78.35: GR 1. 78.40: GR 1. 78.45: GR 1. 78.50: GR 1. 78.55: GR 1. 79.00: GR 1. 79.05: GR 1. 79.10: GR 1. 79.15: GR 1. 79.20: GR 1. 79.25: GR 1. 79.30: GR 1. 79.35: GR 1. 79.40: GR 1. 79.45: GR 1. 79.50: GR 1. 79.55: GR 1. 80.00: GR 1. 80.05: GR 1. 80.10: GR 1. 80.15: GR 1. 80.20: GR 1. 80.25: GR 1. 80.30: GR 1. 80.35: GR 1. 80.40: GR 1. 80.45: GR 1. 80.50: GR 1. 80.55: GR 1. 81.00: GR 1. 81.05: GR 1. 81.10: GR 1. 81.15: GR 1. 81.20: GR 1. 81.25: GR 1. 81.30: GR 1. 81.35: GR 1. 81.40: GR 1. 81.45: GR 1. 81.50: GR 1. 81.55: GR 1. 82.00: GR 1. 82.05: GR 1. 82.10: GR



www.mediaworld.it

dal 14 al 30 novembre

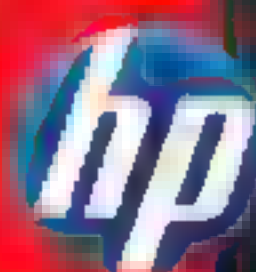
# Fantastici da soli, eccezionali in coppia.



DISPLAY 15,4" &gt;

TV TUNER &gt;

WI-FI "N" &gt;

Prestazioni  
in movimento

&lt; LCD A COLORI DA 3,8 CM

&lt; WI-FI

# 949

HP

**Notebook Pavilion DV5-1120EL**

Tecnologia di Processore Intel® Centrino® 2  
Processore Intel® Core™ 2 Duo P7350 (2,00 GHz, cache L2 da 3 MB)  
RAM 4096 MB (2x2048 MB), Hard Disk 250 GB SATA 5400 rpm, Display  
WXGA da 15,4" High Definition BrightView Widescreen, Scheda  
grafica nVidia GeForce 9600M GT con 512 MB dedicati, Masterizzatore  
DVD LightScribe Super Multi con supporto DL, Connessione di rete  
wireless bluetooth®, Scheda di rete Intel® Wi-Fi Link 5100, TV Tuner  
DVB-T, port telecomando, WebCam con microfono integrato, Card  
Reader.

+

HP

**Stampante Multifunzione C4599**

Multifunzione Inkjet fotografica, Risoluzione 1200x2400 Dpi,  
Display LCD a colori da 3,8 cm, Velocità fino a 30 ppm in  
bianco/nero, fino a 23 ppm a colori, Scanner colore a 48  
bit, Risoluzione 1200x2400 Dpi, Copia stand alone a colori,  
USB 2.0, Compatibile Win/MAC, Slot schede di memoria  
Wireless.

**APERTI DOMENICA 16 NOVEMBRE** - Asti - Cuneo (BG) - Orio al Serio (BG) - Mantova - San Giovanni Lupatoto (VR) - Padova - Mestre (VE) - Tavagnacco (UD) - Trieste - Genova - Ferrara - Casalecchio di Reno (BO) - Bologna - Imola (BO) - Lucca - Pesare (PU) - Ancona - Città Sant'Angelo (PE) - Colonnella (TE) - L'Aquila - Avezzano (AQ) - Chieti Scalo (CH) - Roma (tutti i punti vendita) - Casoria (NA) - Nola (NA) - Molfetta (BA) - Rende (CS) - Sestu (CA) - Belgioioso (CT) - Siracusa.

# Media World

## QUESTA È LA RISPOSTA!



## Trieste

### Espresso a Muggia

Al Museo d'arte moderna Ugo Cara di Muggia, inaugurazione oggi alle 19 della mostra Caffè Espresso - La caffettiera tra architettura e poesia». In mostra le caffettiere della collezione Alessi. Fino al 14 dicembre. Orario mar-sab 17-19, giov-sab-dom anche 10-12

## Dante Pisani

Allo Spazio espositivo Linea d'arte personale di Dante Pisani «I filosofi» (orario dal lunedì al venerdì 17-20; sabato 10-13). Fino al 6 dicembre

### Tesoro riscoperto

A Palazzo Gopcevic, «Un tesoro riscoperto - Una preziosa eredità austriaca nell'Archivio di Stato di Trieste» (orario 9-19; chiuso

25/12 e 1-6/01). Fino a 25 gennaio 2009

## Gorizia

### Nicola Dragonetto

In Provincia, nella Sala pre-consiglio. Personale «en plein air» di Nicola Dragonetto

### Araldo Grundner

Padiglione giardini pubblici «Dulce et decorum est pro patria mori - Immagini del fronte

del Carso e del Isonzo di Araldo Grundner»

## Natura in Iran

Al Kinemax Area mostre «Uomo e natura in Iran, ma sono mille papaveri rossi»

## Udine

### Carla Aquini

A Manzano, Abbazia di Rosazzo. «Petali» di Carla Aquini (orario 9-12 e 15-18). Fino al 30 novembre.

ARTE. FINO ALL'11 GENNAIO ALLE SCUDERIE DEL QUIRINALE

# Giovanni Bellini, grande poeta del paesaggio

Oltre una sessantina di opere del pittore veneziano del Rinascimento

di FULVIO TOFFOLI

ROMA Saliti sul colle del Quirinale, superato il metal detector all'ingresso, percorso il lungo corridoio con il bookshop e la biglietteria, la scalinata elicoidale che porta al primo piano introduce gradualmente il visitatore in un'atmosfera più da chiesa che da museo. Ambientazione perfetta per contemplare le opere di uno spirito religioso profondo quale fu il veneziano Giovanni Bellini, detto anche Giambellino, vissuto tra il 1430 circa e il 1516. E si è subito al cospetto di uno dei capolavori massimi dell'artista, la pala di Pesaro, mentre volgendo lo sguardo a sinistra in penombra spiccano i colori, magistralmente messi in risalto da un'illuminazione perfetta, di un'altra grande e celebrata opera del Maestro, il Battesimo di Vicenza. «Che spettacolo, quando si farà, una mostra completa di Giovanni Bellini», disse nel 1946 Roberto Longhi. Il suo auspicio fu raccolto pochi anni dopo, nel 1949, da Rodolfo Pallucchini che organizzò la storica esposizione di Palazzo Ducale a Venezia, ma è oggi, con la mostra in corso alle Scuderie del Quirinale fino all'11 gennaio 2009, che si ha modo di veder riuniti il maggior numero di dipinti belliniani.

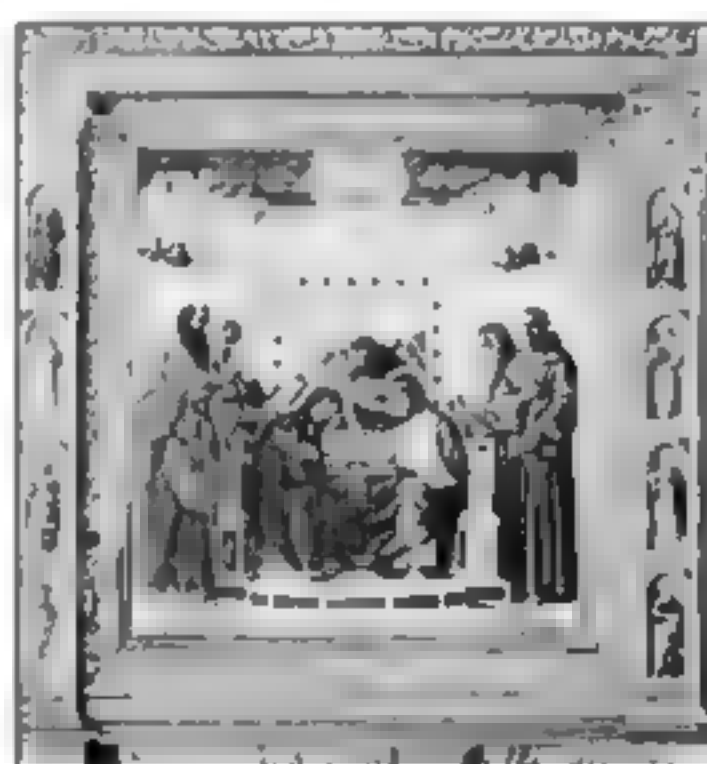
Oltre una sessantina di opere, circa i tre quarti dell'intera produzione pittorica, provenienti dai più grandi musei del mondo, da Firenze a Milano a Venezia, da Parigi a Londra e Madrid, da Washington a New York a Ottawa e San Paolo del Brasile, raccolte e ordinate da Mauro Lucco e Giovanni C.F. Villa con un comitato scientifico internazionale



«Presentazione di Gesù al tempio» di Giovanni Bellini (1430-1516), detto anche Giambellino



Il dipinto «Crocifissione nel cimitero ebraico»



La celebre pala di Pesaro del Bellini

Bellini, «il più moderno degli antichi, il più antico dei moderni» secondo la definizione ottocentesca di Pietro Selvatico, per il poeta secentesco Marco Boschini, «...la primavera del Mondo tutto, in atto di Pittura», è stato un genio rivoluzionario e questa ca-

atteristica appare netta proprio nella colossale Incoronazione della Vergine, meglio nota come pala di Pesaro, dipinta per la chiesa di San Francesco dall'artista non ancora quarantenne. L'idea di un grande campo visivo unificato, in un panorama arti-

stico in cui dominavano i politici, è una sfida non soltanto d'ordine stilistico ma anche pratico. L'effetto straordinario del quadro dentro il quadro, poi, è una dolce rispondenza tra l'elemento divino e quello umano del paesaggio con verdeggianti

colline e la rocca di Gradara, quale ancora oggi si può contemplare non lontano da Pesaro.

Bellini è il grande poeta del paesaggio italiano, con «i suoi monti divinamente azzurri, le chiese color tortora, il chiuso delle greggi, le rocce medievali e le rocce friabili degli Euganei». Un paesaggio spesso reinventato come nella stupefacente Crocifissione nel cimitero ebraico, in cui nella città sullo sfondo si notano la chiesa di San Ciriaco di Ancona, il campanile di Santa Fosca in Cannaregio a Venezia, il Duomo e la torre di piazza dei signori di Vicenza. È dove il Bellini dipinge un incredibile erbario rinascimentale di oltre trenta specie botaniche perfettamente rese con il pennello.

E le mani di Bellini? Quale straordinaria intensità e delicatezza nell'intrecciarsi di mani, un vero e proprio racconto di emozioni, ora drammatiche come nell'Incoronazione di Cristo, ora dolcissime come nelle tante Madonne con Bambino.

Se indubbiamente le opere a tema sacro sono prevalenti, la mostra romana offre la possibilità di ammirare anche quadri di soggetto allegorico o mitologico, come la Continenza di Scipione, un fregio di oltre 3 metri che simula il marmo, mai uscito sinora dalla National Gallery di Washington, o L'ebbrezza di Noè, il quadro finale della vita di Bellini, e l'ultimo della mostra.

È stato detto che una mostra per funzionare deve prima di tutto rendere felice il visitatore. Ebbene, è davvero difficile che qualcuno degli oltre 70.000 visitatori non abbia goduto della serenità e della gioia regalategli da Giovanni Bellini.

# FILM IN «CANGELING» DI CLINT EASTWOOD

## Jolie, una madre coraggio alla ricerca del figlio



Il regista Clint Eastwood con l'attrice Angelina Jolie sul set del film «Changeling»

### Changeling

Regia di Clint Eastwood con Angelina Jolie, John Malkovich, Riki Lindhome, Amy Ryan (Usa, 2008)

di CRISTINA BORSATTI

Il 10 marzo 1928, a Los Angeles, Christine Collins (Angelina Jolie), una madre single che lavora in un centralino, deve tornare al lavoro per qualche ora di straordinario. Saluta il figlio di nove anni, Walter, ed esce. Al suo ritorno Walter è sparito. Parte piano, come al solito, Clint Eastwood, per dar vita all'ennesimo capolavoro. «Changeling» è un tassello, l'ultimo per ora, di una filmografia destinata a durare e a lasciare un segno indelebile. Supera di nuovo se stesso il regista di «Mystic River», ricreando un mondo e un'epoca - Los Angeles e gli anni Venti -, alternando luci e ombre. È lo stesso regista a comporre la colonna sonora, musica malinconica che segue il percorso umano della protagonista. La ricerca del figlio, via via sempre più angosciante, l'inefficienza delle indagini e della polizia, il ricongiungimento con un bambino che afferma di essere il suo, ma che la donna non riconosce come Walter. Sullo sfondo, una Los Angeles insolitamente poco

romantica, corrotta proprio nella fila di chi dovrebbe proteggerla, e che invece abusa del proprio potere.

Ispirato ad una vicenda realmente accaduta, «The Exchange» (questo il titolo originale) tocca nervi scoperti, scava nel passato dell'America, e riporta alla luce i temi cari a Eastwood, da sempre, i deboli, le infanzie spezzate, la corruzione, la ricerca ossessiva della verità, anche a costo di rimanere scottati, la giustizia, il potere, la pena di morte. Cinema nel cinema, che riflette tutti i tempi e i generi, somma che riempie gli occhi e la mente, commuove. Il cineasta lavora su un doppio registro: da un lato narra l'impari lotta dell'individuo nei confronti di un potere che si arroga qualsiasi diritto di limitazione delle libertà in nome di presunte esigenze di sicurezza, dall'altro sembra aver desiderio di rileggere i sentimenti e i legami familiari, alla ricerca disperata di solidarietà e di bellezza di fondo. Clint Eastwood si indaga ancora una volta, come ai tempi di «Mystic River», di «Million Dollar Baby», di «Un mondo perfetto» e di «Potere assoluto», andando indietro nel tempo. Si stupisce, ancora una volta, di fronte al Male presente in ognuno di noi. Quanto agli attori, Angelina Jolie è all'altezza, incredibile forza della natura nel suo ruolo per ora più intenso e sconvolgente.

### The Orphanage

Regia di Juan Antonio Bayona

L'opera prima di Juan Antonio Bayona è già uno dei più grandi incassi del cinema ibenco di tutti i tempi. Sette premi Goya e trenta milioni di euro incassati in patria, grazie al coraggio di Guillermo Del Toro, qui produttore. Vi si racconta la storia di Laura (Belen Rueda), cresciuta in un orfanotrofo vicino al mare. Quello del titolo, naturalmente, una ghost-house talmente angosciante da far ottenere al film la nomination per gli European Awards 2008. Opera per estimato del genere, s'intende. Ma per loro un appuntamento imperdibile.



### Anestesia cosciente

Regia di Joby Harold con Hayden Christensen

Clayton, alias Hayden Christensen, è un affascinante rampollo in attesa di un organo sano che possa sostituire il suo fragile cuore. Ma quando arriva l'ora dell'intervento e viene addormentato, il giovane si ritrova in uno stato di consapevolezza anestetica, a cuore aperto. Un thriller psicologico e metafisico, almeno sulla carta, che rimette insieme i pezzi di un puzzle in flashback. Peccato che risolva troppo in fretta il finale, un po' scontato, perché i colpi di scena inaspettati non mancano.

### Amore che vieni, amore che vai

Regia di Daniele Costantini con Fausto Paravidino

Daniele Costantini (dopo «Fatti della banda della Magliana») si ispira, in totale libertà, a quei «Destino notturno» scritto da Fabrizio De André e Alessandro Gennari. Del romanzo restano la storia e i personaggi. Resta Genova e i suoi carruggi. Svaniscono però la forza e la poesia. Sopra le righe gli attori, su tutti Fausto Paravidino, al centro di una sceneggiatura piena di incongruenze, che spinge il pedale sull'assurdo. Niente a che vedere con De André, di cui si ascoltano solo poche note.

### La fidanzata di papà

Regia di Enrico Oidoni con Massimo Boldi, Simona Ventura, Elisabetta Canalis

È già tempo di cinepanettoni. Quello di Massimo Boldi è firmato da Enrico Oidoni. Miami, tanto per cambiare, fa da sfondo. La storia è smorfia, i soldi in grido. La novità, l'unica, è Simona Ventura (ma ci aveva già provato anche Paolo Bonolis) manager in carriera capace di far girare la testa a Boldi. Equivoci, gelosie e amori complicati. Tutto all'insegna di una facie all'egna, modulata da Biagio Izzo, Elisabetta Canalis, Enzo Salvi, Bruno Arena, etc, etc. Ma, sarà il solito boom d'incassi.

### Quantum of Solace

Regia di Marc Foster con Daniel Craig e Olga Kurylenko

Sequel del precedente con Daniel Craig, occasione per mettere in scena una vendetta personale. Come in «Casinò Royale», James Bond è cupo e cinico, meno elegante del solito e decisamente più violento. Action movie lontano mille miglia dai film di Sean Connery, meno action del precedente forse perché firmato da Marc Forster. Non ci aveva convinti l'adrenalinica esasperata del capitolo primo, ma almeno c'era ritmo. Qui, manca persino la suspense. Quantum a be' lezza, Olga Kurylenko, accontenterà i più.

A CURA DEL CENTRO D'ARTE CONTEMPORANEA

# Domani la terza edizione di «Manifesto»

Nella Villa dogale di Codroipo l'esposizione delle opere dei vincitori



## TRIESTE

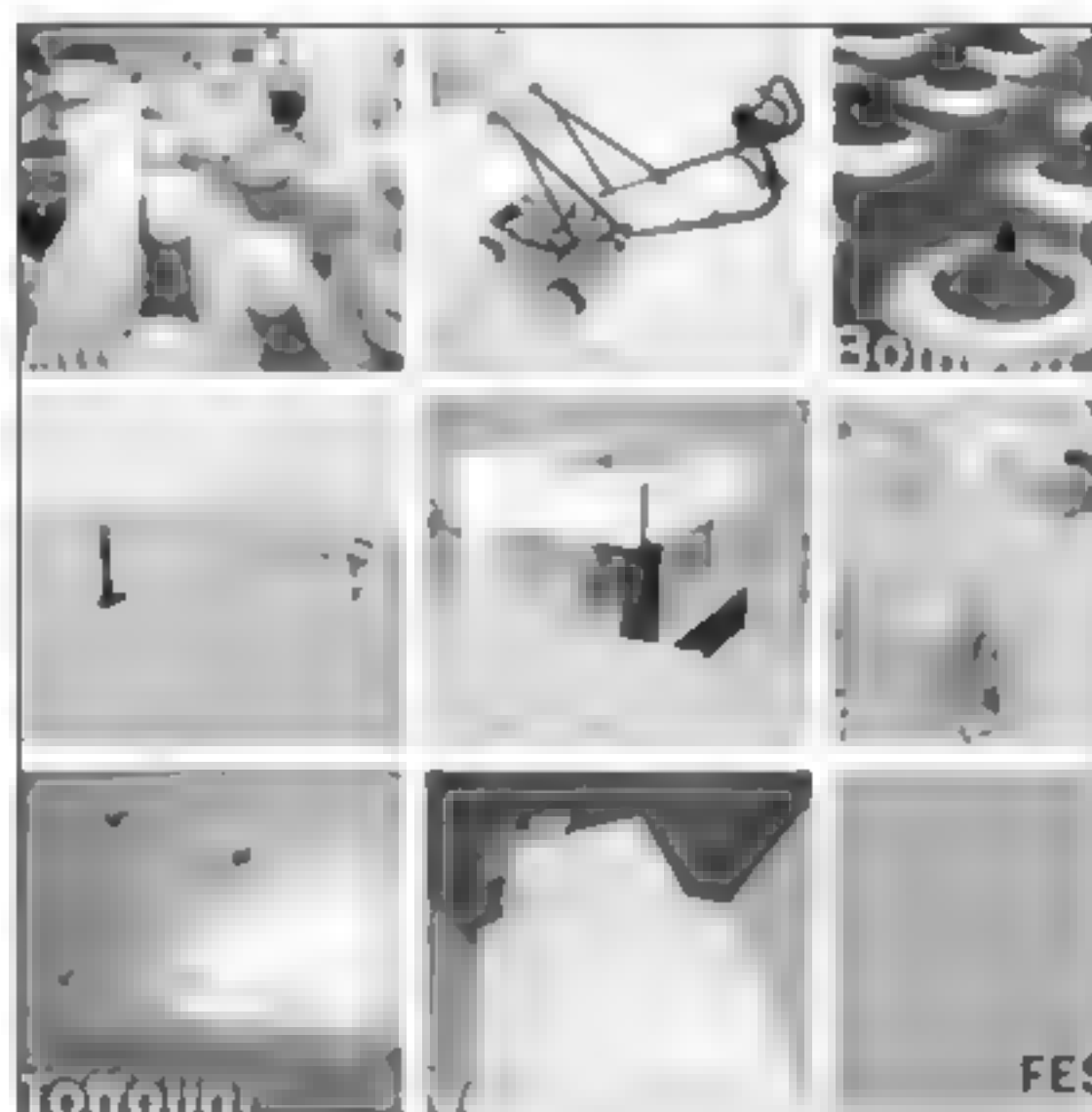
■ **Brigida Nussdorfer**. Mostra «Fumo Rosso, grigio, nero» alla Sala comunale d'arte. Fino al 23 novembre, orario 10-13 e 17-20.

■ **Aldo Bressanutti**. Al palazzo del Consiglio regionale in piazza Oberdan 6, mostra di Aldo Bressanutti. Fino al 31 dicembre. Orario lun-giov 9.30-17.30 ven. 9.30-13. Aperto domenica 23 novembre 9.30-13.

■ **Franco Chersicola**. Oggi, alle 19.30, nel salone espositivo Eurocar Italia via Flavia 27, inaugurazione della personale di Franco Chersicola «Luce primordiale». Presentazione di Mananna Accerboni. Fino al 31 dicembre. Orario 8.30-12.30 e 15-19, sabato 9-12.30 e 15-19.

## UDINE

■ **Ritratti in tasca**. A Villa Brandis di S. Giovanni al Natosone, mostra fotografica «Ritratti in tasca», foto della collezione di Brandis.



Un'immagine che neppure il lavoro di tutti gli artisti, le cui opere saranno esposte da domani a Villa Manin (a sinistra)

**CODROIPO** Domani alle 18 verrà inaugurata a Villa Manin la mostra del terzo concorso «Manifesto Scultura e Installazione in Friuli Venezia Giulia», indetto dal Centro d'Arte Contemporanea. L'esposizione collettiva presenta i lavori dei finalisti Matteo Atrua, Michele Bazzana, Ludovico Bomben, Stefano Calligaro, Federico Maddalozzo, Anna Pontel, Nicola Toffoli

lini e Verde Oliva. Durante la serata d'inaugurazione la giuria esaminatrice proclamerà la classifica ufficiale dei vincitori, assegnando anche i rispettivi premi in denaro. La prima fase del concorso si era conclusa a inizio settembre con la chiusura del bando, a cui hanno aderito 146 artisti, e successivamente con la riunione della giuria che ha scelto gli otto artisti

per la realizzazione della mostra.

La giuria quest'anno era composta da Andrea Bruciatelli direttore della Galleria Comunale d'Arte Contemporanea di Montebelluna, Riccardo Caldura docente presso l'Accademia di Belle Arti di Venezia, Sarah Cosulich Canarutto curatrice del Centro d'Arte Contemporanea di Villa Manin, Elena Carlini architetto, Lorenzo Micheli curatore. Paolo Toffoli artista e direttore dello Spazio di Buttrio e Sabrina Zanier critica d'arte e curatrice.

Nell'ottica del concorso che, come gli scorsi anni, intende promuovere i linguaggi artistici contemporanei, la scelta della giuria si è rivolta verso quegli artisti che propongono progetti installativi attraverso una ricerca nuova e innovativa e che, lavorando con tecniche e approcci diversi, hanno saputo essere originali testimoni della nostra quotidianità.

Oltre a indicare i vincitori, la giuria ha ritenuto di dare una menzione speciale ad altri cinque artisti il cui lavoro è risultato particolarmente interessante e significativo.

La menzione speciale è stata attribuita ad Alberto Barazzutti, Emiliano Bazzana, Alessandra Ghiraldelli, Francesca Martinelli e Lorenzo Mis-



Offerta valida fino al 22 novembre 2008

**SOTTO COSTO**

**AL FAMILA LA SPESA SALVA RISPARMIO!**

**famila**  
Con noi sei in famiglia.

## Avvisi Economici

**MINIMO 15 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario** 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni termina alle ore 12 di due giorni prima la data di pubblicazione.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio. Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**IMMOBILI VENDITE**  
Fenak 1,60  
Festini 2,30

**APPARTAMENTO** adiacenze viale XX Settembre 110 mq al secondo piano di un elegante condominio d'epoca con ascensore. Soggiorno con balcone e due matrimoniali euro 158.000. Tecnocasa Barriera 0409990099.

**APPARTAMENTO** semicentrale di 95 mq al secondo piano di una palazzina recente termoa autonomo due camere e soggiorno con due balconi euro 135.000. Tecnocasa Barriera 0409990099.

**APPARTAMENTO** semicentrale in ottime condizioni con soggiorno e due stanze terzo piano con ascensore e vano scale nuovo in condominio d'epoca euro 120.000. Tecnocasa Barriera 0409990099.

**APPARTAMENTO** zona Madonna In condominio d'epoca ristrutturato 50 mq con cortile e giardino di proprietà. Tecnocasa Barriera 0409990099.

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** Muggia casetta semindipendente tre piani taverna soggiorno cucina trimerie biservizi terrazzi grande giardino box interni/esterni perfetti vista mare euro 395.000 tel. 040643391. www.avanzinigestioniimmobiliari.it

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** Università ottimo investimento balconata panoramica libero 60 mq (due camere matrimoniali) palazzo moderno con ascensore euro 125.000 tel. 040643391 www.avanzinigestioniimmobiliari.it

**AVANZINIGESTIONIIMMOBILIARI** via Kandier partoclarissima mansarda ascensore completamente vivibile perfetta ingresso soggiorno angolo cottura bicamerie bagni termoa autonomo/climatizzata palazzo signorile euro 150.000 tel. 040643391 www.avanzinigestioniimmobiliari.it

**CAPANNONE** zona Ezit: con uffici, magazzino, zona spogliatoio, mensa. Scoperto di uso comune, per scarico merci, parcheggio Euro 235.000. 8 G 0403498175. (A00)

**GALLERY** Duino villa accostata vista verde: cantina «taverna», salone, cucina, sala pranzo, servizi, tre matrimoniali, sauna, terrazza ca. 28 mq, porticato, giardino. Possibilità posti auto. Cod. 32/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** Giardino pubblico appartamento da ristrutturare bilivello di ampia metratura: ampia zona giorno, 4 camere, servizi, euro 350.000 Cod. 603/P 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** Monte S. Gabriele bilivello: salone, cucina, 3 stanze, bagni, ripostiglio, terrazza, portico, giardino, box, ottimo, euro 480.000. Cod. 817/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it  
**GALLERY** via Milano-Trenta Ottobre primingresso ultimo piano. Ottime rifiniture: soggiorno, zona cottura/sala pranzo, due stanze, servizi, ripostigli, balcone. Cod. 797/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it

Continua in 33.a pagina

NOVEMBRE HA I GIORNI SCONTATI

Fino al 22 novembre l'autunno è più conveniente!

**SCONTO DEL 15% SULLE NUOVE COLLEZIONI\* E DAL 30% AL 50% SUI CAPI DI FINE SERIE**

LUNEDÌ 15.30 - 19.30 MARTEDÌ - SABATO 9.15 - 19.30

**Gardini**

**Wink ON ICE**  
con la consulenza artistica di **Carolina Kostner**  
di un'idea di IGNO STRAFFI

**6-7 DICEMBRE TRIESTE**  
Palatrieste

LATISANA (UD) - VIA GIOVANNI AGNELLI, 1 tel. 0431 510393 - 899325226  
INFO E PREVENDITE: [www.azalea.it](http://www.azalea.it) **viva ticket** **TICKET**

**IL PICCOLO**



✓ Oggi alle 18 in via Donata 1 incontro pubblico sul tema «La mobilità a Trieste e nel Fvg: il ruolo della ferrovia», promosso dal Pdl. Interverranno il direttore del

Museo ferroviario di Trieste Roberto Carollo, l'ad dell'Autorità di Fiemme Claudio Grim, Lodovico Sonago del Pd e il consigliere regionale Sergio Lupieri.

✓ Oggi alle 17.45, al Salone degli Incanti prosegue il ciclo «Come l'Europa cambia volto, le molte facce di una stessa

storia...» con «Stuparch in guerra» a cura di Anna Storti Abate dell'Università di Trieste

**VENDITA PROMOZIONALE**   
 **ROSINI**   
CALZATURE E PELLETERIE  
TRIESTE Via Dante, 1 • Corso Italia, 6/A

di MATTEO UNTERWEGER

L'accordo tra General cargo terminal (Gct) e Agentimar è realtà. Quelle che fino a qualche settimana fa erano le due concorrenti nella corsa alla concessione dello Scalo legnami sono ora ufficialmente una cordata unica. A loro spetterà il compito di trasformare l'ambita area in un moderno terminal merci. Restano solo da concludere le operazioni formali, ma l'intesa è stata siglata ieri mattina a Trieste nella sede della Regione in via Giulia.

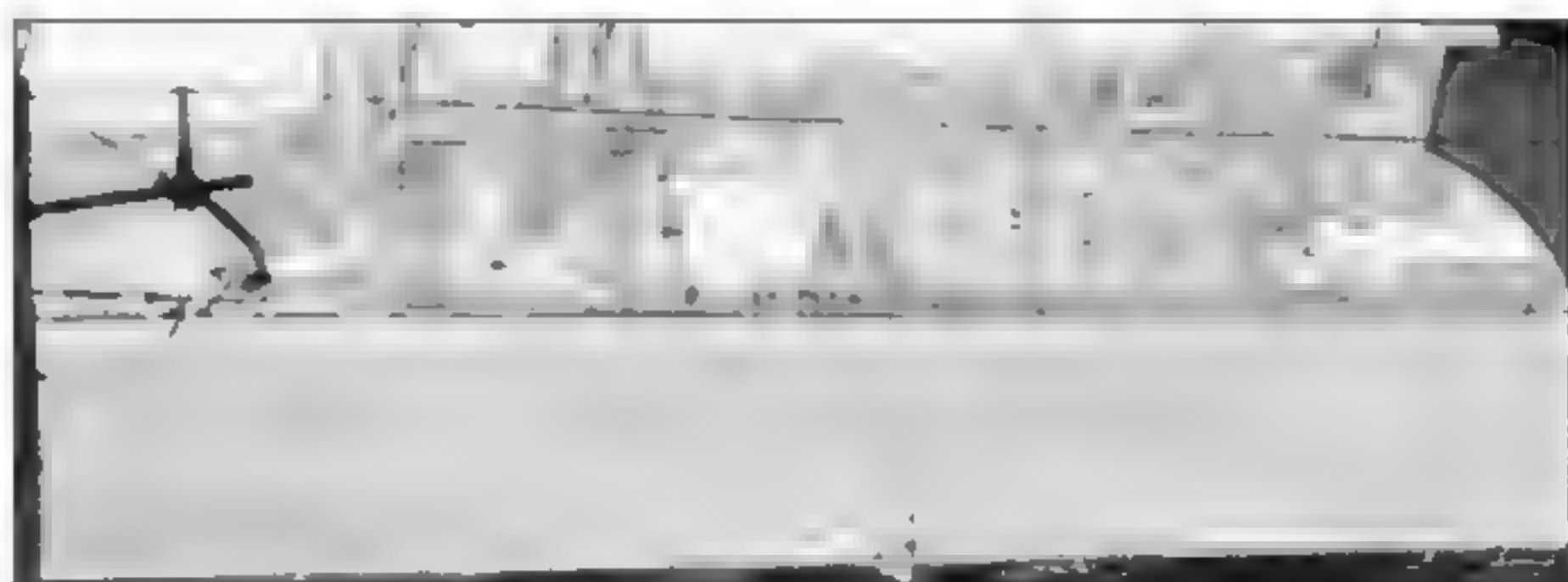
Dalle dichiarazioni di disponibilità si è passati quindi alla fumata bianca, avvenuta sotto gli occhi dell'assessore regionale alla Viabilità e Trasporti, Riccardo Riccardi. È stato proprio quest'ultimo, infatti, a comunicare al Comitato portuale la notizia, salutata con favore dal presidente dell'Autorità portuale, Claudio Bonicioli. «Ho ricevuto le lettere degli avvocati delle parti, che si sono impegnate a diventare un soggetto unico. Credo che già nella seduta del 20 novembre potremmo approvare la delibera di concessione». In ogni caso, la procedura si chiuderà entro la fine dell'anno, visto che la scadenza delle attuali concessioni coincide con il 31 dicembre. La volontà comune è infatti quella di partire con quelle nuove dal 1° gennaio del 2009, senza perdere altro tempo.

**LA SOCIETÀ** Per non inabissarsi in tortuosi percorsi burocratici necessari alla creazione di una nuova società, la scelta condivisa è stata quella di far confluire Agentimar srl all'interno di General cargo terminal spa. Gli agenti marittimi rileveranno il 45 per cento delle quote, una porzione identica a quella che si spartiranno i due soci rimasti in seno a Gct, dopo la clamorosa uscita di scena di Luka Koper: Pacorini e Ocean, al momento, detengono rispettivamente il 65 ed il 35 per cento all'interno del quadro societario. «Probabilmente - puntualizza in merito Federico Pacorini - ci divideremo le quote in parti uguali. Ora dobbiamo solo procedere alle modifiche dello statuto, al passaggio delle azioni e alla preparazione del piano industriale da presentare a Friuli, che ce l'ha richiesto ufficialmente». Sì, perché la holding finanziaria della Regione Friuli Venezia Giulia avrà il fondamentale ruolo di garante e andrà a rilevare il rimanente 10 per cento della torta azionaria. In più, una volta completata la fase d'ingresso, le sarà dato mandato di indicare il nome del presidente della «nuova» Gct, incarico che oggi è invece ricoperto dal contrammiraglio Paolo Castellani, ex comandante della Capitaneria di porto di Trieste e commissario dell'Authority.

**LA REGIONE** La chiusura del cerchio è stata meno scontata di quanto si potesse credere in virtù dell'ottimismo trapelato da più parti nell'ultimo periodo. «Non è stata una passeggiata, è vero - conferma l'assessore regionale Riccardo -». Ci sono state delle difficoltà, sulle quali però non aggiungo altro. Sulla sostanza, sui punti principali, l'intesa è stata raggiunta. Ci siamo, insomma, e credo che il risultato sia sta-



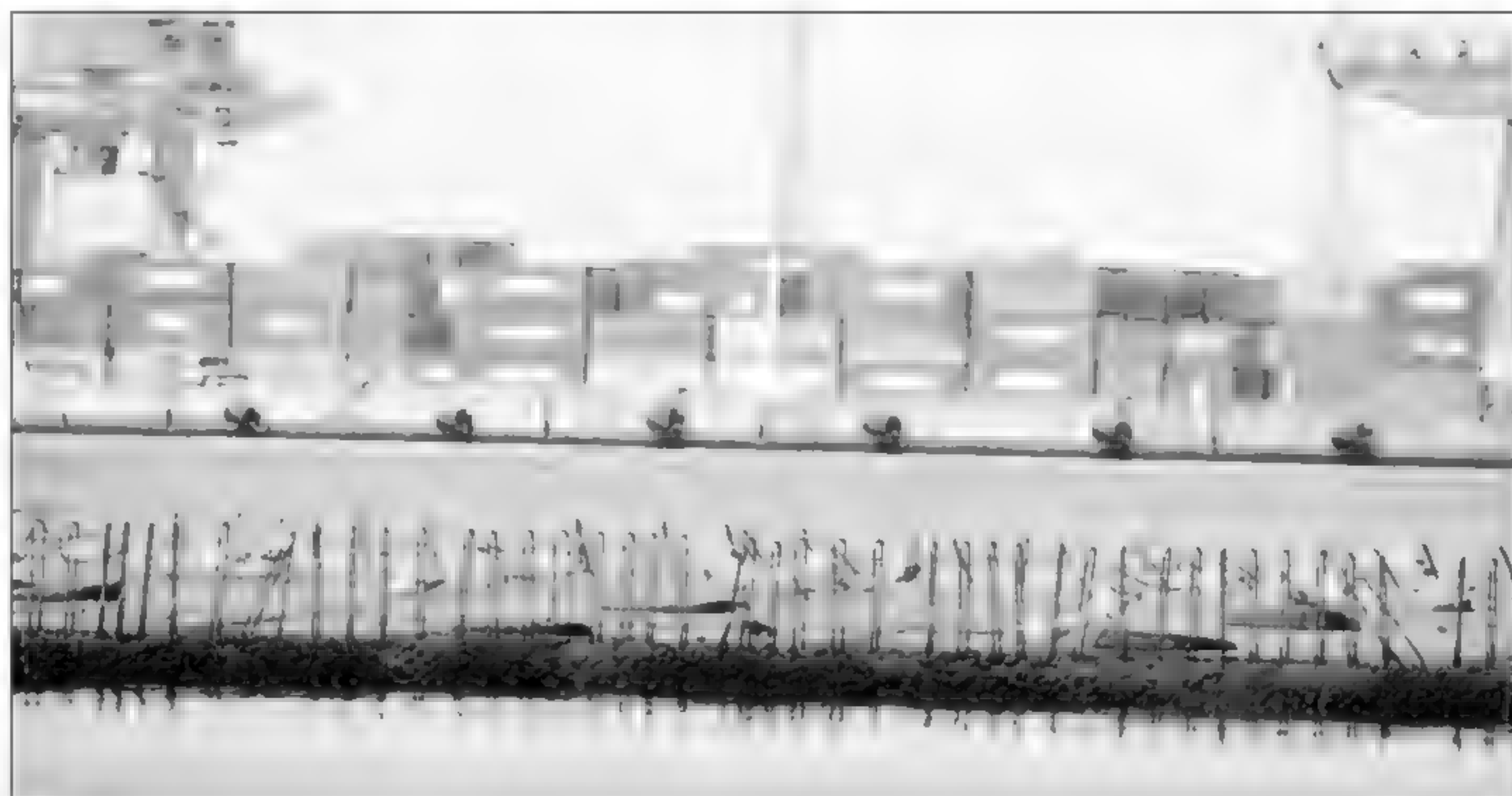
Due immagini diverse dello Scalo legnami



## DEFINITA LA CONCESSIONE

# C'è la firma: gestore unico per lo Scalo legnami

Siglato in Regione l'accordo tra General cargo terminal (Gct) e Agentimar



to possibile grazie anche alla mediazione da parte della Regione». All'incontro in via Giulia, si sono presentati Federico Pacorini e Paolo Castellani per Gct e il presidente di Agentimar, Giuseppe Fortini. Quest'ultimo ha scelto di non aggiungere nulla a un paio di semplici constatazioni: «L'accordo è stato raggiunto e nessuna indicazione è stata data su chi dovrà essere il presidente».

**IL FUTURO** Metalli non ferrosi, legno, materie plastiche e granito: saranno questi alcuni dei traffici sui quali si baserà il futuro dello Scalo legnami, area da 148 mila metri quadrati con una banchina lunga 350 metri. Quello

delle merci varie è infatti uno degli assi di sviluppo che il porto di Trieste vuole e deve rafforzare. Sulla base dell'elaborazione dell'Autorità portuale, approvata a livello ministeriale, il canone annuale di utilizzo dell'area è pari a un dato di partenza di un milione e 300mila euro. La «nuova» Gct sarà dunque chiamata a sborsare quella cifra? «In rapporto alle attività che vi saranno sviluppate - sottolinea Bonicioli - e alle possibili servitù che dovremo imporre per il servizio ai lavori per la piattaforma logistica, potranno esserci degli sconti. Per stabilirli, avremo bisogno di fatti concreti che vadano ad arricchire le aree demaniali».

Lo Scalo legnami verrà gestito da un'unica cordata a partire dal 1° gennaio 2009

**IL BILANCIO** Il Comitato portuale di ieri mattina ha poi approvato all'unanimità il bilancio di previsione per il 2009. «Prevediamo di chiudere in attivo per una cifra che si attesta attorno al milione e 500 mila euro - osserva ancora il numero uno dell'Authority -». Si tratta di un bilancio da situazione di recessione, intendiamoci. Sono state ridotte le spese correnti, mentre saranno andati a potenziare le parate destinate alle strutture portuali. Un occhio di riguardo, quindi, per interventi che possano attrarre un sempre più alto numero di investitori in futuro. «Per i lavori in questione, sono stati destinati 140 milioni di euro».

**TriestEspresso Expo**  
**Edizione da record**  
Presenti a Montebello  
200 espositori  
arrivati da 25 Paesi



L'inaugurazione di TriestEspresso Expo

Quasi un assalto ieri all'apertura del TriestEspresso Expo, giunto alla quarta edizione. Le migliori aziende del settore caffè al mondo si sono date appuntamento a Trieste per la quarta edizione dell'appuntamento organizzato dalla Fiera nel comprensorio di Montebello e aperto fino al 15 novembre.

Il comprensorio fieristico è tutto esaurito e gli espositori sono distribuiti su un'area di circa 11mila mq. I padiglioni, quest'anno, sono stati interamente dedicati agli stand, mentre le aree servizi sono state allestite all'esterno in apposite tensostrutture.

Un po' di numeri. Gli espositori provenienti da 25 Paesi sono 200, mentre oltre 20mila sono stati i biglietti acquistati in prevendita da parte degli stessi espositori per i propri clienti. Dalla precedente edizione del 2006 si è registrato un +15% di espositori che occupano un +30% di aree espositive all'interno del comprensorio fieristico di Trieste. Nel solo territorio provinciale il comparto fattura quasi 500 milioni di euro. A Trieste sono insediati 54 unità locali che danno lavoro ad oltre 800 persone. Il porto è il primo scalo del Mediterraneo con un traffico di caffè che comprende ben il 15% dell'intera filiera nazionale. Gli espositori stranieri provengono da Austria, Belgio, Burundi, Croazia, Francia, Germania, Guatemala, India, Indonesia, Israele, San Marino, Spagna, Svizzera, Uganda, Cina, U.K., Russia, Grecia, Polonia, Rep. Ceca, Romania, Rwanda, Tanzania, Thailandia, Usa.

Bilancia appare in questa edizione la distribuzione delle diverse componenti che rappresentano l'intera filiera: 15% macchine da caffè e ricambi, 17% torrefattori, 11% macchinari per la torrefazione ed il confezionamento, 10% macchine e cialde per la distribuzione automatica, macinini e macinadosatori, 8% tazzine e porcellane, 7% macchine per imballaggio, 6% importatori e distributori caffè, il resto è rappresentato da stampa specializzata, associazioni e merchandising.

I padiglioni G, F, E e B sono collegati tra loro attraverso dei tunnel in cui trovano posto altri espositori. In occasione del TriestEspresso Expo, inoltre, è stato inaugurato il nuovo ascensore esterno panoramico che collega i piani terra con i livelli superiori. Nel piazzale della fiera è stato anche realizzato un ristorante di circa 400 mq.

# L'addio di Msc innesca la polemica

La compagnia: da Venezia offerta irrinunciabile. Il 2010? Si vedrà

Una scelta «dovuta soltanto a decisioni di tipo meramente commerciale». Così recita la lettera inviata via posta elettronica da Msc e ricevuta ieri mattina dalla Trieste terminal, come confermato dal suo direttore Livio Ungaro.

**Bucci: chiederò fondi alla Regione per riattivare le crociere**

L'improvviso abbandono dello scalo giuliano nel 2009, con lo spostamento a Venezia della Msc Opera nei mesi di settembre e ottobre, ha dunque una motivazione ufficiale.

La compagnia leader nel campo delle crociere spiega come l'addio sia stato figlio di «una pura esigenza commerciale - dice Maurizio Salvi, direttore delle relazioni esterne di Msc -, legata a un'operazione di soft charter. Il cliente di riferimento in questione ha

chiesto che il porto di partenza fosse Venezia. Per il 2010? Le porte non sono chiuse, ma è presto per parlarne». Sostanzialmente, la Msc Opera è stata «noleggata» da un cliente capace di assicurare subito la prenotazione della maggior parte dei posti. In cambio, però, il soggetto ha pretesto di allungare il tour da settembre a undici giorni, facendolo partire a Venezia e senza alcuno scalo ad Ancona, come invece prevedeva la vecchia rotta «triestina».

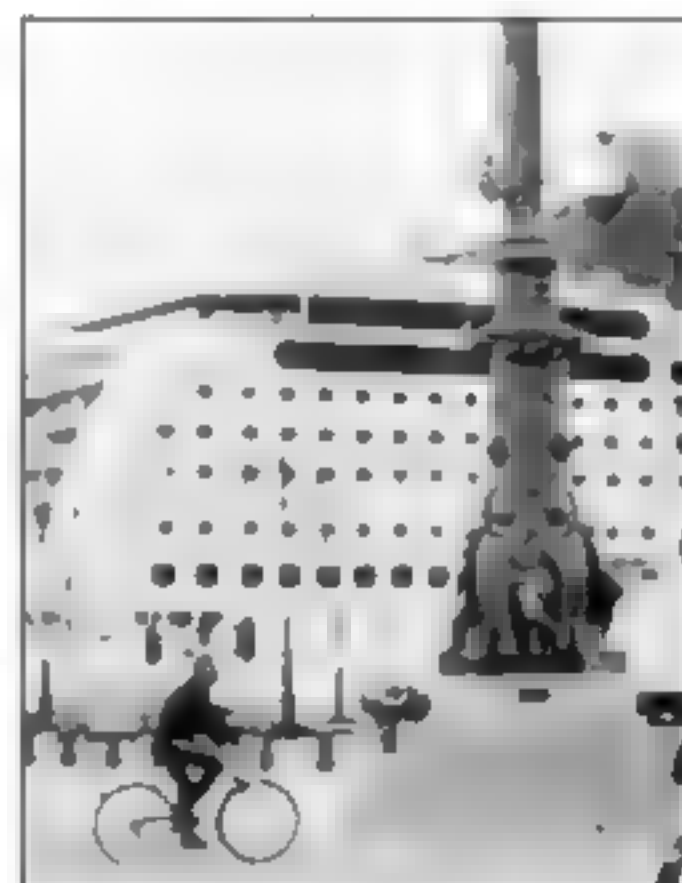
«Presenterò un emendamento alla Finanziaria regionale, che verrà votata in aula prima di Natale, per prevedere un finanziamento da 300 mila euro annui per 15 anni, finalizzato alla realizzazione delle opere utili a riavvicinare i crocieristi alla città. Ho l'appoggio degli altri consiglieri triestini». Parola del consigliere regionale Maurizio Bucci (Pdl), ex asses-

sore comunale al turismo e promotore dello sviluppo crocieristico della città. Un supporto, quello della Regione, che non potrà prescindere da una seria pianificazione progettuale: «Una volta ridefinito l'assetto di Ttp - continua Bucci -, con l'ingresso di privati e il passaggio dell'Authority a una quota globale inferiore al 50 per cento, la società dovrà presentare un piano triennale delle opere. In primo luogo, entro la fine del 2009, dovrà dare garanzie sulla conclusione dei lavori di ristrutturazione del magazzino 42 e di prolungamento del Molo Bersaglieri di almeno 80-100 metri. Il passo successivo sarà quello della ristrutturazione delle facciate del magazzino 42 e dei masegni sulle banchine». Infine, si dovrà procedere all'allargamento o al dragaggio del Molo 30: la prima ipotesi sarebbe quella meno costosa, grazie

L'ex assessore comunale Bucci a destra una nave della Msc che non vedremo più a Trieste

all'utilizzo di banali distanziatori con copertura di gomma». «I finanziamenti regionali servirebbero alla realizzazione», conclude Bucci, che stima una perdita economica per la città di 7 milioni di euro dalle mancate conferme per la stagione 2009 delle crociere.

Non crede alla spiegazione commerciale per l'addio di Msc, il vicesindaco e assessore comunale delegato al porto, Paris Lippi: «Sono risposte diplomatiche che una società deve dare. Il fatto che i due più grossi vettori italiani del mondo del



le crociere se ne vadano via da Trieste è una cosa di una gravità inaudita. Qualcuno deve dare delle spiegazioni». Una posizione sposata dal consigliere regionale del Pdl, Piero Camber: «Fine del turismo crocieristico, interruzione dell'attività congressuale, incapacità di gestire le situazioni interne e interesse soltanto per il settore edile: così viene gestita l'Autorità Portuale!», Camber propone allora di «predispone quanto prima un tavolo tra Comune, Regione ed Authority per rilanciare e promuovere lo

scalo». Si schiera con Ttp e Autorità portuale, ribattendo alle accuse del centro-destra, il consigliere regionale del Pd, Sergio Lupieri, che anzi chiama in causa il Comune: «Mi domando se valga ancora il patto fra Trieste e Venezia su porti, trasporti ed energia sottoscritto nel gennaio scorso. Concetti più che condivisibili, rimasti nella penna, con la responsabilità del primo cittadino di Trieste che ha lasciato che Venezia facesse, per davvero, la parte del leone visto che in laguna approderanno sia la Msc che Costa Crociere». (m.u.)



## LA DOMANDA VA PRESENTATA ENTRO IL PRIMO DICEMBRE



**IL TAVOLO**

Amministratori locali e rappresentanti degli enti coinvolti nel progetto si sono riuniti nella sede dell'Ince



**CAMPO MARZIO**

Sarà il punto di snodo delle linee della metropolitana leggera verso Opicina e verso Muggia



**BASSA POROPAT**

La Provincia è stata la prima istituzione a lanciare due anni fa l'idea del metrò per Sesana e Capodistria



**AEROPORTO**

Il progetto prevede anche collegamenti con gli aeroporti di Ronchi, Venezia e Lubiana

# Una metropolitana leggera tra Trieste Capodistria e Gorizia: caccia ai fondi Ue

di ELISA COLONI

Realizzare una metropolitana leggera che abbracci Trieste, Capodistria, Gorizia e Nova Gorica, con collegamenti a Venezia e al suo aeroporto, oltre che a quelli di Ronchi dei Legionari e di Lubiana. E che permetta ai cittadini di quest'ampia fetta di territorio transfrontaliero di raggiungere rapidamente tutti i luoghi disposti su questo ring di rotaie costruito tra Veneto, Friuli Venezia Giulia e Slovenia. Oggi sembra fantascienza. Ma nel 2017 potrebbe diventare realtà.

Ne sono convinti gli amministratori locali e i rappresentanti di tutti gli enti coinvolti nel progetto, riuniti attorno a un tavolo ieri nella sede dell'Ince (Iniziativa Centro europea). I funzionari del Comune e della Provincia di Trieste, della Regione Veneto, dell'Autorità portuale e dell'aeroporto, assieme agli omologhi veneti, isontini e sloveni, ieri hanno infatti posto il primo mattone per la possibile costruzione di questa rete ferroviaria transfrontaliera per il solo trasporto passeggeri. Un'opera che, se ricevesse l'ok di Bruxelles, potrebbe beneficiare delle casse europee, unendo per la prima volta territori geograficamente vicini, ma completamente staccati a causa di storiche carenze infrastrutturali. Degli esempi? Trieste e Capodistria oppure Gorizia e Nova Gorica, non collegate dalla ferrovia.

Un esempio di ciò cui si vuole arrivare corre proprio vicino a noi, lungo i binari veneti. La Regione Veneto, assieme agli enti locali e alle Ferrovie, sta infatti realizzando il Sistema ferroviario metropolitano regionale, una rete di treni regionali a elevata frequenza, che sfrutta le ferrovie già esistenti integrate da nuove tratte. Il sistema da seguire è simile, ma in questo caso la posta è più alta: non si vogliono unire città della stessa Regione, ma di due Stati diversi, fino a pochi mesi fa separate da un confine.

L'Ince si è fatto promotore di un'iniziativa già da tempo nell'aria (era stata proprio la nostra Provincia a portare alla ribalta, un paio d'anni fa, l'idea della metropolitana leggera per Capodistria e Sesana), creando un forum istituzionale e coordinando i rapporti con l'Ue per la richiesta dei fondi. «Entro il primo dicembre dovremo avanzare la domanda di finanziamento a Bru-

xelles - ha spiegato Giuseppe Raza, general manager del Segretariato del Corridoio 5 dell'Ince -. Le risorse dovrebbero essere reperite dai fondi per il progetto Interreg Italia-Slovenia. Per il solo studio di fattibilità saranno necessari tre milioni di euro. Non è possibile definire il costo complessivo dell'opera adesso, ma certo è che serviranno centinaia di milioni di euro».

Come si procederà? Numero uno: richiesta dei finanziamenti e attesa dell'eventuale risposta affermativa, entro marzo 2009. Numero due: elaborazione dello studio di fattibilità. Numero tre: realizzazione di un progetto esecutivo, per cui serviranno due anni. Numero quattro: spazio

alle ruspe e via libera ai cantieri, che potrebbero aprire tra il 2013 e il 2014. Alcune tratte già esistono, mentre altre dovranno essere costruite. Il cash necessario sarà così suddiviso: finanziamenti europei a fondo perduto, risorse della Banca europea per gli investimenti, cofinanziamenti nazionali e regionali e, infine, eventuali investimenti di privati interessati alla co-gestione dell'infrastruttura.

«L'obiettivo è dare la possibilità agli abitanti delle aree transfrontaliere di spostarsi agevolmente - ha affermato ancora Giuseppe Raza -. Non si può progettare l'alta capacità e non pensare che, prima delle merci, devono potersi muovere le

persone. E poi bisogna pensare al turismo. Un esempio, un visitatore tedesco raggiunge Trieste in poche ore grazie all'alta velocità, ma poi deve barcamenarsi tra mille peripezie per raggiungere altri centri turistici, ma non collegati dalla ferrovia». Soddisfazione per l'esito dell'incontro è stata espressa dalla presidente della Provincia Bassa Poropat. «È stata la nostra amministrazione a proporre questa nuova sfida, progettando una metropolitana leggera con due linee, la Trieste-Capodistria e la Trieste-Sesana. Il nostro progetto verrà inglobato nel mega anello di ferro transfrontaliero. Abbiamo messo a disposizione dell'Ince il nostro studio».



Uno scorcio delle gallerie della Grande viabilità triestina

INCONTRO IN PREFETTURA RISOLVE LA QUERELLE CON GLI SLOVENI

## Cartelli bilingui sulla Grande viabilità

Scritte in italiano e sloveno all'entrata e all'uscita di Padriciano

I due cartelli stradali all'entrata e all'uscita della Grande viabilità a Padriciano saranno bilingui. Lo ha annunciato il sindaco Dipiazza ieri durante un incontro in Prefettura mettendo così al sicuro l'inaugurazione della mega opera stradale, il 19 ottobre, dalle minacciate manifestazioni di protesta della minoranza slovena e dell'opposizione di centro-sinistra.

L'incontro ha posto la parola fine a una querelle che durava ormai da tempo e che aveva messo la comunità slovena sul piede di guerra, pronta a guastare la festa al sindaco se lui non avesse deciso di impegnarsi per il ripristino della segnaletica stradale bilingue a Padriciano. Nel 2001, anno di avvio dei lavori dei nuovi tratti dalla Gvt, infatti, il cantiere aveva reso necessaria la rimozione dei car-

telli, compresi quelli bilingui, che in quei punti, dunque, già esistevano. Roberto Dipiazza aveva già dichiarato di avere «l'intenzione di applicare sino in fondo la legge 38 di tutela della minoranza», ma fino a ieri non era ancora arrivato il via libera definitivo. Adesso la musica è cambiata: i cartelli saranno sistemati in tempo per l'inaugurazione.

A far dialogare le parti in causa è stato il prefetto Giovanni Balsamo che ha commentato: «L'esito dell'incontro è stato molto positivo. Questa città e i suoi amministratori stanno mostrando la volontà e la capacità di lavorare per la crescita economica e lo sviluppo geopolitico di Trieste, evitando che gli scogli del passato blocchino il processo di crescita». Soddisfazione da parte della minoranza slovena e dei suoi rappresentanti in Consiglio comunale, alcu-

ni dei quali presenti all'incontro. Tra questi il consigliere di lingua slovena del Pd Stefano Ukmar, che ha commentato: «Siamo arrivati all'unica soluzione possibile. Ora che il sindaco Dipiazza ha dato la sua parola ci impegneremo a impedire qualsiasi manifestazione di protesta da parte della comunità slovena il giorno dell'inaugurazione della Grande viabilità». «Con gesti di questo tipo - ha aggiunto il segretario provinciale Pd Roberto Cosolini - si evita l'acuirsi di tensioni scoppiate per un diritto leso. La città ha imboccato la via della condivisione, della convivenza, e gesti simbolici di questo tipo servono alla causa».

«L'incontro ha avuto un esito molto positivo - ha commentato il sindaco di Sgonico Mirko Sardoc -. Si è capita l'importanza di condividere un percorso fatto anche di azioni

pratiche». Ma Sardoc ha anche annunciato che la «lotta» dei Comuni minori per i cartelli bilingui sulla Grande viabilità non finisce qui. «Ieri i sindaci dei cinque Comuni minori - ha spiegato Sardoc -, hanno firmato un'ordinanza comune da inviare all'Anas affinché venga rispettata la legge: nei tratti della Grande viabilità che attraversano Comuni in cui ci sono minoranze di lingua slovena, i cartelli stradali devono essere scritti sia in italiano che in sloveno». Sulla vicenda è arrivato anche il commento del consigliere comunale della Lista Dipiazza Gianfranco Trebbi, che ha detto: «Il sindaco Dipiazza ha dimostrato non solo una grande apertura nei confronti della minoranza slovena, ma anche la convinta volontà di buttarsi alle spalle tutto ciò che per decenni ci ha diviso». (e.c.)

I COMMENTI AL LIBRO CHE GLI ATTRIBUISCE IL RUOLO DEL «GRANDE VECCHIO»

## Gli storici: Vidali con le Brigate rosse? Ipotesi inverosimile

Spadaro: era contro il compromesso storico ma una cosa è l'ostilità politica, altra la rivoluzione armata

di GABRIELLA ZIANI

«No, non ci credo, inverosimile, improbabile, troppo strano, fa quasi ridere». Si possono riassumere in questi toni di sorpresa i pareri che gli storici triestini esprimono d'impulso, prima di altre più meditate riflessioni, su quello che pare l'ultimo «scoop» sulle più oscure vicende italiane: il muggesano-triestino Vittorio Vidali, il comandante Carlos, il combattente dell'internazionale comunista attivo su tutti i fronti e non solo nella guerra di Spagna, su cui pesò perfino il sospetto di aver assassinato Trotzkij, sarebbe stato da ultimo il «Grande vecchio» burattinaio delle Brigate rosse. Colui che avrebbe interrogato Aldo

Moro nelle drammatiche giornate della sua prigionia. Lo rivela in questi giorni il libro-inchiesta «Terrori a Nordest» scritto dai giornalisti Giovanni Fasanella e Monica Zornetta, pubblicato da Rizzoli (e anticipato ieri da questo giornale). Gli autori riferiscono che il direttore del carcere dell'Asinara avrebbe intercettato le conversazioni dei brigatisti su incarico dei servizi segreti e individuato dietro i linguaggi cifrati, nelle figure di un citato «Vecchio», proprio l'ormai anziano Vidali. Moro fu sequestrato nel 1978, Vidali morì nel 1983.

«Ipotesi fantascientifica - si sorprende Raoul Pupo -, non ne vedrei il progetto politico, anzi posso solo dire che se fos-

se vero mi farei una gran risata». Stelio Spadaro, storico «quercia» del Pci, «Credo che una persona così seria e responsabile come Vidali non avesse l'idea di fare una rivoluzione con le Br, lui era proprio l'uomo della Terza internazionale, mai avrebbe immaginato la rivoluzione di un paese solo. E poi - prosegue Spadaro - le Br erano legate a un terreno molto infido. Vidali così acuto e attento non poteva non sapere che in mezzo c'erano degli infiltrati. Era certamente contro il «compromesso storico», lo diceva apertamente, ma una cosa è l'ostilità politica e altra cosa pensare a una insurrezione armata».

«Mi pare una tesi montata molto sul vago - argo-

menta Roberto Spazzali -, simile a quella che 10 anni fa la contessa Marzotto riferì nelle sue memorie, parlando di un Vidali frequentatore di salotti mondani. Ma va' là. Pensiamo che Vidali politicamente tramonta con Kruscev e la denuncia dei crimini stalinisti, che nel '53 si era schierato contro la Jugoslavia di Tito e le sue pretese territoriali su Trieste, e che non diede alcun vero peso agli accordi di Osimo, chiamava i suoi protagonisti «spia negai», mise-revoli che spogliano gli annegati. Poi non amò nemmeno il '68, né il '77, erano movimenti contrari alla sua ortodossia. Inoltre era sempre allineato al dogma di partito. Poi era una tempra da guerra, non un tessitore

di trame nell'ombra. Forse altri potrebbero essere stati il «vecchio», ma questa mi pare proprio una «boutade».

Secondo Giampaolo Valdevit, «Vidali ebbe certo incontri con Piperno e quella gente lì, ma li prendeva per il culo, se volete costruirvi una buona molotov vi spiego io come si fa». Ma da questo a dire che fu tra i sequestratori di Moro il passo è grosso, una cosa che sento per la prima volta. Pensiamo anche ai tempi: nel '78 Vidali era ormai fuori gioco. E vero che l'Italia è un paese strano, ma questa cosa mi pare strana in modo eccessivo».

Spazzali peraltro aggiunge che «manca ancora una storia completa ed esauriente del Pci triestino» e Valdevit per par-



Vittorio Vidali, «il Giaguaro», al fianco di Ernesto Che Guevara

## LE REAZIONI

Belci: non era uomo che va contro lo Stato

te sua aggiunge: «Le carte di Vidali nessuno le ha mai viste, si diceva al tempo che le avesse messe al sicuro in Bulgaria. Ma forse le ha perfino distrutte. Non si sa».

«Totale incredulità». Così commenta Corrado Belci, non solo fine storico ma anche politico di lungo corso («fui parlamentare assieme a Vidali»). «Ci sono ragioni politiche che contraddicono l'ipotesi - prosegue Belci -, è testimoniato che Vidali nel dopoguerra si schierò con gli italiani di Trieste contro le minacce di invasione jugoslava, e mi pare dunque impossibile che una persona con questi sentimenti potesse agire contro lo Stato. Non ho davvero alcun elemento per poter considerare plausibile questa tesi».





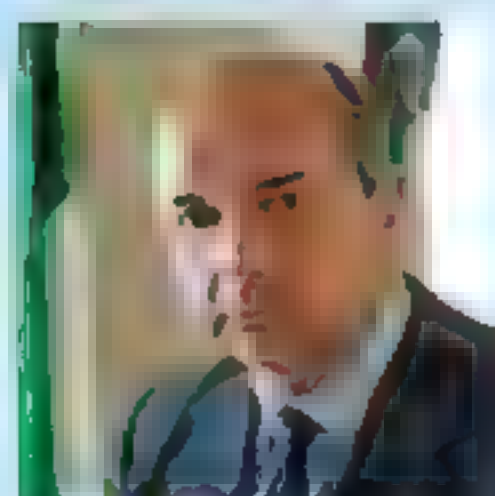
comune di trieste

# GRANDE VIABILITA' TRIESTINA

2  
0  
0  
2

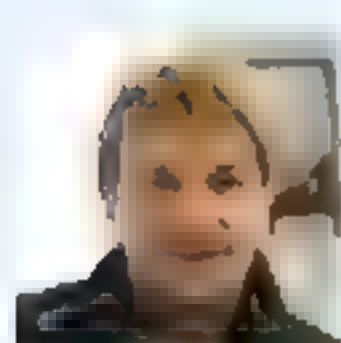
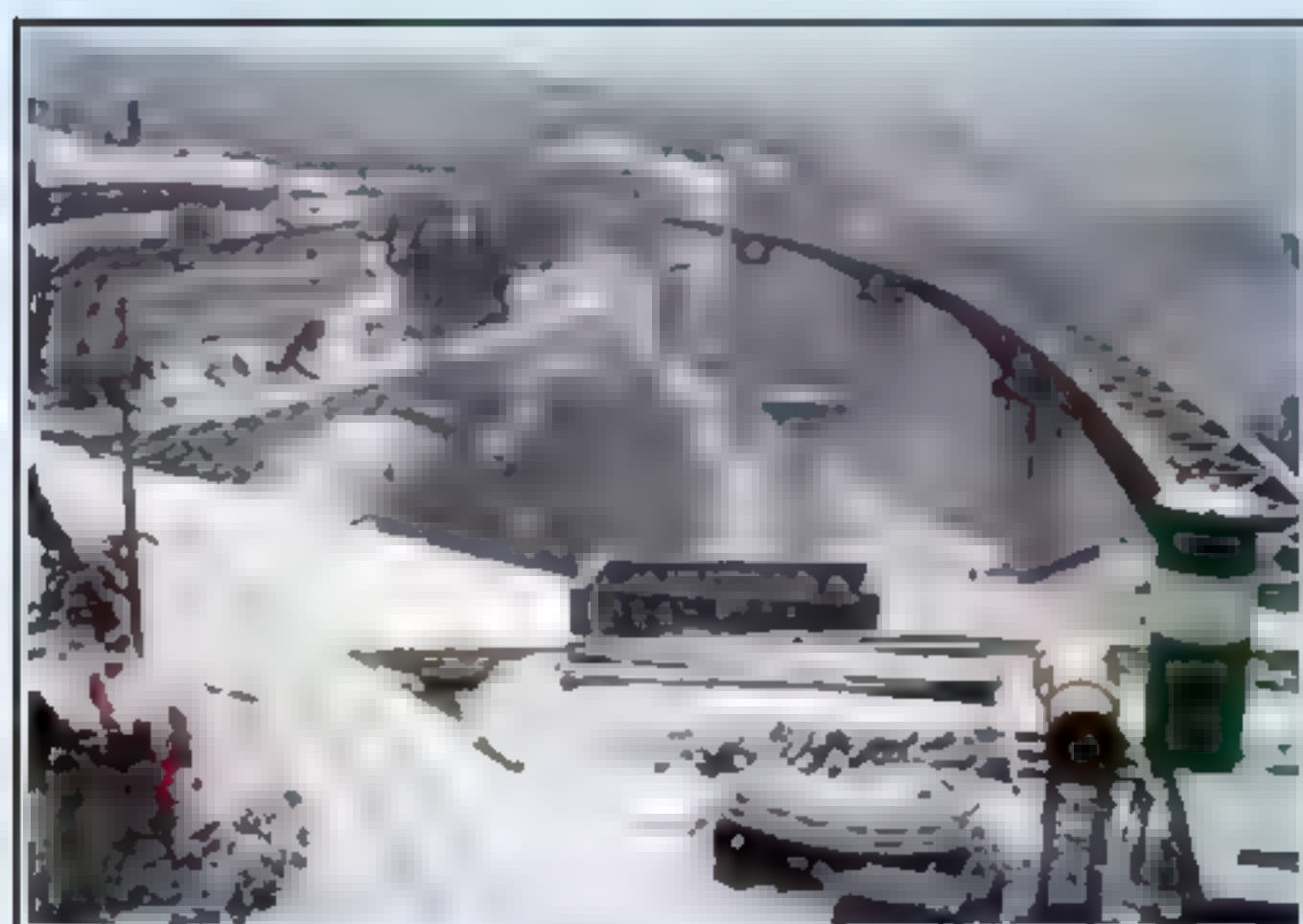


2  
0  
0  
8



*"L'orgoglio dell'Amministrazione comunale di aver operato con competenza, professionalità e trasparenza nella realizzazione di un'infrastruttura indispensabile per lo sviluppo di Trieste. Consegniamo infatti alla città, dopo sei anni di lavoro, la Grande viabilità: il nuovo asse viario strategico che modernizzerà il nostro territorio a vantaggio dei cittadini e delle imprese, per una Trieste che va avanti".*

**Roberto Dipiazza** sindaco di Trieste



*"300 operai e 30 tecnici impegnati ogni giorno, 1.200.000 metri cubi di scavo, 160.000 metri cubi di calcestruzzo, 10.000 tonnellate di acciaio, 200.000 metri quadrati di asfalto, 11 chilometri di tracciato: che grande soddisfazione! Grazie a tutti".*

**Franco Bandelli** assessore ai lavori pubblici

## LA FESTA IN GALLERIA

**ALLA SCOPERTA DELLA NUOVA INFRASTRUTTURA TRA GASTRONOMIA MUSICA E SPORT**  
vasta area parcheggio gratuito

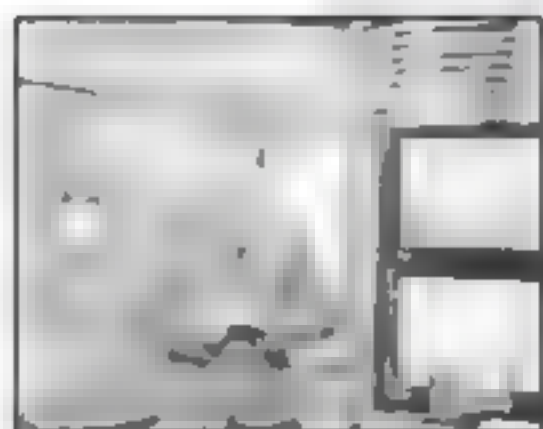
sabato 15 novembre dalle 16:00 alle 22:00

domenica 16 novembre dalle 10:00 alle 22:00

**CARTOLINA DA COLLEZIONE - ANNULO FILATELICO - MUSICA DAL VIVO - PROIEZIONI FOTOGRAFICHE**  
**EVENTI SPORTIVI - PIATTI TIPICI - SERVIZIO NAVETTA ALL'INTERNO DELLA GALLERIA**



## A Trieste aumentano le piogge colpa delle ondate di calore

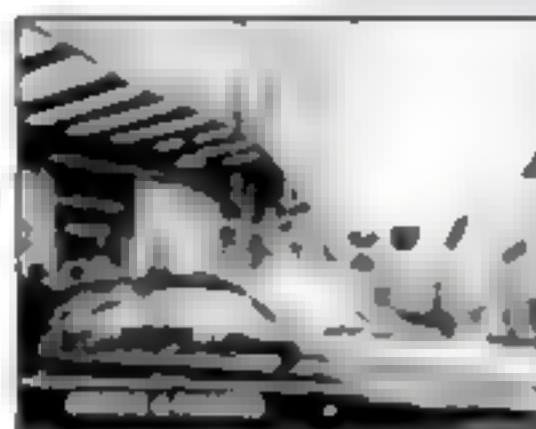


Il meteorologo Mario Giulacci

oro, noto anche per i suoi interventi su Canale 5 - di grande estensione favoriscono infatti la formazione di nuvo-

le. E inoltre più c'è inquinamento più la pioggia viene agevolata».

Nel corso del 2007 ad esempio a Trieste sono state registrate 62 ondate di calore, uno dei valori più alti a livello nazionale (a Termoli il massimo, 70). I dati figurano nell'Annuario statistico italiano che raccoglie le indicazioni di 60 stazioni della rete del Servizio meteo dell'Aeronautica militare.



Pattuglia della Guardia di Finanza

che non avevano presentato la dichiarazione dei redditi o lo avevano fatto nascondendo parte dei ricavi conseguiti. La

## Evasione per 7,2 milioni 18 denunce dalla Finanza

Un'evasione di redditi legati a ristrutturazioni edilizie per oltre 7 milioni di euro è stata scoperta dalla Guardia di finanza di Trieste, che ha denunciato 18 presunti evasori totali. Persone

loro individuazione è avvenuta grazie all'incrocio di banche dati.

Dei 18 evasori totali, completamente sconosciuti al Fisco, tre sono stati denunciati per violazioni di carattere penale la circostanza diventa infatti di rilevanza penale quando vengono superati certi importi. In questo caso sono stati fatti emergere circa 7,2 milioni di euro di imponibile, con la conseguente evasione di lva per circa 750mila euro.

## L'INCHIESTA

RIDUZIONE IN SCHIAVITÙ

## Facevano prostituire nigeriane: condannate



Una prostituta avvicinata da un automobilista

di CLAUDIO ERNE'

Costrette al marciapiede, tenute in schiavitù senza soldi e senza alcuna possibilità di scelte autonome, stuprate in caso di ribellione e messe sul tavolo di mammane africane esperte in aborti per evitare nascite indesiderate di bambini. Questo è emerso a margine dell'inchiesta sulla prostituzione nigeriana in Italia che la squadra mobile di Trieste sta gestendo in diretto contatto col pm Federico Frezza

za e Bari, sono riusciti a definire un fenomeno criminale totalmente gestito da nigeriani. Anzi, le posizioni preminenti spettano alle donne, alle madame, che gestiscono la prostituzione da centinaia di chilometri di distanza dai marciapiedi in cui le ragazze forzatamente si offrono ai clienti. «Ogni prestazione sessuale costa nel Nord Italia 50 euro. Scendendo a Sud si cala a trenta» hanno spiegato gli inquirenti. «Tutto accade in macchina, in tempi brevi, tal-

“

Le ragazze non potevano ribellarsi. Venivano soggiogate con minacce e riti voodoo. Casi di aborti clandestini

”

60 Il controllo è ferreo e si basa sulle minacce degli aguzzini - che non hanno anche stuprato una giovane rottosa - e sui poteri del santone, riconosciuti dai gestori del traffico ma anche dalle vittime. «Tu hai fatto il giuramento al santone e fai pochi soldi. Devi fermare i clienti e puoi andare a lavorare di pomeriggio oltre che alla notte. Io sono stata in strada solo tre anni e ho pagato il debito. Ma se tu vuoi passarci tutta la vita è solo un problema tuo». Questo hanno registrato tra l'altro gli inquirenti. L'inchiesta è incardinata a Trieste perché in questo territorio molte ragazze sono entrate nel nostro Paese esibendo anche documenti falsi. Il pm Federico Frezza, è stato inoltre il primo magistrato italiano ad aver iscritto sul registro degli indagati col loro vero nome e non con pseudonimi o identità di fantasia. Le madame intercettate

Inoltre in città la prostituzione nigeriana è stata completamente debellata e numerose ragazze stanno seguendo specifici programmi di inserimento sociale per costruirsi un futuro diverso

## IN PIENO GIORNO IN CORSO SABA

# Rogo in un negozio. Il titolare: «È doloso»

È gestito dalla famiglia Giannella. Vigili del fuoco e inquirenti: «Colpa di un corto circuito»

di PIERO RAUBER

Era un negozio a tempo determinato. Due mesi da qui a fine anno con offerte «mordi e fuggi», in vista delle festività, tra luci, alberi sintetici, piccoli regali e addobbi natalizi. Tutto materiale infiammabile, per un valore tra i 15 e i 20 mila euro, finito in cenere dopo neppure una settimana dall'inizio dell'attività. È stato infatti un incendio - che per i titolari è presumibilmente di origine dolosa mentre vigili del fuoco e polizia danno per molto probabile un guasto elettrico - a distruggere ieri poco dopo le 13 il punto vendita tematico di Corso Saba 34, filiale del negozio di articoli domestici «Casa più», al civico 36.

Il foro commerciale, in quel momento, era appena rimasto vuoto per la pausa pranzo. Nulla di allarmante è balzato agli occhi o alle orecchie di qualcuno finché la puzza di bruciato e il fumo non hanno cominciato a invadere la strada. Poi il botto, secco, del vetro antirifondamento collassato per il calore. «Lì dentro c'erano fiamme alte ormai un paio di metri, le persone che vedevo attor-



Vigili del fuoco davanti al negozio incendiato, Alessio Giannella e il padre Franco (Foto Lasorte)

no erano già tutte col cellulare in mano per contattare i pompieri», ha poi raccontato Lorenzo, titolare del vicino Caffè Saba. Nessuno, tra i passanti come tra i residenti del palazzo soprastante, si è fatto male, né è rimasto intossicato. Il fumo ha aggredito il vano scale del condominio e il negozio confinante «Osé», ma non sono stati rilevati danni

L'intervento dei vigili del fuoco è stato massiccio - quattro mezzi e oltre una decina di operatori - e il rogo è stato domato prima che potesse trasformarsi in tragedia. Sul posto anche due poliziotti della volante e altrettanti della scientifica, chiamati per una perizia parallela ai rilievi dei tecnici del 115. Corso Saba e rimasto off-limits per



un'ora, con la municipale al lavoro per regolare il traffico. Il titolare di «Casa più» e della filiale andata a fuoco è Alessio Giannella, figlio del noto commerciante Franco Giannella, salito di recente alla ribalta delle cronache per essere rimasto coinvolto in due risse: la prima proprio in Corso Saba con dei formatori, la seconda



in Strada per Basovizza con gli operai di un'impresa impegnata nella costruzione di due palazzine adiacenti alla sua abitazione. Ieri padre e figlio, davanti ai resti anneriti del nuovo negozio, non si sono liberati dal chiodo fisso che possa trattarsi di un gesto premeditato. «Avevo chiuso all'una e dopo venti minuti mi han-

no avvertito che si era sviluppato un incendio, strana coincidenza», rimugina Alessio Giannella. «Presumo che qualcuno ci abbia fatto un dispetto», gli ha fatto eco il padre. «La causa elettrica resta la più probabile», ha precisato poi il caposquadra dei vigili Fabio Zorzet. Gli inquirenti, a quanto pare, non hanno rinvenuto taniche, o strani odori, né hanno trovato testimoni in grado di descrivere eventuali presenze sospette prima dell'incendio.

«Non siamo neanche assicurati, abbiamo aperto da pochi giorni», sbottava ancora Franco Giannella. «Avevamo ottenuto lo spazio in comodato per due mesi dal proprietario del foro - ha aggiunto - gli avevamo chiesto tale possibilità perché alcune settimane fa era stata chiusa un'attività (la cartoleria Fantasy, ndr) e sapevamo che a gennaio ne sarebbe partita una nuova (un negozio d'abbigliamento, ndr)». Anche il proprietario era lì: è Claudio Serli, titolare dell'omonimo esercizio commerciale di Corso Italia. Faccia correre, ha parlato di danni, tra struttura e arredamento, per «qualche decina di migliaia di euro».

CAMMINAVA IN CORSO ITALIA CON DUE BORSONI ED È STATO VISTO DAGLI AGENTI

## Arrestato mentre sta svaligiando «Gentleman»

Per tentare di ripulire il noto negozio di moda «The Gentleman» di corso Italia, ha agito di fino. Niente danni a porte o vetrine, né allarmi che partono a palla, né tanto meno blitz violenti. Soltanto una chiave e un codice recuperati con ogni probabilità con l'inganno, diretto o mediato da qualche complice. Unico rischio: il poter essere notato alle prime luci dell'alba, con tutti i battenti rigorosamente chiusi, come uno che ha appena speso una fortuna facendo shopping. Quando, infatti, già pensava di poterla fare franca, il ladro di «Gentleman» è stato incrociato per caso da un gruppo di agenti della

squadra mobile che stava non tenendo sott'occhio la zona. Così, l'altra mattina, è finito dietro le sbarre del Coroneo A.M., un ventenne originario dell'ex Jugoslavia, residente in città da diversi anni e già vecchia conoscenza delle forze dell'ordine per precedenti denunce per piccoli furti.

Stavolta, però, il giovane non ha potuto evitare l'arresto. Gli uomini della mobile l'hanno visto camminare in un corso deserto, nelle vicinanze del negozio «visitato» con in mano due borsoni di carta. Quando l'hanno fermato per un banale controllo non ha opposto resistenza. Né ha saputo giustificarsi non appena

gli agenti da quelle borse, e con non poca sorpresa, hanno cominciato a tirare fuori decine di articoli griffati - Ralph Lauren - tra camicie, maglie e altri capi d'abbigliamento.

Dentro l'esercizio commerciale, se non si fosse messa di traverso la polizia, A.M. sarebbe tornato di lì a poco per prelevare altri borsoni già riempiti di vestiti e sistemati accanto alla porta. Qualora il colpo fosse riuscito, il bottino si sarebbe potuto quantificare attorno ai tremila euro.

Il ventenne straniero, che per ora resta in carcere, sarà interrogato nelle prossime ore dal pm Lucia Baldovin, che coordina le indagini di cui è

titolare la squadra mobile. Obiettivo capire come sia entrato in possesso di quelle chiavi, carpando a quanto pare persino il numero segreto per disattivare il sistema di sorveglianza. Stando alle prime ricostruzioni, A.M. sarebbe riuscito a spacciarsi per un ragazzo del negozio, per bene con chi gestisce il negozio. Prima un acquisto, poi altre comparsate per provare qualche camicia e scambiare quattro chiacchiere. Fino a rompere la diffidenza e tradire la buona fede in un attimo di distrazione.

Un progetto «a lungo termine» insomma, per racimolare tremila euro in vestiti firmati, finito dietro le sbarre di una prigione (p.r.a.)



Il negozio di abbigliamento preso di mira (Lasorte)

IL COMUNE LE AVEVA DATO IL PERMESSO MA POI L'AVEVA REVOCATO

## Baracca antiestetica, assolta fioraia

Una gentile fioraia che offre da anni ai clienti in piazza Ponterosso garofani, rose e margherite, è uscita a testa alta dal processo in cui era stata chiamata a rispondere di una violazione paesaggistica ed edilizia collegata alle dimensioni della sua postazione di vendita. In sintesi una baracchina. Per Giustina Rizzoli, la fioraia al centro di questa storia, il pm Maddalena Chergia aveva chiesto una pena pesantissima: dodicimila euro di multa e venti giorni di arresto.

Invece il giudice Angela Giannelli l'ha assolta con la formula: «perché il fatto contestato non costituisce reato». Peccato che la baracchina in legno che offriva un certo riparo ai fiori e alla proprietaria dal sole, dal vento e dalla pioggia, da tempo ha dovuto essere smantellata «in nome della legge». Nessuno inoltre rinfonderà Giustina Rizzoli delle spese sostenute, per acquistare la postazione di vendita ormai inservibile.

Va aggiunto - come ha sostenuto il difensore, l'av-

vvocato Giovanni Borgna, che il Comune aveva dato il proprio assenso alla nuova realizzazione. Sembrava tutto regolare, invece a qualcuno quella baracchina di tre metri per due era sembrata un insulto alla maestà e alla bellezza della piazza, spesso occupata nell'altro lato da decine di vetture in sosta. Una indignata «segnalazione» era stata presentata ai funzionari della Soprintendenza e il Comune era stato chiamato in causa e aveva revocato il nulla osta espresso dalla giunta. Via la baracchina

e via i fiori, costituiscono una violazione edilizia e paesaggistica. Era stato presentato un esposto anche alla Procura della Repubblica e il pm Maddalena Chergia aveva avviato l'azione penale assumendo in qualche modo la fioraia del Ponterosso ai palazzinari che hanno devastato spesso impunemente tante città italiane. Da qui il processo, la richiesta di condanna e l'assoluzione, perché la baracchina non era fissata al suolo e non era collegata alla rete elettrica. Se son fiori, sbocceranno (c.e.)



CREDO CHE QUESTA BARACCA DISTURBI IL PAESAGGIO

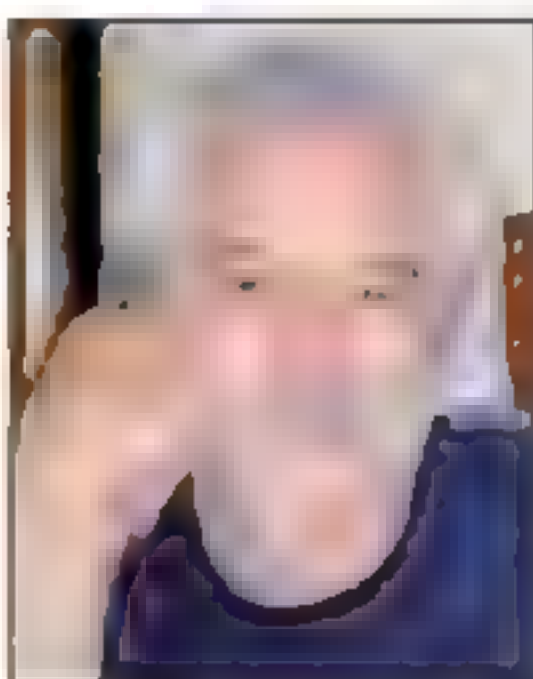
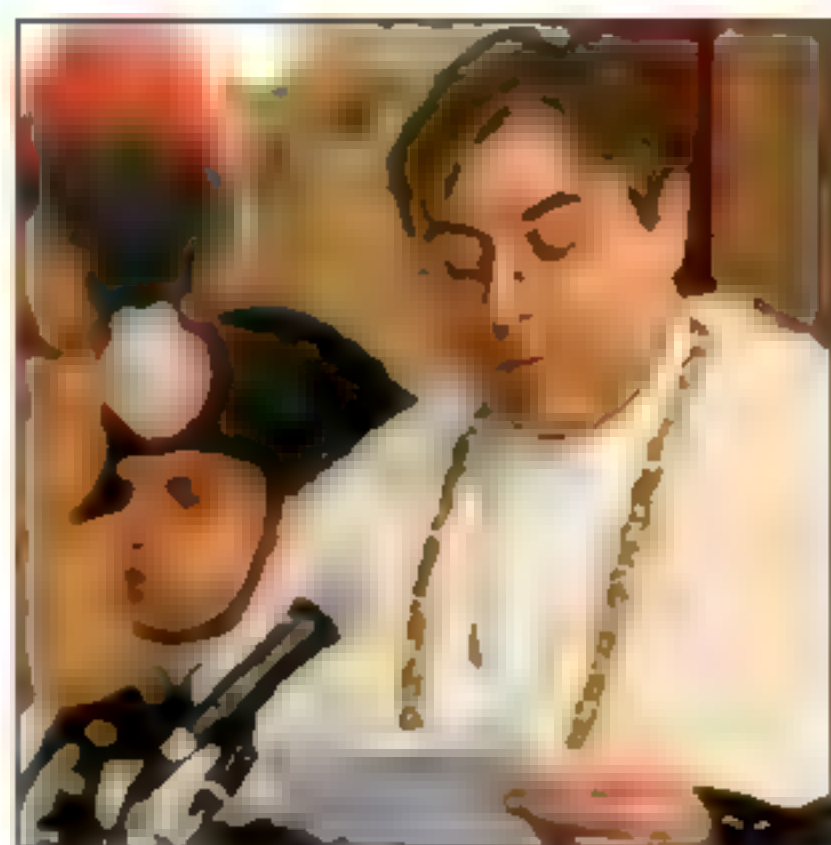
**Boutique**  
**Enrica**  
**Promozione**  
su tutti i modelli dal 10% al 30%  
TRIESTE - LARGO SANTORIO 5 TEL. 040 634092

**COMPENIAMO ORO**  
**ARGENTO E OROLOGI**  
Bernardi & Bonghesi  
Via San Nicolò 26 - 1° piano  
dal Martedì al Venerdì  
09.30-12.30 e 16.00-19.00

**CasaMia**  
**IL PICCOLO**



Oggi dalle 10 alle 12.30 aderiranno al presidio organizzato dalla Cgil davanti alla Prefettura. La Sissa fino alle 15 terrà lezioni ai triestini e distribuirà materiale informativo



A sinistra il rettore Peroni, sopra il preside della facoltà di Scienze Edoardo Bui.



DOMANI

## In grembiule in piazza contro il maestro unico

Il comitato punta  
a raggiungere  
le cinquemila firme

Con il grembiule e la sedia in piazza per protestare contro il maestro unico e i tagli al personale della scuola. E l'iniziativa lanciata per domani dalle 11 alle 13 in piazza della Borsa dal Comitato triestino contro il maestro unico e che vedrà la partecipazione di maestre e genitori, bambini e studenti di Scienza della formazione. Spiegano gli organizzatori: «Abbiamo deciso di fare un'inaugurazione ufficiale della nuova scuola - anno I dell'era Gelmini, in cui le maestre racconteranno in sintetiche lezioni di 10 minuti i diversi capitoli di ciò che scomparirà e di ciò che sta per arrivare».

Spiegano ancora: «Abbiamo chiesto ai genitori di portare il grembiule ma di portarsi anche la sedia se vorranno sedersi, perché i fondi di funzionamento delle scuole, così come i fondi per le supplenze, sono stati ancora dimezzati e rendono impossibile oramai la semplice gestione ordinaria della scuola pubblica».

Il Comitato si propone con questa iniziativa pubblica anche di raggiungere la cinquemila firme a Trieste in calce alla petizione contro il maestro unico. Attualmente sono 4900 le firme raccolte «a testimonianza - commentano gli esponenti del Comitato - di un movimento di opinione che travalica l'ambito degli addetti ai lavori per incontrare il favore di tutta la società».

Elisa Lenarduzzi

# Docenti e ricercatori: per protesta rinunciamo a una giornata di stipendio

**In un documento 230 firme, c'è anche il rettore:  
«Non abbiamo paura di venir valutati»**

possibile rinnovamento della formazione italiana deve essere quello «della valutazione scientifica della stessa, valida per tutti e affidata ad un'autorità terza e proprio per questo non improvvisata. Una simile scelta, pur non mettendo fine a certe "pessime prassi" oggi presenti, consentirebbe di avviare un processo di

differenziazione di certo migliore del brutale rapporto tra spesa in stipendi e fondo di funzionamento ordinario che attualmente distingue gli atenei tra virtuosi e non virtuosi e che anche penalizza in misura impropria il nostro ateneo. Noi - concludono - di essere valutati, non abbiamo paura.

financiare il presidio della Cgil in piazza Unità ci sarà anche il «Sissa closing day», manifestazione organizzata agli studenti di dottorato, ricercatori e professori della Scuola superiore di studi avanzati, «estremamente preoccupati per i tagli all'Università e ricerca conseguenti alla legge 133/08». Dalle 9.30 alle 15 gli studiosi

presenteranno le loro attività alla cittadinanza attraverso lezioni, esposizioni delle ricerche e altro materiale informativo. continuando, di fatto, l'attività di comunicazione iniziata mercoledì dai ricercatori dell'Ogs e dell'Osservatorio astronomico, che hanno allestito sei gazebo in piazza della Borsa, invitando anche Mar-

Un gruppo di studenti universitari scende la scalinata del corpo centra e di piazzale Europa (Foto Bruni)

gherita Hack. Il titolo dell'evento, spiegato dalla Sissa, «serve proprio a denunciare il rischio chiusura delle nostre attività di ricerca se i tagli previsti verranno confermati. Ma non solo: attraverso questa iniziativa vogliamo anche sottolineare l'importanza della ricerca scientifica per la società».

A large crowd of people is gathered in a city square, with a large building in the background. The image is somewhat blurry and has a high-contrast, almost graphic quality. The crowd is dense, and the building in the background has a prominent central tower or spire. The overall scene suggests a significant public event or demonstration.

Il corteo di fine ottobre: diecimila studenti in piazza

GLI STUDENTI SI PREPARANO PER IL 22 NOVEMBRE. SECONDO INCONTRO CON DIPIAZZA

# Superiori, in vista la «notte bianca»

Dopo il corteo studentesco che a fine ottobre ha fatto scendere in piazza diecimila persone, i ragazzi delle superiori annunciano una nuova mobilitazione che si concluderà con una vera «notte bianca» dedicata ai più giovani.

L'appuntamento è per sabato 22 novembre, giornata conclusiva di una settimana ricca di iniziative che prenderà il via lunedì 17, data in cui si celebra la Giornata mondiale dello studente. «Ogni giorno organizzeremo assemblee e appuntamenti pomeridiani - confermano i ragazzi che si concluderanno con lo sciopero e il corteo di sabato mattina. Sarà una manifestazione sen-

za bandiere né sigle politiche, cui farà seguito una notte bianca con tanto di concerto e iniziative collaterali che dureranno tutta la notte».

Intanto ieri pomeriggio otto rappresentanti delle scuole hanno incontrato nuovamente il sindaco Dipiazza per continuare la discussione sul documento che i ragazzi vorrebbero presentare al ministro Gelmini in occasione della sua visita a Trieste.

«Il primo cittadino ci ha consigliato di studiare nei dettagli la situazione della scuola triestina e i tagli previsti dalla Finanziaria, approfondendo ancora di più il documento - hanno spiega-

to al termine -. Nel caso in cui riuscissimo a incontrare il ministro dovremmo essere molto più preparati di adesso».

Soddisfatto della riunione anche il sindaco: «Direi che è stato un incontro simpatico, anche se molto breve causa impegni reciproci. Ho fornito ai ragazzi un po' di dati relativi ad alcune realtà italiane, come l'Università di Siena, che ha un bilancio estremamente in rosso, in modo che capiscano la situazione globale. Ad ogni modo ci risentiremo la prossima settimana per un nuovo aggiornamento».

In attesa del nuovo incontro, gli studenti hanno già fissato il

calendario per gli appuntamenti della prossima settimana: si parte lunedì con una videoproiezione sull'occupazione in programma alle 16 al liceo Dante. Martedì, universitari e studenti saranno in assemblea alle 15.30 in piazza Cavana, appuntamento a cui è stato invitato anche il sindaco Dipiazza. Mercoledì 19, sempre alle 15.30, incontro sulla xenofobia in piazza Sant'Antonio; il giorno seguente alle 17.30 all'Ariston cineforum dedicato ai moti del '68. Prima del corteo di sabato, la giornata di venerdì sarà dedicata al divertimento, con giochi e altre iniziative ludiche in piazza Verdi. (e.l.)

www.ilgiulia.it

# SHOPPING DAYS

## 14 • 15 • 16 NOVEMBRE

**ilGiulia**

**SCONTI PROMOZIONI  
E GRANDI AFFARI\***

**ilGiulia**

oviesse

Amorini

EURONICS

Pan

Red

Pittarello

Aperto 7 giorni

sabato 9.30 -

domenica 10.30 -

\*promozione valida nelle superfici aderenti



PARLA LA DAMA CHE HA REGALATO I SUOI AVERI AGLI STUDENTI

# «Ho donato per sentire ancora i ragazzi vicini»

Giulia, benefattrice ed ex insegnante: «Quando ho lasciato la scuola i giovani mi sono mancati»



La presentazione dell'accordo in Comune

DA MARTEDÌ PROSSIMO

## Ponterosso, torna il banco del pesce

Accordo tra Comune e pescatori. Previsto angolo per i mussoli

Il pesce fresco torna sui banchi di vendita in piazza Ponterosso. Da martedì prossimo, nei giorni di apertura del mercato, cioè fino a sabato compreso, in tutte le settimane dell'anno, i pescatori della città di sporranno di un loro punto vendita, dove proporranno il pesce della notte e non solo. «Cercheremo di venire incontro alle esigenze della clientela - ha precisato Guido Doz, responsabile regionale dell'Associazione delle cooperative del settore agro ittico alimentare - presentando anche pesce cucinato, che potrà essere consumato sul posto o portato via. Ricaveremo anche un punto dove proporre i "mussoli alla scotadeo", che mancano da 40 anni dalle nostre piazze e un tempo erano una costante dell'alimentazione dei triestini».

L'iniziativa dei pescatori, concordata con il Comune e, nello specifico, con l'assessorato guidato da Paolo Rovis, che ha partecipato ieri alla presentazione della proposta, guarda anche in direzione di una diminuzione dei prezzi per i consumatori. «Con questa novità - ha sottolineato Doz - ridurremo la filiera commerciale, perché attueremo sul campo il passaggio diretto dal produttore al consumatore, a tutto vantaggio di chi verrà al nostro banco».

Per i pescatori triestini non tutte le stagioni sono uguali, alcune sono più favorevoli di altre: «Per supplire a questo problema - ha ripreso Doz - che potrebbe rendere poco economica l'iniziativa, presenteremo anche prodotti ittici provenienti da altri Paesi, sempre controllati da occhi esperti come i nostri». I pescatori, per portare in piazza Ponterosso il loro pesce, utilizzeranno un camion attrezzato, che si aprirà su un lato trasformandosi in bancone mobile. Rovis ha annunciato che «l'iniziativa è solo un tassello del processo che intendiamo avviare, come giunta comunale, per riqualificare l'intera piazza, che rappresenta uno dei punti caratteristici della città».

## IL CASO

La scoperta in una rivista di architettura

di PIETRO COMELLI

Gli antichi masegni di piazza Unità fanno tendenza. Sono menzionati perfino nelle riviste di arredamento e design. Mica negli articoli sui tempi andati, ma in alcune recensioni di abitazioni costruite al naturale.

Capita così navigando sul web, precisamente sul portale specializzato At Casa, di imbattersi in una particolare «casa nel bosco» sui rilievi del Collio friulano, ispirata agli antichi fienili sloveni. Cliccare sulle foto descrittive, sfogliarle e soffermarsi in particolare su un'immagine accompagnata dalla didascalia inequivocabile: «La pavimentazione del portico inferiore è in pietra masegno e proviene

di GABRIELLA ZIANI

«L'ho fatto per avere ancora vicino a me dei ragazzi, quando ho lasciato la scuola mi sono tanto mancati, mi fa piacere che mi telefonino, che mi raccontino i voti che hanno preso, ho tanti ricordi degli anni di insegnamento, e adesso sono così giù, sono così scossa. Ma non voglio dir niente, perché mi fa parlare se non voglio dir niente? Mi telefonano giornali, mi cercano televisioni, per me pazienza, ma è per gli studenti cui ho fatto dono dei miei beni che non voglio chiasso, e soprattutto non voglio problemi».

La signora Giulia, la segreta benefattrice che ha regalato sette appartamenti ad altrettanti ragazzi con ottimi voti, e altri suoi consistenti possedimenti, per favorirli negli studi universitari, è adesso turbata dall'enorme clamore suscitato in tutta Italia dal suo gesto così spassionatamente generoso, e anche originale visto che i «lotti» sono stati messi a sorteggio. «I gioielli però non è che li ha avuti un maschio come avete detto, sono un lascito per quando non ci sarò più, ho fatto anche lasciti generosissimi, anche denaro, sì, anche denaro...».



Studenti all'esterno del Carducci, una scuola beneficiata

Nessuno può oltrepassare più di così il sincero desiderio di sobrietà che la signora chiede con grande determinazione e dolcezza insieme, ma come mai tanti appartamenti, tanti beni? «Sono sempre stata saggia per tutta la mia vita - confida infine -, e poi ho anche giocato in Borsa e fatto buoni guadagni, ma di recente ho venduto tutti i titoli e comprato questi appartamenti, quattro di questi sono stati acquistati que-

st'anno». Già con l'idea di darli ai ragazzi? «Certo». Dunque l'operazione è stata ideata, programmata, perseguita fino all'ultimo. La signora Giulia però (già insegnante al Carducci in finale di carriera) ha spaventato i genitori e ragazzi a tutti dicendo: «Ho poco da vivere, fate in fretta». Ma sembra in splendida forma, 80 anni o giù di lì che non si riescono a catalogare. «Oh, no - sospira al telefono - sono mol-

**LA PERSONA**  
«Mio marito è morto dopo 50 anni insieme: vedo le amiche e vado a teatro, ma sono sfinita per lo sconforto»  
**IL PATRIMONIO**  
«Sono sempre stata saggia e ho anche guadagnato in Borsa. Quattro delle case le ho comprate da poco»

to, molto giù, certo vado a teatro e vedo le mie amiche, ma non ho forze, sto in poltrona e quando mi alzo son già stanca, e come se tutti i miei organi vecchi e malandati fossero stanchi, è la vita che sento sparire, la testa però funziona, sì, eccome, procedo con forza di volontà, ho anche passato tutta l'estate al mare a Grado, ma sono triste, sono sola».

Il marito della signora, alto funzionario regionale, è scomparso nel 2005.

«Un crollo è stato per me - confida -, dopo 50 anni di matrimonio, aveva l'Alzheimer, l'ho sempre accudito, ero il suo sostegno, e mi voleva tanto bene... tanto davvero, dichiarazioni d'amore ogni momento. Anche un po' troppo se vogliamo. Un po' soffocante. Però dava scopo alla vita, capisce? Ora sono sfinita per lo sconforto». E ai ragazzi, quando sono stati convocati a casa sua per il rito della donazione e del sorteggio, ha fatto cenno più e più volte al dispiacere di non avere avuto figli. «Eh, si - sospira -, da giovani con mio marito non li abbiamo avuti, abbiamo fatto una vita piuttosto vivace, tanti viaggi, attività varie e così via - e poi niente, adesso mi fa piacere che ci siano questi studenti, certo che ci sentiamo, mi telefonano, mi raccontano della scuola, dei voti, ma perché mi fa dire tante cose, che poi magari scrive anche queste».

Un'ultima domanda, signora Giulia. Non è sola, se ha tante amiche. «Sì, ho tante amiche, ci vediamo anche a bridge. Anzi, guardi, mi lasci in pace la prego e dica che non voglio televisioni, ma adesso devo anche andare perché proprio oggi col bridge abbiamo un lungo torneo...».

## IN BREVE

LA REPLICA

### Casa Emmaus alla Cgil: aumentata l'assistenza

«Siamo sorpresi delle affermazioni della sigla sindacale Cgil in quanto non riflettono l'effettiva organizzazione del lavoro nella nostra struttura». Risponde così, il presidente della Casa Emmaus, alle accuse lanciate ieri dalla Cgil. «Casa Emmaus - afferma -, a fronte di uno standard regionale che prevede la presenza in organico di un infermiere ogni 15 ospiti (quantificabile, nello specifico caso, in 8 infermieri), si è dotata da tempo di 12 unità infermieristiche (di cui 1 a part time), per rispondere adeguatamente agli aumentati bisogni sanitari dell'utenza. Si precisa altresì che quattro di questi infermieri coordinano i rispettivi nuclei in cui è stata organizzata la casa e che un infermiere è sempre presente durante la notte». «Indicatore dell'aumentato livello di tutela garantito agli ospiti - conclude -, è, peraltro, la flessione dei giorni di ospedalizzazione che, negli ultimi mesi, sono andati incontro a un calo del 25% rispetto all'anno precedente».

ALLE 16 ALLA CDC

### Immobiliaristi: incontro sul «Patto sicuro»

Camere di commercio e associazioni dei mediatori e dei consumatori del Friuli Venezia Giulia hanno realizzato il marchio di qualità «Patto Sicuro» cui possono aderire le agenzie immobiliari della regione che adottino l'apposita modulistica contrattuale recante condizioni eque, chiare e non vessatorie e che rispettino un preciso codice deontologico di autodisciplina. Nell'intento di contribuire ad un corretto e regolare svolgimento dei rapporti commerciali ed economici tra imprese e consumatori, la Camera di Commercio organizza per oggi alle 16 un confronto pubblico tra agenzie immobiliari, consumatori e notai della provincia di Trieste che si terrà nella Sala Maggiore della sede camerale.

OGGI ALL'ENAI

### Burlo, corso sul diabete che colpisce i giovani

Un corso di formazione per personale della scuola, dei centri di aggregazione giovanile e delle società sportive sulla conoscenza del diabete di tipo 1, che riguarda i giovani, si terrà oggi nell'aula magna dell'Enaip promosso dall'International society for pediatric and adolescent diabetes (Ispad) e dal Burlo Garofolo. Responsabili sono Giorgio Tonini e Elena Faleschini della Clinica pediatrica: iniziativa unica in Italia su una patologia autoimmune le cui cure con insulina possono comportare problemi di cui gli adulti è bene siano al corrente.

# Affitti: in calo i trilocali, rialzo per i bilocali

## Secondo Tecnocasa la zona più conveniente è via Baiamonti

### IL MERCATO DEGLI AFFITTI

TRIESTE CITTÀ		BILOCALE		TRILOCALE	
BAIAMONTI	S	350		400	
BARRIERA - MAGGIORE	C	350		500	
CHIARBOLA - CAMPANELLE	C	400		450	
ROIANO	S	400		500	
ROZZOL	P	400		500	
SAN GIOVANNI	S	350		420	
SAN VITO - CITTÀ VECCHIA	C	450		550	
SETTEFONTANE	C	440		510	
UNIVERSITÀ	S	400		500	

C= centro S= semicentro P= periferia

Fonte: Ufficio Studi Tecnocasa

«In questi primi sei mesi dell'anno - spiega Tecnocasa - si è evidenziato un aumento della domanda di appartamenti in affitto determinato dalla maggiore difficoltà di accesso al mercato del credito e di conseguenza al mercato dell'acquisto della casa. L'aumento della

domanda ha interessato single, giovani coppie e stranieri. A questi si devono aggiungere gli studenti universitari, componente importante del mercato delle locazioni». «L'interesse dei proprietari degli immobili a garantirsi una certa continuità nel rapporto di locazione - sot-

tolinea Michele Ferrari, team manager di Tecnocasa per il Triveneto - ha fatto rivedere verso il basso i canoni praticati agli inquilini. È passata questa filosofia: «Meglio guadagnare 50 euro in meno ma avere un contratto prolungato e un affittuario sicuro». Ciò per evitare il ri-

schio di restare con un immobile sfitto e gli oneri gestionali a carico. «Raffrontando il mercato triestino a quello del resto del Nord - conclude Ferrari - si evidenzia una maggiore vivacità e prezzi lievemente inferiori». Stando ai dati forniti da Tecnocasa, i canoni più bassi per un bilocale si rinvergono in zona Baiamonti, San Giovanni e Barriera-Maggiore (350 euro), mentre quelli più elevati a Settefontane (440 euro). I trilocali economici si trovano a Baia-monti (400 euro) mentre quelli meno abbordabili a San Vito-Città Vecchia (550 euro).

«Francamente - commenta il presidente della Fiaip De Paolo - alcuni canoni di questo listino mi sembrano più bassi rispetto alle cifre repentine sul mercato. Trovare affitti a 400 euro è quasi impossibile nonostante negli ultimi mesi il mercato abbia segnalato una netta ripresa delle locazioni per la decisa diminuzione delle compravendite».

# Venduti a un agriturismo in Collio i masegni triestini

Cavicchioli (Cosapu): «Una beffa». Bandelli: «Dov'era quando Illy sventrava piazza Unità?»



In basso della pagina web si cita la provenienza delle pietre

dal vecchio lastrico smantellato di piazza Unità a Trieste».

Ecco che a quasi dieci anni dal rifacimento del salotto buono della città non solo una parte dei masegni sono finiti nel Centro vacanze «La Subida» di Josko Sirk, in località Monte 22 a Cormons, ma il tipo di pavimentazione diventa motivo di vanto.

«Una vera beffa», commenta Bruno Cavicchioli scuotendo la testa. E il presidente del Comitato per la salvaguardia del patrimonio urbano di Trieste (Cosapu), da anni impegnato nella difesa dei vecchi masegni. Argomento trattato nel sito [www.sostrieste.it](http://www.sostrieste.it) dove non compare la storia delle pavimentazioni di piazza Unità. Un lavoro deciso nel 1999, durante il secondo



I masegni ammassati vicino a Commons prima del utilizzo

mandato di Illy, e aggiudicato alla ditta Cesi di Imola che aveva anche il compito di gestire lo smaltimento dei masegni. Blocchi di pietre poi vendute e finite, fra l'altro, anche al Centro vacanze La Subida e nella vicina azienda

agricola Keber. Regolarmente acquistate.

Ma il Cosapu prosegue la battaglia contro la distruzione dei masegni e la salvaguardia delle antiche pavimentazioni. Agli esposti contro il tipo di intervento intrapreso in

piazza Venezia e recentemente anche in via Boccardi, si è aggiunta anche una lettera indirizzata al presidente della Repubblica. Nonostante la novità di un parziale utilizzo dei masegni, infatti, il Cosapu contesta «la mancata catalogazione delle pietre come previsto dalla legge, fotografando il blocco prima di portarlo nei depositi comunali».

Lettere che hanno mandato anche gli uffici dell'assessore Franco Bandelli, con delega ai Lavori pubblici, ormai in rotta con il Cosapu. «Se la prendono con me quando sono stato l'unico - dice Bandelli - a usare dove è possibile il masegno. Un riutilizzo in cui credo, ma non concepisco gli integralismi». E aggiunge: «Cavicchioli è perfino riuscito a

contestare l'intervento in via Lazzaretto Vecchio - spiega l'assessore - da cui abbiamo ricavato i masegni, senza andarci a prendere nei depositi, per completare piazza Venezia. Con me ha chiuso, ma dov'era quando la giunta Illy sventrava piazza Unità?».

«Non eravamo ancora nati, ma in questi anni abbiamo recuperato visto che lo scempio continua», ribatte Cavicchioli. Pronto a cambiare strategia. «Finora abbiamo sempre inseguito con le nostre denunce in Procura e alla Corte dei conti la distruzione di vie e piazze. Ora abbiamo deciso - spiega il presidente del Cosapu - di precorrere il verificarsi di questi eventi. Non permetteremo di avviare il cosiddetto progetto di riqualificazione di piazza della Borsa».



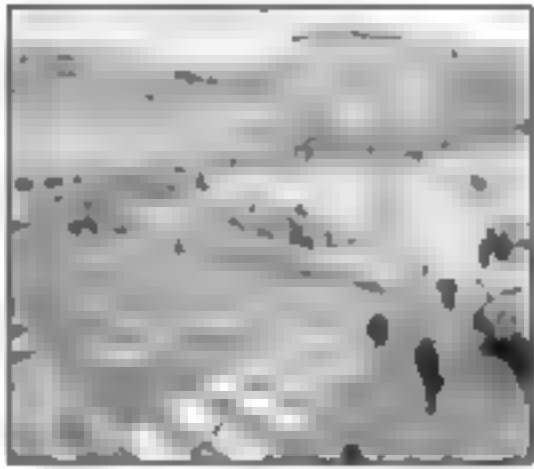
# Campo San Giacomo, al via la nuova pavimentazione

In allestimento i giochi vicino alla chiesa, lavori fino a marzo

E iniziata in questi giorni la posa della nuova pavimentazione sul lato destro della piazza e nell'area dietro la chiesa di San Giacomo, dove la conclusione dei lavori è prevista per fine marzo, mentre è stata ultimata la base in cemento per lo spazio dedicato ai bambini. L'area, che sorgerà accanto all'edificio sacro, sarà interamente ricoperta con un materiale antirumore in gomma morbida e verrà dotata di uno scivolo e di alcuni giochi. Prosegue inoltre l'opera di risistemazione della rete di sottoservizi nel tratto tra le vie della Concordia e dell'Industria. L'intervento non era previsto dal progetto originale, ma si è reso necessario a causa della vetustà delle condutture della zona. Una volta partiti gli scavi, oltre a numerose perdite di gas e acqua, al posto delle tubazioni di scarico delle fogne è stato infatti trovato un antico canale di scolo parzialmente otturato, per cui l'amministrazione cittadina ha dato il via ad una completa sistemazione della rete di sottoservizi anche in quell'area.

L'operazione si estenderà fino a via San Marco e includerà anche la totale sistemazione dell'incrocio tra via dell'Industria e via Gramsci, che dovrebbe essere interamente completata entro il 15 dicembre. Verranno posizionate condotte moderne sotto la sede stradale, così da rendere possibile l'abbandono di quelle attuali che scorrono a poche decine di centimetri dalle fondamenta delle abitazioni. Dopodiché l'intersezione sarà riasfaltata e dotata di nuovi lampioni.

«Come già accaduto in altre zone, una volta partiti i lavori ci siamo resi conto della necessità di un intervento più radicale di quanto inizialmente preventivato», commenta l'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli. Le vecchie tubature spesso rappresentano un problema, come prova la fuga di gas che mercoledì si è verificata davanti a un locale pubblico in via dell'Istria e ha richiesto un intervento d'urgenza. In questi casi, anche se gli ulteriori lavori allungano leggermente i tempi di conclusione del cantiere, sono assolutamente necessari. Inoltre, con il rinnovo dei sottoservizi possiamo scongiurare la necessità di operazioni di riparazione per i



Campo San Giacomo

blema, come prova la fuga di gas che mercoledì si è verificata davanti a un locale pubblico in via dell'Istria e ha richiesto un intervento d'urgenza. In questi casi, anche se gli ulteriori lavori allungano leggermente i tempi di conclusione del cantiere, sono assolutamente necessari. Inoltre, con il rinnovo dei sottoservizi possiamo scongiurare la necessità di operazioni di riparazione per i

## IL PROGETTO

Prevista anche la risistemazione dell'incrocio tra via Gramsci e via dell'Industria

prossimi trent'anni. È questa la linea di condotta che la nostra amministrazione ha deciso di seguire».

Quanto all'allargamento della piazza, con la pedonalizzazione di via dell'Industria, mercoledì le prime squadre di operai specializzati hanno predisposto la posa delle lastre della nuova pavimentazione ed entro la fine del mese tutto il materiale necessario all'ultima-

zione dell'opera sarà trasportato nel cantiere. «Considerando gli interventi straordinari, al momento stiamo rispettando i tempi previsti», commenta Bandelli. «Ora che le basi in cemento sono state gettate e siamo giunti alla posa delle lastre sulla parte posteriore della piazza e sulle navate laterali della chiesa possiamo stimare che i lavori saranno ultimati, tempo permettendo, all'incirca alla fine di marzo».

Una volta sistemato il lato destro del cantiere, una squadra di tecnici si occuperà del rinnovo dei sottoservizi di via dell'Industria, mentre un'altra poserà la pavimentazione accanto al lato sinistra dell'edificio sacro. Ultimate queste operazioni sarà infine pavimentato l'ultimo tratto della nuova zona pedonale.

Mattia Assandri



L'assessore Bandelli in sopralluogo al cantiere (Lasorte)

## «Un semaforo all'Obelisco di Opicina»

Ambroset (Udc): con la Sissa al Santorio l'incrocio diverrà ancora più trafficato



L'ospedale Santorio, destinato a sede della Sissa

Realizzare un semaforo per regolamentare il traffico delle diverse direttrici che si trovano vicine al piazzale sottostante l'Obelisco di Opicina. È questa l'idea che il consigliere circoscrizionale Piero Ambroset (Udc), responsabile della Commissione urbanistica della terza circoscrizione, lancia alla luce delle crescenti difficoltà che insistono su quest'area molto trafficata e delicata della viabilità triestina.

Nella zona citata insistono infatti diverse arterie stradali. A fianco del piazzale panoramico sfociano tanto via Bonomea quanto Scala Santa, due direttrici che si collegano la prima al rione di Greta, la seconda a quello di Roiano. Di fronte al piazzale scorrono i binari della tram di Opicina e, a fianco di questi, c'è Strada Nuova per Opicina, una delle strade più im-

portanti e trafficate della provincia.

Durante le ore di punta l'incrocio in questione diventa uno dei punti più caldi della viabilità cittadina. E spesso i conducenti dei tram hanno un bel da fare per segnalare a macchine e scooter di lasciare il passo alla vettura in arrivo. Per chi dalla via Bonomea e da Scala Santa tenta di inserirsi in Strada Nuova per Opicina, poi, c'è sempre il rischio di incappare in un incidente. Infatti la visibilità delle auto che giungono dalla frazione è davvero insufficiente, e chi impegna l'incrocio ha pochi istanti per disimpegnarsi e occupare la nuova corsia

Ma c'è dell'altro. «Accanto alle difficoltà odierne bisogna già iniziare a mettere in conto quelle future», osserva infatti Ambroset. «È certo che il prossimo insediamento della Scuola internazionale superiore di studi avanzati (Sissa) nell'ambito dell'ex Ospedale Santorio di via Bonomea concentrerà su questo incrocio tante nuove automobili».

Secondo il consigliere i flussi di traffico e i relativi problemi di quest'area potrebbero essere risolti dall'installazione di un nuovo semaforo. «Un espediente», sostiene il consigliere - che potrebbe ridare un po' di ordine e sicurezza a una viabilità complessa e disordinata dove, nonostante i divieti, via Bonomea e Scala Santa continuano a essere utilizzate quali scorciatoie per il centro» (m.l.)

MALUMORE PER LA MANCATA CONVENZIONE CON IL COMUNE

## Pulizia di Capofonte, i volontari tornano al lavoro

Periodico intervento di pulizia - con polemica - al bosco di Capofonte. Tra qualche malumore per la mancata formalizzazione di un sospirato e lungamente atteso protocollo con il Comune, che avrebbe dato luogo ad una convenzione a titolo gratuito, i volontari dell'Associazione di tutela il Capofonte si apprestano a intervenire, domani e domenica, per la periodica manutenzione e pulizia dell'area boschiva limitrofa all'Acquedotto Teresiano del rione di San Giovanni, nota come il bosco del Capofonte.

Malgrado per ben tre volte il Consiglio comunale abbia detto sì alla formalizzazione del protocollo operativo secondo cui all'associazione sa-

rebbe stato riconosciuto ufficialmente il lavoro che svolge gratuitamente da anni, la convenzione (anch'essa a titolo gratuito) sembra bloccata dalla burocrazia: «Nonostante la convenzione che ci era stata promessa non sia stata siglata», dice la presidente Maria Grazia Beinat - i volontari continueranno nel weekend la loro attività nell'area verde. Una attività che è anche di controllo, visto che tutt'ora l'area non è protetta ed è a rischio di cementificazione».

Le parole della presidente non sono casuali: una porzione del bosco è stata oggetto in passato di occupazione e di relativa usucapione. La Beinat sottolinea anche come il sindaco Roberto Dipiazza si

fosse impegnato qualche tempo fa a modificare il Piano regolatore di una particella del bosco di proprietà comunale da B5 (edificabile) in U2A (parco di quartiere). «Sino a quando non ci sarà tale modifica», conclude preoccupata la presidente - c'è sempre il rischio di una vendita al business del mattone».

Manifesta sconcerto anche il coordinatore del sodalizio Sergio Kozina: «A gennaio ricorrono dieci anni di volontariato di un gruppo di cittadini che si sono costituiti nel 2006 in una associazione riconosciuta oggi anche a livello regionale», dice - La nostra attività ha visto la bonifica di numerose discariche abusive in un territorio forte-

mente degradato, con evidente risparmio per le casse comunali in termini di lavoro e di denaro e malgrado le attestazioni ricevute da più parti, dalla circoscrizione con il presidente Gianluigi Pesarino Bonazza e dallo stesso sindaco Dipiazza, nonché da 1600 cittadini che hanno firmato una petizione in appoggio alle nostre iniziative, sino ad ora le promesse non sono state mantenute. Forse», conclude - non piace che un gruppo di cittadini con scarsi mezzi e tanta buona volontà e senso civico, lavorando gratuitamente, riescano dove le istituzioni con ben più rilevanti mezzi talvolta sono in difficoltà».

Daria Camillucci



Volontari nel bosco in una foto d'archivio

SOPRALLUOGO DELLA TRASPARENZA

## «Foschiatti» senza aula insegnanti

La Commissione: verifiche sulle reali migliorie apportate nelle scuole

Pavimenti in linoleum slabbati, un ripostiglio che da anni si chiede venga trasformato in laboratorio per sopprimere alla cronica carenza di spazi che obbliga a tenere nei corridoi armadi e materiali. E poi insegnanti senza un'aula propria.

Sono più d'una le pecche che, con piccola spesa, potrebbero essere eliminate alla scuola elementare Foschiatti di via Benussi: non si tratta infatti di problematiche vistose, ma di alcuni nei che se risolti migliorerebbero la vita dei 160 alunni e dei loro 20 docenti. Della questione si è occupata ieri in un sopralluogo la Commissione trasparenza del Comune capitanata da Roberto Decarli (Cittadini), che ha dato il via ad una verifica da estendere a tutte le altre scuole cittadine.

Spiega Decarli: «Su sollecitazione del consigliere Minisini abbiamo avviato questo primo sopralluogo in quanto la Foschiatti è già stata analizzata dalla Commissione quarta (Lavori pubblici) e in un paio di sedute della Trasparenza, ma pare che le richieste fatte non abbiano mai sortito alcun effetto. Nel sopralluogo di oggi (ieri, ndr) abbiamo scoperto che le problematiche sono rimaste invariate rispetto ad anni fa. Eppure sarebbero risolvibili con una spesa del tutto irrisoria. Faremo altri sopralluoghi nelle scuole triestine - aggiunge Decarli - per verificare che le richieste di migliorie fatte dalle diverse commissioni consiliari non siano ri-

stimate letteralmente morte. La Commissione ha avuto modo di visitare ieri l'ambiente, ora usato come deposito, che per essere trasformato in aula non avrebbe bisogno di molti lavori: una mano di pittura e una sonora



Roberto Decarli

La Commissione ha avuto modo di visitare ieri l'ambiente, ora usato come deposito, che per essere trasformato in aula non avrebbe bisogno di molti lavori: una mano di pittura e una sonora

OREFICERIA DAZZARA  
ACQUISTO ORO, MONETE  
14 CARATI € 8,50  
18 CARATI € 11,50  
22 CARATI € 15,00  
LAVORI ALL'INGROSSO E A  
VARIABILE PREZZO ORO  
Via S. Spiridione 6 - 04016 - 1355

## IL PICCOLO



Ogni giorno  
tutte le notizie  
del Friuli  
Venezia Giulia

IL PARLAMENTINO

## «Manto sdrucchiolevo e pendenza, via Ovidio va riasfaltata presto»

Le forti piogge di questo primo scorcio di novembre stanno complicando ulteriormente le pessime condizioni di viabilità di via Ovidio e dell'ultima rampa di via Romagna sulla collina di Scorcola. La segnalazione arriva dalla terza circoscrizione, che sui problemi e sul progressivo degrado della pavimentazione di questi tratti ha prodotto un documento specifico da inviare ai competenti uffici comunali su proposta del consigliere Andrea Brandolisio (Pd).

Via Ovidio è una traversa di via Commerciale erta e sconnessa. Circondata da numerose realtà abitative, viene usata da molti automobilisti per raggiungere una scuola privata e per connettersi, attraverso la parte conclusiva via di Romagna, al quartiere che circonda il parco di Villa Giulia. «Mi riferisco in particolare al tratto di via Ovidio dove finisce il pavé sistemato qualche anno fa in prossimità di una storica villa - informa Brandolisio - per continuare verso la sommità del colle dove via Ovidio diventa quell'ultimo pezzo via di Romagna che porta sino al passaggio a livello della trenovia».

Secondo Brandolisio sono questi i tratti a forte rischio. In alcuni punti riemergerebbe dall'asfalto il vecchio pavé, causando crepe profonde e manto sdrucchiolevo. Un'altra forte criticità si trova all'entrata della scuola privata, dove si incontrano le due vie e dove emerge la sottostante massicciata che con la pioggia si sgretola e scivola a valle. Brandolisio ha chiesto la messa in sicurezza delle parti più esposte in attesa di una completa ristrutturazione di questo tratto della viabilità di Scorcola (m.l.)



Uno scorcio di via Ovidio

## IN BREVE

OGGI AL CIRCOLO GRAMSCI

## Rifondazione, incontro in Ponziana

Il Circolo Antonio Gramsci del partito di Rifondazione comunista organizza un corso di formazione quadri che si rivolge agli iscritti e alle iscritte di tutti i circoli di Rifondazione, ed è articolato inizialmente in cinque lezioni che si tengono nelle serate del venerdì nella fascia oraria dalle 18 alle 20. Già iniziato, il corso proseguirà con il terzo appuntamento in programma questo pomeriggio alle 18 nella sede del Circolo, nella sala al primo piano della Casa del Popolo di via Ponziana 14.

Questo terzo incontro tematico sarà introdotto da Bruno Steri, componente della Direzione nazionale di Rifondazione comunista - Sinistra arcobaleno, coordinatore del Dipartimento Europa nell'ambito del Dipartimento esteri e direttore della rivista «Essere Comunista». Il tema che Steri affronterà con gli intervenuti è «La crisi del capitalismo globale: dalla finanza all'economia reale».

DOMANI E DOMENICA

## Banchetto Emergency alle Torri

Domani e domenica i volontari del gruppo Emergency di Trieste saranno presenti dalle 10 in poi al centro commerciale «Le torri d'Europa con un banchetto informativo e di raccolta fondi. Sarà possibile diventare «amici di Emergency», aderendo alla nuova campagna di tesseramento e richiedendo la tessera 2009, in offerta anche i gadget dell'associazione e il materiale natalizio. Il ricavato dell'iniziativa servirà a sostenere il Fap (Posto di primo soccorso) e il Centro sanitario di Angharam, nella valle del Panshir in Afghanistan, adottato dal gruppo per l'anno 2008, dove ogni anno vengono curate quasi diecimila persone che non trovano altro accesso a cure gratuite e qualificate.

La stima dei costi annuali di mantenimento del Fap e del Centro sanitario di Angharam è di circa 23 mila euro; l'obiettivo del gruppo Emergency di Trieste - si legge in una nota - è di coprirne interamente il fabbisogno.

NUOVA GESTIONE  
da Claudio e Loredana

# Le Dune

RISTORANTE

Specialità Pesce

Per informazioni: TEL. 040 304140

34124 TRIESTE - Via Bazzoni, 11



Città Fiera

www.cittafiera.it

# DOMENICA SEMPRE APERTO!

## ORARIO CONTINUATO 9.30-20

### SABATO 15 NOVEMBRE DALLE 10.30 ALLE 18.00

## Grande festa inaugurale



Palloncini, tanta musica, animatori, truccatori, due postazioni X-box e un artista dell'Accademia Disney saranno a disposizione di tutti i bambini che verranno a trovarci.

Portate una macchina fotografica per rendere indimenticabili i momenti più divertenti della giornata e perché sarà possibile incontrare degli OSPITI MOLTO SPECIALI!

Il 10% del ricavato della giornata del Disney Store sarà devoluto a Make-A-Wish Italia ([www.makeawish.it](http://www.makeawish.it))

## SHOP & PLAY

# Città Fiera

### IL PIÙ GRANDE CENTRO COMMERCIALE DELLA REGIONE



oviesse



Bancofiera



Pizzeria Italia



TRONY

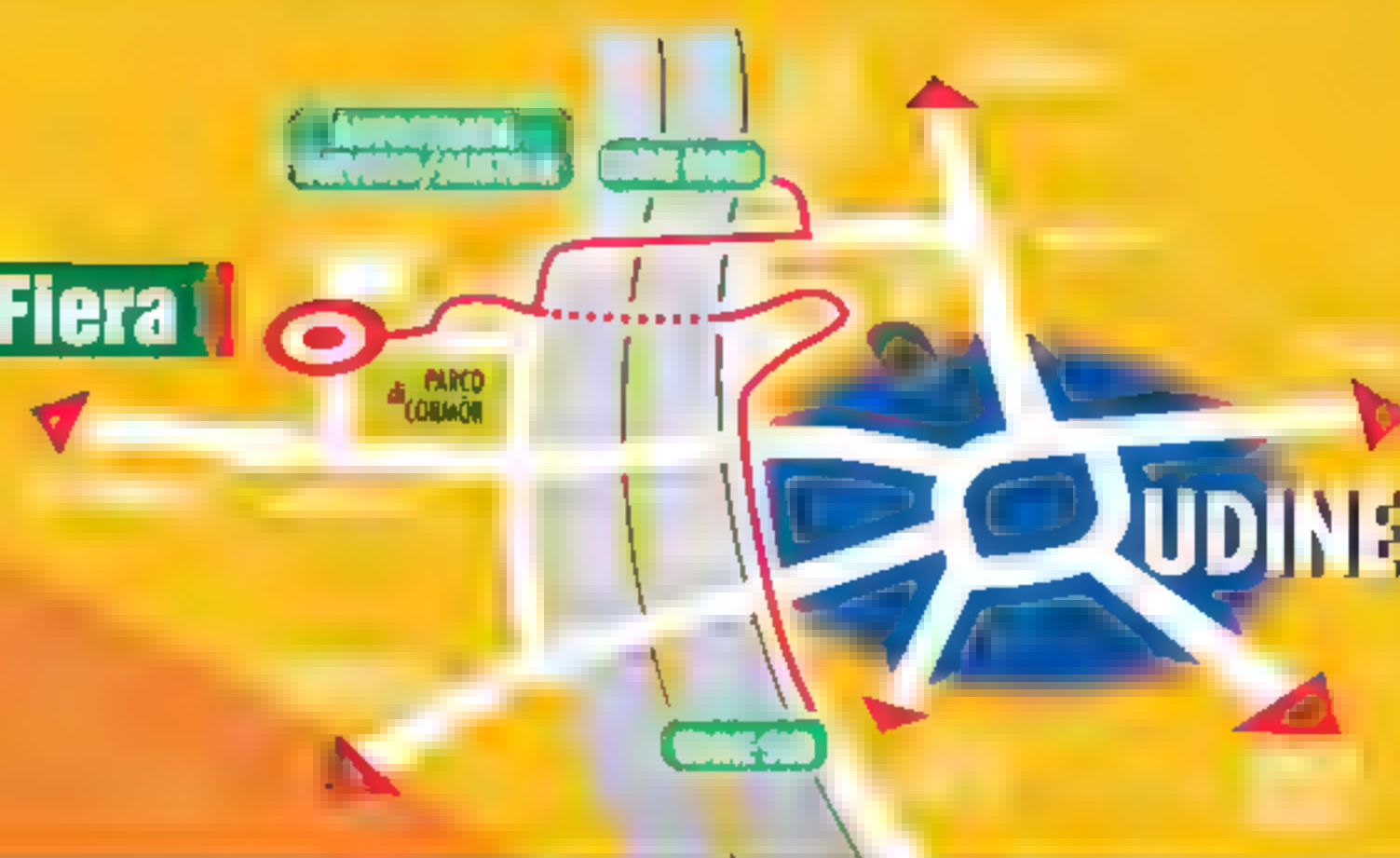
cin



H&amp;M

CINEPLEX  
Città Fiera

Office 1 Superstore





# Coppia fa sconti

Giorni promozione dal 06/11 fino al 29/11. Veni in due e raddoppia lo sconto.

ICEPORT MURPHY&NYE  
THE NORTH FACE BLEND

PROTEST

**107,97**

Attack Jacket W's

Giacca snowboard donna

**179,95**  
😊+😊=-40%

asics



**68,00**

Gel Equation II W's

Scarpa da running con ammortizzazione Gel per piedi neutri, versione donna

**85,00**  
😊+😊=-20%



😊+😊  
Giacche tempo libero:  
Doppio sconto per i marchi migliori!

Fashion

Snow

Running

Fitness



**78,00**

Rush GTX W's

Scarpa Running donna impermeabile e confortevole realizzata in GORE-TEX

**120,00**  
😊+😊=-40%

Silvretta



**329,97**

FT 6.0 + Pure X-Mountain

Sci da sci alpino Dynafit FT 6.0 con attacco Silvretta Pure X-Mountain

**540,95**  
😊+😊=-40%



**23,98**

Sweater Fairfax

Giacca trendy con cerniera frontale e stampa Everlast

**59,95**  
😊+😊=-60%

+ ALTRE  
OFFERTE DI  
NUMEROSI  
MARCHI



**419,40**

Wellness

Pedana vibrante con motore potente, 7 differenti range di tempo e 4 programmi preimpostati

**699,00**  
😊+😊=-40%



**29,97**

Wool Pullover

Maglia in lana di altissima qualità con collo a V per il tempo libero

**49,95**  
😊+😊=-40%



**287,20**

Completo sci da donna

Completo sci funzionale e dal taglio moderno e femminile

**360,95**  
😊+😊=-20%

KTM THE NORTH FACE  
reusch HEAD

Sarete la coppia più bella del mondo! Fate shopping in compagnia con amico, nonna, fratello o cugina dal 06 al 29/11/2008, andate in due alla cassa e otterrete il doppio sconto. Valido per articoli marchiati della promozione.

ALLIANCE

Trieste IlGiulia Via Giulia 75/3, T. 040 569848

**SPORTLER**

best in the alps!

www.sportler.com





Si stanno concludendo i lavori del nuovo Freetime a Muggia (foto Lasorte)

## ■ CENTRO FREETIME MONTE D'ORO: i nomi, le cifre

**APERTURA PREVISTA:** fine febbraio-inizi marzo  
**SUPERFICIE COMMERCIALE:** 17.000 metri quadri circa  
**POSTI AUTO:** 300 (gratuiti) su quattro livelli  
**LAVORO:** quasi 400 nuovi posti

## ■ I NEGOZI CHE APRIRANNO:

Unieuro (2700 m quadri), Bata (500 m quadri), Coop Nordest (4300 m quadri), Blue Spirit, Gold Gallery, gruppo Miroglio (Motivi oppure Oltre), Co. Import, Limoni, Avanzi

## ■ RISTORAZIONE

Pizza New, Pizzami, Rossopomodoro, McDonald's (da confermare)



Ancora un'immagine del cantiere del nuovo centro

## IL NUOVO CENTRO COMMERCIALE

# Aprirà a fine febbraio il Freetime di Muggia

Dai negozi ai ristoranti, molti i marchi già confermati. Si recluta il personale, previsti quasi 400 posti

**MUGGIA** Il centro commerciale e di intrattenimento Freetime che la Coopsette sta terminando a Monte d'Oro, alle porte di Muggia, aprirà a fine febbraio.

Tra il centinaio di negozi previsti, spiccano già alcuni nomi confermati come Unieuro, Bata e Coop Nordest, i cui punti vendita si affiancheranno a una vasta offerta per il tempo libero.

L'apertura slitta dunque di un paio di mesi rispetto alla scadenza, annunciata qualche tempo fa, di novembre. La commercializzazione degli spazi per lo shopping (che in totale si estendono su una superficie di quasi 17 mila metri quadrati) procede ed è in fase di chiusura. E ci sono già alcuni nomi sicuri. La Coop Nordest ha confermato la propria presenza nei giorni scorsi, con un supermercato da 4300 metri quadrati. Ma non solo. Unieuro aprirà all'interno del Freetime un nuovo grande negozio di elettronica da 2700 metri quadrati, mentre chiuderà quello già esistente a pochi metri da lì, al Parco Arcobaleno di Rabuiese.

Arriverà anche un nuovo Bata calzature, con un negozio da 500 metri quadrati (anche questo marchio è già presente al Parco Arcobaleno). La trattativa risulta in fase avanzata anche con una grande catena di abbigliamento, della quale non si conosce però ancora il nome. Non ci sarà invece la catena Decathlon, la cui presenza nel centro Freetime sta echeggiando da qualche mese, ma che viene smentita dai responsabili della commercializzazione (la Larry Smith, di Milano) del centro commerciale muggesano.

Accanto a questi «grandi» ci saranno anche altri negozi più piccoli, con varie merceologie. Ad esempio, sbarcheranno le gioiellerie Bluespirit e Gold Gallery (già presenti in città), e un nuovo negozio del gruppo Miroglio (noto con le insegne Motivi o Oltre, a seconda del punto vendita, già noto nel capoluogo). Arriveranno anche la catena di ottica Avanzi e le profumerie Limoni.

Molte di queste aziende stanno già reclutando personale, anche attraverso Internet: sono previsti quasi 400 posti di lavoro. Ci sarà pure un punto vendita Co.Import, la catena di negozi di mobili e complementi d'arredamento, che ha già un proprio punto vendita a Udine. Ma anche altri, ancora in

via di definizione. Nel complesso, infatti, l'offerta per lo shopping coprirà tutte le categorie merceologiche, «anche più di quelle generalmente presenti negli altri centri commerciali», assicurano alla Larry Smith.

Quanto allo spazio ristorazione, il settore potrà vantare un paio di ristoranti etnici (si parla di cibo giapponese e turco), ma anche due pizzerie al taglio (Pizza New e Pizzami) e Rossopomodoro, una pizzeria che abbinerà anche cibi della tradizione partenopea. In fase di trattativa avanzata poi è

l'apertura di un nuovo ristorante McDonald's, già presente con due locali a Trieste.

Resta confermata l'offerta di intrattenimento e fitness che era stata anticipata già qualche mese fa. Sfumata l'idea di costruire un cinema multisala, sul terrazzo della struttura, sulla parte sinistra, in un'area coperta da tremila metri quadrati, ci sarà invece una pista di pattinaggio su ghiaccio, convertibile in pista per pattinaggio a rotelle, e vi si affiancherà uno spazio dedicato a spettacoli. Dall'altra parte, in una secon-

da struttura coperta, sempre da tremila metri quadrati, invece si potrà correre coi go-kart.

Affiancato al colle spiccherà invece un grande albergo a quattro stelle con 113 stanze doppie e sei suite, oltre a quattro sale congressi. Nel centro fitness e tempo libero anche la piscina con le onde artificiali per il surf.

La struttura Freetime avrà a disposizione tremila posti auto in un parcheggio su tre livelli interrati e uno al primo piano fuori terra. Gli accessi veicolari del complesso saranno posizionati

sul davanti e sul fianco (strada per Caresana), nonché sul retro per raggiungere direttamente il primo piano. I parcheggi saranno sempre gratuiti, senza limitazioni di permanenza.

Dal punto di vista della viabilità, saranno realizzate due piccole rotonde, di fronte e a destra dell'edificio.

In base alle ricerche di mercato svolte in questi mesi, il Freetime ha un bacino d'utenza potenziale di quasi 300 mila persone. E si prevedono dai sei ai sette milioni di visitatori all'anno. (s.r.)

## » IN BREVE

## INIZIATIVA DEL PD

**Carovita: se ne parla oggi in un incontro a Sistiana**

**DUINO AURISINA** Oggi alle 17.30 all'hotel Belvedere a Sistiana, il Circolo Duino Aurisina del Pd tiene un incontro pubblico sul carovita col vicepresidente della Provincia Walter Godina, il presidente Adoc Antonio Ferronato, Paola Leonardi (Gruppo acquisto solidale), Francesco Bandelli (Sindacato pensionati). Interventi dei segretari regionale e provinciale Pd Zvech e Cosolini.

## OGGI

**Prevenire l'alcolismo**  
**Convegno a Visogliano**

**VISOGLIANO** I Comuni di Duino Aurisina, Sgonico e Monrupino organizzano con il contributo della Provincia e in collaborazione con La Quercia «Progetti mirati alla prevenzione dell'alcolismo, per l'aggregazione e socializzazione dei giovani». Oggi alle 17 convegno «Alcol? No grazie» all'associazione Aurisina Sistiana Duino, nel complesso sportivo di Visogliano, presenti medici ed esperti.

## CONSEGNA

**Cuore Amico di Muggia**  
**Ecco le borse di studio**

**MUGGIA** Oggi alle 17.30 nella sala Millo si terrà una cerimonia in cui Marisa Gianna Benvenuto e Irene Tretjak riceveranno la borsa di studio istituita dall'associazione Cuore Amico di Muggia in memoria di Fulvio Pivotti. Saranno anche consegnate ai medici Pierpaolo Gori e Sabino Scardi targhe per la collaborazione e il sostegno offerto all'associazione.

## NEL MIRINO LE VARIANTI 24 E 25

## Piano regolatore di Duino, ricorso a Napolitano

I 54 firmatari: pochi i veri beneficiari. Ret: provvedimenti nati dalle richieste dei cittadini

di TIZIANA CARPINELLI

**DUINO-AURISINA** Le varianti 24 e 25 al Piano regolatore generale di Duino-Aurisina finiscono sulla scrivania di Giorgio Napolitano. Cinquantatré cittadini, difesi dagli avvocati Carmine Pullano, Roberto Pernarich e Barbara Rudolf, hanno depositato nei giorni scorsi un ricorso straordinario al Presidente della Repubblica per tutelare i propri interessi contro il provvedimento urbanistico deliberato dall'amministrazione Ret. Benché formalmente riferito alla prima carica dello Stato, il ricorso passerà al vaglio del Consiglio di Stato, dopo la trasmissione della documentazione al Ministero competente per l'apertura dell'istruttoria.

I residenti, che lamentano «un pregiudizio concreto», chiedono in via primaria l'annullamento delle varianti 24-25 aventi a oggetto la reinterazione dei

vincoli al Piano regolatore generale. Il motivo che li ha indotti a opporsi al nuovo Prgc è, come riportato nel documento, «il fantasma della speculazione e lottizzazione edilizia». Nel ricorso si legge che «pochi sono i reali "sostanziosi" beneficiari della variante 24» e che «molte infatti le osservazioni rigettate ai vari soggetti privati interessati a una edificabilità inerente alla crescita del proprio nucleo familiare in piena sintonia con l'identità dei borghi carsici interessati». «In particolare - è scritto - dei pochi "beneficiari" della variante 24" sono stati i fortunati nuovi proprietari di una vasta proprietà nell'abitato di Medeazza, che passata di mano come non edificabile, lo è diventata come per incanto in seguito alla compravendita».

Le motivazioni del ricorso dichiarano che «i provvedimenti impugnati sono illegittimi sotto numerosi profili per le molteplici

violazioni delle norme di legge, violazione del principio della ragionevolezza, della proporzionalità dell'agire amministrativo, per la carenza, la contraddittorietà e palese illogicità della motivazione; per eccesso di potere per manifesta illogicità, disparità di trattamento, sviamento di potere, travisamento dei fatti e difetto dei presupposti e di istruttoria». «E palese - sostiene l'atto - l'intento dell'amministrazione di favorire un'attività speculativa a favore di pochi cioè dei soli soggetti le cui realtà riceveranno un incremento alla propria capacità di sviluppo edilizio, senza alcuna congrua ragione di portata collettiva. Anzi la collettività subisce il danno al territorio, all'equilibrio sociale, e perderebbe in caso di esercizio dell'attività edilizia, tutte le caratteristiche attuali». Il Comune, come pure la Regione, ha 60 giorni di tempo per presentare deduzioni e documenti. I



Giorgio Ret

controinteressati possono accettare la sede giudiziaria scelta dal ricorrente o proporre opposizione per chiedere la trasposizione del giudizio in sede giurisdizionale davanti al Tar. Un'ipotesi che verrà valutata tra una settimana dall'ente e che, da parte della Regione, sarebbe già stata

approvata, almeno stando a quanto riferito dal sindaco Giorgio Ret. Citati come controinteressati anche due residenti di Duino, Caterina Finotto e Stanislao Svara. «Sono fiducioso che la vicenda si concluderà positivamente per l'ente - così Ret - anche perché, in caso contrario, si verificherebbe un danno enorme: bloccare la 24 e la 25, che investono solo allo 0,2% la questione dell'abitabilità, equivale a fermare i lavori pubblici dell'area, tra cui il sovrappasso di San Pelagio e la riqualificazione dei marciapiedi di Aurisina, con danni enormi. Le varianti, che non hanno sfiorito alcuno anzi hanno avvantaggiato molti, derivano dalle richieste dei cittadini. Perché non hanno dunque presentato ricorso contro se stessi? Sono molto amareggiato e credo che, in assenza di vizi formali, questa scelta maturi da considerazioni politiche prima che giuridiche. Noi abbiamo rispettato la legge».

## «Muggia, cassonetti pieni di ramaglie»

Grizon (Fi): raccolta annunciata ma irregolare. Nesladek: ottimi risultati

**MUGGIA** La situazione di Darsella San Bartolomeo, dove i cassonetti della raccolta indifferenziata dei rifiuti sono pieni di ramaglie e queste cadendo invadono la carreggiata, è al centro di un'interrogazione che verrà presentata al sindaco Nerio Nesladek dal coordinatore di Forza Italia a Muggia, Claudio Grizon. Scrive Grizon. «Il pur utile servizio di raccolta delle ramaglie annunciato con enfasi non è svolto con regolarità e nel contempo continua la maleducazione della gente». Replica il sindaco. «A fronte del nulla espresso dalla precedente amministrazione abbiamo ottenuto ottimi risultati. Il nuovo capitolato d'appalto prevede il raddoppio dei cassonetti per il verde».

Lo scorso agosto era



Ramaglie che fuoriescono dai bottoni

partito un servizio sperimentale di raccolta differenziata della frazione verde dei rifiuti - erba, ramaglie, residui di potatura - in collaborazione tra il Servizio ambiente e svi-

luppo energetico del Comune e Italspurghi Ecologia, gestore del servizio. Per il verde sono stati distribuiti 22 cassonetti, svuotati una volta la settimana. «Se la vuotatura



Claudio Grizon

fosse regolare e i cassonetti sufficienti, non saremmo in queste condizioni», sottolinea Grizon - dove si improvvisano discariche abusive e i cittadini usano i cassonetti per smaltire

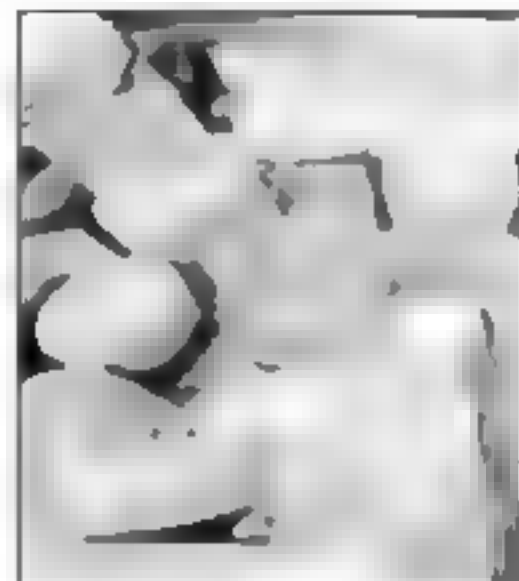
erba e rami. E inutile annunciare servizi se non si è in grado di gestirli - prosegue - e di sanzionare i cittadini maleducati. Dopo il fallimento della gestione Ecoverde, nonostante l'intervento dell'Italspurghi, continua una certa improvvisazione. Speriamo che la gara in corso porti a un unico gestore per asporto rifiuti e differenziazione che sia in grado di recuperare il tempo perduto da questa amministrazione».

«Grizon dovrebbe essere soddisfatto - replica Nesladek - il risultato da noi ottenuto è il doppio di quanto raggiunto nella raccolta differenziata dall'amministrazione di centrodestra, con un misero 17% registrato nel 2005, mentre oggi la percentuale raggiunge un record del 28% frutto anche della raccolta del verde. Se poi - situazioni isolate - non si riesce a raccogliere tutto il verde conferito con i passaggi previsti, è segno che i cassonetti sono ancora pochi e a breve ne collegheremo di altri». (g.t.)

## IL COMITATO MOISIR AL SALONE DEL GUSTO

## I produttori di formaggi del Carso in cattedra a Torino per Slow food

**TRIESTE** Cresce la fama del comparto caseario triestino: lo certifica la recente partecipazione del Comitato promotore formaggi del Carso «Moisir» al prestigioso Salone del Gusto torinese organizzato da Slow Food. Durante la kermesse enogastronomica piemontese, l'associazione di cui Carlo Petri è presidente onorario ha affidato ai produttori caseari triestini un laboratorio dove presentare i formaggi, e in particolare il contesto speciale in cui vengono creati. Accanto agli associati di Moisir, hanno partecipato alcuni produttori vinicoli del Carso - Edi Kanter, Benjamin Zidarich e dalla slovena Duttoglian - Josko Rencel - che hanno abbinato alle proposte casearie le appro-



Formaggi del Carso

priate bottiglie. «L'invito al Salone del Gusto è un grande riconoscimento al nostro comitato e al nostro lavoro - afferma Dario Zidarich, produttore e presidente di Moisir. Chi ha partecipato alla quattro giorni torinese non ha solo preso visione

dei prodotti esposti, ma ha potuto iscriversi ai laboratori Slow Food e ha chiamato per conoscere a fondo il contesto in cui i nostri produttori fanno il formaggio. I posti riservati al nostro laboratorio sono stati tra i primi prenotati, e produttori e specialisti del settore di tutto il mondo hanno assistito alla nostra presentazione».

Con Zidarich e i tre vignaioli, era presente all'incontro un tecnico dell'Organizzazione Nazionale Assaggiatori formaggi. Il presidente di Moisir ha spiegato le peculiarità del settore caseario del Carso. Lezioni e abbinamenti promossi dai produttori del Carso sono stati tradotti simultaneamente in quattro lingue.

Maurizio Lozei



CHIESE. CAPPELLANIA

## Il Corpo dei Vigili urbani si affida alla protezione del «martire» Sebastiano

Istituito nel 1862 e dotato di sette persone doveva occuparsi dell'accattonaggio sulla strada

Quando i villaggi si trasformano in insediamenti più corposi, la sicurezza diventa un'esigenza primaria. Fino al XIX secolo queste funzioni erano svolte da varie istituzioni, prive però di una loro specifica identità, ma il 13 giugno 1862 viene ufficialmente istituito il Corpo della Polizia Municipale di Trieste, ben distinto dal sistema difensivo militare. Infatti nell'800 il consistente sviluppo delle attività portuali fa convogliare a Trieste un grande numero di persone alla ricerca di un lavoro, ma fa riversare in città anche numerosi mendicanti. Per fronteggiare questa situazione, nel 1817 si costituisce l'Unione di Beneficenza con l'intento di creare l'anno dopo l'Istituto di Lavoro e Beneficenza, una struttura in grado sia di accogliere i più bisognosi, sia di aiutare i giovani mendicanti a trovare un'occupazione. Tale istituzione, che dal 1819 sarà denominata «Istituto generale dei poveri», si prefigge l'impegno sociale non solo di accudire i bisognosi, ma anche di combattere il fe-

nomeno dell'accattonaggio e della vita sulla strada. Questa situazione di emergenza può essere risolta soltanto con l'intervento delle autorità di pubblica sicurezza e in questo senso viene richiesto al podestà di formare un gruppo di addetti che si occupi di questo doloroso problema.

Il 13 giugno 1862 il consiglio comunale accoglie la proposta e recluta sette persone, alle quali viene conferito il nome di Guardie Municipali. In 146 anni di vita, il Corpo è stato coinvolto in vari conflitti bellici, subendo le conseguenze. Dopo varie vicissitudini si ricostituisce nel 1961: infatti appena nel dicembre 1960 una apposita legge scioglie l'apparato burocratico - amministrativo posto in essere dal Gma. Nel 1962 il rinato Corpo si trova ad avere anche un proprio patrono. S. Sebastiano.

«Nato probabilmente a Milano - spiega il tenente colonnello Enrico Mazzoli, mente storica del Corpo - visse a Roma nel III secolo d.C. Ufficiale delle guardie pretoriane, si distinse per fedeltà e le-

alta, entrando così nelle grazie degli imperatori Massimiano e Diocleziano». Di fede cristiana, si adoperò nell'opera di conversione e per questo suo comportamento venne imprigionato e condannato a morte mediante il supplizio delle frecce.

Don Salvadè, capellano della Polizia municipale, spiega che il Corpo celebra ogni anno due cerimonie: quella religiosa, che si svolge il 20 gennaio, ricorrenza di S. Sebastiano patrono di tutte le forze di polizia, nella chiesa del seminario dove il vescovo celebra una messa, mentre il 13 giugno ha luogo la cerimonia civile per ricordare l'anniversario della fondazione del Corpo. Don Salvadè svolge il suo ministero ogni giovedì mattina all'interno del comando di via Genova e in questa occasione riceve chi vuole parlargli. Inoltre durante il periodo natalizio e pasquale si reca a visitare i singoli distretti di Polizia Municipale per gli auguri e il consueto «grazie» a chi ogni giorno è impegnato sulle strade della città.

Andrea Di Matteo

ASSISTE LA POLIZIA MUNICIPALE

## Don Salvadè, da 25 anni in Curia



Don Salvadè, una laurea economica, è stato segretario del vescovo Bellomi

Capellano della Polizia Municipale del Comune di Trieste, dal 1° aprile 1996 è don Pier Emilio Salvadè. Nasce ad Olgiate Comasco nel 1945 e dopo aver conseguito il diploma di maturità classica a Varallo Sesia, si impegna in alcuni ospedali dell'Italia settentrionale svolgendo varie mansioni, fra le quali quella di responsabile infermieristico e amministrativo. Successivamente si laurea a Milano in Economia aziendale, ma ottiene anche dalla Miami International University un dottorato in Economia e Gestione Aziendale.

A metà degli anni '70 entra nel seminario vescovile di Trieste e l'8 dicembre 1979 viene ordinato sacerdote, quasi subito diventa vicario parrocchiale della chiesa della Beata Vergine del Soccorso, ma comincia anche ad insegnare religione in varie scuole elementari e medie della città. Nel 1983, su richiesta di monsignor Bellomi, è chiamato a rivestire l'incarico di segretario del vescovo: un'esperienza che don Pier Emilio ricorda con profonda commozione e che durerà fino alla fine del 1995.

Dal 1° settembre del 1989 don Salvadè è alla guida della comunità di Santa Caterina da Siena ed è stato pure il promotore per la costruzione della nuova chiesa quella in via dei Mille. Nel frattempo ha ricoperto vari altri incarichi all'in-

terno della diocesi triestina: infatti è presidente dell'Opera Diocesana Assistenza, nonché presidente dell'Ente di Culto San Giusto e Cavaliere e Priore dell'Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme. Il 1° aprile 1996 è nominato capellano del corpo della Polizia Municipale di Trieste con il grado di tenente colonnello e dalla fine dello stesso anno ricopre anche l'incarico di economo diocesano. Quindi è presente in Curia da ben venticinque anni.

Don Pier Emilio è profondamente grato e riconoscente al comando della Polizia Municipale che lo agevola in tutti i modi e ringrazia tutti i componenti del Corpo per il rispetto e l'accoglienza riservatagli negli anni di servizio. (a d m)

rano in spensieratezza il sabato pomeriggio. Ahmed, 17 anni, di nazionalità tunisina, studente del IV anno del liceo scientifico «Oberdan», papà ingegnere navale e mamma diplomata in informatica, è quel che si suol dire «un ragazzo molto impegnato».

Oltre ai sabati dedicati agli anziani e a coltivare una lusinghiera media dell'otto all'Oberdan, è coinvolto nelle diverse iniziative umanitarie della Comunità di Sant'Egidio, a partire dal progetto di iscrizione anagrafica «Dream Africa», anche se, come spiega: «Il traguardo più esaltante è stato riuscire a inserire nel calendario di atletica giovanile "Trofeo primavera" la staffetta 4 X 100 integrata abili e disabili». Diversi i campi d'azione, simile la visione altruistica di Marco e Ahmed: ambedue hanno deciso di destinare parte della vincita a favore di progetti umanitari.

Patrizia Piccione

## Ahmed e Marco campioni di solidarietà

I due studenti riceveranno oggi il premio intitolato a Pierino Addobbati



manifestando per il ritorno di Trieste all'Italia - assegna due premi da mille euro ciascuno stanziati dalla Fondazione CrTrieste, a studenti che si siano distinti nel corso dell'anno scolastico per comprovate e documentate

azioni di alto valore umanitario e sociale a favore di persone bisognose.

Marco ha 18 anni e frequenta la V classe dell'Istituto «Deledda»; da tre anni fa parte dei Promotori della Cn, la compo-



nente giovanile della Croce Rossa Italiana. Una volta la settimana copre il turno di accompagnamento in autoambulanza degli anziani e delle persone non autosufficienti che devono sottoporsi all'emodialisi. Oltre a ciò, è

A sinistra Marco de Helmersen con il caratteristico «elmetto». A destra, Ahmed Oueslati

Sono sportivi, amano la musica, stare con gli amici, divertirsi, ma anche studiare ed essere seriamente impegnati nel sociale. Ahmed Oueslati e Marco de Helmersen sono i ragazzi che hanno vinto la terza edizione del «Premio Pierino Addobbati» rivolto agli studenti delle scuole superiori della provincia di Trieste, promosso dall'Ansmi, l'Associazione Nazionale Sanità Militare Italiana, con il patrocinio della Provincia. La premiazione del concorso, cui seguirà la conferenza di Cesare Campello ordinario di Igiene e Medicina preventiva su «Attualità in prevenzione: un vaccino contro un tumore», si terrà questo pomeriggio alle 18 al Circolo Ufficiali in via dell'Università 8.

Il bando del premio intitolato al giovane liceale triestino medaglia d'oro al merito civile, che perse la vita a 15 anni nel novembre del '53

lia - Società del Gruppo Porsche (via Flavia 27) e sarà coniugato a una sorpresa musicale di grande prestigio. Il fine dell'iniziativa è benefico: l'artista ha infatti messo a disposizione la propria professionalità, come tutti i partecipanti alla manifestazione, stampando appositamente per la mostra, che rimarrà visibile fino al 31 dicembre, 170 incisioni, le quali saranno messe a disposizione del pubblico a offerta libera. Il ricavato sarà devoluto ai malati del centro residenziale «Villa S. Maria della pace» di Medea.



L'artista Chersicola con una delle sue opere

Franco Chersicola, nato a Capodistria nel 1954 ma triestino da sempre, formatosi con Nino Perizi alla Scuola di figura del Museo Revoltella, è attivo in ambito pittorico fin da giovanissimo con numerose frequentazioni ed esposizioni in ambito italiano e straniero. Artista di grande maturità e freschezza, completamente padrone delle tecniche pittoriche e incisive (che insegna da anni nel proprio antico e affascinante laboratorio), è capace di un gesto pittorico ampio e originale, in cui interpreta il respiro e la memoria di

volumi e trasparenze rinascimentali con sensibilità contemporanea, riuscendo a cimentarsi come pochi con grande naturalezza nella grande dimensione e a rimettersi spesso in gioco senza timore di distruggere numerosi lavori. La rassegna, in cui l'artista presenta i cicli introspettivi e autobiografici intitolati «Canto», «Volo su paesaggio» e «Visita nel canneto», è sponsorizzata, tra gli altri, da Provincia di Gorizia, Comune di Medea, Banca di Credito Cooperativo di Villesse, Tenuta di Blasig e Caffè Teatro Rossetti.

Le nostre email  
segnalazioni@ilpiccolo.it  
agenda@ilpiccolo.it  
sonorato@ilpiccolo.it  
ghaddi@ilpiccolo.it  
I nostri fax: 040 37 33.209  
040.37 33.290

**Giuseppe NOIA**  
Docente di Medicina Prenatale  
Università Cattolica del Sacro Cuore - Roma

**IL FIGLIO TERMINALE**  
Dove va l'eugenismo?

Venerdì 28 novembre 2008, ore 18.00  
Stazione Marittima, Sala Oceanica - Trieste

*Centro Culturale «Monte Lorenzo Bellomi»*

IL PICCOLO ■ VENERDÌ 14 NOVEMBRE 2008

**14**  
NOVEMBRE

- **IL SANTO**  
San Nicola Tavec
- **IL GIORNO**  
è il 319 giorno dell'anno, ne restano ancora 47
- **IL SOLE**  
Sorge alle 7.03 e tramonta alle 16.35
- **LA LUNA**  
Si leva alle 17.06 e tramonta alle 8.47
- **IL PROVERBIO**  
Tirchio nel portafoglio tirchio negli affetti.

**IL PICCOLO**  
14 novembre 1958 di R. Gruden

- Sospeso dal 1956 l'appalto dei lavori, è stato ora approvato il progetto per la scuola elementare di via Vasari. Essa sorgerà con 24 aule, capaci ognuna di 36 alunni sistemati su tre file con tavolini abbinati
- Alcuni genitori di alunni delle elementari, si lamentano del cosiddetto «melodico attivo o delle ricerche» A causa sua, dicono, ogni giorno sono costretti per ora a cercare cartoline, giornali fotografici, ecc.
- È giunta la diciassettenne Karen Marie Stoltz, la studentessa del Missouri che secondo un'iniziativa dell'American Field Service frequenterà un trimestre di studio presso il Liceo «G. Oberdan»

**FARMACIE**

**DAL 10 AL 15 NOVEMBRE 2008**

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30

Aperte anche dalle 13 alle 16

via Tor San Piero 2 tel. 040-421040

via Revoltella 41 040-941048

via F. avia di Aquilina 39/C 040-232253

Sgonico - Campo Sacro tel. 040-232253  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30

via Tor San Piero 2

via Revoltella 41

piazza Gordini 8

via Flavia di Aquilina, 39/C

Sgonico - Campo Sacro tel. 040-225596  
(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30

piazza Gordini 8 tel. 040-634144

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televia

www.farmacistitrieste.it

Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

**AIRIA CHE RESPIRIAMO**

Valori di biossido di azoto (NO2) µg/m³  
Valore limite per la protezione della salute umana µg/m³ 240 media oraria  
(da non superare più di 18 volte nell'anno)  
Soglia di allarme µg/m³ 400 media oraria  
(da non superare più di 3 volte consecutive)

Piazza Libertà	µg/m³	175,3
Via Carpineto	µg/m³	79
Via Svevo	µg/m³	-

Valori della frazione PM10 delle polveri sottili µg/m³ (concentrazione giornaliera)

Piazza Libertà	µg/m³	42
Via Carpineto	µg/m³	42
Via Svevo	µg/m³	23

Valori di OZONO (O3) µg/m³ (concentrazioni orarie)  
Concentrazione oraria di «inquinazione» 160 µg/m³  
Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m³

Piazza Libertà	µg/m³	27
Monte San Pantaleone	µg/m³	35

AcegasAps - guasti	800	152	152		
Carabinieri				112	
Corpo nazionale guardiavuochi				040/425234	
Cri Serviz. sanitari				040/3186118	
Emergenza sanitaria				118	
Guardia costiera emergenza				1530	
Guardia di finanza				117	
Polizia				113	
Protezione animali (Enpa)				040/910600	
Protezione civile	800	500	300	- 340/1640412	
Vigili del fuoco				115	
Vigili urbani				040/366111	
Vigili urbani servizio rimozioni				040/366111	

**LOTTO**

Fonte: Ansa

	86	23	76	28	14
BARI	86	23	76	28	14
CAGLIARI	29	24	47	14	51
FIRENZE	80	49	82	43	89
GENOVA	49	89	22	66	79
MILANO	17	15	35	61	82
NAPOLI	31	89	12	77	58
PALERMO	86	24	37	40	83
ROMA	15	84	16	9	46
TORINO	31	75	47	88	54
VENEZIA	52	51	32	2	7
NAZIONALE	48	51	59	4	34

**EniLotto** (Concorso n. 137 del 12/11/2008)

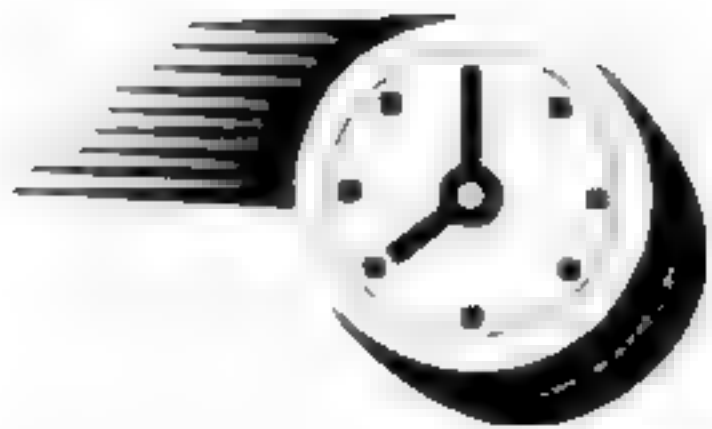
<b>15</b>	<b>17</b>	<b>24</b>	<b>31</b>	<b>80</b>	<b>86</b>	<b>52</b>
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Montepremi € 4.932.133,45  
Nessun vincitore con 6 punti Jackpot € 34.500.000  
Al vincitore con punti 5+€ 986.426,69  
Ai 9 vincitori con 5 punti € 82.202,23  
Ai 1942 vincitori con 4 punti € 380,95  
Ai 79.311 vincitori con 3 punti € 16,65

**Superstar (M. Superstar 48)**

Nessun vincitore con 5 punti. Ai 14 vincitori con 4 punti € 98.095. Ai 332 vincitori con 3 punti € 1.665. Ai 5172 con 2 punti € 100. Ai 34.224 vincitori con 1 punto € 10. Ai 72.857 vincitori con 0 punti € 5.





## ISTRUZIONI AI LETTORI

I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.

Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).

Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi

## IL PICCOLO VENERDI' 14 NOVEMBRE 2008

### Savoia tra vizi e virtù: a Miramare il duca Martino d'Austria Este

Verrà presentato oggi, alle 16.30, nella sala dei Gabbiani del Castello di Miramare, il libro «Ritratti sabaudi. Vizi e virtù di Casa Savoia», alla presenza dell'autore Dino Ramella e con l'intervento di un ospite d'eccezione, l'arciduca Martino d'Austria Este, figlio di Margherita di Savoia-Aosta e quindi nipote del Duca Amedeo di Savoia-Aosta. La conferenza, che si inserisce nel ciclo di incontri «Novembre a Miramare», sarà introdotta dalla direttrice del Museo storico, Rossella Fabiani. Il libro (edito da Ananke) ripercorre le vicende dei Savoia dal 1713, anno di acquisizione del titolo reale da parte del casato, fino ai giorni nostri. Saranno proiettate foto d'epoca a cura di Fulvio Chianese dell'associazione IV Stormo di Gorizia. Verrà ricordata in particolare la figura del duca Amedeo di Savoia-Aosta, che abitò il Castello di Miramare tra il 1931 e il 1937. L'ingresso, limitatamente alla sala della presentazione, è gratuito (capienza massima di cinquanta spettatori).

## MATTINO

### GIORNATE MEDICHE

L'Associazione medica triestina promuove le «XII Giornate mediche triestine» che quest'anno tratteranno di «Focus in gastroenterologia», oggi e domani al polo congressuale dell'ospedale di Cattinara. Si parlerà di cancro al colon, pancreatite biliare, ittero ostruttivo, emorragie digestive. Atteso duecento specialisti.

## POMERIGGIO

### CENTRO LETTERARIO

Il Centro letterario terrà oggi il consueto incontro alle ore 17 al Centro «Com te Mano Crepaz» via Valdirivo 11. Conferenza di Anita Sani: «Sibilla Aleramo e Dino Campana, una storia d'amore». Introduzione di Maurizio Chiozza, conduce Rosanna Puppi. Ingresso libero.

### CONFERENZA DI RUFFOLO

Gorgio Ruffolo terrà una conferenza sul tema «Gabbiani, zingari e nazionalismo» in occasione del suo ultimo libro «Il capitalismo ha i suoi contati» (Einaudi 2008). A discuterne l'on. Alessandro Maran e i docenti Giorgio Gherbetti e Gabriele Pastrello. Sarà presente l'autore.

### ANZIANI ALLIANZA

A cura dell'Unione lavoratori anziani l'Alleanza-Ras verrà celebrata oggi nella chiesa di Sant'Antonio Taumaturgo alle 17 una messa in suffragio di tutti i defunti delle compagnie facenti capo al gruppo assicurativo.

### LA PAROLA ALLA SCRITTURA

Oggi s'inaugura «La parola alla scrittura», appuntamenti di letteratura, poesia e musica a ingresso libero, promossi da Altamarea. Alle 18 all'Antico Caffè San Marco concerto di Leo Zannier & The Swing Line.

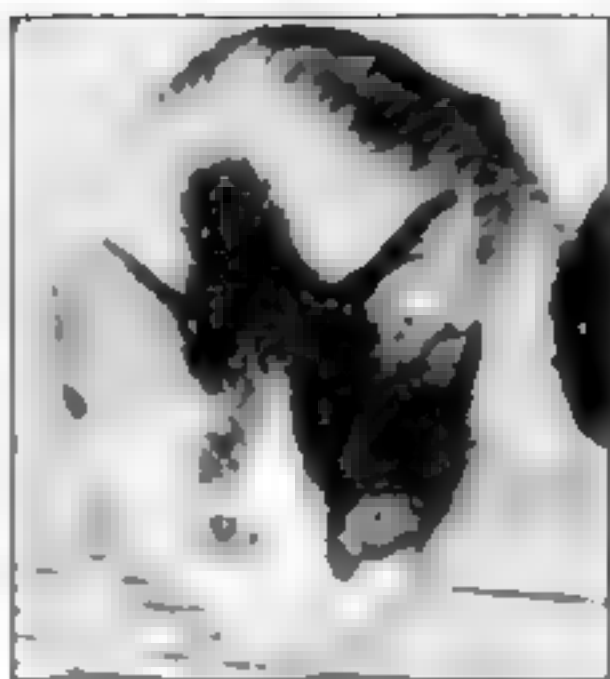
## PICCOLI AMICI



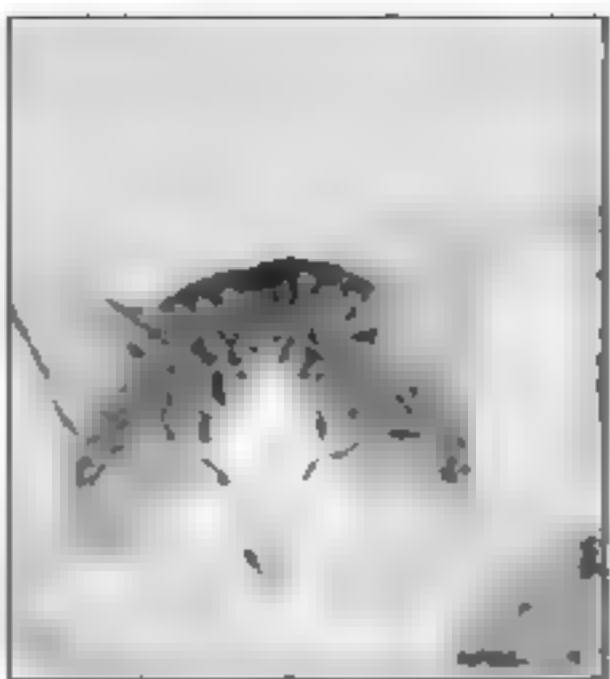
1 Zanna Bianca al Capofonte



2 Nina, cucciola di due mesi



3 Pippy è al Gattile



4 Mary docile e affettuosa

## GILROS, CAPOFONTE, GATTILE

### Rex e Renè, una vita di peripezie «Sistemati» i gatti, Lucky e Britt

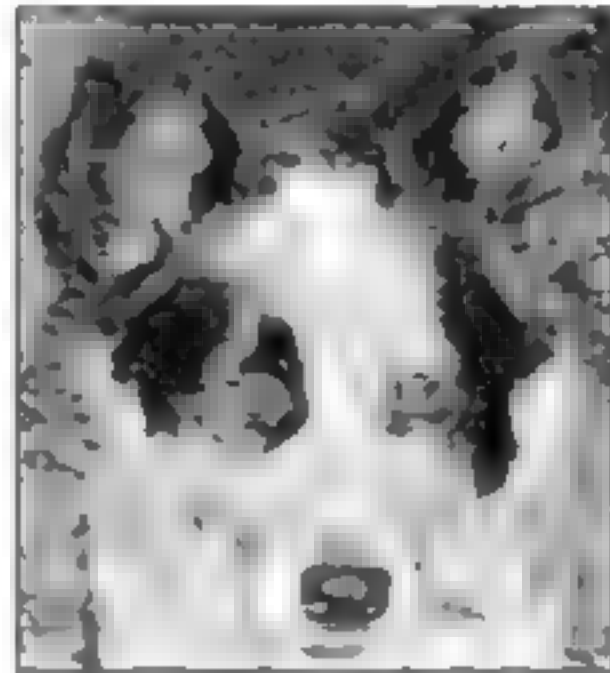
Zanna Bianca è l'incrocio Husky maschio giovane di neanche 1 anno, proposto dall'associazione Il Capofonte. Dolce, equilibrato, molto attivo, ama correre e giocare, adatto ad una persona dinamica. Cerca un po' d'affetto. Tonino, meticcio di taglia medio-piccola, giovane, tranquillo ed ubbidiente. Proviene dal canile di Roma ed è provvisoriamente ospite da una ragazza a Trieste. Si rinnova l'appello per Nina, la

cucciola di due mesi, incrocio caucaso-cane corso, ultima rimasta della cucciolata abbandonata 15 giorni fa. Molti cittadini hanno risposto alla richiesta di adozione della scorsa settimana per la dolcissima Judith, la cagnolina di razza Petit Bleu de Gascogne, andrà a vivere con altri due cani in una bella casa a Dobberò del Lago. Per info: tel.040 571623 oppure www.ilcapofonte.it Il Gattile ringrazia i lettori

che hanno dimostrato la loro sensibilità adottando tutti i micetti ospitati nella struttura; tra i nuovi arrivi c'è Pippy, gattino bianco e nero. Si segnalano anche Rosy e Mary, due gattine bianco-tigri, molto affettuose, vaccinate e sterilizzate. Orario 10-12; 17-20, via della Fontana, 4, tel. 040 364016.

Il 16 dicembre alla Farmacia alla Borsa, pillole di cultura: «La scelta del cane questione di razza o di carattere?», a cura del Gilros. Progetto educazione cinofila. Senzaguinzaglio, ingresso libero, inizio alle 17.45. Per tutte le info, foto, curiosità, www.villaggiovacanzedelcane.com.

## ADOTTATI E BENIAMINI



Tonino, meticcio tranquillo, proviene dal canile di Roma



Judith ha trovato casa per le molte richieste



Lucky va a far compagnia a padroni non più giovanissimi



L'ansioso Britt è stato adottato da due giovani dinamici

## MATTINO

### GIORNATE MEDICHE

L'Associazione medica triestina promuove le «XII Giornate mediche triestine» che quest'anno tratteranno di «Focus in gastroenterologia», oggi e domani al polo congressuale dell'ospedale di Cattinara. Si parlerà di cancro al colon, pancreatite biliare, ittero ostruttivo, emorragie digestive. Atteso duecento specialisti.

## POMERIGGIO

### CENTRO LETTERARIO

Il Centro letterario terrà oggi il consueto incontro alle ore 17 al Centro «Com te Mano Crepaz» via Valdirivo 11. Conferenza di Anita Sani: «Sibilla Aleramo e Dino Campana, una storia d'amore». Introduzione di Maurizio Chiozza, conduce Rosanna Puppi. Ingresso libero.

### CONFERENZA DI RUFFOLO

Gorgio Ruffolo terrà una conferenza sul tema «Gabbiani, zingari e nazionalismo» in occasione del suo ultimo libro «Il capitalismo ha i suoi contati» (Einaudi 2008). A discuterne l'on. Alessandro Maran e i docenti Giorgio Gherbetti e Gabriele Pastrello. Sarà presente l'autore.

### ANZIANI ALLIANZA

A cura dell'Unione lavoratori anziani l'Alleanza-Ras verrà celebrata oggi nella chiesa di Sant'Antonio Taumaturgo alle 17 una messa in suffragio di tutti i defunti delle compagnie facenti capo al gruppo assicurativo.

### LA PAROLA ALLA SCRITTURA

Oggi s'inaugura «La parola alla scrittura», appuntamenti di letteratura, poesia e musica a ingresso libero, promossi da Altamarea. Alle 18 all'Antico Caffè San Marco concerto di Leo Zannier & The Swing Line.

### FONDAZIONE IDEA

Il comitato socio-culturale pro Fondazione Idea organizza dalle 17 alle 18 alla Biblioteca Statale largo Papa Giovanni XXIII 6, una conferenza dal titolo «Tappeti e pittura veneziana nel Cinquecento». Relatore: prof. Giovanni Curatola.

### UNIONE DEGLI ISTRIANI

Oggi nella Sala Chersi dell'Unione degli Istriani in via S. Pellico 2 alle 17 Eugenio Laini, Nicoletta e Luigino Vadori terranno una conferenza dal titolo: «L'esodo degli istriani nell'area delle Villotte a San Quirino - Pordenone».

### ASSOCIAZIONE ITALOUNGHERESE

L'associazione culturale italo-ungarica «Pier Paolo Vergano» organizza il convegno internazionale di studi «L'epoca della duplice monarchia e la "finis Austriae"» all'Auditorium Allianz largo Imeni 8, oggi dalle 15.30 alle 19.30. Si proseguirà domani dalle 10 alla casa rurale di Duino.

### IL LIBRO DI BON

Oggi alle 18 ad Aurisina nella Casa di Pietra «go Gru den» presentazione del volume «La luce dentro le tenebre» di Bon. Le tenebre, storie di questi e di salvati tra Venezia Giulia e Veneto orientale e di Silvia Bon, che sarà presente Relatore Dario Mattiussi.

### SERRA DI VILLA REVOLTELLA

Oggi alle 16 a ingresso libero stage di danze greche con il gruppo Orfeas e il maestro dell'Accademia Elenica Vasile Polizois. Info: www.fioridacanto.it

## AUGURI



MARIO Tantissimi auguri per i tuoi settant'anni da Edda, Valentina, Sara, Dario e Nuz. Buon compleanno!

### INCONTRO LIPU

La Lega Italiana Protezione Uccelli informa che oggi alle 17.45 all'aula magna del liceo Oberdan si terrà un incontro con Marvi Poletto ispettore forestale coordinatore del Noava e Daniele Ramani maresciallo forestale sul tema «Traffico e maltrattamento d'animali selvatici». Info tel. 3407399686 - 3286951039.

### TRIESTE BELLA

Oggi alle 18 primo appuntamento dell'associazione socio-culturale «Trieste bella» al laboratorio di Magia Verde in via Favetti 1. Ingresso libero. Per informazioni tel. 040411219.

### PRO SENECHUTE

Sono aperte le prenotazioni per la Festa delle castagne che terrà il 19 novembre. Al «Club Primo Rovis» di via Ginnastica 47 alle ore 16.30: pomeriggio dedicato alle dipositive a cura de s.g. Mario Peras.

### ISTITUTO GIULIANO

Oggi alle 17.30 all'Auditorium del Museo Revoltella in omaggio ad Antonio Bibalo si terrà la conferenza-concerto a cura di Alba Noe a Piccoli e Stefano Bianchi. Rinaldo Zhok pianoforte.

### CLUB CINEMATOGRAFICO

Alle 17.30 nella Sala Baroni delle Genera di via Trento 8, si svolgerà la serata «Trieste incontra Merano» con il grande videomaker Rolf Mandolesi. Ingresso libero.



DINO Per gli 80 anni auguri dai figli, nuora, genero, fratello, cognata e nipoti Claudio, Mauro, Giulia e dal piccolo Marco.

### OPERE DI CERV

Questa sera alle 18 alla Lega navale italiana Molo F. Bandiera 9, Vladimir Dolgan presenterà la mostra «Ennio Cervi, opere recenti». Fino al 23 con orario 10-12 e 17-19, tutti i giorni esclusa la domenica pomeriggio. L'ingresso è libero.

## SERA

### FILM SU LA BARCOLANA

Oggi alle 18 alla Società velica di Barcola e Grignano, verrà presentato in anteprima il programma tv «40 Barcolana». Ingresso per soci.

### GRUPPO TEOSOFICO

Oggi alle 19, nella Sede del Gruppo teosofico «Edoardo Bratina» di via E. Toti 3, Claudio Biagi parlerà di «Yoga e teosofia». L'ingresso è gratuito.

### TEATRO PELLICO

Oggi al Teatro «Savo Pellico» di via Ananiani, il Gabbiano metterà in scena «Cicole», ciacole rayban e frito-le.

### YOGIC CULTURE

Jiddu Krishnamurti luglio '83, l'ultimo discorso» video-proiezione a cura di Pino Stregola, alle 20.30 all'istituto di Yogic Culture in via S. Francesco 34 tel. 040635718 (ingresso libero).



GIULIANO («MOC») Sono sessantacinque! Tanti cari auguri da Wally, Valentina, Nicola e...

## CERCANO CASA

## ORE DELLA CITTA' 31

## IL PROFESSOR THIENE A MUGGIA

### Il processo all'eretico Galileo rifatto alla mensa del Rotary



Galileo Galilei

Ospite della conviviale del Rotary Club Muggia, presieduto da Furio Silvestri, è stato il professor Gustavo Thiene dell'università di Padova.

Tema del suo intervento «Galileo tra scienza e fede. Processo per eresia». Galileo rappresenta un caso paradigmatico del conflitto tra scienza e fede, tra il bisogno di libertà nella ricerca e l'obbligo di obbedienza alla dottrina della chiesa. La controversia ha origine nel 1543 con la pubblicazione del «De revolutionibus Orbium Coelestium» di Copernico con cui viene messo in discussione il sistema tolemaico che vede la terra al centro dell'universo con il sole e gli altri pianeti che le girano al torno (teoria geocentrica). Il cosiddetto sistema copernicano pone il sole al centro e la terra e gli altri astri ruotano intorno (teoria eliocentrica). La teoria eliocentrica si pone in netta contraddizione da quanto affermato nella Bibbia. L'impiego del telescopio consente a Galileo di dimostrare una serie di elementi tali da rafforzare ulteriormente la teoria copernicana.

che egli stesso sposa e difende scientificamente.

Il tentativo di dare un significato diverso alle Sacre Scritture, per lui solo apparentemente contrarie alla teoria copernicana, trova la fiera opposizione dei Domenicani che lo attaccano violentemente dal pulpito di Santa Maria Novella. Nel gennaio del 1616 il Santo Ufficio condanna la teoria copernicana dichiarando l'eliocentrismo contrario alle Sacre Scritture e Galileo ammonito dal cardinale Bellarmino a non sostenerla, insegnarla, difenderla, pena l'inquisizione.

Con l'elezione a papa Urbano VIII di Maffeo Barberini, amico e sostenitore fraterno di Galileo, quest'ultimo illudendosi che il clima fosse cambiato, pubblica nel febbraio 1632 il «Dialogo sopra i massimi sistemi del Mondo tolemaico e copernicano» senza l'imprimatur di Roma, mettendo a confronto le due teorie ma sostenendo di fatto la tesi eliocentrica. Galileo viene convocato dal Santo Ufficio e condannato per eresia all'abbiatura, pena la tortura e il patibolo. Agli arresti domiciliari ad Arcetri nel 1637, diventa cieco e muore l'8 gennaio 1642, proprio nella ricorrenza del giorno delle sue scoperte siderarie. La salma potrà essere tumulata solo nel 1737 a Santa Croce a Firenze. La chiesa perse la grande occasione di guidare l'innovazione che proveniva dalla scienza e di anticipare l'illuminismo. Galileo, scienziato e eretico, poteva essere paladino per conciliare, come affermava Kant nel 1783, scienza e fede.

Fulvia Costantinides

### CIRCOLO CHAPLIN

Oggi alla Casa del Popolo «Giorgio Canciani» di via Masaccio 24 il Circolo cinematografico Charlie Chaplin presenta «Oriente ed altro», mostra di sculture e pitture su pietra reazionate dall'artista triestino Franc Tenace. La mostra verrà inaugurata alle ore 18.30 con un'introduzione di Ugo Piern. Ingresso libero.

### ASSOCIAZIONE ESPERANTISTA

Oggi alle 20 all'Associazione esperantista triestina, in via Coronio 15 in ricordo di Aldo V.oto, si nevocherà la sua trentennale attività nell'esperanto.

## CERCASI

### SMARRITO/TROVATO

■ Trovato mazzo di chiavi con portachiavi in pelle verde zina San Giacomo presso al Vaticano. Rivolgarsi al bar lattea via dell'Istria n. 24.

■ Cellulare marca Nokia rosso smarrito biblioteca piazza Hortis mercoledì 12 novembre ore 19. Importante per lavoro. Contattare 3358596400. Rikompenza.

■ Smarrito libretto di circolazione Peugeot 206. Telefonare allo 040390077. Mancata 50 euro.

**VETRINA DELLA CITTA'**  
a cura della  
**A.Manzoni & C. S.p.A.**  
Per questa pubblicità telefonare allo 040/6728311

### Mostre d'arte

Inaugurazione della mostra

«PASSION TANGO»  
della pittrice  
**TEA VOLK**  
oggi 14 novembre 2008  
alle ore 20

al jazz caffè Naima, in via Rossetti 6, Trieste

Presentazione di Christiana Viola (Dd Magazine). Tango performance di Ester Orlando e Mauro Damiani.

## Cuore di Trieste

### ELARGIZIONI



- In memoria di Rossella Zorini (14/11) dalla mamma Maria Opassi ved. Zorini 25 pro poveri.  
- In memoria dei defunti delle famiglie Minutilli Scroscopi da Livia 100 pro Frati di Montluzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Fiorella Morpurgo in Vidmar da l'Oasi, naturale 50 pro Abbo-Burlo Garofolo.  
- In memoria di Manuela Peritiz da Giancarlo Agnoletto e famiglia 50 pro Fism.  
- In memoria di Silvana Solaro ved. Bursich dalle fam. Butti e Grassani 40 pro Frati di Montluzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Walter Spreafico da Gianna e Marina Torossi 50 pro Frati di Montluzza (pane per i poveri).  
- In memoria di Roberto Remo, Antonella, Maria Rossana, Nenna 60 pro Azzurra malattie rare o Burlo.  
- A ricordo di Gina Tartar Zumin da Elisabetta, Carla Paolo 100 pro Medici senza frontiere.

- In memoria di Arduino (14/11) e Renata Lussi dai nipoti Laura e Maxi 50 pro Lakshmi's Friends (India).  
- In memoria di Fabrizio Malipiero nel XV anniv. (14/11) dalla moglie Evy Utopina 50 pro Ass. de Banfield, 50 pro rif. animali Astad, 50 pro Fai.  
- In memoria di Silvana Mattini in Busan nel V anniv. (14/11) dal marito Lino Busan 100 pro Astad (Opicina).  
- In memoria della nostra cara Lina Rizzardi ved. Semset (14/11) da Loni, Renzo 20 pro Astad, 20 pro Enpa, 10 pro gattile Cociani.  
- In memoria di Emilia Urbani per l'11.o anniv. (14/11) dal figlio e famiglia 20 pro Unicef.

**TriesteAbile**  
Il Centro informativo integrato  
Numero Verde  
**800.399.299**  
Lun-Ven 9.00-18.00  
[www.triesteabile.it](http://www.triesteabile.it)





# «Che carineria favorire la scuola privata»

Fiera Milano di Rho, ore 13 05 dello scorso 5 novembre, il presidente Berlusconi ammette «una svista colpevole». «Ho una grossa colpa - afferma - non mi ero accorto che nella Finanziaria era previsto questo taglio alle scuole private e cattoliche». E le agenzie, informano «Il Premier assicura il suo impegno per evitarlo». Stop

In tempi di tagli per 8 miliardi di euro alla scuola pubblica. Di aumento smodato di alunni per classe così da diminuire le classi. Di riduzione degli insegnanti di sostegno per gli alunni handicappati. Di chiusura del 24% delle scuole, perlopiù ubicate nei piccoli centri. Di perdita del tempo scuola, da un max di 40 a

24 ore settimanali nelle primarie, da 32 a 29 nelle medie, da un max di 40 a 32 o 30 alle superiori. Di tagli occupazionali per 160 000 unità in danno di quanti sono in servizio, da decenni, in regime di permanente precarietà. Perlopiù, in tempi di recessione. Ecco, questa sì che è una «carineria». Non intesa come battuta. più o meno idiota ed

inopportuna, ma come regalo, dazione o merce di scambio che dir si voglia. Il travaso di risorse dalla scuola statale a quella privata è la «carineria» pretesa dal Vaticano che, prima, ha affossato con premeditazione ed ostinazione Prodi e, poi, ha appoggiato con determinazione e convinzione la destra

Gianfranco Pignatelli



Istruzioni ai lettori: scrivere su un solo argomento non superando le 30 righe da 50 battute l'una. Scrivere con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando l'indirizzo e un numero di telefono. Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate. La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni troppo lunghe.

32

IL PICCOLO ■ VENERDÌ 14 NOVEMBRE 2008

## SANITÀ

## Ispezioni «sospette»

E un piacere leggere su Il Piccolo gli articoli che testimoniano il riconoscimento postumo di Basaglia. Ci sono voluti trent'anni. Basaglia e, insieme a lui e poi, Rotelli: una storia collettiva in un mondo che esalta la supremazia del singolo. A Trieste Basaglia subì due processi penali ed una quantità di processi civili, denunce, diffamazioni, da tutti assolti. La realtà dei servizi della Ass è un'evoluzione concreta del suo pensiero pratico e frutto del lavoro incoercibile e dialettico di un gruppo di persone, qui a Trieste. Chi non c'è più avrei voluto che ci fosse ancora, ma noi ancora ci siamo. Qui dal '79 c'era e c'è Rotelli. E lui soprattutto ha lavorato a costruire l'organizzazione del post-manicomio, che ha fatto di Trieste per anni l'unico vero baluardo della 180. La dimostrazione concreta della realizzabilità dell'alternativa al manicomio: i Centri 24ore, il Dipartimento di salute mentale e lo sviluppo della cooperazione sociale, che oggi da lavoro a centinaia di persone. Ha poi lavorato ad estendere all'insieme della sanità quell'idea di democrazia che Basaglia praticava e che si è articolata nei Distretti, nell'assistenza a domicilio, nell'attenzione alle persone più vulnerabili, ecc. Tutto questo lo rendiamo possibile in molti ed in moltissimi ne traggo beneficio, ieri come oggi, si calunna e si mandano ispettori proprio e solo qui. E tutto questo colpisce centinaia di persone che, come me, in questi anni hanno fatto sì che il servizio sanitario territoriale pubblico triestino funzioni bene e sia apprezzato in tutto il mondo. Di questa buona pratica, di tanti e di Rotelli chiedo si parli e si discuta

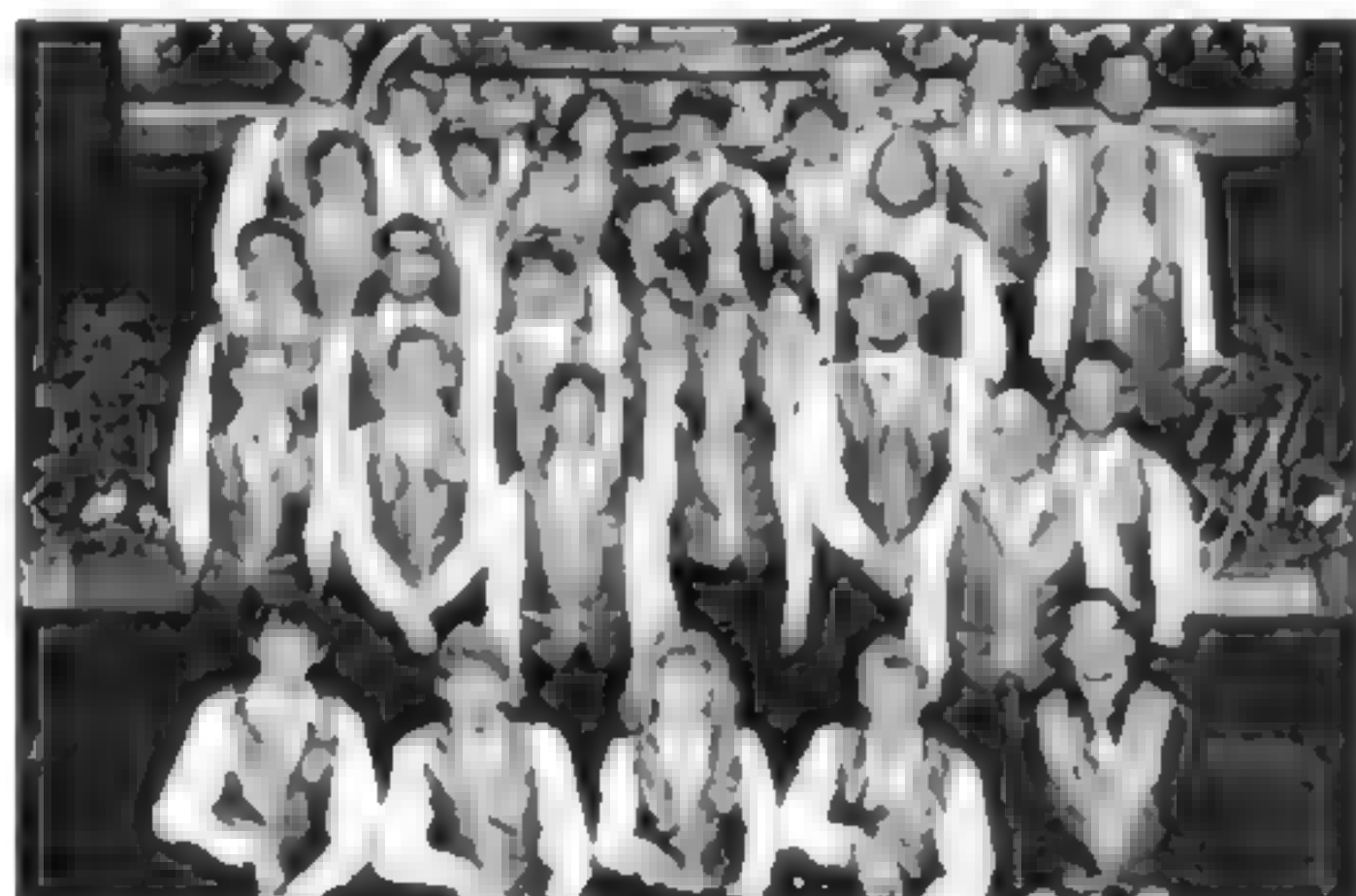
Chiara Strutti

## CONSIGLI

## Berlusconi e Obama

Anch'io, seguendo il consiglio di Berlusconi, ho deciso di dire ciò che penso infischandomi di quello che gli altri possano pensare. Voglio dire che mi vergogno di essere rappre-

## ALBUM



## L'orchestra Ricmanje domenica al Miela

Concerto dell'orchestra a fiati Ricmanje domenica, alle 19.30, al Miela (ingresso libero). L'evento si tiene per il quarantesimo anniversario del rinnovo dell'orchestra e del primo premio con-

quisto a Santa Susanna, in quel di Barcellona, sbaragliando altri nove complessi in una competizione bandistica internazionale lo scorso mese di ottobre

sentata da un personaggio così poco umile, pieno di se stesso, e non penso che al neo presidente americano Obama, lui possa dare dei consigli in quanto più anziano di esperienza (spero proprio di no!) perché non sempre questo è un indice di saggezza. Quello che Berlusconi ha dichiarato senza pensarci due volte, lo conferma. (O forse siamo tutti imbecilli e il più saggio è lui)

Maria Spaggiari

## REPLICA

## Referendum tra i vigili

In data 7 11 2008, venivo contattato telefonicamente da un vostro cronista e gli rilasciavo un'intervista in merito alla possibilità di dotare il corpo della Polizia municipale di Trieste di armamento indi-

viduale. Premesso che al momento dell'intervista io non conoscevo per nulla l'esito del referendum consultivo promosso dalla Cisl Fp (elemento che del resto non avrebbe minimamente determinato una mia diversa posizione in merito rispetto a quanto pubblicato), leggendo quanto apparso a pagina 18 de «Il Piccolo» dell'8 novembre - appunto - non mi è proprio piaciuto il modo in cui è stato aperto il mio intervento («Di diverso avviso...» diverso perché? Solo perché io ho espresso una mia opinione rispetto ad altri - nello specifico il Questore di Trieste - che hanno ritenuto opportuno non commentare?) in quanto non ho affermato al cronista che «il questore dice che la città è sotto controllo», ma ho detto che (questo il senso delle mie parole) «basta un attimo e anche qua da noi può succedere qualcosa di

rilevante e certi segnali già esistono»

Nulla da eccepire sul resto di quanto pubblicato, ma in sede di intervista non ho citato il Questore di Trieste, anzi. Sembra quasi che io volessi smentire una sua dichiarazione nello specifico, fatto per nulla pensato anche perché non ho avuto modo di conoscere la posizione dello stesso a tal proposito. Avevo affermato che la guardia non deve mai essere abbassata, questo sì, e che in quella che anni fa veniva considerata un'isola felice come Trieste si stavano verificando episodi da non sottovalutare. Inoltre, avevo riferito che non era il caso di lanciare segnali di allarmismo, anche perché a Trieste il coordinamento fra le varie forze di polizia esiste ed efficace è il ruolo del comitato prefettizio dell'ordine e sicurezza pubblica. Comunque, ribadivo che bisogna prestare attenzione al territorio e, nello specifico, ritenevo opportuno che la politica rimanesse fuori da questa problematica (dotare o meno la Polizia municipale di armamento individuale) trattandosi di materia estremamente tecnica. Se avessi saputo dell'esito del referendum al momento dell'intervista forse avrei potuto aggiungere che si trattava anche di materia non priva di sfaccettature umane e morali (obiezione di coscienza).

Maurizio Iannarelli  
Il segretario  
generale regionale  
sindacato Coisf

Pare strano che il segretario di un sindacato di polizia non abbia conosciuto in tempo l'esito del referendum su una questione di polizia promosso da parte di un'altra organizzazione. Bastava leggere il Piccolo.

c.b.

## RINGRAZIAMENTI

Una banale caduta in casa, femore rotto e bacino fratturato. Il 22 settembre sono stata operata nella Clinica Ortopedica di Cattinara. Devo proprio dire, che per quanto mi riguarda la vituperata sanità ha funzionato al meglio, non è sempre facile aggiustare un modello

varato nel 1919. Poi per la riabilitazione mi hanno assegnato alla «Residenza S. Giusto», all'itis cui devo tutta la mia riconoscenza. In un mese di cure appropriate e tanta fisioterapia, sono stata rimessa in grado di camminare. Il mio sentito grazie al dottor Floridan, al fisioterapista Frati, alla

schiera di efficienti e gentili infermiere, aiuto-infermiere ed al personale tutto. La Rsa «S. Giusto», è una struttura ben diretta, ordinata, dove tutti lavorano... anche noi pazienti in palestra... dove ci si sente quasi in famiglia, grazie al clima professionale e sereno

Adriana Benedetti

Esempio su Alfa Romeo 159 1.9 JTDm 150 CV Sport berlina - Prezzo di listino € 32 700,00 (chiavi in mano, IPT esclusa) - Prezzo promozionale per clientela privata con permuta e per vettura in stock € 27.800,00 (chiavi in mano, IPT esclusa). Offerta valida fino al 30 11 08. L'immagine della vettura ha valore puramente indicativo. Maggiori informazioni dai concessionari aderenti all'iniziativa. Consumi (litri/100 km) ciclo combinato: 5,9 (1.9 JTDm 120 CV) - 12,2 (3.2 V6 Q4 260 CV Q-Tronic). Emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): 157 (1.9 JTDm 120 CV) - 288 (3.2 V6 Q4 260 CV Q-Tronic).

Dedicati agli alfisti di ieri, oggi e domani.



Alfa Romeo 159 Sport a 27.800 euro.

E su tutta la gamma 159, cambio automatico Q-Tronic incluso nel prezzo. Fino al 30 novembre.



www.alfaromeo.it

Lucioli

TRIESTE - Via Flavia, 104 - Tel. 0408991911 - GORIZIA - Via III Armata, 131 - Tel. 048120988



Continuaz. dalla 19.a pagina

**GALLERY** via Rossetti bassa appartamento ampia metratura sette vani, da ristrutturare, adatto a frazionamento in più alloggi Cod. 237/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** V. Sogiano villa, terreno, posti auto, cantina «taverna», salone, cucina, tre stanze, servizi, sauna, terrazze abitabili V. sta. Cod. 44/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** zona Baiaumonti in residence attico bilivello, ascensore, vista aperta/mare, Salone, terrazzo, cucina, tre camere, servizi, ripostiglio, box, campi da tennis, giardino condominiale Euro 430.000. Cod. 37/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** zona Fiera ultimo piano: salone, terrazzo, tre camere, servizi, ripostiglio, cucina, balcone Euro 240.000 Cod. 38/P 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** zona Giardino pubblico appartamento soggiorno, cucina, tre stanze, bagno, da ristrutturare euro 210.000 Cod. 48/P 0407600250

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**MUGGIA** centro storico casetta accostata su tre livelli Cantina, bagno, soggiorno, cucina abitabile, due camere, soffitta Euro 120.000. B.G. 040272500.

**MUGGIA** centro storico perfetto part colonarissimo monovano con bagno Travi in legno e pietra a vista. Completamente arredato Adatto anche come investimento. Euro 85.000. B.G. 040272500 (A00)

**MUGGIA** panoramico ultimo piano con ascensore. Ampia zona giorno con poggiorio e cucina a quarto piano, matrimoniale, due camere, doppi servizi, seconda zona giorno e due terrazzi al quinto piano Cantina, parcheggio condominiale B.G. 040272500.

**MUGGIA** vendesi lotti di terreno edificabile pianeggiante da 400/500 mq ciascuno. A edificazione diretta in splendida posizione collinare, vicinanza centro B.G. 040272500 (A00)

**MUGGIA** vicinanze centro vendesi box e posti auto coperti in primo ingresso Consegna maggio 2009. B.G. 040272500. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 145.000 Roiano in posizione servitissima alloggio in ottime condizioni come nuovo di spaziosa saloncino stanza matrimoniale bagno terrazzino (completo di arredi) (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 85.000 Baiaumonti (zona) in palazzina recente alloggio con cortiletto di cucina soggiorno camera bagno cantina (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 90.000 San Marco-Pam in palazzina recente alloggio di zona cottura saloncino 2 stanze bagno poggiorio verandato vera occasione. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 125.000 Mioni ottime condizioni alloggio al piano alto di cucina saloncino 2 camere bagno terrazzino. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 132.000 Commerciale in posizione soleggiata in palazzina recente alloggio con vista mare di spaziosa cucina con tinello saloncino 2 camere bagno 2 terrazzi (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 150.000 piazza Sansovino (zona) in palazzo rinnovato ottimo alloggio di cucinotto saloncino 2 camere bagno automotano cantina (possibilità box). (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 75.000 Stazione (zona) in palazzo epoca a loggio da ristrutturare di cucina abitabile saloncino camera biservizi ripostiglio. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 euro 120.000 in villa bifamiliare recentissima alloggio con mansarda in ottime condizioni di cucina grande con tinello 3 stanze studio 3 bagni grande sala mansardata 2 terrazzi garage giardino (A00)

**MMOBILI ACQUISTO** Ferati 1,60 Festivi 2,30

**A.A. URGENTEMENTE** cerco casa casetta con giardino, qualsiasi zona, per pressanti richieste nostri clienti. Definizione rapida da in contanti. Euro-casa 040638440. (A00)

**A.A. URGENTEMENTE** piccoli appartamenti/monolocali possibilmente in zone centrali, uso investimento, disponibilità euro 70.000 definizione rapida in contanti. Euro-casa 040638440 (A00)

**APPARTAMENTI-MONOLocali** cerco amo in acquisto in zone centrali per soddisfare richieste nostri clienti possibilità di definizioni rapide e pagamenti immediati Spaziocasa 040369950. (A00)

**CASSETTE-VILLINI** in zone residenziali o signorili cerchiamo per soddisfare richieste nostri clienti garantiamo definizioni rapide e pagamenti immediati Spaziocasa 040369950

**MMOBILI AFFITTO** Ferati 1,60 Festivi 2,30

**APPARTAMENTI-CASSETTE-VILLINI** vuoti o arredati cerchiamo in affitto a prezzi di mercato (garantiamo assistenza contrattuale e nessuna provvigione proprietari) Spaziocasa 040369950 (A00)

**GALLERY** via Settefontane appartamento in ottime condizioni arredato Soggiorno con cucinino, matrimoniale, veranda, ripostiglio, bagno. Euro 400 più spese. Contratto 4+4 Cod. 21/P 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it IN affitto cerchiamo per nostri clienti cassette-villini-appartamenti vuoti o arredati (diamo completa assistenza contrattuale e nessuna provvigione proprietari) Spaziocasa 040369950 (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 1.200 mensili vuota villa accostata nuova Prosecco di cucina saloncino 2 camere stanzino 2 bagni giardino (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 470 mensili vuota D'Annunzio in palazzina recente alloggio all'ultimo piano di cucinotto saloncino matrimoniale bagno poggiorio. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 550 mensili arredato Bramante in palazzina epoca alloggio nuovo di cucinotto saloncino stanza bagno automotano. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 900 mensili vuota Scorsola in palazzo signorile a loggio ampio di cucina tinello grande salone 3 camere bagno terrazzo. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 560 mensili arredato in grattacielo recente con super vista (zona) Ippodromo alloggio di cucina saloncino matrimoniale bagno terrazzo. (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 750 mensili arredato villetta unifamiliare a Opicina di cucina saloncino camera bagno taverna con giardino alberato ottima per coppia (A00)

**SPAZIOCASA** 040369950 affitto euro 850 mensili arredato Porto S. Rocco all'oggi con vista sul mare di cucinotto saloncino stanza bagno terrazzo box. (B00)

**LAVORO OFFERTE** Ferati 1,60 Festivi 2,30

Si prenda che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego devono essere inviate a personale via mail: le inserzioni sono impegnate ad essere in legge.

**CASA** di riposo cerca personale qualificato (Ota, Oss, Adest, competenze minime) Chiamare 3934619271 (A6836)

**INFERMIERE** professionale per casa di riposo sita a Piers (Go) ricerchiamo urgentemente responsabile infermieristico Richiesta disponibilità esclusivamente diurna. Inviare fax al numero 0481470072 (A00)

**INFOLINGUE** ricerca docenti automuniti di inglese, tedesco e informatica in Gorizia e Monfalcone. Telefonare dalle 9 alle 12 0432486084.

**SOCIETÀ** ricerca persone ambiziose e dinamiche. Offresi formazione e guadagni superiori alla media. C.V. a dpascoleto@hotmail.com

**UTOMEZZI** Ferati 1,60 Festivi 2,30

**ALFA** 147 1.6 16v 105cv 5 Porte, 2004, Grigio Met., Cima, Abs, A. Bag, R. Lega, Radio Cd, 56.000 Km, Ottimo Stato, Garanzia, Euro 8.100,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**ALFA** 147 1.6 16v 105cv Distinctive 5 Porte, Km Zero Anno 2008, Grigio Met., Garanzia Alfa Romeo, Full Optionale, Euro 15.700,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**ALFA** 156 1.8 16v 105cv Anno 2005, Grigio Met., Cima, Abs, A. Bag, Radio Cd, Ottimo Condizioni, Con Garanzia, Euro 11.700,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484. (B00)

**ALFA** 156 1.9 Jtd 150cv 16v Sport Wagon, 2004, Grigio Met., Cima, Abs, A. Bag, Radio Cd, 63.000 Km, Garanzia 12 Mesi, Euro 11.900,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**ALFA** 159 1.9 Jtd 150cv, 2007, aziendale, Km 23.000, Cima/Abs/A. Bag, R. Lega, Radio Cd, Grigio Met., Come Nuova, Garanzia, Euro 19.900,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484. (B00)

**ALFA** 159 1.9 Jtd M-Jet 150cv Sport Wagon, Anno 2007, Km 21.000, Cima, Abs, A. Bag, R. Lega, Radio Cd, Come Nuova, Garanzia Alfa, Euro 21.900,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**ALFA** Romeo 156 Sportwagon 1.9 Jtd 115 cv Dist. 2004 km 100.000 gr. met. Concinnitas tel. 040307710.

**ALFA** Romeo Gt 2.0 Jts Progression 2004 km 155.000 nero met alcantara C Lega Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**AUDI** A3 1.8 20v 1999 argento metallizzato, climatronic, ABS, ottima carrozzeria e meccanica Autocar Forti 4/1 tel. 040828655. Finanziamenti in sede (B00)

**CITROEN** C3 1.4 16v Senso Drive Exclusive 2005 km 52.000 gr met Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**DAIHATSU** Terios 5 porte, anno 1999, azzurro metallizzato, clima, perfetta, garanzia Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655. Finanziamenti in sede (B00)

**FIAT** Barchetta 1.8 130 HP anno 2002, colore rosso, pochi km, perfetta, Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655. Finanziamenti in sede (B00)

**FIAT** Panda 2002 pochi chilometri perfetta, altra Panda 1998, garanzia Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655. Finanziamenti in sede (B00)

**FIAT** Panda 4x4 1.2 8v Climbing 2006 km 23.000 argento 5 posti, Pack Cima, Cd, Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**FIAT** Punto 1.2 Classic 5 Porte, Km Zero, Anno 2008, Grigio Metallizzato, Abs, Cima, A. Bag, Servosterzo, Garanzia Fiat, Occasione Euro 9.600,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**FIAT** Punto 1.3 M-Jet 16v 3 Porte Sound, Anno 2005, Nero Met., Cima, Abs, A. Bag, R. Lega, Tetto Apribile, 66.000 Km., Garanzia, Euro 7.300,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**FIAT** Seicento anno 2000 46.000 km clima perfetta garanzia totale. Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655 (B00)

**FIAT** Stylo 1600 anno 2002 full optional in perfette condizioni Autocar Forti 4/1 tel. 040828655 Finanziamenti in sede (B00)

**HONDA** CRV 2.0 2000 km 148.000 verde met. Cima Abs Cd, Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**LANCIA** Ypsilon 1.2 16v Argento, Anno 2004, Cima, Abs, A. Bag, Servosterzo, Colore Beige, Con Garanzia Euro 7.500,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**LANCIA** Ypsilon 1.2 8v Oro Plus 2007 km 15.000 argento/blu Cerchi Lega 16", bicolore, cd Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**LAND** Rover Discovery 2.5 Td5 5p Luxury 2002 km 121.000 verde met Cd TrakControl Hdc. Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**OPEL** Corsa 1000 colore rosso bella occasione Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655. (B00)

**RENAULT** Clio 1.4 16v Luxe 3 p 2006 km 19.000 nero met Cd Cima Aut C. Lega 4 Air bags Concinnitas tel. 040307710

**RENAULT** Megane 1.5 Dci 3 Porte Luxe Dinamic, Anno 2004, Grigio Met., Cima/Abs/A. Bag R. Lega, Perfette Condizioni, Garanzia, Euro 8.500,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**SMART** Passion 2000 km 78.000 blu/argento Strumentin., Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**TOYOTA** Yaris 1.0 5 Porte, Anno 2001, Grigio Met., Cima, A. Bag, Servosterzo, Revisionata, Garanzia, Euro 5.800,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484. (B00)

**TOYOTA** Yaris 1.0 Sol 5 Porte, Anno 2006, Grigio Met., Km 36.000, Cima, Abs, A. Bag, R. Lega, Radio Cd, Garanzia, Euro 9.200,00 Finanziabile, Aerre Car Tel. 040571062 - 040637484 (B00)

**VOLKSWAGEN** Fox 1.4 turbodiesel, anno 2007, colore argento metallizzato, clima, ABS, garanzia originale Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655 Finanziamenti in sede. (B00)

**VW** Golf 1400 IV serie full optional stupenda occasione Autocar Forti 4/1 tel. 040828655 (B00)

**VW** Polo 1400 anno 2001 colore blue cima bella occasione, garanzia Autocar via Forti 4/1 tel. 040828655 (B00)

**YAMAHA** T Max 2008 km 4500 grigio medio Concinnitas tel. 040307710. (B00)

**FINANZIAMENTI** Ferati 3,00 Festivi 4,20

**DA GO** Fin puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamento in giornata dipendenti autonomi pensionati extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. www.gofin.it. (A00)

**COMUNICAZIONI PERSONALI** Ferati 3,30 Festivi 4,40

**A.A.A.A.A.A. BELLA**, sensuale, incantevole e solo distanti 3337340359 (A6817)

**A.A.A.A.A.A. MASSAGGI** favolosi ed esperti tel. 0038631476777

**A.A.A.A.A.A. STUDIO** Luna dolci massaggi relax 0038651261142 (A6842)

**A.A.A.A.A.A. FOTOMODELLA** raffinata seducente ti farò sognare. 3284687291. (A6826)

**A.A.A.A.A.A. GORIZIA** 26 anni, stupenda, fantasiosa, coinvolgente 3807597880 (C00)

**A.A.A.A.A.A. MONFALCONE** dolce bella giapponese per massaggi. Tel. 3349551189. (B00)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** affascinante indimenticabile tutta per te 3347030534 (C00)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** amorevole, antistress, come me nessuna 3330706610. (C00)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** bellissima ragazza bionda tutti i giorni 3290312281 (C00)

**A.A.A.A.A.A. TRIESTE** indimenticabile simpatica coccolona tutti i giorni 3389943612 (C00)

**A.A.A.A.A. GORIZIA** giovane, bella ragazza orientale offre massaggi 3318265426 (C00)

**A.A.A.A. MARIANNA** 40 anni stupenda, fantasiosa, brava, coinvolgente. 3317521352 (C00)

**A.A.A.A. TRIESTE** bella, sexy, sensuale, brava, dolce, fantasiosa 3280189584 (C00)

**A.A.A.A. TRIESTE** bella da morire, top model, meravigliosa 3277756188. (A6846)

**A.A.A.A. TRIESTE** simpatica coccolona e formosa tutti i giorni 3205735185 (A6791)

**A.A.A.A. TRIESTE** Steila molto femminile, diversa, bella, coinvolgente 3297636040 (A6841)

**A.A.A. GORIZIA**, dolce, affascinante, simpatica, molto disponibile, anche domenica 3896915670. (C00)

**A.A.A. GORIZIA** indimenticabile 20 anni sexy, viso stupendo Tutti i giorni 3381886092 (C00)

**A.A.A. MONFALCONE** bellissima affascinante divertente coccolona anche la domenica tel. 3484819405 (C00)

**A.A.A. TRIESTE** accattivante, ragazza bionda molto coccolona, brava e simpatica 3317760850 (A6803)

**A.A. GRADO** bellissima ragazza straniera offre massaggi anche la domenica. 3895579736. (C00)

**A.A. GRADO** simpatica mora bellissima coccolona dolcissima ti aspetta 3342429116

**A.A. MONFALCONE**, belissima, sensuale, dolcissima, anche domenica 3338826483 (C00)

**A.A. MONFALCONE** Alessandra favolosa, fantasiosa, fascinosa, molto intrigante, 11.00-19.00 3473553533 (C00)

**A.A. MONFALCONE** Lara boiognese bella mora intrigante incantevole e volenterosa chiamami 3389004070 (C00)

**A. TRIESTE** italiana bionda ambiente raffinato top class 3314578299 (A6726)

**ANNE** Marie bellissima ragazza rumena 22 enne molto femminile tutti i giorni 3881946549 (C00)

**BELLA** e dolcissima, massaggi dolce e rilassanti ogni giorno 3287851391 (C00)

**GRADO** biondissima affascinante, tutta per te. Massaggi rilassanti, coinvolgente 9-24 3281484105 (C00)

**MONFALCONE** Gisella bella molto femminile diversa tel. 3471313172 (C00)

**SEXY** hostess 899544571 giochi seducenti 899111719 Mediaservice via Gobetti Arezzo 1.80/minuto max 8 min Vietato minorenni (F163)

**TRIESTE** bellissima deliziosamente sexy, aspetto meraviglioso, dolcissima, divertimento assicurato, esperta giochi. 3494194311 (A6810)

**TRIESTE SAMARA** bella diversa molto femminile 23enne La migli ore 3472821028 (C00)

**X MASSAGGIATRICE** gradevole, divertimento assicurato, molto vicino ex confine Gorizia. 0038641527377 (B00)

**ATTIVITÀ** CESSIONI ACQUISIZIONI Ferati 1,60 Festivi 2,30

**ACQUISTIAMO** conto terzi attività industriali artigianali commerciali turisti che alberghiere immobiliari aziende agricole bar clientela selezionata paga contanti. Business services 0229518014. (C00)

**VARIE** Ferati 1,60 Festivi 2,30

**BARCA** vela epoca 1968 in mogano teak progetto Buchanan 9,5 restaurata 2001 motore 1995 euro 39.000. 3293307063 (C00)



# IL PICCOLO PRESENTA PRIMA PAGINA

La storia della città e del territorio di Trieste vista attraverso le pagine del Piccolo dalla sua nascita nel 1881 ad oggi. Una carrellata sui fatti più importanti che hanno segnato Trieste, l'Italia ed il mondo a cavallo di tre secoli. Una lettura curiosa, in qualche caso intrigante e che consente tante piccole riscoperte anche a chi molte delle pagine le ha già viste da lettore.

**DA MARTEDÌ 18 NOVEMBRE CON**

## IL PICCOLO

**A SOLI € 9,90 IN PIÙ**





✓ 14.00 Sky Sport 1: Futbol Mundial	19.00 Sky Sport 1: Euro Calcio Show
18.10 Rai Due: Rai Tg Sport	19.30 Sky Sport 1: Preview Champions League
18.30 Sky Sport 1: Special100one	20.45 Sky Sport 1: Serie B Mantova-Pisa
✓ 23.00 Sky Sport 1: I signori del calcio Madrid	0.30 Sky Sport 2: Nba Cleveland-Denver
23.45 Sky Sport 2: After Dark	2.30 Sky Sport 2: Nba Dallas-Oriando

UNIONE: SI È SBLOCCATA LA TRATTATIVA

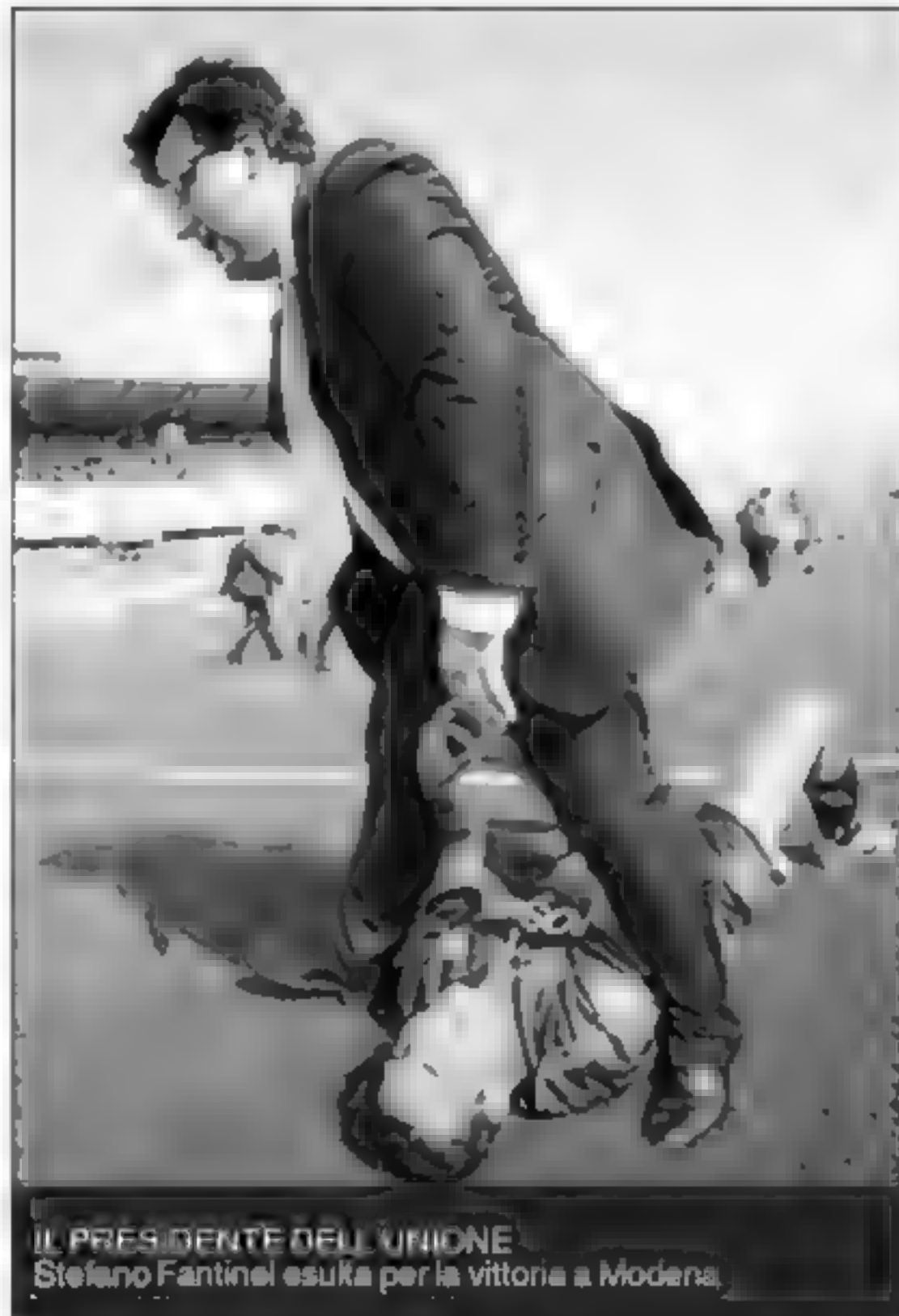
# L'Acegas cede le quote a Fantinel

## Il presidente della Triestina le ha acquistate a un prezzo scontato

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** Il braccio di ferro è finito. L'Acegas Aps holding alla fine è riuscita a cedere le sue quote della Triestina all'azionista di maggioranza Stefano Fantinel dopo un tira e molla durato quasi un mese. Una telefonata e un incontro hanno sbloccato una situazione che si stava incancrendo. A fare la prima mossa è stato il presidente della Triestina, il quale ha formulato un'offerta che l'Acegas Aps ha accettato dopo una breve trattativa. I dettagli dell'operazione saranno illustrati in una conferenza stampa convocata dal Comune per stamane alle 10.30 nel salotto azzurro alla quale saranno presenti il vicesindaco e assessore allo sport Paris Lippi, in qualità di padrone di casa, il vicepresidente della holding Manlio Romanelli e il presidente dell'Unione Stefano Fantinel.

L'Acegas, in sostanza, ha venduto le sue 765 azioni (pari al 15 per cento) a una cifra inferiore rispetto a quanto le aveva pagate tre anni fa, al momento della ricostituzione del capitale dopo il commissariamento causato dalla scriteriata gestione Tonellotto. Il valore nominale di ciascuna azione era stato fissato a cento euro, tuttavia per appianare i debiti lascia-



IL PRESIDENTE DELL'UNIONE Stefano Fantinel esulta per la vittoria a Modena.

ti dall'immobiliarista veneto era stato stabilito un sovrapprezzo (709,79 per titolo) e così l'Acegas aveva dovuto sborsare 542.999 euro. Due settimane fa il sindaco Rober-

to Dipiazza aveva invitato il presidente alabardato a farsi avanti per rilevare il pacchetto di azioni: «Se le compra lui, gli faremo lo sconto...». E le cose sono andate proprio



IL VICEPRESIDENTE DELL'ACEGAS Manlio Romanelli sarà oggi all'incontro in municipio.



IL SINDACO Dipiazza cercava l'accordo.



IL VICE DELL'ALABARDA Antonino Carmelutti.

costi. L'Acegas, del resto, da mesi aveva manifestato la sua intenzione di uscire dalla società alabardata. «Abbiamo esaurito il nostro compito», spiega il vicepresidente Manlio Romanelli. «Noi avevamo accettato di entrare nella società in un momento di difficoltà. La nostra era un'operazione di salvataggio, quasi di curatela ma i patti sociali erano chiari. Avevamo acquistato le azioni con un'op-

zione di uscita. «Noi non siamo del settore, se trovassimo un acquirente cederemmo anche la società di basket... Ci occupiamo d'altro. Ma la questione è anche un'altra: l'Acegas ha deciso di disimpegnarsi, perché la Triestina Spa è una società solida, ha conseguito buoni risultati e quindi la nostra presenza non è più necessaria. E anche più logico che sia l'azionista di maggioranza ad assumersi questo nuovo im-

pegno finanziario». Fantinel, che deteneva quasi il sessanta per cento, più in là potrà semmai dividere questa nuova torta azionaria con altri soci. Più di uno si è già fatto avanti.

Il problema Acegas era emerso in tutta la sua complessità nella recente assemblea straordinaria, convocata da Fantinel per proporre ai soci un aumento di capitale che nel frattempo era sceso a 501 mila euro. Ma il rappresentante della holding non si era presentato. Una società che aveva già deciso di cedere la propria fetta di azioni, poteva forse avere voglia di mettere altri soldi? Ovvio che no. Nè l'Acegas era disposta a «subire» una ricapitalizzazione senza la sua partecipazione perché in tal caso avrebbe perso gran parte del capitale. Ora che la holding e Fantinel hanno raggiunto l'accordo, per l'azionista di maggioranza scatta subito il semaforo verde per l'aumento di capitale. Potrà convocare un'altra assemblea straordinaria. Nonostante la perdita registrata nell'ultimo esercizio (2,6 milioni), la situazione finanziaria dell'Unione è tutt'altro che allarmante. Per statuto, la ricapitalizzazione non è neanche obbligatoria. Fantinel però ritiene che una società sana e in crescita debba avere maggiori risorse.



I gemellati veronesi verranno domani a dare manforte ai tifosi della Triestina.

## Più di 300 supporter vicentini in curva al Rocco per il derby Alleanze strategiche fra ultras: veronesi con gli alabardati, udinesi insieme agli ospiti

**TRIESTE** Si mobilitano i tifosi vicentini per il derby di domani pomeriggio al Rocco. In arrivo oltre 300 supporters, ma il numero potrebbe ancora crescere nelle prossime ore. La trasferta è molto sentita, vuoi per il buon andamento della squadra di Gregucci che in trasferta ha conquistato 11 dei suoi 20 punti in classifica, vuoi per l'antagonismo che da sempre divide le due squadre e le reciproche tifoserie. Tifoso sano e partecipe sembrano caratterizzare la vigilia, ma scattano anche le alleanze fra i tifosi. Se gli alabardati da un lato potranno contare sull'appoggio morale dei cugini veronesi che hanno garantito la loro presenza domani sia nella gradinata che nella curva Furlan, dall'altro i vicentini troveranno dei buoni alleati nei gemellati dell'Udinese che arriveranno nel capoluogo giuliano.

L'entusiasmo a Vicenza è grande, fino a ieri il locale Centro di coordinamento aveva già allestito tre pullman, ma molti tifosi si muoveranno in maniera autonoma. «Il nostro obiettivo», spiega il presidente del Centro di coordinamento di Vicenza, avvocato Luigi Arena - è di poter formare cinque pullman che si muoveranno da tutta la provincia, abbracciando l'intero territorio. Vedremo nelle prossime ore se le nostre speranze si concretizzeranno. I ragazzi della curva dovrebbero invece allestire tre pullman e molti viaggeranno anche per conto proprio in macchina. Ci stiamo attrezzando pure per farci sentire allo stadio, ma una cosa è certa: il nostro tifo verrà direttamente dal cuo-

re. La squadra quest'anno è molto seguita, erano anni che l'entusiasmo dei tifosi non era così forte. La scorsa settimana, nonostante la sconfitta interna con il Livorno, i ragazzi hanno concluso la gara fra gli applausi e prima di rientrare negli spogliatoi sono venuti a fare un tuffo sotto gli spalti. Oltre ai buoni risultati, è l'impegno della squadra che ci sta entusiasmando».

Nel Vicenza non ci sono squalificati, ma al tecnico Gregucci resta ancora un dubbio da risolvere a centrocampo. I problemi sono tutti legati alle condizioni di Morosini, che anche in settimana ha accusato un leggero dolore clavicolare a seguito di una lussazione subita nella partita contro la Salernitana e Bottone che nella partita di sabato scorso ha chiesto di essere sostituito dopo il primo tempo. Il giocatore nei giorni scorsi è stato sottoposto a un'ecografia che ha evidenziato un affaticamento agli adduttori. Ma è probabile che alla fine stringa i denti e che scenda in campo contro gli alabardati. Non cambierà il modulo e il Vicenza verrà schierato con il 4-3-2-1. In porta ci sarà Fortin, in difesa sulla destra Raimondi che rientra dalla squalifica, centrali Zanchi e Di Cesare, sulla sinistra Gianni. A centrocampo Bottone, Bernardini e Bottone, in avanti Sgrigna e Capone a supporto della punta avanzata Bjelanovic. Partirà invece dalla panchina, ma potrebbe essere utilizzato nella ripresa Margiotta, considerato una delle bestie nere della Triestina.

Silvia Domanini

## LA SQUADRA

Tante conferme e una sola tegola

**TRIESTE** Sale la febbre per il derby di domani fra Triestina e Vicenza. Che sia una partita di particolare importanza, lo testimonia il fatto che ieri pomeriggio a Opicina, nonostante la fitta pioggia, una ventina di rappresentanti della curva Furlan siano andati a incitare la squadra in vista del match con i biancorossi.

I tifosi hanno dovuto aspettare un po' perché come al solito, al giovedì, Maran esamina al video insieme ai giocatori la squadra avversaria. Ma i supporters presenti non hanno desistito, hanno atteso con calma e all'en-



## Della Rocca tiene in ansia Maran

### Ha il ginocchio gonfio, Ardemagni ed Eliakwu in preallarme

Luigi Della Rocca è ancora in dubbio per la sfida col Vicenza.

ne che Maran aveva scelto per fronteggiare il Vicenza. Ieri infatti Della Rocca è rimasto a riposo perché il ginocchio che gli aveva dato fastidio durante l'amichevole di Palmanova si è leggermente gonfiato. Forse un colpo, forse un movimento strano, sta di fatto che per prudenza il giocatore era uscito subito nella partita dell'altro giorno.

Questo problema tiene ovviamente in apprensione lo staff alabardato: si spera sia una cosa che si risolva nel giro di poche ore, se ne saprà certamente di più durante l'ultima rifinitura che si svolgerà stamattina a Opicina. Sarebbe davvero un

peccato se l'Unione dovesse fare a meno della sua prima punta, reduce dal bel gol e dall'ottima prova di Rimini.

Nel caso Della Rocca non ce la dovesse fare, Maran ha a disposizione due alternative: Ardemagni o Eliakwu. La giovane punta di scuola milanista sarebbe forse la soluzione più ovvia, sia per il ruolo da classica prima punta sia per l'impiego che ne ha fatto ultimamente Maran. Il nigeriano invece ultimamente è stato utilizzato con il contagocce: dopo il rientro dall'infortunio ha giocato solo pochi minuti, nei finali delle partite contro Brescia, Albinoletta e

Parma, ma chissà che non possa essere arrivato anche il suo momento.

Per il resto, invece, rispetto alla formazione di Rimini vedremo solamente il rientro di capitano Allegretti, che a centrocampo prenderà il posto di Prangerelli. Negli altri settori solo tante conferme: innanzitutto quella di Princivalle, poi quelle di Testini seconda punta e di Tabbiani dirottato a sinistra, e quella di Milani come terzino destro. Domani al «Rocco» (inizio ore 16) arbitrerà Ciampi di Roma, che quest'anno ha già portato bene all'Unione nella trasferta vittoriosa di Salerno.

Antonello Rodio



Grygera ha aperto le danze

SERIE A. NELL'ANTICIPO I BIANCONERI HANNO LA MEGLIO PER 4-1

## La Juventus travolge il Genoa e raggiunge l'Inter in testa

**TORINO** La Juve vince la settima partita consecutiva (la quinta in campionato) e riassume l'aria di primato. Battuto 4-1 il Genoa nell'inconsueto anticipo di giovedì sera per dare spazio alla nazionale italiana di rugby, impegnata sabato nel test match con l'Argentina. La formazione di Ranieri sembra lontana parente di quella di inizio stagione, ormai gira a mille, anche con avversari quotati come l'undici di Gasperini che conferma tutto quanto di buono aveva fatto vedere in precedenza, ma contro questa Juve al momento c'è poco da fare.

La Juve parte forte e mette subito in apprensione la retroguardia rossoblu, dopo appena 2' ci prova Nedved con un destro da fuori che termina alto, e al 6 va in gol: Grygera scambia palla con Alex del Piero, la riceve in area sulla destra e con un rasoterra in diagonale fa secco Rubinho sul secondo palo; il cerchio si conferma un vero anti-Genoa perché lo scorso an-

no fece gol e assist al Ferraris. Dopo un inizio timido il Genoa si rimbocca le maniche e comincia a esprimersi ai livelli abituali: al 12' colpo di testa di Ferraris su angolo dalla destra e palla alta di un soffio con Manninger immobile. Al 19' gran giocata di Milito che si inserisce in area saltando Legrottaglie e Chiellini e poi conclude di un soffio a lato.

La Juve però è incredibilmente calma e al 26' capitalizza ancora: cross di Grygera e incredibile colpo di testa di Amauri che sovrasta Brava e infila ancora Rubinho. Al 31' tiro-cross dalla sinistra di Gasbarroni, Manninger smazzacca sul palo, poi Milito non trova il tempo per la battuta a rete. Partita sempre bella, con rapidi capovolgimenti; al 37' la Juve potrebbe chiudere la partita: Molinaro, lanciato da Del Piero solo davanti al portiere, tira con poca potenza e consente a Criseto di salvare la propria porta. Ad inizio ripresa Genoa pericoloso al 4' con Palladino, che non trova la

deviazione vincente su cross da destra di Milito. Il ritmo resta sempre gradevole, la Juve controlla con autorevolezza. Al 19' Sculli prova a sorprendere Manninger sul primo palo dalla destra e manda sull'esterno della rete. Al 24' primo cambio di Ranieri con Camoranesi per Marchionni.

Il Genoa cala con il passare dei minuti e al 37' Amauri guadagna un pallone in area e serve intelligentemente Del Piero. Rubinho mette in angolo. Al 40' la quinta rileva Amauri e poco dopo va in gol, strepitoso lancio di Del Piero per il compagno che supera la difesa rossoblu e batte Rubinho con un preciso interno destro. Al 43' rigore per il Genoa per un fallo di mano in area di Legrottaglie su cross dalla destra di Sculli; Milito trasforma centrale. Non è finita: al 48' su cross basso dalla destra di Camoranesi, Papastathopoulos, nel tentativo di anticipare laquinta, infila il pallone in spaccata nella propria porta.

**JUVENTUS** 4  
**GENOA** 1

**MARCATORI** pt 6' Grygera, 26 Amauri (st 40' laquinta, 44' Milito (r), 47' Papastathopoulos (aut)).  
**JUVENTUS:** (4-4-2) Manninger, Grygera, Legrottaglie, Chiellini, Molinaro, Marchionni (st 24' Camoranesi), Sissoko, Tago, Nedved, Amauri (st 40' laquinta), Del Piero (st 42' Giovenco). All. Ranieri.  
**GENOA:** (3-4-3) Rubinho, Biava (st 35' Papastathopoulos), Ferrarini, Criseto, Potenza (st 16' Bocchetti), Thiago Motta, Junc, Rossi, Gasbarroni (st 1' Sculli), Milito, Palladino. All. Gasperini.  
**ARBITRO:** Rocchi di Firenze.  
**NOTE:** ammoniti Thiago Motta, Rossi.



BASKET  
SERIE B2

ANCORA INCERTI I TEMPI DI RECUPERO DEL PLAYMAKER

## L'Acegas aspetta Marisi, l'oggetto misterioso

Non ancora a posto la microfrattura al metatarso, se tutto va bene tornerà in campo a fine mese

di MATTEO CONTESSA

**TRIESTE** Di giocare domenica contro Novara, non se ne parla ancora. E quasi sicuramente neppure a Monfalcone sarà disponibile. Se tutto va bene, Stefano Marisi tornerà a essere disponibile a fine mese, per la partita interna contro Varese. Ma è ancora tutto da valutare. Il playmaker romagnolo sta diventando una sorta di oggetto fantasma di quest'Acegas. O meglio, è l'infortunio che lo sta rendendo tale. «I tempi tecnici di risoluzione del suo malanno sono di sei-otto settimane», spiega il dottor Osvaldo Palombella, medico sociale biancorosso - ma va detto che per un trauma del genere i tempi di recupero sono assolutamente individuali, ogni fisico risponde a modo suo».

Questo in termini generali. Per quanto riguarda il caso specifico, la «fotografia» delle condizioni odierne di Marisi ha ancora contorni non completamente definiti. «Il giocatore sta seguendo le terapie appropriate», afferma il dottor Palombella - vale a dire supplementazione di calcio, di vitamina D e un ciclo di magnetoterapia, il tutto abbinato a riposo assoluto. Uno specialista ha visitato Marisi la scorsa settimana e anch'io l'ho visto, per verificare il miglioramento della situazione ossea e devo dire che, sebbene si notasse un recupero, la situazione generale non è ancora perfetta. Per questa setti-



A Riva del Garda l'unica presenza di Marisi in campionato

mana Stefano resterà sicuramente a riposo completo, anche se in realtà sta facendo riposo attivo, la prossima settimana riprenderà a correre e faremo test per capire a quali carichi di lavoro potrà essere sottoposto».

Dunque, da questo quadro si può dedurre una cosa: anche se il dottor Pa-

lombella assicura che la condizione di forma fisica è stata mantenuta ad alti livelli, e non c'è alcun motivo per dubitare, da quando avrà il disco verde per tornare in campo, Marisi necessiterà di un po' di tempo extra per recuperare il ritmo partita prima di fornire alla squadra il contributo che le



## Gallinari, consulti medici per i problemi alla schiena

**NEW YORK** A partire da oggi e per tutta la prossima settimana Danilo Gallinari effettuerà una serie di visite e consulti da diversi specialisti americani per provare a risolvere i problemi alla schiena che hanno condizionato questo suo primo scorcio di avventura in Nba. La conferma arriva dagli stessi Knicks, i quali fanno sapere che solo alla fine di questo giro di visite potranno avere un quadro chia-

ro della situazione dell'ex stella di Milano.

Gallinari già negli ultimi mesi è stato visto da alcuni medici e nessuno ha consigliato l'intervento e la stessa risonanza magnetica effettuata martedì non ha mostrato nulla di nuovo. «Al momento non c'è molto da fare», ha aggiunto il coach newyorchese D'Antoni. «Possiamo solo avere pazienza e aspettare che superi questo problema. Ha 20 anni e ce la farà».

serve. Tempi di recupero inversamente proporzionali alla urgente necessità dell'Acegas e di Bernardi di riavere Marisi al meglio.

Un'urgenza che ha una spiegazione logica: con Lenardon che aveva perso a sua volta buona parte della preparazione a causa di un problema musco-

lare, Marisi aveva di fatto assunto la regia dell'Acegas per l'intero precampionato e lo aveva fatto egregiamente. Insomma, era già una sicurezza. E con lui in campo Bernardi poteva permettere a Lenardon, una volta smaltito l'infortunio, di rimettersi al passo senza fretta e in maniera progressiva.

## » IN BREVE

PESISTICA. ELEZIONI ALLA NUOVA

## Ciani riconfermato presidente



Claudio Ciani

**TRIESTE** Claudio Ciani è stato riconfermato presidente per il prossimo quadriennio della Nuova pesistica triestina. Gli altri eletti nel direttivo: Corino Cadel vicepresidente, Luciano Toffoletto segretario e tesoriere, Walter Minin, Maurizio Bresciani, Luciano Giuliani e Giuseppe Procida consiglieri. Gli allenatori sono Giovanni Righi Atleti e Mauro Dore (per la cultura fisica). Le elezioni si

sono svolte nella sala Azzurra del Coni provinciale dove Ciani, da presidente uscente, ha svolto la relazione consuntiva in cui ha sottolineato che oggi la Pesistica si trova «in un momento di crisi ed è necessario superarlo».

CICLISMO. BILANCIO

## Consuntivo 2008 del Ciclo club



Mario Vettorato

**TRIESTE** Domani in un ristorante di Domio tutti i soci del Ciclo club Trieste si ritroveranno per il consuntivo della stagione ciclistica appena conclusa. La società, fondata nel 1990 da Mario Vettorato (ora presidente onorario) assieme a figlio Massimo è diretta da Tiziano Salsi. Nella stagione appena conclusa il Ciclo club, che pratica ciclismo con 51 iscritti, ha visto in maggiore evidenza nel-

le Gran fondo Dario Tedeschi e Giorgio Vaselli, terzi di categoria a Buttrio, e Gianfranco Pauluzzi sesto. Mario Pugliese è giunto nono in Alta Badia nella maratona delle Dolomiti e Susy Marfoglia ha concluso terza di categoria nell'Alpe Adria.

JUDO. DOMANI E DOMENICA AL PALAZZURRI

## In 500 al Città di Trieste

**TRIESTE** Sono già trecento gli atleti iscritti al 14° Trofeo Biancoceleste e al 32° Trofeo Città di Trieste che domani e domenica accenderanno i riflettori del palazzetto «Azzurri d'Italia» a Trieste. La tradizionale manifestazione organizzata dalla Ginnastica Triestina però, è probabile che raggiunga anche quest'anno quota cinquecento, nonostante la concomitanza nel calendario federale di altri due importanti tornei quali il Memorial D'Isanto a Pomigliano d'Arco, valido per il Grand Prix Junior-senior e il Trofeo Malatesti a Firenze. La previsione è determinata dalle adesioni che sono già pervenute da numerose regioni italiane, comprese Veneto, Puglia e Lombardia, e dalle nazioni limitrofe, Slovenia, Croazia ed Austria che saranno presenti con delle rappresentative piuttosto numerose, ma è consuetudine che una buona percentuale di atleti raggiunga Trieste all'ultimo momento senza preiscriver-

si. L'anno scorso infatti, furono cinquecento gli atleti in gara sui tatami del palazzetto di via Calvola, provenienti anche dalla Russia e da San Marino, ma il successo premio ugualmente i padroni di casa della Ginnastica Triestina, che salirono sul podio più alto del Città di Trieste precedendo la rappresentativa della Toscana e il Sankaku Celje della Slovenia, che si aggiudicò fra l'altro la Coppa Boccoli, riservata alle classi femminili, mentre la Coppa Galante per le classi maschili rimase nelle mani dei triestini guidati da Raffaele Toniole e Monica Barbieri.

Per quanto riguarda il Trofeo Biancoceleste invece, torneo giovanile che si svolgerà domenica impegnando le classi Esordienti A e B, la Ginnastica Triestina presenta la squadra più accreditata per il successo, così come accadde nel 2007, quando precedette il Dif Yama Arashi Udine e gli sloveni del Tatami Lubiana.

«Cercheremo di essere come sempre all'altezza

della situazione dal punto di vista organizzativo», dice Raffaele Toniole - e naturalmente cercheremo di ripetere il successo ottenuto negli ultimi due anni». La contesa per aggiudicarsi i due prestigiosi trofei triestini sarà come sempre agguerrita, ma i padroni di casa interpretano ancora il ruolo di favoriti sia per il Trofeo Città di Trieste, sia per il Trofeo Biancoceleste riservato agli Under 13. Numerosi infatti, sono gli atleti della Ginnastica Triestina che si presentano all'appuntamento con la determinazione e le potenzialità di salire sul podio, da Andrea Salico, che solo poche settimane fa ha conquistato una splendida medaglia di bronzo negli 81 kg nella Coppa Italia di Lanciano, a Luca Braulin ed Elisa Marchio, così come Anna Bartole, Elisa Cuk, i fratelli Gustin e tutta la ampia schiera di giovani campioni che milita nelle file biancoceleste.

«Desidero esprimere un grande ringraziamento - dice ancora Toniole



Gruppo di atleti della Sgi che sarà in gara al Palazzetto

- alle famiglie Boccoli e Galante, che da anni ci sono vicine in questa faticosa e bella avventura». Patrizia Boccoli e Fulvio Galante sono stati due bravi judoka della Ginnastica Triestina. In seguito alla loro prematura scomparsa, le famiglie hanno voluto ricordare intestando a loro nome le coppe che premiano rispettivamente la migliore squadra femminile e maschile della classifica del Trofeo Città di Trieste.

All'appuntamento tutte le migliori formazioni re-

gionali con i loro atleti di punta, dalla Polisportiva Villanova con Pablo Tomasetti e Deli Maman, al Judo Kuroki Tarcento con Fabio Pantè e Francesco Trevisiol, ma anche Sport Team Udine, Skorpion Pordenone, Dojo Saiele, Dif Yama Arashi Udine, ma una presenza significativa sarà anche quella dei club triestini che stanno attraversando un momento di particolare vitalità con l'A&R di Tiziano Babic, il California Dojo di Marcello Tence, Dif Mugge-sana, Spartan.

Enzo de Denaro

PATTINAGGIO. MONDIALI A TAIWAN

## Benedetti di bronzo

**TRIESTE** «Sono davvero entusiasta di questo risultato anche perché questo è il mio primo Mondiale». Quasi commossa Ambra Benedetti, la diciannovenne nata a Monfalcone, ha commentato così la splendida medaglia di bronzo conquistata ai campionati iridati di pattinaggio artistico su rotelle in pieno svolgimento a Kaohsiung (Taiwan).

L'atleta tesserata con il Pattinaggio artistico Pieris ha strappato un bellissimo terzo posto nella gara di solo dance riservata alla categoria Junior nonostante l'agguerrita concorrenza composta da altre 12 atlete.

Un podio storico quello raggiunto da Ambra, il primo a livello mondiale per l'Italia nella storia della solo dance. Ad aggiudicarsi la kermesse è stata l'americana Nicole Leonard piazzatasi davanti al portoghese (la solo dance prevede gare miste) Paulo Santos.

Grande rammarico invece per la diciottenne triestina Serena Bidoli, arrivata quarta, dopo un buon recupero rispetto agli obbligatorie nei quali si era piazzata quinta. «Sono molto contenta per aver guadagnato una posizione ma sono anche un po' delusa e rammaricata per le condizioni precarie della pista che non mi hanno permesso di esprimere al meglio», ha commentato l'atleta tesserata con il Roll Club Padova.

Gioia incontenibile invece per il tecnico e presidente regionale Filipo Fabio Hollan: «Essere l'allenatore di una atleta come la Benedetti è veramente stimolante e a tale proposito ringrazio Giulia Zorzin che assieme a me allena Ambra e tutto il gruppo del Pattinaggio artistico Pieris. Inoltre - ha aggiunto Hollan - sono anche molto soddisfatto anche del quarto posto di Serena Bidoli che ho avuto mo-

do di seguire durante questa stagione».

Ma le soddisfazioni per Ambra Benedetti potrebbero non essere finite qui. Oggi infatti la pierissima scenderà in pista per il programma lungo con Simone Bartelloni nella gara riservata alle coppie artistiche. I due atleti giuliani hanno colto nel programma corto di mercoledì un incredibile primo posto. Alle loro spalle i campioni italiani in carica Marco Garelli e Sofia Melucci.

In attesa di Tanja Romanova che gareggerà la prossima settimana, domani invece sarà la volta dei cinque atleti triestini tesserati con il Jolly. Arianna Ieicic, Alex Buiofistella, Veronica Riccobon, Sara Voinic e Luca Cristancich saranno infatti parte integrante del grande gruppo Revival che si esibirà con Jokers, lo spettacolo allestito dal coreografo giuliano Sandro Guerra. Riccardo Tosques

## IL PICCOLO presenta La Biblioteca della Grande Guerra

Tre opere che propongono una visione asciutta, intensa, incisiva di quei tragici eventi fuori da ogni retorica, attenti all'esperienza e al dolore degli uomini che ne vennero coinvolti. Tre testi che propongono anche gli scenari del fronte del Nord-Est italiano.

Caporetto, la testimonianza del coinvolgimento di militari e civili negli eventi della Grande Guerra. Un resoconto, lontano da ogni retorica, della sofferenza e del coraggio degli uomini che furono travolti da quella tragica vicenda.

disponibile **ADDIO ALLE ARMI** di Ernest Hemingway  
disponibile **TAPPE DELLA DISFATTA** di Fritz Weber  
in edicola **CAPORETTO** di Mario Puccini



IN EDICOLA  
**CAPORETTO**  
A SOLI € 5,90 IN PIÙ



SCHERMA. LA FIORETTISTA TRIESTINA HA RICEVUTO LA NOTIZIA CHE TANTO ASPETTAVA

# Granbassi realizza il sogno: incontrerà il Dalai Lama

La visita prima di Natale, ma non è ancora stabilita la sede. Donerà la maschera di gara usata a Pechino

di MAURIZIO CATTARUZZA

**TRIESTE** Incontrerà il Dalai Lama. Il sogno di Margherita si è avverato in un'uggiosa giornata di novembre. Entro la fine dell'anno la Granbassi sarà ricevuta dal leader spirituale tibetano. E potranno parlarsi da soli: il maestro e Margherita, cittadino Michail Bulgakov.

La conferma è giunta ieri dalla segreteria del Dalai Lama. Le ha risposto solo ora che le sue condizioni di salute sono migliorate. Data e luogo dell'incontro saranno definiti in un momento successivo. La fioretista triestina ha appreso la notizia mentre stava registrando una nuova puntata di Annozero di Michele Santoro negli studi romani della Rai di Saxa Rubra. Era emozionata e commossa per aver raggiunto il suo scopo, ma era troppo presa dal lavoro per godersi il momento.

Margherita era appena sbarcata in Italia da Pechino con due medaglie di bronzo appese al collo e con le Olimpiadi che stavano consumando i suoi ultimi spiccioli, quando aveva espresso il desiderio di incontrare il



Margherita Granbassi

Dalai Lama. «Vorrei portargli in dono la maschera con cui sono salita in pedana ai Giochi nella speranza che quella stessa maschera serva simbolicamente a difendere il popolo tibetano». Un gesto che il Dalai Lama aveva apprezzato e che aveva fatto il giro del mondo, aiutando così la sua causa contro il regime cinese. Ma non era piaciuto solo a lui. L'iniziativa della Granbassi aveva inne-



Le fioretiste Margherita Granbassi e Valentina Vezzali in pedana alle Olimpiadi di Pechino

scato reazioni positive sia a livello politico, sia tra tutti gli atleti presenti alle Olimpiadi. Aveva colpito nel segno. Il suo fine, in effetti, era anche quello di coinvolgere gli atleti azzurri, soprattutto dopo che il Dalai Lama aveva denunciato repressioni nella regione tibetana da parte dell'esercito cinese. Il gesto-appello di Margherita non era caduto nel vuoto. L'avevano seguita a ruota i canoisti

Rossi e Idem, i pugili Cammarelle e Russo, la tiratrice d'oro friulana Chiara Cainero e perfino la sua collega-rivale Valentina Vezzali. Tutti pronti a regalare la loro attrezzatura sportiva al leader spirituale (premio Nobel per la pace nel 1989) per manifestare la loro solidarietà. La Granbassi ha avuto il coraggio di rompere il fronte dell'omertà di chi era stato a gareggiare in Cina facen-

do finta di niente. «Niente boicottaggi, prima si gareggia e poi si parla. Gli atleti devono impegnarsi nei modi e nei tempi giusti», il monito di Margherita. Lei è come un bulldozer, è una persona determinata, non si ferma davanti a niente. «Al più presto voglio passare dal pensiero all'azione», aveva assicurato. Si era subito allertata anche Malvino Savio, la monaca buddista triestina del tempio

di via Marconi, disposta ad attivare tutti i canali possibili per soddisfare il desiderio di arrivare al Dalai Lama.

Sono seguiti quasi tre mesi di silenzio, di attese, di speranze, di timidi contatti. Ma gravi problemi di salute non consentivano al padre spirituale di prendere impegni, anche se ai suoi più stretti collaboratori aveva confidato che avrebbe ricevuto con grande piacere quella coraggiosa ragazza. E anche il dono della maschera era gradito.

Adesso che il Dalai Lama sta meglio e che ha ripreso a viaggiare, sta fissando in giro per il mondo una serie di appuntamenti. L'incontro potrebbe essere organizzato a fine novembre o comunque prima di Natale. «Forse a Roma o forse in un altro Paese», fa sapere Francesco Granbassi, fratello di Margherita. Sempre prima delle feste, il Dalai Lama riceverà in Polonia il presidente della Repubblica francese Nicolas Sarkozy. In quell'uscita pubblica il leader tibetano potrebbe incontrarsi anche la fioretista triestina, ma al momento è solo un'ipotesi.

## >>> LA SCHEDA

**TRIESTE** Margherita Granbassi è nata a Trieste il 1° settembre del 1979.

Ha mosso i primi passi nella scherma nella società Gemina di Trieste ma è ben presto passata all'Associazione Sport Udinese, sotto la guida di Andrea Magro.

Allieva di Giulio Tommasini, è stata la prima donna a vestire la divisa del Gruppo sportivo dei carabinieri dal 2002, sezione da cui si è congedata di recente.

In campo giovanile ha collezionato 3 primi posti ai nazionali Under 20, un argento ai Mondiali Cadetti e un secondo posto ai Mondiali Giovani.

Divenuta Senior ha vinto le Universiadi a squadre nel 1999, argento nel 2001, i campionati europei nel 2001 e 2005 e il Mondiale del 2004, sempre a squadre.

Decima alle Olimpiadi Atene del 2004 ha scalato le vette internazionali del fioretto vincendo la Coppa del Mondo nel 2005 e conquistando nello stesso anno il numero 1 nel ranking internazionale.

L'apice nel 2006 a Torino, quando Margherita Granbassi conquista il titolo di Campionessa del Mondo di fioretto individuale, battendo Valentina Vezzali al termine di una storica finale.

Ai campionati europei in Belgio del 2007 è bronzo nel fioretto individuale e sempre nello stesso anno ritrova il podio sulla ribalta mondiale, conquistando l'argento ai campionati iridati di scherma a San Pietroburgo dello scorso ottobre, arrendendosi solo a Valentina Vezzali in una sorta di rivincita.

Attuale vice campionessa europea di fioretto, argento conquistato a Kiev nel luglio di quest'anno. Due le medaglie conquistate alle recenti Olimpiadi di Pechino 2008 entrambe di bronzo, nel fioretto individuale e a squadre.

Da circa un anno ha intrapreso l'attività giornalistica, sia dagli schermi di Sky Sport che a fianco di Michele Santoro nel programma «Annozero» di RaiDue. (f.c.)



Margherita Granbassi

## CARRIERA

Forti pressioni da un circolo di Roma

**TRIESTE** Al mattino in palestra a Terni agli ordini del suo insegnante di fioretto Giulio Tommasini, al pomeriggio a lezione di giornalismo o in veste di testimonial per qualche marchio. La vita del Margherita Granbassi procede attualmente su questi binari. Il Circolo Schermistico di Terni sembra il più accreditato per accogliere la fioretista triestina e i motivi sono molteplici. Il primo risiede nella valenza tecni-



Margherita Granbassi nel suo recente impegno alla Barcolana

ca e affettiva della sede umbra, distante non solo pochi km da Narni, l'attuale residenza di Margherita Granbassi ma base di insegnamento di Giulio Tommasini, il maestro

## Margherita sta per accasarsi a Terni

In Umbria con il maestro di fioretto Tommasini. Tramonta l'ipotesi Sgt

di fioretto della triestina. A incrementare le quotazioni di un possibile tesseramento per Terni è inoltre giunto il supporto di uno sponsor in grado di garantire i compensi percepiti sotto l'Arma.

Proprio la mancanza di uno sponsor eccellente ha fatto raffreddare le proposte di tesseramento giunte anche da Trieste, da parte della Ginnastica Triestina, sede istintivamente gradita alla stessa Granbassi. La proposta targata Sgt si è rivelata

tuttavia più romantica che concreta. Lo ha confermato l'appello di Carmelo Tonon, il presidente dello storico sodalizio biancocelesti: «Margherita Granbassi troverà da noi il massimo aiuto e sostegno per la sua attività agonistica - ha ribadito l'avvocato Tonon - ma non siamo attualmente in grado di "dissanguarci" per far fronte a uno stipendio garantito annuo».

Forti corteggiamenti a Margherita Granbassi arrivano anche dalla capita-

le, dove opera il Circolo Scherma Roma, realtà pare in possesso di argomenti convincenti, come l'aggravio a forti risorse di una catena bancaria. Terni attende di ufficializzare la sua figlia acquisita, un legame rafforzato - come più volte sottolineato dalla stessa Granbassi - proprio dalla presenza di Giulio Tommasini, la guida tecnica dell'atleta triestina e della stessa Valentina Vezzali: «Ci siamo confrontati con la Ginnastica Triestina, apprezzando

molto la cortesia e le aperture offerte attraverso le parole del presidente Tonon - ha sottolineato Carlo Oggero della agenzia Red Carpet, da qualche anno agente di Margherita Granbassi - Pare ci siano però le condizioni per restare a Terni».

Definito invece il futuro di Margherita Granbassi: «Molta scherma ancora - ha aggiunto Oggero - e naturalmente l'attuale esperienza ad "Annozero"».

Francesco Cardella

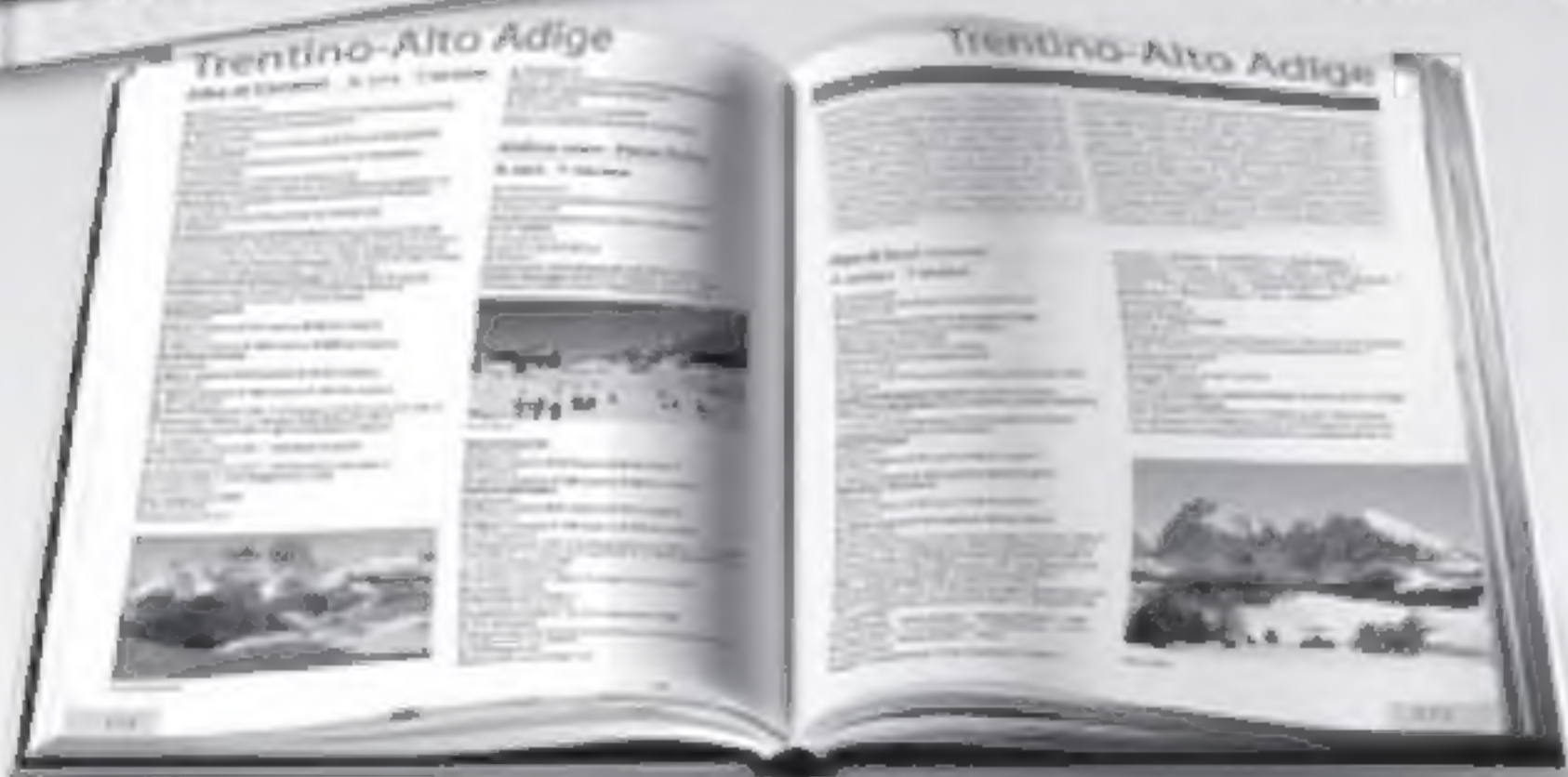
## IL GRANDE ATLANTE DELLO SCI

Un'opera completa per tutti gli amanti della montagna

Più di 3000 impianti di oltre 200 località di Alpi e Appennini con le tavole illustrate degli impianti di risalita e delle piste, tutte le informazioni per vivere la montagna, dai prezzi degli skipass alle strutture in cui praticare tutti gli sport invernali, e una precisa e dettagliata cartografia stradale per raggiungere facilmente tutti i comprensori sciistici. Il Grande Atlante dello Sci, la montagna a portata di mano.

- PIÙ DI 3.000 IMPIANTI DI OLTRE 200 LOCALITÀ
- TUTTE LE INFORMAZIONI PER VIVERE LA MONTAGNA
- LE CARTE STRADALI ALLA SCALA 1:225.000

DA VENERDÌ 21 NOVEMBRE CON  
**IL PICCOLO**  
A SOLI € 7,90 IN PIÙ





## OGGI IN ITALIA



**NORD:** cielo da parzialmente a poco nuvoloso sul settore alpino occidentale con tendenza a diradamento della nuvolosità ad iniziare dalla Valle d'Aosta in estensione alle rimanenti aree alpine. **CENTRO E SARDEGNA:** nuvolosità irregolare sulla Sardegna con precipitazioni anche temporalesche sul settore occidentale e settentrionale dell'isola. **SUD E SICILIA:** nuvolosità variabile su tutte le regioni.

## DOMANI IN ITALIA



**NORD:** cielo sereno salvo residui addensamenti sull'Appennino Ligure ed emiliano-romagnolo associati a locali precipitazioni nella prima parte della giornata. **CENTRO E SARDEGNA:** nuvolosità irregolare su aree tirreniche, Marche ed Abruzzo con precipitazioni sparse localmente diffuse sul versante adriatico. Molto nuvoloso sulla Sardegna. **SUD E SICILIA:** molto nuvoloso su tutte le regioni.

## TEMPERATURE

### IN REGIONE

<b>TRIESTE</b>	min.	max.
Temperatura	12,4	15,2
Umidità	75%	
Vento	34 km/h da E-N-E	
Pressione	stazionaria 1015,7	
<b>MONFALCONE</b>	min.	max.
Temperatura	12,1	14,8
Umidità	95%	
Vento	24,3 km/h da E-N-E	
<b>GORIZIA</b>	min.	max.
Temperatura	11,1	12,1
Umidità	87%	
Vento	14 km/h da E-N-E	
<b>GRADO</b>	min.	max.
Temperatura	12,9	16,2
Umidità	91%	
Vento	24,6 km/h da E-N-E	
<b>CERVIGNANO</b>	min.	max.
Temperatura	11,7	12,4
Umidità	97%	
Vento	8,7 km/h da N-E	
<b>UDINE</b>	min.	max.
Temperatura	10,9	11,8
Umidità	92%	
Vento	13 km/h da E-N-E	
<b>PORDENONE</b>	min.	max.
Temperatura	9,7	12
Umidità	94%	
Vento	12 km/h da E-N-E	

### IN ITALIA

ALGERO	12	13
ANCONA	12	17
AOSTA	3	9
BARI	9	17
BOLOGNA	12	12
BOLZANO	8	8
BRESCIA	10	10
CAGLIARI	13	16
CAMPOTASSO	9	10
CATANIA	12	16
FIRENZE	11	15
GENOVA	12	15
IMPERIA	12	15
L'AQUILA	np	13
MESSINA	16	18
MILANO	10	11
NAPOLI	11	19
PALERMO	16	22
PERUGIA	10	11
PESCARA	7	17
PISA	12	14
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	16	19
ROMA	14	17
TORINO	9	13
TREVISI	11	12
VENEZIA	10	10
VERONA	11	12
VICENZA	np	np

## OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



**OGGI.** Su tutta la regione avremo cielo in prevalenza nuvoloso o localmente coperto. Di primo mattino sarà possibile qualche debole precipitazione residua, più probabile sul Tarvisiano. Soffierà Bora forte sulla costa con raffiche a Trieste sugli 80-90 km orari; moderata in pianura. Verso sera schiarite.

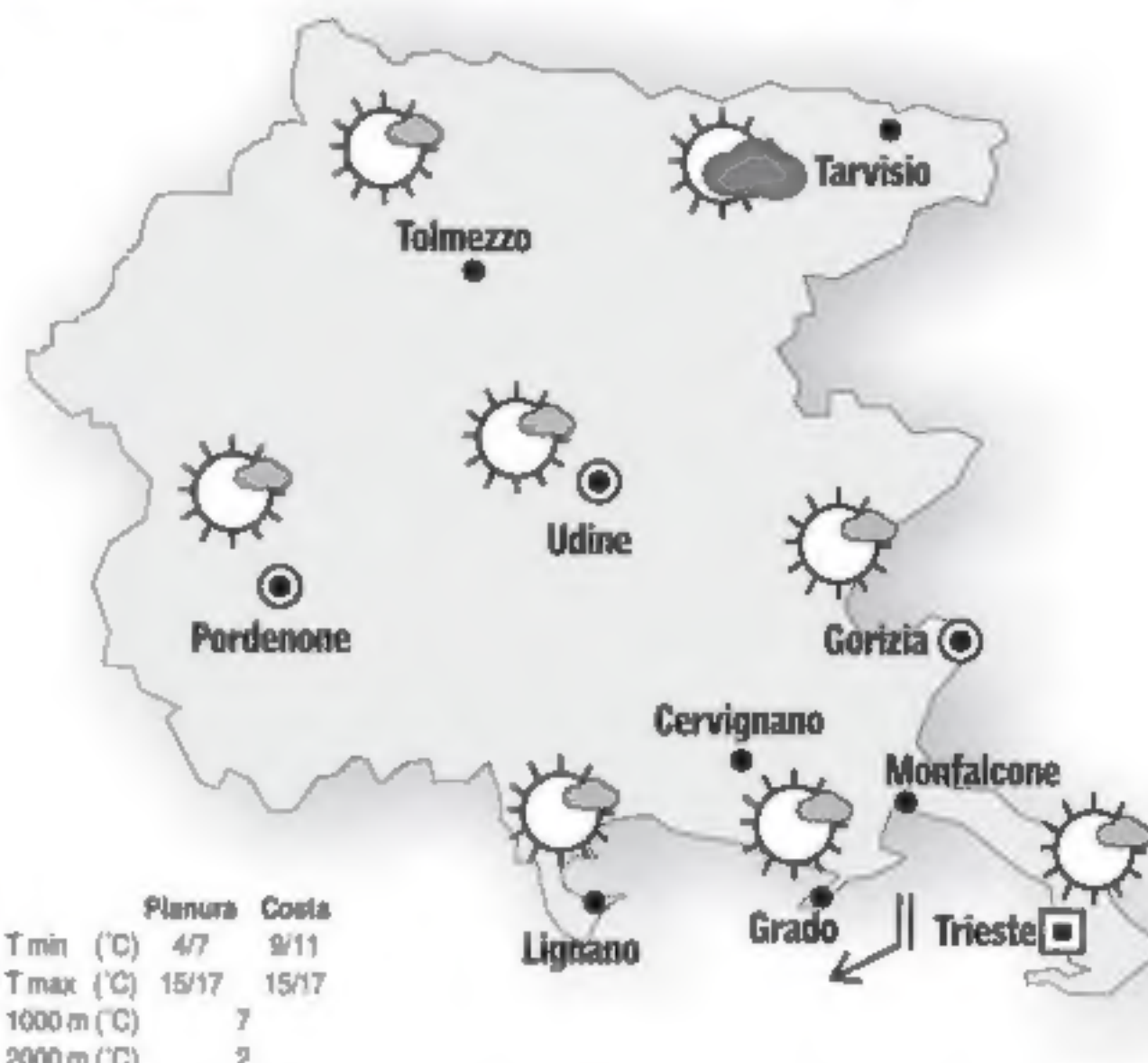
## OGGI IN EUROPA



L'area di maltempo associata al sistema perturbato giunto sull'Italia e che ha dato vita alla struttura ciclonica sui nostri mari di ponente, darà ancora luogo a condizioni di instabilità soprattutto tra la Sardegna e le regioni centrali e si estenderà anche ai Balcani occidentali. Tempo instabile intorno alle Baleari dove sarà presente il nocciolo più freddo dell'area ciclonica.

## DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %



**DOMANI.** Su tutta la regione prevalenza di bel tempo con cielo in genere poco nuvoloso, sulla costa soffierà Bora sostenuta. Al mattino possibili nubi basse sul Tarvisiano.

**TENDENZA.** Per domenica bel tempo su tutta la regione con marcata escursione termica in pianura.

## IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	alta	MAREA bassa
TRIESTE	mosso	18,8	15 nodi E-N-E	09.06 +56	16.08 -67
MONFALCONE	mosso	18,4	13 nodi E-N-E	09.13 +56	16.11 -67
GRADO	molto mosso	18,5	15 nodi E-N-E	09.33 +50	16.31 -60
PIRANO	molto mosso	17	15 nodi E-N-E	09.03 +56	16.01 -67

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di Istruzione superiore «Navico» di Trieste.

## TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN	MAX		MIN	MAX
ALGERI	12	20	LUBIANA	6	9
AMSTERDAM	4	10	MADRID	4	14
ATENE	10	19	MALTA	18	21
BARCELLONA	7	14	MONACO	5	7
BELGRADO	8	13	MOSCA	1	9
BERLINO	5	11	NEW YORK	1	11
BONN	5	13	NIZZA	11	17
BRUXELLES	5	10	OSLO	-5	0
BUCAREST	0	9	PARIGI	2	11
COPENHAGEN	5	10	PRAGA	4	8
FRANCOFORTE	5	10	SALISBURGO	3	5
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	1	14
HELSINKI	0	9	STOCOLMA	6	8
IL CAIRO	17	25	TUNISI	13	25
ISTANBUL	1	16	VARSAVIA	5	10
KLAGENFURT	4	7	VIENNA	7	8
LISBONA	10	17	ZAGABRIA	7	13
LONDRA	4	11	ZURIGO	5	8

## L'OROSCOPO



**ARIETE**  
21/3 - 20/4



**TORO**  
21/4 - 20/5



**GEMELLI**  
21/5 - 20/6



**CANCRO**  
21/6 - 22/7

Tensioni e discussioni nell'ambiente di lavoro, specialmente nel corso della mattinata. Il consiglio è di parlare poco e di riflettere prima di farlo. Poche le novità in amore.

Il lavoro andrà a gonfie vele grazie anche alla vostra mobilità mentale e ad una notevole capacità di concentrazione. Nelle scelte affettive ascoltate soltanto il vostro cuore.

Avete diversi progetti in mente e da domani riceverete la spinta positiva dagli astri. Cercate di riordinare le vostre idee portando avanti quelle più interessanti, magari facendovi aiutare.

Per una volta nel pattume del vostro lavoro lanciatevi in un'avventura ricca di aspettative. State per vivere un amore travolgente, non sprecate neppure un attimo. Gioia.



**LEONE**  
23/7 - 22/8



**VERGINE**  
23/8 - 22/9



**BILANCIA**  
23/9 - 22/10



**SCORPIONE**  
23/10 - 21/11

Controllate l'impulsività e restate sorpresi della validità dei risultati nel lavoro di oggi. Non siate impulsivi e riflettete prima di parlare. Tutto bene accanto alla persona amata.

Abbiate maggiore fiducia nell'appoggio degli astri, che specialmente nel corso della mattinata non vi verrà a mancare. Per la sera scegliete un programma diverso dal solito.

Farete grandi progetti per il futuro e vi sentirete pieni di allegria e di entusiasmo. Concedete il vostro aiuto ad un amico in difficoltà. Non occupatevi di troppe cose insieme.

Sapete di avere l'idea giusta per ottenere ottimi riconoscimenti sul lavoro. Avete una notevole carica di sicurezza, che rischia però di assumere toni troppo battaglieri, persino violenti.



**SAGITTARIO**  
22/11 - 21/12



**CAPRICORNO**  
22/12 - 19/1



**AQUARIO**  
20/1 - 18/2



**PESCI**  
19/2 - 20/3

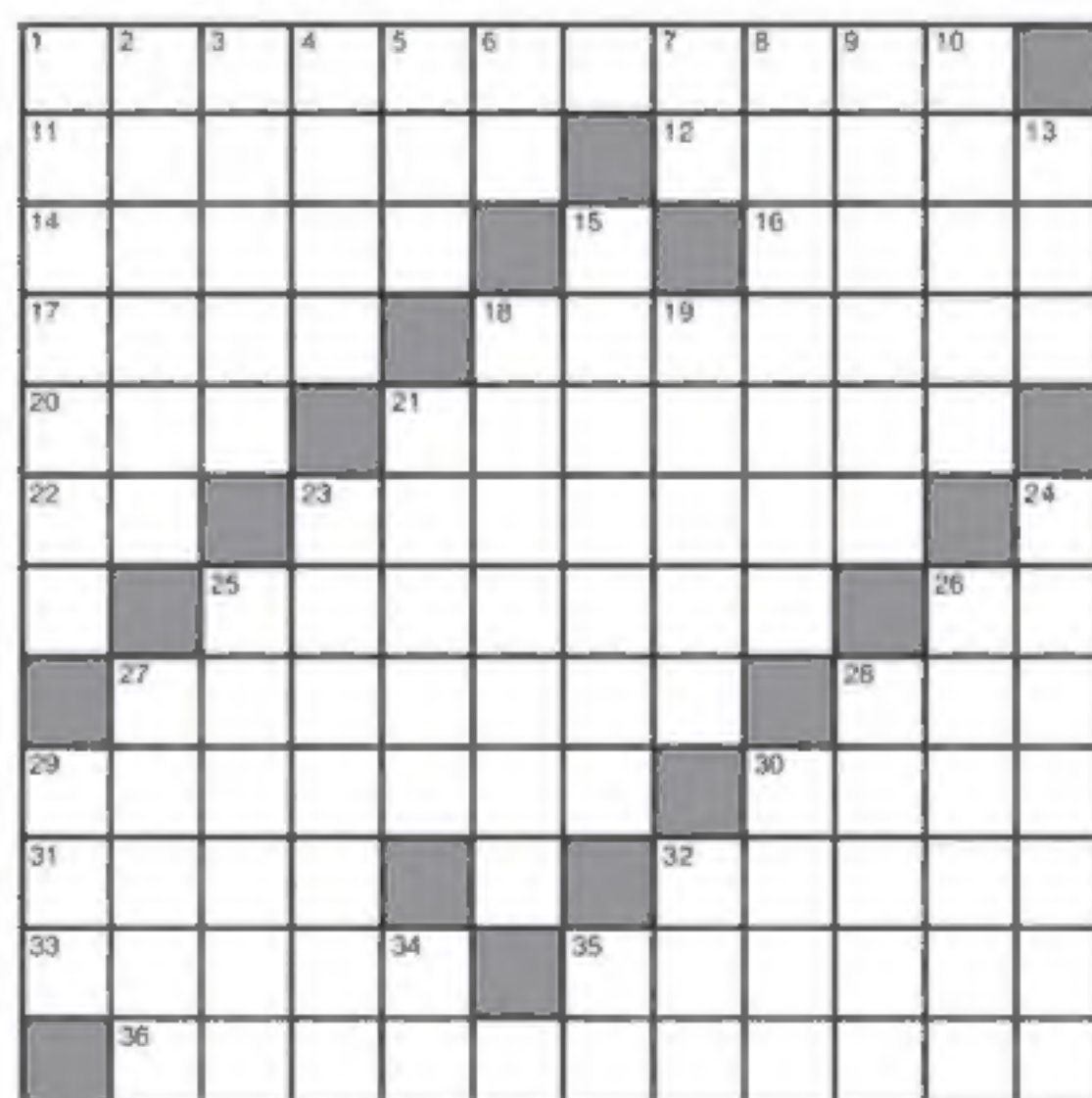
Dovete essere molto scrupolosi nel controllare un contratto che non vi convince del tutto. Fate valere i vostri diritti e la vostra preparazione professionale. Tanto amore.

Qualche piccolo ostacolo sul vostro cammino non deve scoraggiarvi, ma piuttosto darvi la grinta necessaria per fare tutto secondo le regole. Un po' di svago e molto relax in serata.

Parlate poco e con molta chiarezza sia in famiglia che nel lavoro. Un malinteso potrebbe provocare dei rallentamenti fastidiosi nel ritmo della vostra attività.

In campo professionale dovrete affrontare con coraggio scelte definitive e concrete. Non sarà facile, ma alla fine sarete felici di averlo fatto. Alti e bassi in amore.

## IL CRUCIVERBA



**ZEPPA (5/6)**  
Sarò apurto  
Qualcuno dice che gli faccio effetto perché lavoro in modo brillante... e mi vorrebbe togliere di mezzo con la scusa che ormai sono di troppo.  
Il Maggiolino

**CAMBIO DI VOCALE (6)**  
Il mio segretario  
Non sempre invero posso dirlo acuto, anzi spesso mi par piuttosto ottuso... e cascare lo vedo dalle nuvole, quando fidente a lui domando aiuto.  
Ministro Saverio

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese in edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI  
pagine di giochi e rubriche

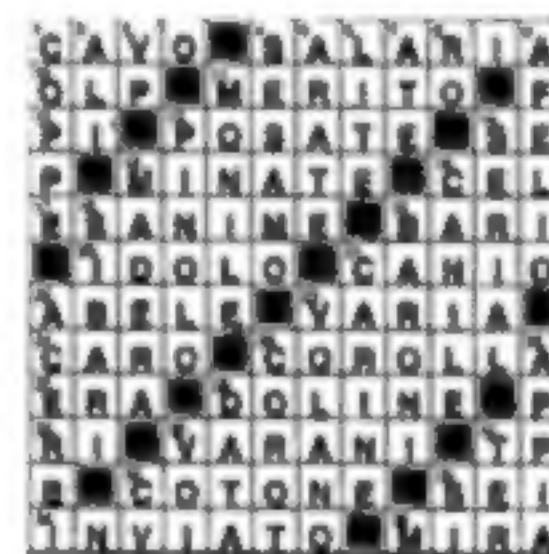
**ORIZZONTALI:** 1 I religiosi di san Paolo della Croce - 11 Scrisse il poemetto «Eee» - 12 Gara in cui conta la velocità - 14 Profumati alberi per viali - 16 Il disordine massimo - 17 Stessi, simili - 18 Striduli come certi uccelli - 20 È stata soppiantata dall'iva (sigla) - 21 Si indossa per dormire - 22 Nord-Ovest - 23 Pregiata varietà di tela - 25 Saporite - 26 Parolina pronunciata dagli sposi - 27 Vino liquoroso della Sicilia - 28 Davanti a molti nomi del calendario - 29 Non riusciti negli intenti - 30 Vanno insieme al... bulli - 31 Grosso vaso di terracotta - 32 Colone per imbottire - 33 Si presta a chi soffre - 35 A volte è potere - 36 Raccolta di lettere.

**VERTICALI:** 1 Ci finiscono... tutti i nodi - 2 L'altopiano dei Sette Comuni - 3 Sono formate da lettere puntate - 4 Privi di compagnia - 5 Giorni del mese romano - 6 Ai lati dell'oblio - 7 Pericolo in centro - 8 Mori bevendo la cicuta - 9 Può provocarlo una forte emozione - 10 È circondata dalle acque - 13 Gli dei governati da Odino - 15 Sono ottimi con le cotiche - 18 La distanza che può raggiungere un proiettile - 19 Lite tra più persone - 21 Si cerca di farli in avanti - 23 Derisi, scherniti - 24 Lo stesso che «aren» - 25 Un padre della statistica - 26 Sono avvertiti dal palato - 27 Incantesimi che avvengono - 28 Può precedere market - 29 Arnoldo attore - 30 È simile al badile - 32 Preposizione articolata - 34 La bocca... latina - 35 Ultime in arrivo.

### LE SOLUZIONI DI IERI

Aggiunta sillabica finale:  
SCAMPO, SCAMPOLO

Sciarada:  
ASSO, PIMENTO= ASSOPIMENTO



**VENERDÌ**  
la sexy star  
**VANESSA KAYE**

**MEXICO**  
Trieste - Via XXX Ottobre, 4 - Tel. 040 634185

Lap Dance  
Table Dance  
Strip Privé  
TUTTE  
LE SERE  
dalle 22.00 alle 4.30



SABATO 15  
NOVEMBRE  
2008  
ALLE ORE  
9.00

VI ASPETTIAMO

VI ASPETTIAMO  
PER L'APERTURA  
DEL NUOVO  
SPAZIO  
HOKI STORE

DEDICATO  
ALL'ARREDO,  
ALL'OGGETTISTICA,  
AGLI ADDOBBI,  
AL REGALO

PER VOI, PER  
I VOSTRI AMICI  
E PER TUTTI  
GLI SPAZI DELLA  
VOSTRA CASA

Aperto anche la domenica  
dalle 9.00 alle 13.00  
e dalle 15.30 alle 19.30  
Tel. 0432.920068  
[www.hokistore.com](http://www.hokistore.com)

A duecento metri dall'uscita  
autostradale di Palmanova (Ud)  
A fianco di Fare brico.